Pour vos investissements

J. F. SIMARD
CIE LTEE
Courtier en Valeurs
Membre Bourse
Canadienne
Edifice Rideau Trust
236-9501

1867 1967

• Conférence de presse de Michener p. 3
• La taxe de vente à Hull . . . . . p. 23
• Le Festival de musique . . . . . p. 27
• Le Canadien élimine New York . . p. 30

EXPO '67

Bois, matériaux "PAL"
GAVARD LTEE
777-1681
35, rue MANGIN, HULL

Dernière édition - 38 pages

DEMAIN: NUAGEUX

LE DROIT

55e ANNEE — No 17 OTTAWA, VENDREDI, 14 AVRIL 1967 Le numéro: 10 cents



OTTAWA AUSSI A DU CHARME — Soixante-cinq hôtesses de l'EXPO ont répondu à l'invitation du Comité du Centenaire de la ville d'Ottawa et ont visité la capitale canadienne, jeudi. Le but du voyage: se familiariser avec les attraits touristiques de notre ville pour en faire part éventuellement aux milliers de visiteurs de l'EXPO. Cette visite a permis au ministre Robert Winters de bénéficier d'un moment de répit, vers midi, et d'accueillir devant le parlement la charmante Louise Mignault, fille de M. et de Mme Cartier Mignault, de Hull.

(Photo Champlain Marcil)

Le débat sur l'unification

Le gouvernement veut imposer la clôture

Le gouvernement libéral a annoncé hier son intention de recourir à un règlement de clôture des débats pour mettre fin éventuellement au débat aux Communes sur l'unification des Forces armées canadiennes.

Alors que les Communes s'engageaient dans leur neuvième journée de débat sur l'unification, M. George McIlraith, leader parlementaire du gouvernement, a invoqué un nouveau règlement parlementaire qui permet de recourir à un accord des représentants de tous les partis réunis en comité pour restreindre la prolongation d'un débat.

Ce règlement, qui est entré en vigueur au début de la présente session en 1966, autorise le gouvernement à présenter à la Chambre une motion de clôture d'un débat si les représentants des divers partis ne peuvent s'entendre quant à sa limite.

Aux termes de ce règlement, le comité formé des leaders parlementaires des cinq partis, dispose de la période qui s'étend jusqu'à mardi prochain pour conclure un accord. A cette date, le comité devra faire rapport à la Chambre, qu'il ait conclu un accord ou pas.

Les progressistes - conservateurs ont jusqu'ici promis de combattre le projet de loi d'unification jusqu'à ce qu'il soit retiré par son parrain, le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, et l'on croit généralement qu'ils ne consentiront pas à un accord visant à limiter la durée du débat.

Devant ce refus, le gouvernement pourrait alors présenter une autre motion proposant lui-même une date de clôture du débat. Si cette motion, débattable, était acceptée, le débat pourrait alors ne se prolonger que durant trois autres jours, menant à une mise aux voix obligatoire.

"Le gouvernement a de nouveau recours à la guillotine", a lancé le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, commentant la décision annoncée par M. McIlraith.

Il n'est pas encore possible d'établir si le gouvernement imposera la clôture, sujet qui sûrement fera l'objet de discussions au caucus régulier du parti libéral mercredi prochain.

Hier, les progressistes-conservateurs maintenaient leur quasi-monopole sur les discours prononcés en Chambre au sujet de l'unification.

Hees

Dans sa première intervention dans le débat, M. George Hees, (PC-Northumberland), a soutenu que le gouvernement libéral avait de nouveau porté un faux jugement sur le climat de pensée au Canada, tout comme il l'avait fait il y a onze ans au sujet du débat sur le pipe-line transcanadien.

"De nouveau, a-t-il dit, les libéraux en appellent à l'Opposition parlementaire d'expédier les affaires de la Chambre dans le but d'imposer leur volonté." M. Hees a rappelé qu'en 1956, au sujet du pipe-line, les libéraux avaient pourtant reçu une dure leçon au sujet de l'application d'un règlement de clôture. Des élections générales, l'année suivante, les renversaient après 22 années de pouvoir.

M. Hees a affirmé qu'il avait eu des conversations avec des militaires de tous les rangs dans leur demeure, "pour que leur témoignage ne puisse être entendu par des agents du ministre", et que presque tous étaient opposés à l'unification.

Hugh John Fleming (PC-Victoria Carleton) a souligné que la Chambre "ne peut pas se permettre de traiter à la légère la loi des Forces armées du Canada". Il a maintenu que le ministre de la Défense n'a pas fait la preuve que l'unification est nécessaire.

Grande cause

"L'unification de la marine, de l'armée et de l'aviation en une même force militaire, a-t-il dit, va nuire au recrutement en privant les jeunes gens du choix de servir dans l'un ou l'autre des trois services".

Le député progressiste-conservateur de Northumberland, M. Hees, a par ailleurs prédit que si M. Hellyer continue "de jouer au ballon avec les Forces armées canadiennes", le parti libéral connaîtra dans un scrutin le sort qu'il a connu en 1957.

"Si le ministre ne démord pas, a-t-il dit, le parti progressiste-conservateur aura de nouveau pour les prochaines élections générales "une grande cause", comme il en a eu une à la suite du débat sur le pipe-line.

Devant le palais de l'ONU, samedi

Des mesures de sécurité exceptionnelles pendant la manifestation anti-Vietnam

NEW YORK (AFP) — Un véritable conseil de guerre s'est réuni jeudi au quartier général de la police de New York pour étudier les mesures de sécurité à prendre, samedi, à l'occasion de la plus vaste manifestation contre la guerre au Vietnam qui ait jamais été organisée aux Etats-Unis.

La réunion groupait, autour du préfet de police une cinquantaine de ses adjoints ainsi que des représentants du FBI, de la police militaire, des pompiers et des services de sécurité des Nations unies.

La police prévoit que de 100,000 à 400,000 personnes prendront part à la manifestation qui partira d'Harlem pour se terminer devant le palais de l'ONU. Des mesures de sécurité exceptionnelles sont envisagées en prévision de contre-manifestations et le déploiement des forces de l'ordre sera, dit-on à la police, plus important que lors de la visite du président du Conseil soviétique, M. Nikita Khrouchtchev, en octobre 1960.

Peaux rouges

Des milliers de manifestants convergeaient déjà jeudi soir sur New York ainsi que sur San Francisco où une manifestation identique aura lieu le même jour. Pour la première fois, de nombreux Peaux rouges se joindront aux pacifistes blancs et noirs organisateurs de la semaine anti-guerre. M. Robert Burnett, directeur du Conseil américain des droits civiques, lui-même un Sioux, a déclaré qu'un certain nombre de ses compatriotes quittent leur réserve du Dakota du Sud en autobus pour venir à New York. Une délégation d'Iroquois du Nord de l'Etat de New York participera également à la marche sur les Nations unies aux côtés des nombreux Noirs de Harlem.

Les organisateurs, membres du Comité printanier pour la cessation de la guerre au Vietnam confirment que les deux manifestations de New York et San Francisco qui clôtureront la semaine anti-guerre auront une ampleur à laquelle ils ne s'attendaient pas eux-mêmes. Des centaines d'étudiants ont déjà quitté leurs campus à pied pour marcher sur les deux villes où ils arriveront vendredi soir et samedi matin.

Luther King

La marche sur le palais des Nations unies sera dirigée par deux Noirs et un Blanc: le pasteur Martin Luther King, l'apôtre de la non-violence, M. Stokely Carmichael, l'avocat du Pouvoir noir et le Dr Benjamin Spock le pédiatre universellement connu, dirigeant de SANE organisation pour une politique nucléaire saine.

On prévoit également que des pacifistes brûleront publiquement leurs cartes de recrutement et la police craint que des bagarres n'éclatent à cette occasion. Un groupe d'ecclésiastiques catholiques et protestants, partisans de la guerre au Vietnam, a été autorisé à organiser une contre — manifestation devant les Nations unies en même temps que celle du pasteur King. Les prêtres et pasteurs ont annoncé qu'ils s'agenouilleraient et prieraient pour une victoire immédiate au Vietnam.

Le Royaume-Uni ajourne ses discussions avec l'Espagne sur Gibraltar

LONDRES (AFP) — La Grande-Bretagne a décidé d'ajourner les discussions anglo-espagnoles sur Gibraltar, qui devaient s'ouvrir à Londres la semaine prochaine au niveau de hauts fonctionnaires, à la suite du "blocus aérien" du rocher décidé par les autorités de Madrid, a annoncé, jeudi, aux Communes, M. Herbert Bowden, ministre du Commonwealth.

Le ministre a affirmé l'intention de la Grande-Bretagne de poursuivre les vols de ses appareils civils et militaires à destination et en provenance de Gibraltar.

M. Bowden a précisé que le gouvernement britannique allait étudier le décret et les cartes publiées par les autorités espagnoles pour justifier le blocus aérien, et qu'une nouvelle déclaration serait faite à la lumière de cette étude.

Le ministre a cependant souligné que la question de représailles économiques ou autres contre l'Espagne ne se posait pas dans les conditions actuelles.

M. Edward Heath, leader du parti conservateur, s'est félicité des assurances données par M. Bowden.

Dossier

D'autre part, un communiqué diffusé par l'ambassade d'Espagne à Londres annonce que le gouvernement espagnol a déposé devant le secrétariat général des Nations unies un dossier "soulignant les dangers que comporte pour la sécurité de l'Espagne l'existence, sur son territoire et contre son gré, d'une base militaire étrangère" à Gibraltar.

Ce texte constitue une justification de la décision prise par le gouvernement espagnol d'interdire le survol des zones maritimes et aériennes à proximité de Gibraltar, en faisant valoir qu'il existe de nombreux précédents à une telle mesure.

Adenauer demeure dans un état grave

BONN (Reuter) — Tôt ce matin, aucune indication nouvelle n'avait été fournie sur l'état de santé de l'ancien chancelier Conrad Adenauer de l'Allemagne de l'Ouest. Le vieil homme d'Etat de 91 ans souffre d'une grippe infectieuse compliquée de bronchite.

"L'état du Dr Conrad Adenauer est toujours grave". C'est la seule remarque que le professeur Adolf Heymer, chef de la clinique universitaire de Bonn, a formulée hier soir, en quittant le domicile de l'ancien chancelier à Rhoendorf où il était revenu au début de la soirée pour rester 90 minutes au chevet du malade.

Une mission canadienne au Vietnam?

Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a déclaré aux Communes, hier, que le gouvernement étudierait une suggestion du député libéral de Montréal-Hochelaga, M. Gérard Pelletier, d'envoyer une mission canadienne au Vietnam pour y étudier la situation du conflit.

M. Pelletier avait fait cette suggestion devant le comité parlementaire des affaires extérieures. Le ministre Martin a précisé, une autre fois, devant le comité que le gouvernement canadien était disposé à fournir une aide aux civils nord-vietnamiens, mais qu'on attendait encore à Ottawa une requête en ce sens provenant de Hanoï.

Les accords de Punta Del Este

La réalisation du marché commun sud-américain débutera en 1970

PUNTA DEL ESTE (AFP) — Les présidents latino-américains ont officiellement décidé de créer un marché commun qui entrera en principe en vigueur d'ici à 1985.

Cette décision est contenue dans le document politique dont le texte final vient d'être mis au point et qui a été officiellement signé ce matin par les chefs d'Etat de l'hémisphère réunis depuis trois jours à Punta Del Este avec le président Johnson.

Le document qui a la forme d'un préambule et qui reflète l'ensemble des décisions politiques prises au sommet s'accompagne d'un volumineux plan d'action.

Celui-ci reprend en détail les points sur lesquels les accords sont intervenus à Punta Del Este.

Quinze ans

Toujours selon les milieux officiels nord-américains, la réalisation du projet de marché commun commencera en 1970 et devrait se terminer en l'espace de 15 ans au maximum.

Le président Johnson donne son appui énergique à cette initiative latino-américaine et annonce qu'il est résolu à procéder à une relance des programmes de l'Alliance pour le progrès.

Par ailleurs, les chefs d'Etat annoncent qu'ils sont prêts à poser les jalons d'une intégration économique par le truchement de projets multinationaux.

Ils sont également diposés à discuter avec les nations industrialisées de l'avenir des relations qui peuvent s'établir entre celles-ci et les pays en voie de développement.

Le document affirme que les pays d'Amérique latine coordonneront leurs efforts en vue d'accroître de façon substantielle les bénéfices découlant du commerce avec l'étranger.

Ils ont également convenu de limiter la course aux armements en Amérique latine en évitant les dépenses militaires non indispensables sans compromettre la sécurité nationale.

Les crédits ainsi épargnés seront affectés, chaque fois qu'il sera possible, à la réalisation de programmes économiques et sociaux dans le cadre de l'Alliance pour le progrès.

Par ailleurs, les présidents d'Amérique latine expriment l'espoir qu'un traité sur la dénucléarisation en Amérique latine pourra être mis en vigueur dès que possible, c'est-à-dire dès que les impératifs compris dans ce projet d'accord seront satisfaits.

Voici la liste des autres points qui figurent dans cette déclaration politique qualifiée par les milieux officiels américains comme étant "de la plus haute importance".

Les présidents des Amériques sont tombés d'accord pour moderniser les conditions de vie des populations rurales, pour accroître la productivité agricole en général et pour accroître notamment la production alimentaire au profit des populations d'Amérique latine et du reste du monde.

Les présidents sont décidés à promouvoir avec la plus grande énergie possible, l'éducation dans le cadre général du développement de leurs nations.

Ils ont fait connaître leur intention de mettre à la disposition de leurs peuples respectifs toutes les connaissances dont ils disposent dans le domaine de la science et de la technologie.

Ils ont décidé de mettre au point un programme d'amélioration de la santé des peuples américains.

Les milieux proches du président Johnson qui ont participé à la conférence au sommet affirment que le chef de l'exécutif américain est "très satisfait" de ses entretiens et des résultats des conversations.

Ils mettent l'accent sur le fait qu'il n'a pas été question de la création éventuelle d'une force interaméricaine de paix.

Quant à l'imposition d'un plafond éventuel sur les armements conventionnels, aucun détail spécifique n'a été abordé. Il n'a été question que de considérations d'ordre général.

Les E.-U. accusés d'oublier l'Amérique latine au profit de la guerre vietnamienne

PUNTA DEL ESTE (Reuter) Le président des Etats-Unis, M. Lyndon Johnson, a fait l'objet de vives critiques de la part du président de l'Equateur, hier, qui a accusé Washington de verser des milliards de dollars au Vietnam, en comparaison des sommes minimes consacrées à la défense de la démocratie sur le continent américain.

M. Otto Arosemena, qui a pris la parole au cours de la séance plénière publique réunissant, hier, les présidents et les délégués de vingt pays américains, a également estimé que les Etats-Unis commettaient une injustice en accordant une aide préférentielle à l'Europe et en oubliant l'Amérique latine.

En ce qui concerne le Vietnam, la politique des Etats-Unis à cet égard est "toujours une source de stupéfaction" pour l'Amérique latine, a-t-il souligné à cette conférence au sommet latino-américaine.

Le président des Etats-Unis, est demeuré coi durant l'allocution de M. Arosemena et durant les discours d'autres présidents latino-américains qui sont venus appuyer la thèse du président de l'Equateur.

Autres critiques

M. Belaunde Terry, président du Pérou, a contesté la thèse selon laquelle la guerre froide et la guerre au Vietnam empêchaient les Etats-Unis d'accorder une aide accrue à l'Amérique latine. Au contraire, a-t-il dit, ce sont ces guerres qui sont responsables en grande partie de la situation dans cette partie du monde. "Les dépenses que nous faisons servent à la défense des Etats-Unis", a-t-il déclaré, faisant allusion aux "guérillas anachroniques" de l'hémisphère occidental.

Enfin, MM. Raul Leoni et Joaquin Balaguer, respectivement président du Vénézuéla et de la République dominicaine, ont évoqué le problème des pays producteurs de matières premières et protesté contre l'attitude des pays industrialisés qui ne permettent pas des rapports équitables.

L'incident de Vimy

Mystère diplomatique ou bouderie française

par Marcel PEPIN

Après avoir sondé le terrain, le Canada n'a pas invité directement le général de Gaulle à la cérémonie du 50e anniversaire de la bataille de Vimy, parce que le président français n'était pas intéressé à répondre affirmativement à une telle invitation.

Et si le général ne pouvait accepter l'invitation, ce n'est pas uniquement parce que le Canada était représenté par le duc d'Edimbourg, le prince Philip, époux de la reine Elizabeth II d'Angleterre, parce que ce dernier n'a pas le rang d'un chef d'Etat, et surtout qu'il n'est d'aucune façon le chef de l'Etat canadien.

D'une réponse plutôt alambiquée du ministre des Affaires extérieures touchant l'absence du général à la cérémonie de Vimy, à une question de M. John Diefenbaker, il est logique de déduire que le général avait des raisons d'être mécontent. Mais il est impossible de savoir exactement pourquoi.

Alors que M. Diefenbaker insistait pour savoir si le général avait été mis au courant des détails de la cérémonie, M. Paul Martin a répété que l'invitation au général avait été DISCUTEE au niveau diplomatique. "Nous avons invité la France à être représentée le mieux possible à cette cérémonie, dit-il, et nous aurions été fort honorés de la présence du général de Gaulle à Vimy."

Lui a-t-on fait une invitation en bonne et due forme, a insisté M. Diefenbaker?

C'eût été le comble de l'effronterie que d'insister davantage, sachant qu'il ne pouvait accepter notre invitation, a expliqué M. Martin.

Alors, le général a refusé de s'y rendre parce qu'à son avis le prince Philip n'était pas de son rang, a repris M. Diefenbaker.

Je ne vois pas comment on peut en arriver à une telle conclusion, a répliqué M. Martin.

Et pourtant, la lecture attentive des propos de M. Martin démontre que le gouvernement français a été mis au courant de toutes les facettes de cette cérémonie, qu'on l'a invité à y participer et qu'il ne put se rendre à nos désirs à cause d'un accrochage protocolaire quelconque.

Du vague de la déclaration de M. Martin, les observateurs sont portés à conclure qu'en fait l'incident se résume à la présence du prince consort. Non pas, semble-t-il, comme l'a fait remarquer M. Diefenbaker, que le général de Gaulle refuse de reconnaître la reine du Royaume-Uni comme reine du Canada, mais tout simplement parce que la reine n'est pas le prince, et que le général de Gaulle est le général de Gaulle, et qu'il ne voisine que les chefs d'Etat.

M. Martin s'oppose à cette interprétation. Selon lui, le gouvernement français était heureux de recevoir la visite du prince consort.

Pourquoi alors la faible représentation de la France à la cérémonie de Vimy?

Le gouvernement canadien, pour sa part, essaie de minimiser l'incident et ne souscrit nullement à l'interprétation générale de la presse anglophone au Canada, à savoir que de Gaulle s'est amusé à faire la leçon au Canada.

Chose certaine, M. Martin n'a nullement blâmé la France.

Cette prudence du gouvernement canadien laisse soupçonner une erreur technique de la part du gouvernement canadien dans la façon de présenter l'événement de Vimy au gouvernement français. D'où l'attitude plutôt froide du Quai d'Orsay.

M. Martin a aussi expliqué l'absence de troupes françaises à Vimy pour saluer les vétérans canadiens par le caractère totalement canadien de la cérémonie.

Cette absence de l'armée française ne doit pas être interprétée comme un manque de coopération ou d'estime de la part de la France, a souligné le ministre.

M. Martin a terminé sa mise au point en rendant hommage à la sagacité et à la compétence de l'ambassadeur canadien à Paris, M. Jules Léger.

Conseillers américains en Bolivie

WASHINGTON (AFP) — Le département d'Etat a confirmé hier l'arrivée à La Paz en Bolivie de trois ou quatre conseillers militaires américains pour préparer l'envoi dans ce pays d'un groupe d'entrainement contre les guérilleros.

Ces conseillers appartiennent au Southern Command dont le quartier général se trouve à Panama.

Le porte-parole du département d'Etat a précisé que l'envoi de ces conseillers et du groupe d'entrainement qui suivra est conforme au programme d'assistance militaire qui existe entre les Etats-Unis et la Bolivie ainsi que d'autres pays d'Amérique latine qui ont demandé au gouvernement nord-américain son aide.

Dans nos pages

Agricole 29
Annonces classées 34 à 38
Carnet mondain 16
Editorial 6
Finance 20
Horoscope 22
Hull ..... 23 à 25
Monde des jeunes 7
Nécrologie 38
Sport ..... 30 à 33
Vie artistique 26-27-28
Votre monde, Mmes .. 16

TEMPERATURE

MINIMUM (cette nuit) 40
MAXIMUM (demain) 50

Le combat Clay-Patterson serait présenté le 25 avril au Nouveau-Mexique

CHICAGO (AFP) — Le championnat du monde des poids lourds entre Cassius Clay et Floyd Patterson, interdit d'abord à Las Vegas puis à Pittsburgh, et annulé mercredi soir, pourrait finalement avoir lieu comme prévu le 25 avril mais à Albuquerque, dans le Nouveau-Mexique.

C'est ce qu'a déclaré hier soir à Chicago, Herbert Muhammad, manager du champion du monde, qui révéla que, selon Robert Arum l'avocat new yorkais de la Main Bout Inc. compagnie qui retransmet en circuit fermé les combats de Mohamed Ali, le gouverneur de l'Etat du Nouveau - Mexique, M. David Cargo, accepterait l'organisation du match revanche entre les deux poids lourds américains sur le territoire qu'il administre.

"Outre Albuquerque — la plus grande ville de l'Etat — nous avons des offres de trois autres villes que je ne nommerai pas, mais nous sommes contents d'avoir enfin trouvé un gouverneur qui défend la constitution", a déclaré Herbert Muhammad.

"Le champion n'a pas besoin d'argent, nous ne recherchons pas un combat à tout prix mais si le match avec Patterson doit se faire, il se fera le 25 avril. Si l'on doit définitivement y renoncer je n'en perdrai pas le sommeil", a ajouté le manager de Clay.

Les gouverneurs des Etats du Nevada, Las Vegas, et de Pennsylvanie, Pittsburgh, avaient, tour à tour, exigé de la commission de boxe locale qu'elle n'autorise pas l'organisation du combat dans une ville sous leur contrôle et la rencontre, mercredi soir, avait été annulée.

Jean Mistler à l'Académie

PARIS (AFP) — Un littérateur pour qui l'âme allemande n'a guère de secret a succédé, hier après-midi à l'Académie française, au grand germaniste que fut le comte Robert D'Harcourt.

M. Jean Mistler a pris en effet possession du quatorzième fauteuil qui fut illustré par les frères Corneille, Victor Hugo et les maréchaux Lyautey et Franchet d'Espérey.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine

$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Elections en Grèce, le 28 mai

ATHENES (AFP) — Le nouveau Premier ministre grec, M. Panayotis Canelopoulos, a dissous le Parlement et annoncé des élections pour le 28 mai.

C'est à l'issue d'une réunion du conseil des ministres que le chef du gouvernement a annoncé cette décision.

M. Canelopoulos renonce ainsi à se présenter devant le Parlement et son gouvernement devient un "gouvernement d'affaires" qui, selon la constitution, doit faire procéder à des élections dans les 45 jours.

Vol de $620,000 en chèques de voyageurs, à N. Y.

NEW YORK (PC)—La police rapporte que quatre bandits armés ont fait jeudi main basse sur $620,000 en chèques de voyageurs de l'American Express attendant leur expédition en Allemagne de l'Ouest.

C'est le troisième vol important cette semaine à New York d'un envoi international d'argent.

Les bandits ont assommé et ligoté quatre gardiens sur un quai de la United States Line, sur la rivière Hudson, et se sont enfuis avec les chèques après les avoir mis dans deux caisses de bois.

Autre vol

Au début de la semaine, la police avait rapporté la disparition de $420,000, venant du Loas à destination d'une banque française, pris dans une chambre forte à l'aérogare international Kennedy.

La police rapporte aussi le vol d'un lingot d'or de 40 livres valant $40,000 destiné aux Indes néerlandaises et disparu d'un avion en partance de l'aérogare Kennedy.

Les funérailles de Sangster auront lieu lundi

KINGSTON (AFP) — La dépouille mortelle de Sir Donald Burns Sangster, ancien Premier ministre de la Jamaïque, décédé mardi dernier à Montréal, est arrivée hier à Kingston, à bord d'un avion de l'Aviation canadienne.

Les obsèques nationales auront lieu lundi prochain.



CONTRE LA GUERRE AU VIETNAM — Le comité d'Ottawa pour la fin de la guerre au Vietnam a présenté, vendredi matin, une pétition au secrétaire canadien aux Affaires extérieures, M. Paul Martin. La pétition qui comprend quelque 13,480 noms de Canadiens demande au gouvernement de suivre l'exemple du gouvernement suédois en arrêtant la vente de matériel de guerre aux Etats-Unis et de demander aux Etats-Unis de mettre fin aux bombardements, à leur politique de terre brûlée, à l'empoisonnement des récoltes et aux bombardements des objectifs civils au Sud-Vietnam. En plus le comité demande au gouvernement de soutenir l'appel de U Thant pour reconnaître le Front national de libération du Vietnam comme interlocuteur dans toutes les négociations de paix. En plus le comité réclame le retrait du Vietnam des forces armées américaines ainsi que les autres forces étrangères. Dans notre photo, on peut voir des représentants du comité présentant la pétition à M. Martin. Celui-ci leur a rappelé que le but du Canada était d'amener une trêve durable des hostilités et ensuite de négocier la paix au Vietnam.

(Photo Champlain Marcil)

Les accusations du Dr Shulman

Le juge Parker présidera la commission d'enquête

TORONTO (PC) — Le juge W.D. Parker, de la Cour suprême de l'Ontario, vient d'être nommé président de la commission royale d'enquête instituée pour enquêter sur les accusations portées contre le gouvernement et des hauts fonctionnaires par le Dr Morton Shulman, auquel on avait demandé récemment de remettre sa démission au poste de coroner en chef de la région de Toronto.

En annonçant cette nomination, vendredi, le Premier ministre d'Ontario, M. John Robarts a dit: "Les accusations qui ont été faites sont très graves. . . . Elles ont semé le doute et l'angoisse au sein de la population concernant la probité de ceux qui ont charge de la chose publique".

"Une telle situation ne peut ni ne doit durer et on ne peut tolérer que de si graves accusations planent sur nos têtes. C'est pourquoi il faut instituer une enquête qui nous révélera si elles sont justifiées.

Le premier ministre Robarts a dit qu'il espérait que la question serait vidée "le plus rapidement possible".

Le lieutenant-gouverneur Earl Rowe a approuvé jeudi un arrêté ministériel destiné à mettre sur pied la commission d'enquête. Le document dit que la commission aura pour mission de faire la lumière dans les allégations formulées par le Dr Shulman voulant que le gouvernement et "certains hauts fonctionnaires du ministère du procureur général de l'Ontario aient illégalement et malhonnêtement supprimé des enquêtes et des investigations, qu'ils soient intervenus dans certaines autres enquêtes, qu'ils aient supprimé des témoignages se rapportant à certaines enquêtes qui s'étaient déroulées dans le bureau du coroner en chef. . . ."

Trop étroit

En donnant la réplique au Premier ministre, le député néo-démocrate de Toronto-Riverdale, M. James Renwick, a dit que le mandat de la Commission d'enquête instituée par le gouvernement était trop étroit pour établir le bien-fondé des accusations lancées par le Dr Shulman.

M. Renwick a soutenu que la Commission devrait avoir la juridiction et le pouvoir d'établir clairement les attributions et les pouvoirs du coroner en chef de la province.

Le député néo-démocrate et le Dr Shulman ont prétendu lors d'une récente conférence de presse que le coroner en chef n'avait pas le pouvoir d'imposer une enquête au coroner du Toronto métropolitain.

M. Robarts a répondu que les pouvoirs de la commission étaient assez vastes pour que cette question soit étudiée.

Vietnam: Westmoreland croit que la guerre sera très longue

SAIGON (PA) — En dépit d'une série impressionnante de victoires remportées sur le terrain par les alliés du Sud de même que des désertions croissantes dans le camp communiste, le général William E. Westmoreland croit que la fin de la guerre au Vietnam n'est cependant pas en vue.

Le général Westmoreland a l'impression qu'une victoire purement militaire est encore possible au Vietnam mais il considère qu'une telle victoire "serait chose fragile" à moins que la guerre idéologique ne soit menée au même rythme que l'action militaire.

Le commandant américain au Vietnam a déclaré au cours d'une interview que ses plans de bataille demeurent les mêmes:

"Nous allons continuer à nous battre jusqu'à ce qu'Hanoï se réveille devant le fait brutal que leur pays a été saigné à blanc et que ce désastre national exercera ses effets sur plusieurs générations à venir. Alors ils auront à repenser leur position.

Stratégie

"Ma stratégie consiste à exercer des pressions sur l'ennemi partout et ceci comprend les bombardements massifs au nord. La seul façon que je connaisse de faire la guerre est d'exercer la plus forte pression possible durant une période de temps aussi longue que possible.

Le général Westmoreland croit qu'Hanoï continue à faire pénétrer des troupes au sud croyant de façon erronée qu'elles remportent des victoires importantes malgré des pertes terribles.

En France

La lutte contre le mazout est très difficile

LANNION (COTES DU NORD) (AFP)—Les efforts humains paraissent dérisoires face à l'ampleur du désastre que constitue la marée noire qui ne cesse de s'étendre le long des côtes de Bretagne.

En fin de journée, après un travail harassant où la pelle, la raclette et le seau étaient encore les moyens de nettoiement les plus efficaces, la consternation et l'amertune se lisaient sur le visage des centaines d'hommes, militaires ou civils, devant la modicité des résultats obtenus notamment dans la région de Perrosguirec, l'une des zones les plus polluées. Le mazout échappé des soutes du Torrey Canyon s'est déposé partout, recouvrant d'une épaisse couche brunâtre gélatineuse: sable, galets et rochers.

Quatorze unités veulent être accréditées

Les demandes d'accréditation de 14 unités de négociations représentant 100,000 fonctionnaires fédéraux ont été présentées jeudi à la nouvelle Commission de la fonction publique, à sa première réunion.

Après le comité de liaison

Une commission d'étude sur l'action catholique

L'épiscopat français du Canada constituera une commission d'étude sur l'avenir de l'Action catholique et sur les modes d'insertion et de participation du laïcat dans la vie de l'Eglise.

Cette décision fait suite à une recommandation du comité de liaison, institué au mois d'octobre dernier, à la suite de l'éclatement au grand jour de la crise qui grondait au sein des mouvements d'action catholique.

L'assemblée générale des évêques a de plus confié à la Commission épiscopale d'action catholique et d'apostolat laïc le mandat d'entreprendre avec le concours du comité provisoire de l'ACC les études préliminaires en vue de préciser le mandat de cette commission d'étude de même que le mode de fonctionnement, le coût d'opération et le mode de financement de cette commission.

Pour ce faire, les évêques mettront à la disposition de la Commission épiscopale d'action catholique et d'apostolat laïc une somme d'argent supplémentaire en vue de lui permettre d'entreprendre les études préliminaires concernant la commission d'étude, d'engager le secrétaire de la Commission épiscopale, le vérificateur et la personne chargée d'étudier la possibilité de loger tous les secrétariats nationaux dans une même centrale.

"Certains aspects, déclarent les évêques, pourraient être discutés encore. Il nous semble cependant que la mise en application des recommandations dans un esprit de confiance mutuelle entretenue par un dialogue constant et le partage d'un même idéal assurera les ajustements que l'efficacité apostolique peut requérir."

Sur l'Outaouais

La crue sera moins élevée qu'on l'avait craint

A moins d'une précipitation anormalement élevée au cours des trente prochains jours, le niveau de la crue de ce printemps sur la rivière Outaouais ne sera pas aussi élevé qu'on l'avait d'abord craint.

Un communiqué conjoint émis aujourd'hui par le ministère fédéral des Travaux publics, l'Hydro Ontario et l'Hydro-Québec déclare que la température est demeurée suffisamment basse pour empêcher un écoulement soudain. L'évaporation de la couverture neigeuse qui s'est produite au cours des deux dernières semaines a également contribué à réduire la menace d'une inondation créée par une crue de printemps plus haute que la normale.

La rivière Outaouais en aval d'Ottawa subit normalement deux crues, la première venant des tributaires du sud, la deuxième des régions du nord. Une situation des plus critiques se présente lorsque la seconde crue se produit avant que la première n'ait disparu. Le niveau de la première crue de cette année est déjà en voie de baisser à Ottawa, alors que les signes avant-coureurs de la crue du nord ne font qu'apparaître.

En général, les débits sont à peu près 20 p. 100 plus élevés que l'an dernier à pareille date.

Le ministère des Travaux publics et les deux commissions hydroélectriques exploitent des barrages régulateurs dans la partie supérieure du bassin de la rivière Outaouais.

150,000 nouveaux logements seront construits au pays

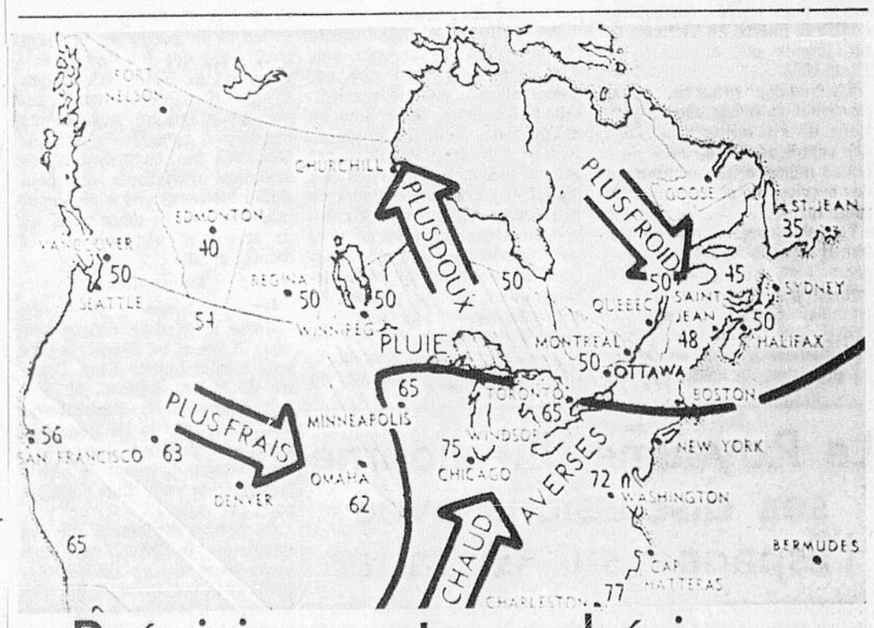
Le ministre fédéral du Travail, M. Nicholson, a révélé jeudi aux Communes qu'on prévoyait la construction d'environ 150,000 nouveaux logements au Canada cette année.

Le ministre répondait au chef du NPD, M. Douglas, qui s'informait si la construction de nouveaux logements allait atteindre cette année le nombre minimum nécessaire de 170,000 prévu par le Conseil économique du Canada.

Ottawa enquêtera

Une commission d'enquête a été formée jeudi afin d'étudier le curieux incendie qui a causé mardi des dégâts considérables à un avion, à l'aéroport international de Montréal.

L'appareil devait servir au transport des personnalités et des chefs d'Etat qui viendront au Canada, cette année. Un porte-parole du ministère de la Production de la défense n'a pas confirmé ni démenti le rapport évaluant les dégâts entre $1,500,000 et $2,000,500. Il s'agissait d'un bimoteur Cosmopolitan à turbo - propulsion de l'aviation militaire du Canada.



Prévisions atmosphériques

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la Météo:

Synopsis —Le temps devient de plus en plus nuageux dans le sud de la province. Ailleurs, une nappe d'air a haute pression s'accompagne de soleil et de temps frais. Une grande masse d'air très humide dans le centre des Etats-Unis circule lentement vers le nord-est et pénétrera graduellement dans nos régions aujourd'hui et demain. Tard samedi, la pluie qui tombe présentement dans l'extreme sud de la province se sera propagée à toutes les régions, sauf a l'extrémité orientale du Québec. On prévoit peu de changement dans la température.

Régions d'Abitibi et Pontiac-Témiscamingue: nuageux, pluie intermittente aujourd'hui et demain, peu de changement dans la température, vents légers puis vents du sud - est de 15 milles demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Val-d'Or et Rouyn-Noranda 35 et 45, Timiskaming 40 et 50.

Région d'Ottawa: nuageux, pluie vers la fin de l'après-midi et cette nuit; nuageux et pluie demain. Peu de changement dans la température. Vents légers aujourd'hui; vents du sud-est de 15 milles demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull 40 et 50.

Leucémie – espoir pour l'avenir



La photo est une courtoisie de la clinique de la Fondation de recherche et de traitement du cancer d'Ontario, Hôpital municipal d'Ottawa.

Les médecins, techniciens et gardes-malades des hôpitaux travaillent sans interruption et emploient toutes leurs facultés afin de réconforter les patients qui leur sont confiés. En premier lieu, le sang est rétabli à un niveau où le patient peut recevoir le traitement de la nouvelle drogue Chimiothérapeutique. Après avoir diagnostiqué la leucémie, on donne des transfusions de sang pendant de longues périodes, en plus d'une quantité suffisante de produits pharmaceutiques afin de combattre les cellules de leucémie dans le système du patient.

RELEVEZ LE DEFI, ET FAITES VOTRE PART, EN POSTANT LA FORMULE CI-DESSOUS

DECOUPEZ

A: LA SOCIETE CANADIENNE DU CANCER
386, rue MacLaren,
Ottawa, Ontario.

NOM .....

ADRESSE .....

Montant ..... Une quittance vous sera expédiée

S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MOULEES

La Société canadienne du cancer ne peut faire partie de la Fédération des oeuvres parce qu'un part importante des dons reçus doivent être envoyés pour aider le Centre scientifique de recherche du cancer qui a des laboratoires un peu partout au Canada.

NOUVELLE CONCEPTION de VIE

FERME KINGSBURY

"Le Plateau" (au nord du boul. Riel) est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Plateau" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000. La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées. La ferme Kingsbury n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour renseignements, communiquer avec le bureau des ventes: 771-0515... Bureau central: 771-8378.

L. D. MacLEOD CONSTRUCTION LIMITED

VODKA Smirnoff

discrète au goût... discrète à l'odorat

...la vodka la plus célèbre!

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS



SOURIRES DE L'EXPO A OTTAWA — Soixante-cinq hôtesses de l'Exposition universelle de Montréal ont profité de la belle température, jeudi, pour visiter la capitale canadienne. Leur hôte pour leur visite au Parlement était le ministre responsable de l'EXPO et ministre du Commerce, M. Robert Winters. Après leur visite au Parlement, les jeunes filles ont été reçues par la ville d'Ottawa à un dîner à l'hôtel de ville. Dans notre photo, on peut voir le ministre Winters s'entretenant avec les hôtesses.

(Photo Champlain Marcil)

M. Michener à Londres

"Profonde signification politique de la monarchie"

LONDRES (PC) — C'est un homme plein d'enthousiasme, qui envisage avec confiance le rôle de gouverneur général du Canada dans l'avenir, qui a répondu, à Londres hier, à plusieurs questions pertinentes à l'égard des tendances idéologiques au Canada.

M. Daniel Rolland Michener, qui assumera les fonctions de gouverneur général, à Ottawa lundi, a donné une conférence de presse au Claridge's après son arrivée de l'Inde et avant de se rendre au palais Windsor comme invité de la reine. M. Michener et son épouse doivent rentrer au Canada aujourd'hui.

Le nouveau gouverneur général a rejeté une suggestion d'un journaliste voulant que le Canada soit en proie au républicanisme et soit sur le point de devenir le 51e Etat américain.

Le journaliste en question a prétendu que le mouvement en faveur d'une république, qu'auparavant l'on attribuait surtout au Québec, s'était répandu de par le Canada.

A quoi M. Michener a répondu n'entrevoir aucune rupture des liens du Canada avec la Grande-Bretagne, soulignant "la profonde signification politique" de la monarchie.

Les francophones

Dans la même veine, il a exprimé l'opinion que les Canadiens français attachaient peut-être plus de signification à la monarchie que certains Canadiens anglophones, qui avaient tendance à se considérer comme proches des Etats-Unis.

L'esprit républicain au sein du Canada anglais n'est pas d'hier, mais date depuis longtemps, a-t-il déclaré en soutenant que l'on se méprend si l'on croit qué le mouvement en faveur du nationalisme français soit une menace à l'avenir du pays.

M. Vanier

M. Michener a fait l'éloge de feu le général Georges-P. Vanier et de Madame Vanier. Ils formaient le couple idéal, étant donné qu'ils réunissaient les deux grandes races canadiennes. Mme Vanier est d'origine irlandaise.

M. Michener et son épouse sont tous deux originaires de l'ouest canadien, mais ils sont bilingues, et leurs trois filles parlent français.

Avec sa nomination, les deux postes les plus élevés au Canada sont détenus par des anglophones. Cela va-t-il engendrer des conflits raciaux?

"Je crois que j'ai reçu un plus grand nombre de télégrammes de félicitations du Canada français que du Canada anglais", a-t-il répondu.

Parlant de son rôle comme gouverneur général, M. Michener a déclaré: "Je prends mes fonctions avec le système tel qu'il existe et en étant confiant dans sa valeur."

Au sujet de ses obligations futures, il a souligné que les célébrations du Centenaire le feraient participer à trois banquets par semaine pendant trois mois, "programme plutôt dur, même pour un diplomate".

Élections complémentaires, le 29 mai

Seul le comté de Sudbury pourrait amener des difficultés aux libéraux

par Marcel PEPIN

Enfin, c'est officiel. Les élections complémentaires dans cinq comtés fédéraux, dont Hull, auront lieu le 29 mai.

Ces cinq comtés, à l'exception peut-être de Sudbury, sont des circonscriptions où les libéraux jouissent d'une popularité incontestée.

A cause de cette popularité précisément, les libéraux ont un problème de candidats. Il y a plus de volontaires que de vacances à combler.

Dans aucun des quatre comtés du Québec le candidat libéral n'est-il choisi. La période de négociations intenses se poursuit.

Une seule chose est officielle pour l'instant: le Dr Gaston Isabelle ne sera pas candidat au scrutin partiel du 29 mai dans Hull.

Dans un communiqué de presse distribué ce matin, le député de Gatineau déclare:

"Je tiens à réaffirmer, comme je l'ai fait à plusieurs reprises dans le passé, que je terminerai mon mandat comme député de Gatineau, même si plusieurs citoyens de Hull m'ont prié de poser ma candidature au scrutin partiel qui se tiendra sous peu".

Le communiqué ajoute: "Le Dr Isabelle est disposé à appuyer le candidat qui sera choisi par les libéraux de Hull, et à travailler avec lui aux Communes pour le bénéfice de toute la région".

Le Dr Isabelle a aussi rappelé qu'il s'est fait un point d'honneur de servir la population de Hull pendant la période où ce comté voisin a été privé de député.

"Je suis très heureux que le Premier ministre ait décidé de combler la vacance créée par le décès de feu Alexis Caron, dit-il. Plusieurs organisations de Hull et plusieurs citoyens m'ont demandé de faire pression auprès du Premier ministre pour que des élections complémentaires aient lieu au plus tôt. Je me suis fait un devoir de faire parvenir au Premier ministre ces demandes des citoyens de Hull".

A moins d'un revirement de situation, le candidat béni des autorités libérales dans Hull sera M. Paul Lafond, dont le DROIT a déjà annoncé la candidature. Selon nos renseignements, M. Lafond bénéficiera de l'appui inconditionnel des plus hautes autorités du parti, même si un congrès de nomination a lieu pour la forme dans le comté jadis représenté par M. Alexis Caron.

Dans les autres comtés vacants, soit Outremont-Saint-Jean, Richelieu-Verchères, Montréal-Papineau, la victoire libérale ne fait aucun doute.

Le comté d'Outremont est particulièrement réputé pour sa fidélité au parti libéral.

Ainsi en est-il du comté de Richelieu-Verchères où M. Lucien Cardin était élu avec une très confortable majorité, même pendant les années de succès du parti progressiste-conservateur.

Quant au comté de Montréal-Papineau, représenté jusqu'ici par M. Guy Favreau, il bénéficie d'une forte tradition libérale et d'un courant de sympathie très fort envers l'ancien représentant.

Dans chacun de ces comtés, il appert que le choix du candidat libéral se fera "en étroite collaboration" avec le leader des libéraux québécois, M. Jean Marchand.

Seul le comté de Sudbury peut causer des surprises. Ce comté a été longtemps représenté par un libéral, M. Roger Mitchell, décédé récemment. La majorité de M. Mitchell a considérablement baissé la dernière fois, au profit du candidat néo-démocrate, dont la cote n'a pas cessé de monter, selon la presse locale.

Il se peut donc que le comté de Sudbury passe à M. T. C. Douglas, quoi qu'il soit assez rare que le parti ministériel ne bénéficie de l'attrait qu'exerce le pouvoir, à l'occasion d'élections partielles.

Il reste un gros problème à résoudre: la candidature de M. Maurice Sauvé dans Outremont-Saint-Jean. M. Sauvé représente présentement la circonscription minuscule des Iles-de-la-Madeleine, appelée à disparaître au prochain scrutin. Résidant d'Outremont depuis 10 ans, M. Sauvé juge qu'il devrait démissionner de son comté et briguer les suffrages dans Outremont, ce que réprouvent MM. Pearson et Marchand.

M. Sauvé n'a fait aucune déclaration officielle à la suite de l'annonce de l'élection.

D'aucuns affirment que le ministre des Forêts n'a pas abandonné son projet, et qu'il tente désespérément de convaincre ses collègues de lui laisser faire le saut.

Un quotidien montréalais, La Presse, annonçait hier que le ministre se préparait à remettre à M. Pearson une imposante pétition d'électeurs d'Outremont réclamant la présence de M. Sauvé dans leur comté.

Initiative canadienne en faveur de la francophonie internationale

Suivant sa politique de bilinguisme, le gouvernement canadien a lancé récemment une initiative visant à la création d'un organisme international pour répondre au besoin de coordination des activités culturelles et socio-professionnelles du monde francophone.

C'est ce qu'a annoncé le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, au cours d'un dîner en l'honneur des stagiaires du programme d'administration publique pour les fonctionnaires francophones de pays en voie de développement, jeudi soir, à l'Université d'Ottawa.

Le projet, d'après le ministre Martin, reçoit un accueil favorable à travers les pays d'expression française. "Nous cherchons à donner ainsi pleine expression du dualisme culturel et linguistique du Canada", d'ajouter M. Martin. De plus, selon le ministre des Affaires extérieures, la francophonie présente pour le Canada une nouvelle ouverture sur le monde, surtout en Afrique et en Extrême-Orient.

M. Martin s'est toutefois empressé de dissiper toute impression qu'un tel organisme pourrait devenir un instrument de domination pour le Canada. "Sans exclure les aspects économiques, cet organisme se doit de ne pas déborder sur le domaine politique et de ne pas devenir l'objet de controverses d'ordre interne ou international", de préciser le ministre. La francophonie doit, d'après M. Martin, s'élaborer sur un plan multilatéral et par des consultations entre participants égaux.

Cet organisme, toujours d'après M. Martin, doit être essentiellement privé, s'appuyant sur des associations nationales de même caractère, indépendantes les unes des autres et du gouvernement de leur pays, mais opérant en liaison avec ces gouvernements et avec leur appui.

Les quelque trente stagiaires honorés à cette soirée viennent de terminer huit mois d'études à la faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa, sous les auspices du Programme d'administration Canada-outre-mer (PACOM). Le groupe compte des représentants de sept pays.

Les stagiaires se rendront maintenant dans les divers ministères et organismes gouvernementaux pour un stage deq uelques semaines, après quoi ils prendront le chemin du retour pour leurs pays respectifs.

La vie canadienne

Le Canada à Punta Del Este

Le ministre des Affaires extérieures, dans un communiqué émis hier, déclare que M. Jean Bruchési, ambassadeur du Canada en Argentine, assiste présentement à la conférence de l'Organisation des Etats américains qui se tient à Punta Del Este en Uruguay.

Un porte-parole du ministère a ajouté que le Canada, ainsi que d'autres pays indépendants de l'hémisphère occidental qui ne sont pas membres de l'OEA, ont reçu la demande d'envoyer des invités spéciaux et non des observateurs à la conférence.

Le chargé d'affaires à l'ambassade du Canada à Montevideo, M. John Dougan, assiste également à la conférence.

Le porte-parole a terminé en disant que les deux hommes feraient rapport au ministère après la conférence.

La politique laitière

Le ministre de l'Agriculture a indiqué aux Communes hier que le gouvernement n'envisageait pas la possibilité de modifier sa politique laitière, annoncée il y a quelques jours aux Communes.

M. Réal Caouette, chef du Ralliement créditiste, avait rappelé au ministre que les producteurs de lait de l'Ontario et du Québec voulaient organiser une marche sur Ottawa afin d'obtenir un prix minimum de $5.10 les cent livres de lait industriel et il a suggéré que le gouvernement annonce cette modification dès maintenant afin d'éviter aux cultivateurs les dépenses qu'ils se préparent à faire pour effectuer ce voyage.

"La politique laitière du gouvernement a déjà été annoncée, a répondu M. J. J. Greene, et s'il y a un changement, ce qui n'est pas envisagé actuellement, il sera annoncé de la façon régulière, aux Communes".

Canadiens honorés

PITTSBURGH (PC) — Des médailles de bronze et des sommes de $500 viennent d'être attribuées à trois jeunes Canadiens par la commission Carnegie Hero Fund.

Les récipiendaires sont Donna Marie Llewellyn, Georgetown, I. P.-E., Richard Francis Smith, de Sambro, N.-E., et Lorne D. Kask, de Vancouver. Ces trois jeunes gens ont sauvé des personnes qui allaient se noyer, au cours de 1965.

Mlle Llewellyn, qui avait alors 19 ans, a sauvé Michael O. O'Neill, âgé de 12 ans, qui était tombé près du port de Georgetown, le 5 avril, 1965. Richard Francis Smith, âgé de 16 ans au moment de l'événement, a sauvé la vie de Leo A. Gilkie, âgé de 7 ans, et de Robert Gilkie, âgé de 11 ans, le 17 juillet, 1965.

Quant à Lorne Kask, écolier de 14 ans, il a sauvé la vie de Yoichi Nakamura, âgé de 10 ans, et tenta, mais sans succès de sauver également celle de Norman Nakata, âgé de 13 ans. Ces deux enfants s'étaient embarqués sur un radeau qui s'enfonça à 30 pieds de la rive.

Doctorat à M. Pickersgill

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Le ministre fédéral des Transports, M. J. W. Pickersgill, le recteur de l'Université du Nouveau-Brunswick, M. Colin B. Mackay, et Mme M. J. Boylen, épouse du magnat de l'industrie minière du Canada, figureront parmi les cinq personnes à qui l'université Memorial, de Terre-Neuve, conférera des doctorats honorifiques, cette année.

M. Stanley B. Frost, doyen de la faculté de théologie à l'université McGill, et M. Raymond Gushue, ancien recteur de l'université Memorial, recevront également des doctorats.

M. M. O. Morgan, recteur suppléant de l'université Memorial, a annoncé hier que, vu le grand nombre de diplômés, l'on procédera à deux cérémonies de collation des diplômes, soit les 19 et 20 mai.

Deux députés délégués

Le Parlement canadien a désigné deux députés canadiens-français pour le représenter les 17 et 18 mai prochain au Luxembourg à une réunion de parlementaires de plus de 20 pays francophones qui déterminera s'il y a lieu de fonder une association des parlementaires des pays francophones.

Ces deux députés sont M. Gérard Pelletier (L—Montréal-Hochelaga) et Roger Régimbal (PC—Argenteuil-Deux-Montagnes).

Ce renseignement a été communiqué hier dans une interview par M. Lucien Lamoureux, président de la Chambre des communes, qui a précisé qu'il a fait parvenir les noms de la représentation canadienne à la réunion de fondation d'une association parlementaire des pays francophones à M. Victor Bodeson, président de l'Assemblée nationale du Luxembourg.

M. Lamoureux a ajouté que la réunion établira d'abord s'il y a lieu de fonder une telle association et que dans l'affirmative, elle procédera aussitôt à l'élaboration des règlements de la future association.

Nouvel organisme

La réunion a été convoquée en janvier par le Luxembourg à la suite de plus d'un an de pourparlers de caractère privé entre pays entièrement ou partiellement francophones, pourparlers qui avaient été initiés par la France.

Pas d'intégration

Le ministre de la Main-d'oeuvre a nié hier aux Communes que les services fédéraux de la Main-d'oeuvre seraient intégrés aux services identiques mis sur pied dans la province de Québec.

M. Jean Marchand, répondant à une question de M. René Tremblay (L-Matane-Matapédia), a dit qu'il n'est aucunement au courant d'une telle entente, que lui-même n'a certainement pas participé à des négociations à cette fin et qu'au contraire le personnel des services fédéraux a été augmenté dans le Québec.

Bourses Southam à cinq journalistes

TORONTO (PC) — Les gagnants de cinq bourses Southam de journalisme à l'université de Toronto pour 1967-1968 ont été annoncés aujourd'hui.

Ce sont: MM. Yves Bernier, âgé de 28 ans, rédacteur des nouvelles étrangères au journal Le Soleil de Québec; James Ferrabee, âgé de 30 ans, journaliste de la Gazette de Montréal; Peter W. Moon, âgé de 33 ans, reporter - photographe du Spectator de Hamilton et Peter Ward, âgé de 36 ans, reporter des nouvelles militaires du Telegram de Toronto.

Les boursiers étudieront, de septembre à mai, le sujet de leur choix à l'Université de Toronto. Ils ne sont pas soumis aux examens et ne reçoivent pas de diplômes.

M. Bernier, diplômé en sciences économique et politique de l'Université de Montréal, a commencé sa carrière de journaliste comme reporter et journaliste à la station de radio CKBS, de St-Hyacinthe. Il a été à l'emploi de La Voix de l'Est de Granby et d'une entreprise d'amusement de St - Hyacinthe avant d'entrer au service du journal Le Soleil.

M. Ferrabee a obtenu son baccalauréat ès Arts de l'université Bishop, de Lennoxville, et a étudié le droit durant un an à l'université McGill. Il a commencé sa carrière de journaliste à la Gazette puis a travaillé un an à Londres à l'agence de presse Reuter avant de revenir, l'an dernier, à la Gazette.

M. Moon est originaire de Dundee, en Ecosse. Il a débuté dans le journalisme avec le Reporter de Galt et est passé plus tard au service de l'Examiner de Barrie et du Whig-Standard de Kingston avant d'entrer au service du Spectator, en 1963.

M. Ward est un ancien cadet du collège militaire de Kingston. Il est entré au Telegram en 1951 et, sauf un court intervalle passé dans la vente, il a toujours été à l'emploi de ce journal.

M. Zwicker est originaire de White Head, en Nouvelle-Ecosse et un ancien élève de l'institut polytechnique Ryerson de Toronto et de l'Université du Michigan, où il a gagné une bourse de journalisme. Après avoir travaillé comme linotypiste pour des hebdomadaires à Kindersley, en Saskatchewan, et à Gibson, en Colombie - Britannique, il a été employé par le Star de Sudbury avant d'entrer au service du Globe and Mail, de Toronto, en 1961.

La Southam Press a fondé ces bourses en 1961 afin de donner à des journalistes qualifiés l'opportunité d'étudier dans une université. Les candidats à ces bourses doivent posséder au moins cinq ans d'expérience dans le domaine du journal, de la radio, d'une revue ou de la télévision.

La Southam Press défraie les frais de scolarité et le coût du déménagement des boursiers et de leur famille à Toronto, et leur verse, jusqu'à un certain maximum, le montant de leur salaire durant toute l'année académique.

Selon George Hees

Réforme des conservateurs avant les élections

RIMOUSKI (PC) — M. Davie Fulton, l'un des candidats à la direction du parti conservateur, a attribué à une organisation inadéquate la perte d'influence du parti que dirige actuellement M. John Diefenbaker.

Au cours d'une conférence de presse lors de son passage à Rimouski, le député de Kamloops, en Colombie-Britannique, à la Chambre des communes, s'est dit confiant que cette réforme au sein du parti conservateur aura lieu avant la tenue des prochaines élections fédérales qu'il situe en 1968.

Se disant confiant de la victoire d'un parti conservateur réformé au prochain appel au peuple, M. Fulton a précisé que cette réforme devait se faire en cherchant à connaître les problèmes des Canadiens tant de langue française qu'anglaise et en essayant surtout d'y apporter des solutions.

Selon lui, la majorité des Canadiens français ne veulent pas de la séparation avec le reste du Canada et la meilleure solution, actuellement, est de chercher à amender la constitution.

M. Fulton a déploré par ailleurs que la baisse de l'influence du parti conservateur au Québec était due au manque de compréhension et d'adaptation du parti aux problèmes de la population du Québec.

Rimouski est située à 175 milles au nord-est de Québec.

Festival d'art dramatique

Guy Beaulne, juge du concours national

M. Guy Beaulne, directeur général de l'enseignement artistique au ministère des Affaires culturelles du Québec, vient d'être nommé juge du concours national du Festival d'art dramatique du Canada pour pièces de théâtre canadienne.

La nouvelle a été annoncée par le président du Festival, M. John F. Brook, de Simcoe, Ontario.

Les finales du Festival de 1967 marqueront l'ouverture du Confederation Arts Centre de St-Jean, Terre-Neuve, du 22 au 27 mai.

Grâce à une subvention de $15,000 de la Commission du centenaire, les six troupes qui participeront à cette finale recevront de l'aide financière pour défrayer leur transport.

Ces troupes donneront également leur spectacle au pavillon de la jeunesse à l'Expo de Montréal du 2 au 7 juin.

La Commission du centenaire a également accordé une subvention de $20,000 qui sera partagée en premiers prix aux 14 concours régionaux qui ont lieu par tout le Canada depuis le mois de mars jusqu'à la mi-avril.

Parmi les prix accordés pour les meilleures productions, se trouvent ceux de $1,000 et de $500 accordés respectivement au théâtre de la Mandragore de Montréal et à la troupe de la Marmite de Jonquière.

Parmi les prix aux auteurs des meilleures créations canadiennes se trouvent ceux de $500 chacun accordés à M. R.-M. Reilly, de Montréal, pour "The Constant Factor" et à M. Serge Richard, de Québec, pour "Où est Pandemonium".



M. GUY BEAULNE

L'UFO désire un revenu décent pour ses membres

Une autre marche sur le parlement . . . si nécessaire

TORONTO (PC)—Les leaders de la batailleuse union des cultivateurs de l'Ontario ont déclaré qu'ils feront tout en leur pouvoir en vue d'obtenir, pour leurs membres, un revenu décent. Ils organiseront même, si cela est nécessaire, une autre marche sur le parlement.

L'UFO, qui a présenté une requête au gouvernement de l'Ontario hier, requête qui demandait un salaire annuel garanti pour les fermiers, n'a pas promis d'organiser une autre démonstration aux tracteurs comme celle qui avait eu lieu l'an passé.

Les vice-présidents, Mlle Ellard Powers de Beachburg et Walter Miller de Tara, ont cependant indiqué, au cours d'une conférence de presse, que si l'union n'obtient pas de résultats en employant d'autres moyens que celui-ci, elle n'hésitera pas à y recourir à nouveau.

A la question" combien de fermiers représentait son organisation", M. Miller a répondu: "Nous ne révélons pas le nombre exact de nos membres, mais celui-ci se situe dans les mille.

Nous avons passé l'hiver à faire signer des familles et, dans le comté d'Essex notamment, nous avons obtenu une écrasante majorité de signataires."

Il a ajouté qu'il se trouvait en Ontario 400 unités. Chacune d'elle contenant entre 25 et 60 familles, le nombre des membres peut alors être évalué entre 10,000 et 200,000.

Revenu net

A la question, pourquoi la réunion entre le Cabinet et les membres de l'union avait eu lieu à huis clos", M. Power a déclaré: "Nous pouvons alors dire à un ministre du Cabinet, des choses qu'il nous seraient impossible de dire avec la présence de la presse."

A un journaliste qui lui demandait si l'UFO ne tendait pas vers une certaine réalité socialiste, M. Miller déclara: "En effet, nous parlons de plus en plus de distribution des richesses et nous avons d'ailleurs déjà accepté plusieurs idées socialistes".

M. Miller a ajouté que la situation actuel de certains fermiers était désespérée.

Dans sa requête, l'UFO ne donne aucune figure spécifique en ce qui concerne le salaire garanti et les deux vice-présidents n'ont pas donné de précisions non plus sur le sujet. La requête mentionne cependant que des estimés antérieurs avaient établi à $3,750 la limite extrême, avant la pauvreté, du revenu d'un fermier et déclare que moins de 10 pour cent des fermiers de l'Ontario ont un revenu net égal ou supérieur à cette limite.

Région torontoise

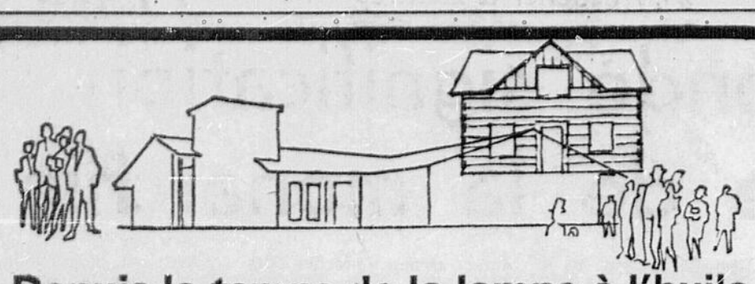
Centre commercial de $100 millions

TORONTO (PC) — Un projet de construction d'un centre commercial de banlieue comprenant 44 magasins et dont le coût s'élèvera à $100,000,000 a été dévoilé mercredi. On l'a décrit comme devant être le plus important projet du genre au Canada.

M. S. B. McLaughlin de la firme McLaughlin Associates Ltd de Toronto a déclaré que la société qu'il dirige envisage ce développement comme devant être le noyau d'une super-ville s'étendant d'Oshawa à Hamilton. Le terrain devant servir à cette construction possède une superficie de 1,200 acres et est situé un peu au nord de Cooksville, Ont., sur la route 10.

M. McLaughlin a dévoilé ses projets au cours d'une séance de la Commission municipale d'Ontario tenue pour décider d'une demande faite par un autre entrepreneur d'effectuer des changements au zonage. Il s'agit du projet de construction du centre commercial Sherway sur la route 27 à environ 10 milles de Toronto.

M. McLaughlin avait alors été appelé comme témoin par les avocats s'opposant au projet Sherway.



Depuis le temps de la lampe à l'huile jusqu'aux merveilles de notre époque...
"100 ANS DE PROGRÈS"

LE SALON DE LA MAISON MODERNE



pavillons McElroy et Curl-O-Drome,
PARC LANSDOWNE-OTTAWA
du 24 au 29 avril

Heures de montre :
du lundi au vendredi,
de 4 h. de l'après-midi à 10 h. p.m.
le samedi,
de 1 h. de l'après-midi à 10 h. p.m.

L'entrée est de .75 par personne.

Les enfants de moins de 12 ans accompagnés par un adulte sont admis gratuitement.

STATIONNEMENT GRATUIT

Une autre adepte de

Peter Jackson

GAGNE $1000



Mme Bernadette Brown, 42, Parkside Crescent, Ottawa, Ontario, reçoit de M. Wallace Elliot, représentant de Peter Jackson, le prix Peter Jackson de $1,000 en argent. Des certificats de $1,000 sont insérés dans des paquets de cigarettes Peter Jackson. Achetez-en aujourd'hui. Vous aussi vous pouvez gagner $1,000. W-250

pour plaire à ceux qui ont du flair! Peter Jackson
KING SIZE

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité

DU

JOURNAL *LE DROIT*

CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST PROTEGE 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET LES MALADIES GRAVES

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Une seule police à un seul coût modique qui accorde des indemnités jusqu'à $12,000 à chaque membre souscripteur.

La police augmente de **$2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois . . .** passant de **$12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.** Pour commander votre police, complétez la formule ci-dessous et postez-la aujourd'hui. Pas de ficelle, ni de délai !

METTEZ A LA POSTE OU REMETTEZ AU PORTEUR

PROPOSITION D'ASSURANCE

A Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL "LE DROIT",
375, rue Rideau, e
OTTAWA 2, Ontario.

Date ..... 196.....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents et les maladies graves émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Prénom nom de famille mois jour année

Nom ..... DATE DE NAISSANCE .....

Adresse ..... App. no ..... Tél.: .....

Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

Bénéficiaire .....

prénoms nom de famille parenté

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE
(limite d'âge: 80 ans)
à 10¢ par semaine

Première prime de 20c pour 2 semaines, puis subséquemment, 10c par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurances demandées entrent en vigueur à la date de la police.

SIGNATURE DU PROPOSANT

.....

(signez vous-même à la main)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie.

N.B. — Si le proposant est mineur cette proposition devra être signée par un parent ou un tuteur.

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE →

☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi

☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour

☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

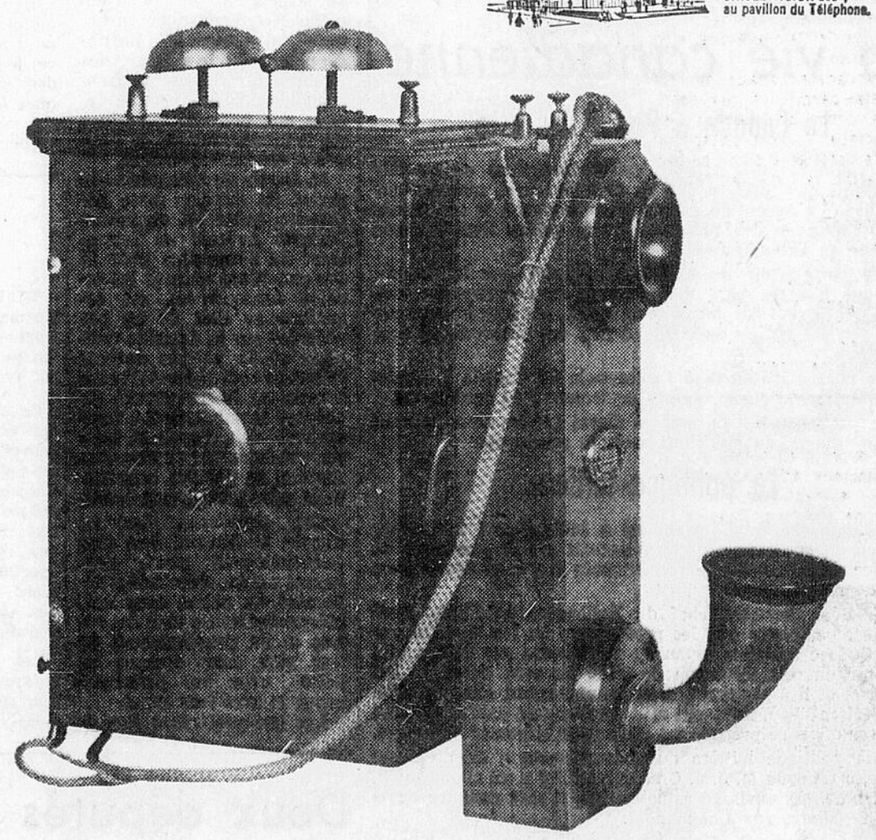
NOM DU SOUSCRIPTEUR .....

N'écrivez pas sur cette ligne

Date de réception 196....



expo67
Voyez "CANADA 67" un étonnant film de Walt Disney en CIRCLE-VISION 360°, au pavillon du Téléphone.



Voici un téléphone amélioré...

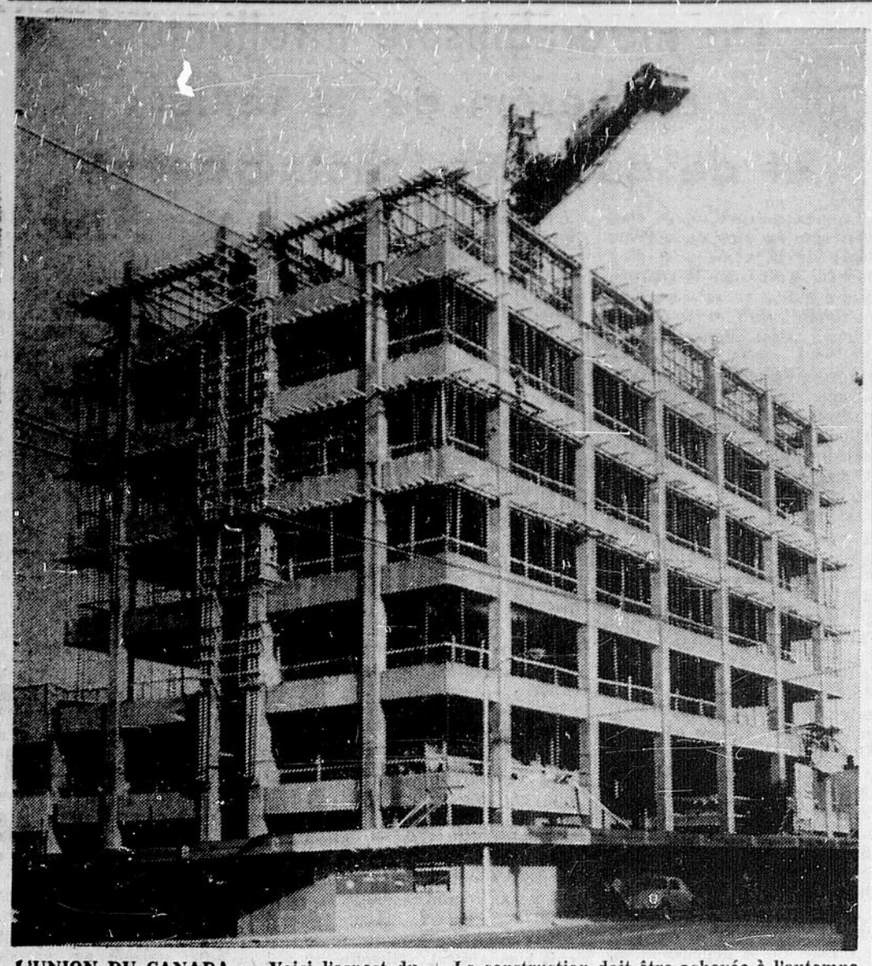


Il a été conçu et réalisé en 1878, à Québec, par Cyrille Duquet, celui qui l'année précédente avait établi le premier service téléphonique privé de la ville. Ce nouveau type de téléphone présentait l'avantage de réunir le cornet et le récepteur de façon très pratique. C'est l'ancêtre du téléphone moderne. Monsieur Duquet vendit ses droits à la Bell Telephone en 1882.

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada cherchait déjà à améliorer son service téléphonique. Et des Canadiens comme M. Duquet jouaient déjà un rôle important dans nos progrès.

Aujourd'hui, il n'y a probablement pas une seule personne dans tout le Québec et l'Ontario qui n'utilise nos services d'une façon ou d'une autre: nous relayons des émissions de radio et de télévision par notre réseau de micro-ondes; nos installations permettent l'acheminement de communications d'affaires, de vive voix ou par téléscripteur, et transmettent des données à des machines; les gouvernements, les corps de police et les journaux communiquent grâce à nos services; il y a 4½ millions de téléphones dans les foyers et bureaux . . . Nous de Bell Canada sommes toujours à l'affût des améliorations. Et surtout, nous sommes fiers que 95% de nos actions appartiennent à des personnes qui résident au Canada.

Bell Canada



L'UNION DU CANADA — Voici l'aspect du nouvel édifice de l'Union du Canada, en voie de construction, à l'angle des rues Dalhousie et York (côté sud-est), après quatre mois et trois semaines de travaux. Cet édifice de dix étages coûtera un peu plus de $2 millions. La construction doit être achevée à l'automne et les bureaux doivent être occupés pendant cette année du Centenaire. Le nouvel édifice est érigé sur le même emplacement que l'ancien, qui a été détruit par un incendie survenu le 17 mars 1966.

(Photo Champlain Marcil)

Les instituteurs de Hawkesbury acceptent les offres de la CESH

HAWKESBURY— Les enseignants de Hawkesbury et la Commission des écoles séparées de la ville ont conclu, lors de leur dernière rencontre, une nouvelle convention collective.

Au chapitre des salaires, qui constituaient le principal sujet des négociations, les professeurs ont bénéficié, grâce au nouveau règlement, d'une augmentation annuelle moyenne de $200.

C'est ainsi que les salaires de base pour les professeurs n'ayant aucune expérience de l'enseignement s'établit comme suit: 2e classe, $3,000; 1ère catégorie, $3,700; 2e catégorie, $4,000; 3e catégorie, $4,300, et 4e catégorie, $4,700. Les salaires respectifs de ces diverses catégories, rendus au maximum de l'échelle des salaires, soit après 10 années de service, se répartiront comme suit: $5,000, $5,700, $6,000, $6,300, et $6,700.

Les augmentations accordées au 89 professeurs, membres de l'unité de Hawkesbury de l'Association des enseignants franco-ontariens porteront le budget des salaires de la Commission des écoles séparées de Hawkesbury de $365,000 l'année dernière, à $430,000 pour la prochaine année.

A la table de négociations, les enseignants étaient représentées par M. Florent Gauthier, président du comité de négociation pour les professeurs, en plus de quelques autres membres de l'association. Le comité de négociation de la Commission scolaire était formé de MM. Noël Berthiaume, Yvan Séguin et Marcel Parent.

Les Cadets LaSalle invités à Newark le 6 mai prochain

Les 75 musiciens des Cadets LaSalle ont été invités à participer à un spectacle qui aura lieu le 6 mai prochain, à Symphony Hall, Newark, dans le New Jersey.

Un pareil concert est présenté chaque année, à cet endroit. Cette année, cependant, il y a ceci de particulier, c'est que les Cadets LaSalle sont le seul corps canadien invité au spectacle qui est intitulé "An evening with the Crops".

Les cadets LaSalle ont été choisis parmi les dix meilleurs corps de clairons en Amérique... c'est un spectacle de prestige et non une participation à une entreprise commerciale.

Cependant, comme le dit M. Michel Pépin, membre des cadets, aller au New Jersey au début de mai... ça coûte de l'argent. Afin de défrayer le coût du voyage, les jeunes musiciens relèveront leurs manches de chemise et laveront des automobiles, les 15 et 22 avril, soit demain et samedi prochain, à raison de 99 cents du lavage.

Le 15 avril les cadets laveront les voitures pendant toute la journée à sept endroits différents, et le 22 avril, à quatre endroits.

Qu'on surveille bien les postes d'essence d'Ottawa et d'Eastview pour y voir ces jeunes musiciens en manches de chemise, éponge à la main, prêts à vous rendre service.

Expertise

Les experts en objets et meubles anciens affirment que les pièces authentiques ont une odeur de vieilli qui ne saurait être imitée.

L'an prochain

La CESH n'offrira plus les cours de 9e et de 10e

HAWKESBURY — La Commission scolaire séparée de Hawkesbury a laissé savoir, jeudi, qu'elle n'offrirait pas lors de la prochaine année scolaire, l'enseignement pour les classes de 9e et de 10e à la nouvelle école Paul VI, laquelle est présentement en construction. Une motion à cet effet a été adoptée lors de la dernière réunion de la commission.

Le nouveau complexe scolaire de 36 classes desservira surtout les classes de 7e et 8e années. Il est également possible que des maternelles soient aménagées.

La Commission des écoles séparées avait abandonné l'année dernière à la suite de la fermeture de l'école St-Curé-d'Ars, les cours de 9e et 10e pour jeunes filles. Il s'était produit la même chose chez les garçons, alors que le manque d'inscriptions avait forcé la commission à discontinuer les cours de 9e et 10e.

Quant à l'école Paul VI, les travaux de construction vont bon train et un porte-parole de la commission a laissé savoir que la section académique sera complétée à temps pour la rentrée des classes, en septembre prochain.

LOISE AUBIN ET JEAN-GUY ROUTHIER sont deux des principaux personnages de la nouvelle pièce "Le pavillon des enfants disparus", une production de la Compagnie des Trouvères, dont la première a lieu, le samedi 15 avril, à 3 heures, au Parc de la Montagne. Il y aura une seconde représentation de cette pièce, dimanche, au même endroit et à la même heure. Ces deux représentations sont commanditées par les Loisirs de la Guadeloupe. Loise Aubin, qui fait sa rentrée au théâtre après un an d'absence, créera le rôle d'Astra Nauta, la Reine de l'espace, tandis que Jean-Guy Routhier personnifiera le "Bonhomme 7 Heures". Les deux faisaient partie de la distribution de "La légende de Robin des Bois". Les Trouvères donneront une troisième représentation du "Pavillon des enfants perdus", pièce située à EXPO 67, le samedi 22 avril, à 3 heures, à l'école Saint-Jean-de-Brébeuf.

Patenaude, Préfontaine & Cie

COMPTABLES AGRÉÉS CHARTERED ACCOUNTANTS

OTTAWA: 267, rue Dalhousie 233-3115

HAWKESBURY: 282 est, rue Principale 632-2292

CORNWALL: 31, 2e Rue 932-3793

CAPLAN 62e Anniversaire VENTE

MAGASINEZ et ECONOMISEZ CE SOIR jusqu'à 9 h. . . . SAMEDI, de 9 h. 30 à 6 h.

ROBES DEUX PIECES

TRICOTS d'ARNEL et COTON

14.95

Modèles spéciaux pour rester "à la page" d'une saison à l'autre; un seul modèle de l'assortiment de tricots d'arnel illustré. Tailles 10 à 18. Rose, bleu, jaune, blanc.

REZ-DE-CHAUSSEE



Aubaine!



Espadrilles

"Penny Loafers"

en suède pour garçons et fillettes

Ord. 5.50 **3.99**

Brun et gris au choix. Pointures 8 à 3.

DEUXIEME ETAGE

Les imperméables

font la pluie et le beau temps au royaume de la mode!

Du nouveau en fait d'imperméables printaniers... un imperméable à porter beau temps mauvais temps. Choix de tissus, modèles, teintes et imprimés en vogue.

19.95

Tailles:

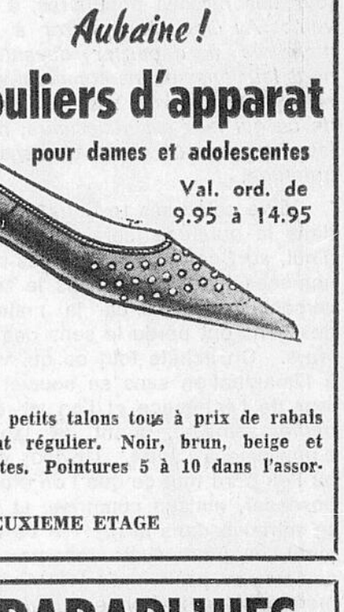
Mini: 3 à 11

Cadettes: 5 à 15

Jeunes filles: 6 à 20

Demi-tailles: 14½ à 24½

REZ-DE-CHAUSSEE





Prix de rabais à l'occasion de notre 62e vente anniversaire

MANTEAUX DE PRINTEMPS

EN LAINE POUR FILLETTES

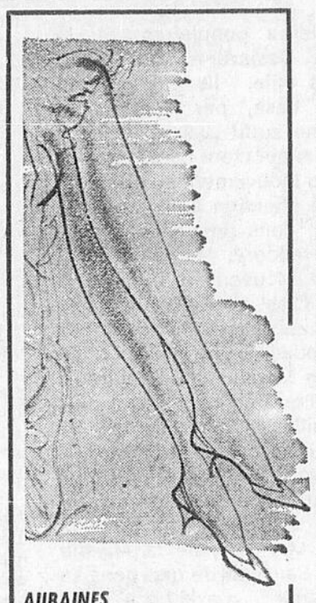
Solde de manteaux de fillettes à écouler. Tailles 2 à 3X — 4 à 6X — 7 à 12 — 10 à 14X.

Ord. 19.98 **13.98**

Ord. 22.98 **15.98**

Ord. 24.98 à 27.98 **19.98**

DEUXIEME ETAGE



AUBAINES D'ANNIVERSAIRE!

BAS DE NYLON MICROMAILLE

3 paires 1.59

Les "Sophistication" sont garantis 21 jours ou 3 paires neuves vous sont remises. Talons et bouts renforcés. Pointures 9 à 11 de teinte beige tendre.

REZ-DE-CHAUSSEE

Aubaine!

Souliers d'apparat

pour dames et adolescentes

Val. ord. de 9.95 à 14.95

7.95 paire

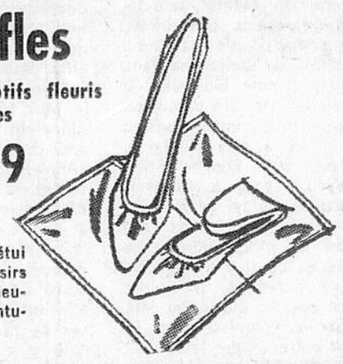
Souliers d'apparat et petits talons tous à prix de rabais de notre assortiment régulier. Noir, brun, beige et plusieurs autres teintes. Pointures 5 à 10 dans l'assortiment.

DEUXIEME ETAGE

Pantoufles

en vinyle et à motifs fleuris pour dames

Val. jusqu'à 1.98 **1.39**



Pantoufles dans un étui pratique pour les loisirs ou le voyage. Motifs fleuris de fantaisie. Pointures P, M, F.

REZ-DE-CHAUSSEE

PARAPLUIES

de rayonne et nylon pour dames

Ord. 3.98 à 6.98

2.99 3.99



Choisissez parmi des teintes pastel et motifs fleuris. Quelques-uns avec étui assorti. Modèles courts ou longs effilés.

REZ-DE-CHAUSSEE

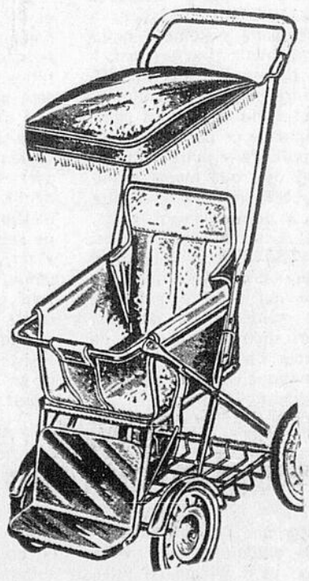
Achat spécial!

POUSSETTES DE BEBES

Ord. 19.98

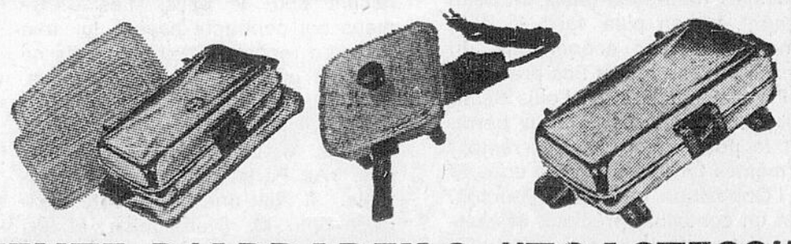
13.99

Teinte bleu



Charpente tubulaire en chrome — dossier ajustable et appuipied. Barre protectrice chromée — guidon en chrome avec poignée de vinyle — siège et dossier capitonnés — roues chromées de 7" à roulement de nylon — panier à emplettes — freins chromés.

MAGASIN DU SOUS-SOL



VENTE D'APPAREILS "TOASTESS"

GAUFRIER

"Toastess" pour sandwiches

Plaques réversibles; un côté pour les gaufres; un côté pour le grillage et les rôties; le thermomètre indique le moment de la cuisson. Fini en chrome. Comprend le cordon.

Ord. 11.95 **9.99**

POELON

électrique "Toastess"

Diamètre de 8" — Poêle en aluminium avec couvercle et thermo-régulateur démontable. Poignée en bakélite et fini satiné. Un appareil de qualité.

Ord. 10.98 **8.99**

GAUFRIER

"Toastess"

Plaques réversibles. Attrayant fini en chrome étincelant et poignées de bakélite. Comprend le cordon.

Ord. 7.98 **6.57**

MAGASIN DU SOUS-SOL

AUBAINES AUX PREMIERS ARRIVES SAMEDI MATIN A 9 H. 30 Pas de commandes par téléphone!

SACS A MAIN

en paille et similicuir pour dames

99c

Gamme incomplète de modèles et teintes. Choix de modèles classiques dans l'assortiment.

MAGASIN DU SOUS-SOL

25 seulement!

Assortiment pour garçons

COMPLETS VESTONS PALETOTS

Val. jusqu'à 29.95 **$10**

Choisissez parmi diverses teintes et grandeurs dans le groupe.

DEUXIEME ETAGE

Table d'aubaines-éclair Vêtements pour hommes

Au choix! **2.00**

Shorts de camping

Maillots "T" en Ban Lon à manches courtes. Chemises "Pep" à doublure ouatée. Vareuses. Pantalons touta-ler et da'pparat.

Gammes incomplètes de teintes et grandeurs dans le groupe.

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités

REZ-DE-CHAUSSEE

30 seulement!

Vestons

pour garçonnets

Ord. 3.98 à 6.98 **1.99**

Prix de rabais de notre stock régulier. Vestons de denim et gabardine de coton. Bon choix de teintes et grandeurs 3 à 6X.

DEUXIEME ETAGE

Articles ménagers à prix d'aubaines!

½ PRIX!

- Porte-serviettes
- Porte-serviettes de table, en laiton
- Plateaux de 18" émaillés
- Tôles à biscuits
- Sacs à chaussures

Ord. 98¢ **49c**

MAGASIN DU SOUS-SOL

DESCENTES DE BAINS ET COUVRE-SIEGES

3 pièces en chenille

Ord. 2.98 **1.99**

Teintes de rose, bleu, vert et jaune. 1 descente de bain, 1 couvre-siège et 1 couvre-réservoir.

TROISIEME ETAGE

En ville, c'est Caplan... Rue Rideau... composez 235-3381... vaste parc de stationnement

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Le Mouvement Desjardins

Les caisses populaires Desjardins et le mouvement coopératif plus vaste encore auquel elles ont donné leur nom ont joué et jouent toujours au Canada un rôle de très grande importance, rôle dont on ne parle pas assez souvent et qu'il est agréable de rappeler aujourd'hui, alors que le Mouvement coopératif Desjardins publie un intéressant document d'information.

Le Mouvement, faut-il le rappeler, désigne l'ensemble des caisses populaires et les organismes qui s'y rattachent, soit : La Société d'assurance des caisses populaires; L'Assurance-vie Desjardins; La Sauvegarde; La Société de Fiducie du Québec; La Sécurité, compagnie d'assurances générales du Canada; L'Association coopérative Desjardins et l'Institut coopératif Desjardins.

D'une certaine manière, on peut dire de chacun de ces organismes ce que le sénateur Cyrille Vaillancourt, âme du mouvement, disait un jour des caisses populaires, à savoir : *Au lieu de montrer à nos membres à dépenser davantage, nous leur enseignons comment vivre selon leurs revenus; sans les priver de ce qui leur est nécessaire, nous leur apprenons à vivre dans la quiétude.*

Vivre selon ses revenus et vivre dans la quiétude seraient aujourd'hui, au Canada français, des phénomènes folkloriques sans le Mouvement Desjardins car la majorité des gens ont perdu le sens des valeurs. On achète tout ce qui vient à l'imagination sans se soucier du jour de l'échéance et l'on vit *à la petite semaine*, tirant la langue d'une paie à l'autre. Un jour vient où l'on perd tout ce que l'on croyait posséder, maison comprise, et l'on se retrouve dans la rue. A ce moment, on peut avoir recours aux sociétés de prêts, mais tout simplement pour se plonger dans une nouvelle misère.

Comme remède à ce mal du siècle, le Mouvement coopératif Desjardins a mis sur pied un organisme de formation et d'éducation, l'Institut coopératif Desjardins. L'an dernier, l'Institut a accueilli 7,000 personnes à diverses sessions d'études d'une durée moyenne de trois jours et demi. Ajoutons à cela que le service d'éducation des caisses populaires cherche sans cesse à inculquer aux sociétaires le sens de l'épargne et à leur apprendre la gestion des biens, — de leurs biens.

A ce sujet, le sénateur Vaillancourt rapporte dans la livraison de mars de *La Revue Desjardins* que les caisses populaires, depuis deux ou trois ans, consacrent au-delà de 15 p. 100 de leur budget à l'éducation.

Les caisses populaires et le Mouvement Desjardins font donc oeuvre très utile. Ils enrayent le mal à sa base, par l'éducation. Hélas, ça ne suffit pas et il arrive que des gens qui n'ont jamais entendu parler du Mouvement ou qui n'ont guère porté attention à ses conseils se plongent dans de pénibles guêpiers. Là encore, lorsque c'est possible, le Mouvement Desjardins intervient. C'est ainsi que, l'an dernier, en collaboration avec quelques caisses populaires de la région de Montréal, le Mouvement Desjardins a apporté une aide concrète à plus de 300 familles victimes de faillites d'entrepreneurs en construction.

Pour terminer sur une note plus gaie, mentionnons une oeuvre remarquable du Mouvement, soit la création, à Montréal, de la *Maison des arts La Sauvegarde* qui, dans sa première année d'existence, l'an dernier, a fait connaître au grand public les oeuvres de 41 artistes peintres ou sculpteurs dont Mme Jacqueline Martel, d'Ottawa, et M. Pierre Debain, de Hull, et qui exposera bientôt les oeuvres d'un autre peintre de la région, M. Guy Laiberté, de Hull.

Marcel GINGRAS

Un météore politique

L'accession récente de M. Maurice Lamontagne au Sénat a de quoi faire réfléchir les observateurs de la scène politique sur plusieurs sujets.

Brillant professeur d'économie politique à l'université Laval, il devint haut fonctionnaire à Ottawa en 1954. D'abord adjoint au sous-ministre des Affaires du nord et des Richesses naturelles (sous M. Jean Lesage), un an plus tard il était nommé conseiller économique du Conseil privé, à toutes fins pratiques du Premier ministre, M. Louis Saint-Laurent. Quand les libéraux perdirent le pouvoir, en 1957, il remplit les mêmes fonctions auprès du chef de l'Opposition, alors M. Pearson. Il fut un conseiller précieux et exerça une grande influence, généralement heureuse, sur MM. Lesage, Saint-Laurent et Pearson. Fût-il resté dans l'ombre qu'il serait probablement l'un des hommes les plus puissants du pays. Mais le démon de la politique le subjugua et il fut candidat dans la circonscription de Québec-Est en 1958.

Ce comté, jusqu'alors, était considéré avec celui d'Outremont comme le plus *libéral* du pays. Il avait élu puis réélu régulièrement Laurier, Ernest Lapointe et M. Saint-Laurent qui y obtenait en 1957 une majorité de 17,464 voix. M. Lamontagne le perdit par 636 voix; mais il faut dire — par euphémisme — que l'Union nationale ne fut pas étrangère à sa défaite. Aux élections de 1963, M. Lamontagne fut *parachuté* dans le comté d'Outremont, à Montréal, où il fut élu puis réélu en 1965 par de confortables majorités. Grâce à ses talents, à ses mérites incontestables et à l'amitié de M. Pearson, il fut appelé à siéger au conseil des ministres. On connaît la suite, — bien triste, voire tragique.

Quand on écrira l'histoire politique des récentes années, il faudra dire qu'à titre de conseiller de MM. Saint-Laurent et Pearson puis à titre de ministre, M. Lamontagne fut bienfaisant pour le pays. Les Canadiens ont contracté envers lui une dette de reconnaissance dont ils ne peuvent mesurer encore l'étendue. Mais, sur les tribunes publiques et bien qu'il ne soit pas dénué d'éloquence, M. Lamontagne ne *prend* pas. Au Parlement, il était lamentable. Il était une proie toute désignée pour M. Diefenbaker et les deux ou trois rapaces de son entourage.

L'échec de M. Lamontagne en politique — non au gouvernement — stigmatise la démocratie et nos institutions politiques. Il est infiniment malheureux qu'un homme de cette qualité soit incapable de se faire élire dans une circonscription autre que celle d'Outremont, toujours *sûre* pour les libéraux, et qu'il soit *remisé* jeune encore au Sénat. Les régimes présidentiels des Etats-Unis et de la France ont ceci de bon qu'ils permettent à des hommes de première valeur mais inaptes aux luttes électorales de servir leur pays au gouvernement. Souhaitons du moins au Canada que M. Pearson consulte encore M. Lamontagne et que son successeur à la direction du parti libéral fasse de même.

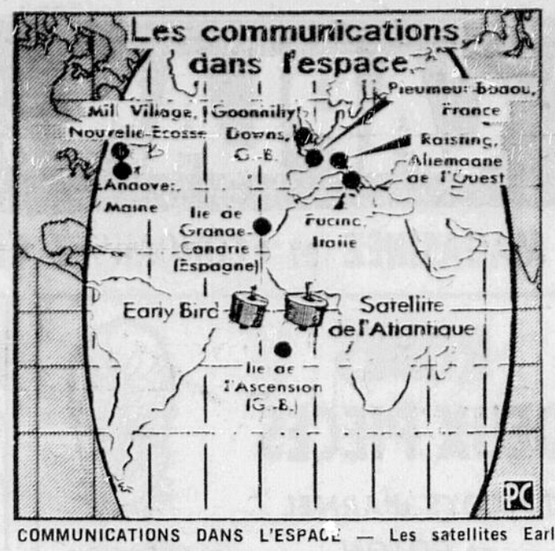
Willie CHEVALIER

AU FIL DES JOURS

Le temps des sucres

"A moins d'un miracle, les producteurs se verront acculés à la catastrophe", annonçait ces jours derniers une dépêche relative aux producteurs de sucre d'érable des Cantons de l'Est. Chaque année, pareille crainte se répète et parfois se matérialise au sujet des producteurs de l'une ou l'autre des régions de l'érable. Pour la forme, on s'en émeut un peu aux Communes, puis on s'empresse d'oublier l'incident. Nos députés, en effet, ne sont guère portés à accorder beaucoup d'attention aux agriculteurs, cultivateurs et éleveurs de l'Est. Pour eux, ceux qui comptent, ce sont les producteurs de blé des Prairies. Au moindre malheur de ces derniers, le Parlement s'empresse de leur voter des subsides. Il leur en vote même si, par bonheur, la récolte est surabondante. Ajoutons que c'est avec empressement que nos députés s'exécutent. Chose étrange, on ne leur connaît pas le même zèle à l'endroit des cultivateurs de l'Est. La pluie, la grêle ou les insectes peuvent détruire les récoltes de ces derniers sans que ne soit troublée la quiétude de nos députés. Il y a fort à parier qu'ils ne songeront pas à réclamer du gouvernement des subsides spéciaux pour les producteurs de sucre d'érable si ces derniers ne récoltent rien cette année.

Marcel GINGRAS



COMMUNICATIONS DANS L'ESPACE — Les satellites Early Bird et Atlantique, situés à l'équateur au-dessus de l'Atlantique, peuvent être aperçus de quatre continents. Les communications sont relayées à partir de stations situées à Mill Village, N.-E. et Andover, Me, en Amérique du Nord, et de six autres stations situées en Europe et en Afrique.

(Graphique PC)

La trouille des bons

par Robert-M. PIUZE, O.P.

Il y a au Québec, au-delà de cinq millions de catholiques. Evidemment, l'on sait qu'un petit nombre d'entre eux, bien que croyants, ne se fatiguent pas pour pratiquer leur religion. On peut compter, aussi, quantité de nos catholiques qui ne sont pas des plus fervents et qui limitent leur pratique religieuse à la messe du dimanche et à la communion, deux ou trois fois l'an.

Mais tout de même, personne ne peut nier que dans toutes nos villes comme dans toutes nos campagnes, chaque dimanche, nos églises se remplissent en moyenne, quatre ou cinq fois.

Comment expliquer alors, que tous ces gens croyants laissent une petite poignée d'incroyants et de démolisseurs saboter avec une perfidie et une effronterie sans égales les valeurs les plus sacrées de notre religion et de la morale chrétienne? Comment se fait-il que les réactions soient si rares et si timides, de la part de tout un peuple de croyants?

Il doit pourtant y avoir une bonne quantité de vrais chrétiens qui se sentent profondément blessés dans leurs convictions et même humiliés devant les insultes à la morale et aux institutions chrétiennes, soit à la télévision, soit dans certaines revues, soit même dans certaines pages dites religieuses de certains de nos journaux qui se disent catholiques.

Je ne peux croire qu'il ne se lèvera pas, bientôt, une légion de chrétiens convaincus, du sein du peuple de Dieu. Je ne peux pas croire que dans une ville comme Montréal où il y a au-delà de 150 paroisses, dans une ville comme Québec où il y en a une trentaine, dans une ville comme Sherbrooke où il y en a sûrement une dizaine, je ne peux pas croire, dis-je, que dans une province de cinq millions de catholiques où il y a des milliers de paroisses, il ne se trouvera pas au moins un laïc ou deux par paroisse pour se lever et entreprendre le combat contre une petite poignée d'incroyants et de destructeurs qui s'ingénuent depuis quelques années, à abattre l'Eglise, à ébranler notre système d'écoles confessionnelles, en un mot, à déchristianiser notre peuple canadien-français et catholique.

Sera-t-il dit que nous sommes lâches à ce point de rester bien assis dans notre fauteuil, pendant que des mains criminelles sont en train de mettre le feu à notre maison? Laïcs, vous êtes membres de l'Eglise, vous êtes l'Eglise, vous avez une mission irremplaçable dans l'Eglise qui vous a enfantés, nourris, guidés et qui continue de vous distribuer le Pain de la Parole de Dieu et le Pain eucharistique, en vue de votre vie surnaturelle.

Les générations qui vous suivront devront-elles penser de vous que vous n'avez eu aucun courage et que vous vous êtes laissés piller, sans avoir opposé la plus élémentaire résistance que n'importe quel peuple digne de ce nom tente d'opposer à ses ennemis ou à ceux qui l'insultent?

Où sont-ils nos laïcs chrétiens qui se donnent la peine de lutter? Entendons-nous les membres de l'Action catholique faire des déclarations pour défendre l'Eglise? Et les Chevaliers de Colomb dont la mission est de défendre l'Eglise, quand les entendons-nous parler pour le peuple chrétien et pour dénoncer le pourrissement systématique de notre jeunesse par des films non censurés, par la télévision non censurée? Et les autres catholiques, où sont-ils, que font-ils en face des adversaires peu nombreux mais très hardis et très tenaces? Où sont-ils nos professionnels catholiques, nos médecins, nos avocats, nos professeurs, nos notaires, nos ingénieurs, nos députés? N'ont-ils pas appris à parler et à écrire durant leurs longues études classiques et universitaires? Alors pourquoi ne se lèvent-ils pas pour se porter à la défense de notre peuple que des mécréants tentent de pourrir jusqu'à la moëlle?

Dans nos universités et dans nos collèges, dans nos écoles secondaires de filles et de garçons, n'y a-t-il pas quelques milliers de catholiques? Ou bien est-ce que la trouille est devenue si forte, qu'elle paralyse tout notre peuple? Est-ce qu'elle paralyse même notre élite catholique?

Il nous faut actuellement et le plus tôt possible, des laïcs qui aient le courage de se lever, comme les prophètes de l'Ancien Testament, car, ne l'oublions pas, les prophètes de l'Ancien Testament étaient, à peu d'exceptions près, des laïcs suscités par Dieu pour défendre ce peuple de Dieu dans certaines circonstances très difficiles et pour le sauver de la catastrophe. Je sais qu'il y a quelques laïcs courageux des deux sexes, qui n'ont pas peur de se compromettre pour la cause de Dieu et de l'Eglise. Je pourrais les nommer, mais je me contenterai de les saluer avec admiration. Mais avouons qu'ils ne sont pas nombreux à tel point que c'en est renversant.

De grâce, vous les laïcs croyants et convaincus, si vous avez le moindrement le sens de l'Eglise, hâtez-vous de vous mettre à l'oeuvre, avant qu'il ne soit trop tard. Ne vous laissez pas endormir plus longtemps, si vous ne voulez pas vous réveiller un jour, sous la férule de quelque dictateur incroyant qui vous enlèvera votre liberté et vous mènera, vous et vos enfants, là où vous n'aimerez pas aller.

Pêche à l'électricité

(A.F.P.) — Il s'agissait, pour alimenter une centrale électrique, de détourner une rivière dans un petit village de France. Mais cette rivière foisonnait de truites, et il ne fallait surtout pas risquer de mettre en péril ces colonies de poissons qui, chaque saison, attirent les pêcheurs dans la région.

Une équipe de spécialistes essaya tout d'abord de les prendre au filet et à la main. Mais les résultats furent décevants. Un ingénieur électricien s'avisa alors de plonger dans l'eau une ligne reliée à une grille et dans laquelle passait un courant électrique. Les résultats ne se firent pas attendre.

Par centaines les précieuses truites, attirées par le courant, se ruèrent sur la grille, et il ne resta plus qu'à plonger des épuisettes dans l'eau pour les en retirer sans dommages, à la cadence fantastique de 6,000 à l'heure. La pêche industrielle à l'électricité, telle qu'elle se pratique à la saison du hareng, dans certains pays, venait d'être redécouverte.

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Animal house	animalerie
As...	au fil de...
At the same time	dans le même temps
By as much as...	de...
Canvassing	porte-à-porte, démarchage
Dedicated	ardent, consacré, zélé
Dedication (with)	avec coeur
Expand (to)	développer
Habit, he is not in the	il n'est pas dans son caractère
Identifiable	bien distinct
Scrutiny	regard
Skilled worker	ouvrier qualifié
Turfwool	ouate de tourbe
Uncommitted	sans estampille
Vision science	visiologie

Du misérabilisme intellectuel, du besoin de se renier et de quelques "chefs-d'oeuvre"

Le misérabilisme est né chez nous avec **Au pied de la Pente douce** de M. Lemelin et avec **Bonheur d'occasion** de Madame Gabrielle Roy. Le premier, avec un certain talent, et la seconde, avec un talent certain, ont mis sur notre orbite littéraire ce dangereux satellite. Le misérabilisme, en effet, est plus inquiétant et plus redoutable que le populisme. Ce dernier est toujours plus ou moins engagé et sa puissance de corrosion est limitée.

Le misérabilisme peint, avec un souci d'objectivité relatif, un milieu donné. Comme il peint un milieu pouilleux, par définition, tous les pouilleux de ce milieu se reconnaissent et s'aiment. Le succès des ouvrages de ces auteurs fut hors de proportion avec leur valeur intrinsèque. Il s'inscrivit dans un contexte de ghetto où on s'aime bien, même et surtout quand ça pue. Je criai **casse-cou** à ces livres, dès leur apparition. Connaissant mes concitoyens comme je les connais, je savais que leur narcissisme essentiellement masochiste s'y complairait à tel point qu'ils en viendraient à ne plus s'intéresser qu'à l'aspect le plus inintéressant d'eux-mêmes. Ils avaient déjà des poux; désormais ils se découvriraient, avec une joie sauvage, des morpions.

Jeunes vieillards

Une courte réaction suivit, avec les ouvrages d'Eugène Cloutier et d'André Langevin en particulier, dans lesquels on tenta de revenir à des thèmes et à des modes d'écrire plus universels. Plus tard Bessette réussit, au moins deux fois, à traiter avec art de tels thèmes.

Puis, surgit la vogue "joualisante", qui nous plongea au coeur d'un misérabilisme qui alla jusqu'à la corruption du langage. De cette époque révolue, demeurent deux ouvrages d'une certaine qualité: **Le cassé** de Renaud, **Le cabochon** de Major. Par bonheur, ces deux jeunes écrivains de talent ont définitivement renoncé au "joual", à "ses oeuvres et à ses pompes". Par malheur, le "joual" s'épanouit maintenant dans la plupart de nos abominables journaux. Du "joual", nous en vînmes au misérabilisme de situation, plus encore que d'écriture, en particulier avec la "géniale" Marie-Claire Blais. Nous voici au fond de l'abîme; la grande "noirceur" est arrivée. Comment veut-on qu'une jeunesse qui lit de tels ouvrages, où jamais une pointe de gaieté ou d'humour ne fuse, soit une jeunesse optimiste? Un bloc erratique de jeunes vieillards se dresse maintenant devant tout interlocuteur qui a la mauvaise grâce d'être en bonne santé physique et morale.

"Un grand écrivain ne se conçoit pas sans humour" disait un jour Georges Duhamel. On me "criera" — dorénavant, ici, on ne parle plus, on crie — que Georges Duhamel est mort. Je crois toutefois que Salavin est plus vivant que les personnages de la **Pente douce** et de **La belle Bête.**

Que les tristes aillent se pendre "au plus sacrant" (Vous voyez bien que je connais le "joual", moi aussi) et qu'on n'en parle plus!

Nous nous vantons d'être un peuple jeune. A côté de certains étudiants de nos facultés maudites (Sciences sociales, — Quelle blague! — lettres, histoire politisée) le prophète Jérémie lui-même fut un rigolo. Qui nous rendra la joyeuseté de Louis Fréchette, dans les **Originaux et détraqués,** la verve souriante et l'humour noir d'Albert Laberge, le sourire de Panneton et Francoeur, l'allégresse dans la polémique de Jules Fournier et d'Olivar Asselin?

Les boutonneux

Revenant d'un pays où la jeunesse "rigole", je commence à en avoir plein le dos d'une adolescence boutonneuse qui se penche avec amour sur sa furonculose.

Qu'on s'amuse, nom d'un chien! La vie est courte. Profitons-en pour nous payer une longue pinte de bon sang!

Mais non, on ne veut plus rire, on ne veut plus s'amuser. Tenez-vous bien: on veut souffrir. C'est pourquoi, à l'heure présente, dans notre pays de délectation morose, on ne veut plus même s'appeler Canadien français. Ce serait faire allusion à un pays où, en pleine santé morale, on persiste à s'amuser. Au Québec d'une certaine fausse jeunesse on veut être tout ce qu'on voudra, mais surtout ne pas être Français. La jalousie de parent pauvre, qui sévissait déjà, il y a une trentaine d'années, est devenue de l'hostilité déclarée.

Le nombre d'âneries que j'ai entendues, depuis mon retour, en ce qui a trait à la France est incalculable: — "Paris est une ville sale." Par malheur, c'est peut-être la plus propre de toutes les grandes villes du monde — "La France — comparée au QUEBEC, bien entendu, est un pays pauvre." Or c'est le pays le plus riche du monde. "Les Français ne sont pas polis." Ici sans être d'accord je serais porté à leur dire de ne plus l'être. Pour moi, — qui me sens au moins aussi Français que Canadien — je considère qu'ils devraient cesser de tolérer les **insulteurs.**

Notez que ce que je viens d'écrire sera jugé comme un acte de Haute Trahison. Déclarer, au Québec qu'on aime la France, c'est trahir. Gagner sa vie dans l'Ontario, c'est trahir. (C'est aussi aimer l'argent. J'oubliais qu'au Québec on n'aime pas l'argent). Considérer la reine d'Angleterre comme une femme charmante et d'une exquise éducation, c'est trahir.

par
François HERTEL

Admettre que Lester Pearson ou Frank Scott sont de grands civilisés, c'est trahir. Mais être d'origine **française** — je m'en excuse auprès de vous, mes chers concitoyens, excusez mon manque de tact, — être dis-je d'origine **française** et dénigrer tout ce qui est français, ça, ce n'est pas trahir. Quelles sont belles les fesses de notre Province!

Quelle histoire?

Provinciaux plus encroûtés, plus vaniteux et plus miteux que certains jeunes vieillards québécois actuels, — je ne parle évidemment que des chefs du misérabilisme en marche — ça n'existe nulle part au monde. On ne sait rien ni de l'Australie, ni de la Nouvelle-Zélande, et on voudrait que tous les Français connaissent l'Histoire du Canada. Et quelle histoire du Canada? Celle qui commence avec la crise de 1929; mais ceci est déjà du passé, par conséquent sans intérêt. La véritable histoire du Canada commence dorénavant le jour de la mort de Maurice Duplessis. Or il se trouve — ô dérision! — que Duplessis fut le premier de tous les hommes d'Etat canadiens-français — oh! pardon! — à prôner l'Autonomie; qui mène nécessairement à l'Indépendance.

Autrefois, on enseignait l'histoire du régime français avec un grand attendrissement et quelque naïveté. Dorénavant, il n'y a pas eu de régime français au Canada. "C'est de la mythologie", dit-on.

On ne finit pas de nous parler de l'**abandon** de la France en 1759; alors qu'il s'agit d'une **défaite** imposée par l'absence d'une flotte capable de rivaliser avec la **Navy** de l'époque. Les boutades de Voltaire et autres ne sont venues qu'après... On nous dit aussi que toute la noblesse et la bourgeoisie françaises, à partir de 1760, sont **rentrées** en France, alors qu'elles ont été **rapatriées d'office** par les vainqueurs.

Cette manière de renier un passé français qui est notre seule raison d'être **autres** que les **autres,** en Amérique du Nord, est une maladresse, qui nous coupe de nos racines, une vilenie qui provient des complexes d'un certain nombre de nos pseudo-intellectuels, qui, n'étant même pas acceptés ici, ne sauraient encore moins l'être en France. Que j'en ai connus de ces "retours d'Europe" miteux; qui n'auraient jamais dû dépasser dans leurs périples l'Ile d'Anticosti!

Vagissons

Je ne sache pas une âme plus confuse, plus obscure que l'âme québécoise actuelle. Je parle toujours de celle qui est en gésine dans une certaine jeunesse. Dieu merci, il en existe une autre. (L'âme de la bourgeoisie actuellement régnante est par contre par trop sereine et d'une sérénité malsaine). Et quelle pensée! Ce salmigondis, mal digéré par de jeunes esprits, de Freud, de Camus, de Sartre et des **commentateurs** de Marx constitue le plus stupéfiant phénomène de misérabilisme spirituel, dans l'esprit et dans la bouche qu'il m'a été donné d'approcher.

J'ai dit dans la **bouche;** en effet, plus question de bien parler, de s'exprimer quoi! Nous sommes un peuple jeune. Donc vagissons!

Mais ce qu'il y a de plus grave, de très grave, c'est l'illusion d'être en train de créer une élite sensationnelle alors qu'on vide les cerveaux de la véritable culture, celle qui s'apprend dans les classiques.

On se moque d'une élite **qualitative,** — dont on déclare d'ailleurs qu'elle n'a jamais existé, — au profit de l'élite nouvelle: celle de la **quantité.** Ayant renoncé aux humanités classiques nous sombrons sous le poids des primaires dits "supérieurs".

Ce qui a été mal assimilé chez nous, c'est le prolétariat. Au temps où les élites se recrutaient dans les saines masses paysannes, où il y avait de la dignité, un aspect seigneurial parfois, on s'acheminait, lentement mais sûrement, vers de saines réalisations culturelles.

La seconde génération de déracinés de la terre, établie dans une ville tentaculaire, suprêmement dure, comme l'est Montréal, est une génération de pressés, d'inassouvis, de revendicateurs à tout prix. Puis, comme Borduas jadis, on est passé sans transition des mercredis de Saint-Antoine à l'athéisme militant. Il y a là une immaturité du pire acabit.

Mioches de génie

L'Avalée des Avalés, Réjean Ducharme.

Une saison dans la vie d'Emmanuel, Marie-Claire Blais.

Prochain Episode, Hubert Aquin.

L'Incubation, Gérard Bessette.

Ici, il s'agira de comparer trois débutants à un écrivain de classe. Les trois débutants, ce sont les "mioches" de génie (!) dont on nous casse les oreilles et les pieds depuis quelques mois. Quant à l'oeuvre de valeur — dont on ne parle plus — **L'Incubation** de Bessette, j'en dirai un mot bien senti.

Qu'est-ce que **L'Avalée des Avalés?** Bien avisé qui pourrait me le dire. Il s'agit des divagations surréalistes d'un Lautréamont au petit pied. Cette sorte d'Antoine qu'est Ducharme nous offre ses "élucubrations". On y lit des choses comme ceci: "Les rats éclosent (sic) en même temps et en aussi grande quantité que les pissenlits". Mon Dieu, que c'est beau! "Nous mangeons tranquillement, sans dire un mot, comme des vaches". Que c'est poétique! N'oublions pas qu'il s'agit des mémoires d'une petite fille méchante. En souvenir de Le Clézio, je suppose, il y a une fort belle étude sur les rats. Qui dira assez la poésie du rat?

Il demeure que Ducharme a du talent, qu'il est doué pour écrire. Hélas! Il ne sait pas choisir. Il a adopté cette technique dite du nouveau roman, (mais qui est de l'anti-roman) celle d'écrire tout ce qui vient à l'esprit, sans choix.

Je me suis déjà expliqué sur le cas de Marie-Claire Blais. Elle aussi a du talent. Hélas! Elle aussi ne sait pas encore son métier. L'apprendra-t-elle jamais? Si on ne cesse de l'encenser sans discernement, je crains qu'elle ne parvienne point à maturité.

Sa **Saison** est loin d'avoir les qualités internales de celle de Rimbaud. Pas de beaux péchés, rien que des peccadilles. C'est une sorte de purgatoire, où l'on joue à "touche-pipi" à longueur de pages. On commence bonne soeur, on finit putain. Et allez donc! Si c'était structuré comme **La Religieuse** de Diderot on applaudirait; mais c'est jeté en vrac, au gré de la délectation morose de la jeune personne. N'empêche que si cette jeune fille se met au travail, elle a un don réel, un authentique **sens** d'une sorte de poésie sauvage et noire.

Pour la gaieté

Avec Aquin, on tombe dans une sorte de mystérieuse aventure approximative, écrite précisément dans un style approximatif. Ce qu'on doit se tordre le cerveau pour arriver à de telles nuances d'inexpression, d'inexactitude du langage et de la trame. Quand Aquin écrivait en prose, à l'époque du moins où il n'avait pas encore sauvé la **Patrie** — il était, ma foi, à peu près lisible. Certes, je ne comprenais pas toujours ce qu'il voulait sans doute exprimer, mais je le soupçonnais d'intelligence. J'avoue que depuis **Prochain épisode** je n'en suis plus tout à fait sûr. Ducharme est naïf, Blais est cynique, Aquin est précieux. Il décrit ses non-sens inexistentiels dans un style qui se veut élégant. Quel charabias!

"Rien de tout ce que vous écrivez ici n'est valable", me dira-t-on. "On voit que vous n'aimez pas le nouveau roman." Je ne l'aime guère, en effet, à la Robbe-Grillet, à la Marguerite Duras; mais je l'adore à la Monique Wittig. Si nos jeunes auteurs savaient décrire les adolescents et les adolescentes comme celle-là, j'en serais ravi. Puis, il y a, ici, Bessette. **L'Incubation** est un nouveau roman, avec tout ce que cela peut comporter d'affligeant au premier aspect; mais quel équilibre, quel style!

L'écriture de cette divagation alcoolico-littéraire possède une puissance d'évocation onirique, qui crée une atmosphère, transporte dans un monde, irréel soit, mais combien étrange et vivant.

Cet **anti-roman** devient attachant et réiste à la lecture et à l'analyse; en particulier parce qu'il est sous-entendu d'humour noir et d'une implacable satire de toutes les formes de misérabilisme. Bessette est un écrivain, les autres sont des apprentis sorciers.

Je viens, une fois de plus, de vider mon sac. On ne m'en saura aucun gré; mais j'aurai soulagé ma conscience. Il faut que nous sortions au plus tôt du **misérabilisme** pour revenir à la traditionnelle gaieté de nos ancêtres.

(L'Action nationale, Montréal, avril, 1967)

Le pléonasme

La langue française renferme quantité de pléonasmes qui qui sont entrés dans l'usage et qu'il n'est plus question de réviser. Qui oserait, par exemple, éliminer **aujourd'hui** (pourtant formé des deux éléments de même sens: **jour** et **hui,** du latin **hodie**), **s'immiscer dans, transférer au-delà, coïncider avec?**

Néanmoins, il est d'usage de considérer comme des pléonasmes vicieux une série d'expressions dont voici les principales: **abolir entièrement, achever complètement, ajouter en plus, faire une chute verticale, collaborer ensemble, comparer entre eux, dune de sable, erreur involontaire, une heure de temps, gai luron, panacée universelle, monopole exclusif, revolver à barillet, secousse sismique, il suffit simplement, la topographie des lieux, tous sont unanimes...** sans parler, bien sûr, **de descendre en bas, de monter en haut, de prévoir d'avance, de suivre derrière,** etc.

(Extrait du "Dictionnaire des difficultés de la langue française", Larousse, éditeur)

Les sciences au niveau du grand public

Dans presque tous les pays du monde, on repense à l'heure actuelle l'enseignement des sciences au niveau secondaire, dans le but de la rendre plus formateur et plus moderne sans trop alourdir les programmes. Dans notre pays, où le nombre d'écoles secondaires croit rapidement, le problème se pose de former en nombre suffisant des maitres possédant la maturité nécessaire pour apprendre à de jeunes esprits à penser scientifiquement. On admet maintenant que cela exige une formation approfondie dans la matière à enseigner, ce qui correspond à rien moins que des études universitaires complètes. Bien que les nouvelles écoles normales supérieures établies dans les facultés résolvent en principe ce problème, il semble que le recrutement restera insuffisant d'ici plusieurs années, à moins que l'on ne réussisse à attirer des professeurs étrangers comme le font les universités.

LA VULGARISATION

La difficulté de recruter dans notre milieu des candidats aux carrières scientifiques a créé chez nos hommes de sciences un esprit missionnaire qui se traduit par un effort de vulgarisation dirigé surtout vers la jeunesse.

Dès l'époque de Marie-Victorin, la Société canadienne d'Histoire naturelle, qui groupait amateurs et professionnels, organisa, sous la direction du Frère Adrien-Robert, les Cercles des jeunes naturalistes qui se propagèrent par centaines dans les écoles du Québec au point d'enrôler plus de 10,000 adhérents et furent imités dans d'autres pays. L'an dernier, ces cercles ont élargi leurs cadres pour devenir les Cercles des jeunes scientifiques.

L'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences organise chaque année des causeries dans les collèges classiques et les écoles secondaires.

Des expositions de travaux d'élèves connues sous le nom d'Expo-sciences se tiennent fréquemment dans nos villes. L'ACFAS contribue à leur organisation et met son secrétariat à leur disposition pour l'impression et l'expédition des tracts en langue française.

En plus, l'ACFAS a assumé l'administration d'une revue de vulgarisation destinée aux jeunes, "Le Jeune Scientifique", qui succède au "Bulletin des jeunes naturalistes". Cette revue qui a recueilli plus de 7,000 abonnés, se répand dans d'autres pays, notamment en Belgique où les cercles de jeunes naturalistes l'adoptent comme leur organe officiel.

En mai 1963, la Société Grolier de Montréal a lancé "La Science pour tous", une encyclopédie en 8 volumes richement illustrée. Cet ouvrage présente les phénomènes naturels, les théories scientifiques et les progrès techniques sous une forme accessible aux écoliers et au grand public.

Un certain nombre d'émissions de radio et de télévision contribuent à répandre le goût de la science. A Fernand Séguin, biologiste, nous devons des séries telles que La Science en Pantoufles, La Joie de connaître et Le Roman de la science. Ses films ont été traduits en anglais et montrés dans plusieurs pays étrangers.

Malgré l'intérêt que ces oeuvres de vulgarisation suscitent envers les questions scientifiques, notre public est encore peu renseigné sur les recherches qui se font dans nos propres laboratoires, en particulier dans ceux des universités.

La maturité et la vigueur d'un milieu scientifique, ainsi que son niveau intellectuel, se jugent à ses contributions à l'avancement de la science et de ses applications. Le reste: enseignement, sociétés, vulgarisation même, est là pour réaliser des conditions favorables à cette activité créatrice.

(Cyrias Ouellet, La Vie des sciences au Canada français)



TROIS JOLIS MINOIS — Ces trois jolis minois sont ceux de Sylvie Séguin, (à gauche), Lise Goulet, (au centre) et Marie Vervelle. Elles ont fait leur promesse de jeannettes récemment à la paroisse Saint-Sébastien d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Bonnes Fêtes

LE 14 AVRIL 1967

Aubé, Adeline, 15 ans, Montréal
Godin, Laurent, 12 ans, Vaudreuil
Dicaire, Rachel, 11 ans, Détroit
Legault, Hélène, 14 ans, St-Albert
Lamothe, André, 10 ans, Hull
Groulx, Jean, 14 ans, Hull
Emond, Marie, 14 ans, Pte-Gat.
Séguin, Josée, 11 ans, Hull
Gaudreau, Patrick, 12 ans, Pain-C.
Classens, Gérard, 12 ans, Pain-C.
Paiement, Carole, 9 ans, Earlton
Duerm, Joanne, 8 ans, Toronto
Duerm, Jimmie, 9 ans, Toronto
Maillé, Michel, 13 ans, Earlton
Piquette, Evelyne, 13 ans, Verner
Piquette, Alice, 12 ans, Verner
Villeneuve, Diane, 10 ans, Hull
Berthelot, Donald, 8 ans, Chelmsf.
Labelle, Michel, 9 ans, Blez. V.
Richer, Sylvain, 4 ans, St-Isidore
Dubeau, Alain, 7 ans, Eastview
Séguin, Michel, 12 ans, St-Eugène
Bertrand, Carole, 5 ans, Wendover
Legris, Guy, 14 ans, Sudbury
Gagnon, Jacques, 3 ans, Mattice
Lemieux, Louise, 4 ans, Hull
Julien, Andrée, 13 ans, Hanmer

LE 15 AVRIL 1967

Bourdon, Gilles, 8 ans, Casselman
Paquette, Jeannette, 15 ans, Hull
Tourigny, Vincent, 13 ans, Amos
Brunet, Pauline, 15 ans, Eastview
Saumure, Jocelyne, 13 ans, Hull
Giroux, France, 6 ans, Hull
Pinsonneault, G., 12 ans, Pain-C.
Courchesne, Marie, 11 ans, Blez. V.
Lemens, Diane, 9 ans, Pte-Comf.
Brun, Stéphane, 6 ans, Ottawa
Laurin, Lise, 13 ans, Verner
Vannier, Claudette, 9 ans, Earlton
Gauthier, René, 15 ans, Earlton
Patenaude, Hélène, 6 ans, Embrun
Gibeault, Carole, 6 ans, Curran
Simard, Sylvie, 4 ans, Aylmer
Richer, Marc, 9 ans, Rockland
Bourassa, Ray., 11 ans, Sturgeon F.
Boivin, Jimmy, 14 ans, Hanmer
Landriault, Gaétan, 13 ans, S. Falls

ABONNÉS du JOURNAL LE DROIT

CONCOURS

Expo 67

POUR CHAQUE NOUVEL ABONNE, PAR POSTE ou PAR PORTEUR, SUR UN ENGAGEMENT DE TROIS MOIS, L'ABONNE ACTUEL et LE NOUVEL ABONNE RECEVRONT CHACUN UN PASSEPORT D'UNE JOURNEE POUR EXPO 67. LE NOUVEL ABONNE, PAR LE FAIT MEME, DEVIENT ELIGIBLE POUR PARTICIPER AU CONCOURS.

UTILISEZ CE COUPON

Mon nouvel abonné

M. .....

Adresse complète .....

Numéro de téléphone .....

A servir immédiatement ☐

ou à compter du (date) ..... 1967.

Ce nouvel abonné a été obtenu par

M. .....

Adresse complète .....

Téléphone .....

VOUS N'AVEZ PAS D'ARGENT A PERCEVOIR — NOUS NOUS EN OCCUPONS. ADRESSEZ TOUTES VOS COMMUNICATIONS COMME SUIT:

Le journal LE DROIT

Service du Tirage,

375, rue Rideau, OTTAWA 2, Ontario.

MOCO



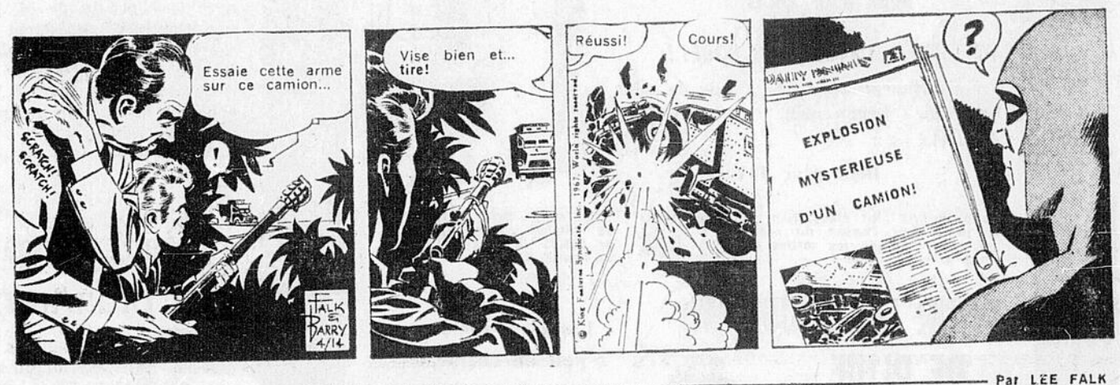
LE CHEVALIER MASQUE



PHILOMENE

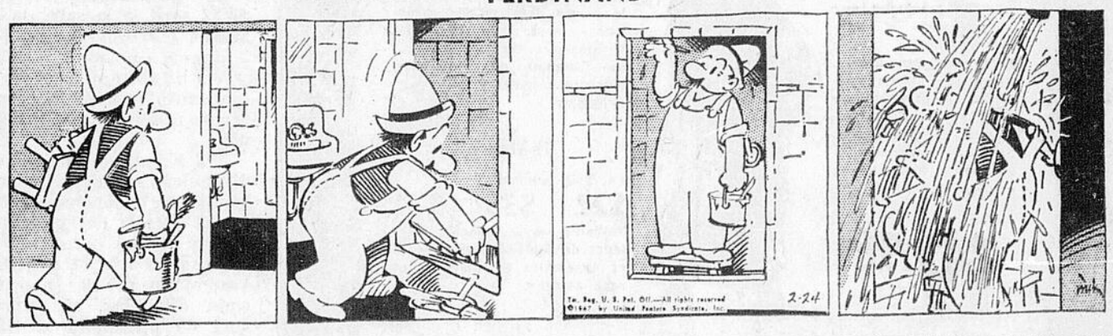


LE FANTOME



Par LEE FALK

FERDINAND



LARRY BRANNON



Par WINSLOW MORTIMER

CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



EN VILLE CHEZ
Sol Max
cent, rue rideau

EN VILLE CHEZ
Gainsboro
deux cents, rue sparks

Aujourd'hui ! Ce soir ! Demain, toute la journée ! De plus en plus d'aubaines extraordinaires pendant la fameuse . . .

VENTE printanière

VOYEZ ! nos fins de séries de manteaux et imperméables — Tant qu'il y en aura !
$10 et $18

VOYEZ ! notre solde de robes, tant qu'il y en aura !
5.00



MANTEAUX

Choisissez les modèles trapèzes amples et confortables en passant par la gamme jusqu'aux manteaux classiques légèrement demi-cintrés et aux manteaux de coupe militaire si masculine — ou encore, soyez confortable dans un modèle classique que vous aimez tant!

EN TROIS GROUPES A PRIX DE VENTE SPECIAL !

$22 Ord. jus. 39.95 — $33 Ord. jus. 49.95 — $44 Ord. jus. 69.95

Tissus:
- lainages légers
- mélanges à motifs tissés
- tweeds polychromes
- worsted de laine
- tissus diagonaux
- cordés worsted

ROBES

— pour faciliter et agrémenter votre choix, voici des robes au cachet ensoleillé et une brillante collection de modèles printemps-été. Des robes pour vos rendez-vous du jour... pour l'heure du cocktail — pour le dîner — les sorties — la danse — voyez aussi les nouvelles robes fluides et tiges et les tailleurs deux et trois pièces ou adoptez la mini-robe.

Prix courants de $16.98 à $24.98

12.88

Deux pour $25



ET VOYEZ SURTOUT LES ROBES !

Un assortiment démarqué à prix de solde — jusqu'à l'épuisement de stocks — à 8.88

Deux pour $17

Robes à prix plus élevé, pour les rendez-vous du jour, pour l'heure du cocktail, pour le dîner, les sorties en vente à ½ prix

Soies pures, brocarts, lainages de qualité... ord. de $29.95 à 39.95. En vente à 18.88

POUR LES JOURS DE PLUIE...



... des manteaux aux teintes vives et riantes! Plusieurs rabais dans cet assortiment. Quelques achats spéciaux en prévision de cette vente et des aubaines exceptionnelles. Superbes manteaux à 2 usages: beau temps mauvais temps au prix de

19.98

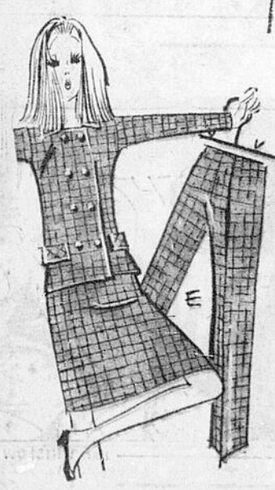
Les classiques, en poil de chameau

Voyez ces classiques en poil de chameau duveteux! en vente à ces deux grands magasins — vous y trouverez aussi plusieurs modèles en poil de chameau, démarqués de leur prix original de $49.95 $39.95

Tailleurs

en trois groupes à
$22 — $33 — $44

Tailleurs deux pièces, tailleurs de fantaisie trois pièces et ensembles de manteau et robe assortis.



LE REPUTE
TAILLEUR-PANTALON
3 PIECES "WEEKENDER"

Personne, absolument personne ne pourra vous montrer plus de modèles — teintes — tissus — tailles — assortiment et durant trois jours seulement: jeudi, vendredi et samedi, vous pourrez choisir votre nouveau tailleur-pantalon à

10% de rabais de tous les prix indiqués

Choix de toiles — mélanges polyester — tricots de coton — tricots d'orlon — lainages — imprimés — motifs fleuris — Paisley — UNE GAMME PRODIGIEUSE DE TISSUS ET DE MODELES. Tailles 6 à 16 — (Valent ordinairement de $16.98 à $65.00).

FAITES-LUI TOURNER LA TETE !

en portant des fuseaux extensibles "Lady Lee"! Confort et ajustement parfaits — En denim extensible de 8½ onces (75% coton, 25% nylon) — bon teint et pratiquement inusables! Sans compter qu'ils sont "Sanforized"!

Teintes: beige, marine, bleu tamisé, framboise, rose, charbon de bois

Tous de taille: 22 à 30. (grandeurs) 8 à 16.

Valent couramment 9.98 ch.

EN VENTE 2 pour 9.98 ou 5.99 ch.

Achetez-en 2 et épargnez !



VOYEZ LES "CANTRECE"... le "SECRET" des bas

Collants comme un tan — L'aubaine exceptionnelle en fait de bas! Le nouveau bas e-x-t-e-n-s-i-b-l-e et adhérant Cantrece devait d'abord se vendre à 1.39 et plus. Moyen, long: 8½ à 11. Beige tendre — glacé — taupe. Le voici à ..... 89¢

VOYEZ ! nos blouses Val. ord. jusqu'à 8.98. A prix de rabais de notre stock régulier. 5.88

VOYEZ ! nos lines non annoncées lingerie... vêtements sport et solde de chandails classiques en or-

Sol Max
cent, rue rideau

Gainsboro
deux cents, rue sparks

Festival de musique de Cornwall

CORNWALL — Plus de 1,000 participants se sont inscrits au Festival de musique organisé par le club Kinsmen de Cornwall et qui se déroule présentement à la salle paroissiale St-Colomban.

Le 13e festival Kinsmen prendra fin vendredi soir, alors qu'aura lieu le "Concert des étoiles". Les vainqueurs de chaque épreuve étaleront leur talent de nouveau lors de cette dernière soirée d'épreuves.

Cette année, le programme a été conçu d'une façon qui facilite le travail des organisateurs et des participants qui viennent de toute la région de la voie maritime.

Les participants de la clause junior se sont exécutés lundi, ceux de la classe intermédiaire, mardi, ceux de la classe senior, mercredi, tandis que jeudi a été consacrée aux musiciens qui jouissent de plus d'expérience. Le clou du festival sera vendredi, alors qu'on proclamera le grand lauréat ou la grande lauréate.

Jusqu'à ce jour, la plus haute note a été obtenue par quatre élèves, dont Helen et Jillian Sutcliffe, dans un duo dans la catégorie intermédiaire, et Anne Pescod et Margaret Halliwell, dans la classe senior.

Les nombreux trophées décernés au cours de la semaine ont été mérités par:

Ecole centrale publique: trophée City Office Furniture (83 points); école St-Colomban-Est: trophée Kemball Bishop (85); Ecole centrale publique: trophée Telephone Answering Service (84); école St-Lucie: trophée écoles Nativité et St-Louis-de-Gonzague (80); école Nativité-Nord: trophée City Smoke Shop (86); école St-Félix-de-Valois: trophée Dr Corbeil (84); école St-Raphaël-Ouest: trophée J.-E. Leblanc (85); école publique Sydney: trophée Weber (84); école Ste-Anne: trophée Jock Dalber (81); école St. Andrews: trophée Lally Munroe (83); école Viscount-Alexander: trophée Lévesque Baby Shoppe (81); chorale Viscount-Alexander: trophée Standard Freeholder (84); chorale de l'école St-Joseph: trophée Fraser Brothers (85); chorale de l'école Gladstone: trophée Cornwall Window and Floor (86); chorale de l'école Sacré-Coeur: trophée Sutton Adjusting Bureau (84); chorale Ecole centrale publique: trophée Cornwall Street Railway; chorale école East-Front: trophée St-Colomban PTA (84); chorale école St-Anne: trophée West Front Home and School (83); chorale école St-Gabriel: trophée CFML Radio (85); chorale Ecole centrale-publique: trophée Central Public Home and School; chorale Ecole centrale publique: trophée G.-M. Lessard (83); chorale Ecole centrale publique: trophée E.N. Hanson (86); Louise-André Baril (piano sr): trophée Cornwall Musician Guild (95); Duo and Pescod, Margaret Halliwell: trophée Jade Garden (96); la famille Sutcliffe: trophée Bingley Steel (90); Kathryn Scott (lecture de bible): trophée Peter Torrance (85); Kathryn Scott (allocution): trophée Maxville Chamber of Commerce (90); fanfare CCVS: trophée Sleeman's (90); choeur de chant St-Colomban (Jd.): trophée Richelieu (84); chorale académie St-Michel (chorale féminine): trophée Whittaker Bros; Iona Academy, (ensemble vocal): trophée Kinsmen.

Les bourses d'études et prix spéciaux ont été accordés à: Louise-Andrée Baril, (piano Sr): $100; Elizabeth Abernethy, (piano Sr): $50; Susan Harris, (piano Sr): $30; Thérèse Motard, (piano): $200; Brahm Goldhammer, (piano): $100; Michèle Derouin, (piano): $50; David MacKillican, (piano): $40; Joël Derouin et Louise-Andrée Baril: bourse $25 du Dr Elzéar Emard pour duo de violon et piano; Joël Derouin et Louise-Andrée Baril: trophée Dr Emard pour duo; Irene McDonald: $15 pour composition (Jr).

Les adjudicateurs ont choisi Louise-Andrée Baril dans la classe junior de piano, et Michèle Derouin, piano (senior) ainsi que le groupe "Cornwall Centennial Singer" pour participer aux épreuves provinciales des fêtes du Centenaire qui se tiendront cette année à Peterborough. Ces musiciens et artistes ont été nommés par les membres du jury comme "Artistes du Centenaire", section de Cornwall.

Abstinents honorés

Mlles Alexina, Délia et Flore Poitevin, membres des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, ont été vivement félicitées lors d'une récente assemblée régionale, pour avoir réitéré leur promesse d'honneur après 15 années d'apostolat à Ottawa.

Au cours de la réunion présidée par M. Ernest Chartrand, on a procédé à l'initiation de cinq nouveaux membres: M. et Mme Edgar Lalonde, leur fils Gilles; Mme Antonio Leroux et son fils Gaston. Une dame et six autres messieurs ont signé leur allégeance à l'association.

Le frère Augustin Guibord, capucin, missionnaire en Inde et actuellement en congé de repos à Ottawa, a présenté d'intéressantes scènes sur diapositives sur ce lointain pays.

Au cours de la réunion on a fait une étude intéressante du journal "Réaction", livraison de mars. L'étude a été dirigée par l'abbé Lucien Charbonneau, aumônier, avec le concours de M. Irénée Gauthier, président régional et de Mme Hubert Forget. On a mis à jour les dangers que provoque l'alcoolisme et expliqué les phases de la réhabilitation.

"Rencontre des pionniers"

Les scouts catholiques du dioeèse d'Ottawa organisent une "rencontre des pionniers" qui aura lieu le samedi 22 avril, à la salle de la Maison des oeuvres, rue Parent, coin Guigues.

A 2 h., visite d'une exposition après quoi on tient un grand rassemblement "pionnier".

A 6 h., souper suivi d'une discussion sur deux points: le rôle des pionniers à l'EXPO et le rôle des pionniers lors du 28 mai.

Le soir, à 7 h. 30, visite de l'exposition par les parents, amis, éclaireurs, etc. Après quoi on présentera le film "Marquis de Malauze", (aventure racontant la traversée en canot de la péninsule de Gaspé). A 9 h. 30, ouverture du coin des rencontres: musique, chants et danses.

André Roy, C. D. P., invite chefs, aumôniers, "assistants" et responsables des écoles à se rendre à cette journée... en uniforme.

Exposition Karsh à N. Y.

NEW YORK (AFP) — Prélude à la Semaine du Canada, qui sera célébrée à New York du 29 avril au 5 mai, cent portraits "Des hommes qui firent notre monde", du photographe canadien Yousuf Karsh, seront exposés du 14 avril au 6 mai inclusivement à New York.

Du Chagall au président John son en passant par le cosmonaute Youri Gagarine, le secrétaire général de l'ONU, U Thant, Winston Churchill et son célèbre cigare, les New Yorkais découvriront, déambulant entre les agrandissements photographiques, deux tuniques rouges de la police montée ainsi que deux gardes de Fort Henry. Ils pourront admirer également des oeuvres "photos - graphiques" de John Howes, ainsi que des films canadiens.

Au cours de la conférence de presse qui a eu lieu hier dans la grande salle d'exposition du bâtiment Union Carbide, le consul général canadien, M. R. G. Smith a rappelé que, depuis un siècle, ses compatriotes ne s'étaient pas bornés à abattre des arbres et creuser dans les mines. Des hommes comme M. Marsh, a-t-il dit, on grandement contribué à faire du Canada ce que l'Expo 67 en reflétera. Le photographe, d'origine arménienne, prenant la parole, a exprimé alors sa fierté à l'égard de son pays d'adoption et sa gratitude d'avoir été choisi parmi de nombreux artistes pour représenter à New York un des nombreux aspects du Canada d'aujourd'hui.

SINCÈRES FÉLICITATIONS ET MEILLEURS VOEUX À
NEPEAN HYDRO
À L'OCCASION DE L'OUVERTURE DE SON NOUVEL ÉDIFICE
SAMEDI 15 AVRIL



(Photo Hans L. Blohm)

• Le nouvel édifice est situé sur le Chemin Merivale •

NOUS SOMMES HEUREUX D'AVOIR PARTICIPE A LA CONSTRUCTION DU NOUVEL EDIFICE
NEPEAN HYDRO
A TITRE D'ENTREPRENEUR
PAUL DAOUST CONSTRUCTION LIMITÉE
1827, rue BANK
733-1694

Hommages de
PARCOUSTIC SPECIALISTS
LIMITED
fournisseurs de tuiles insonorisantes
Ch. Cyrville, OTTAWA
749-0932

Hommages de
FRANCON (1966)
1575, ch. Russell
733-7910
Fournisseurs de béton préparé, pierre et asphalte.

Hommages de
SCHOKBETON, QUEBEC, INC.
SAINT-EUSTACHE, Qué.
Eléments de béton préfabriqué

Hommages de
AMBASSADOR SALES OF OTTAWA CO. LTD.
Manufacturiers de cadres d'acier emboutés et de portes creuses en métal
1120, rue Dubeau — Ottawa
746-4663

Hommages de
RENE CLEROUX
LIMITED
Entrepreneur en plomberie et chauffage.
295, ch. McArthur
746-8156

Avec les hommages de
MURRAY & MURRAY
Architectes et urbanistes
1061, ch. Merivale
722-4226

Unité dans un programme . . . MAIS . . . liberté dans l'action !



MARCEL D'AMOUR à la mairie

DEPUIS 3 ANS

Marcel d'Amour a réalisé beaucoup

SANS AUGMENTER LES TAXES!

WRIGHT



JEAN-MARIE SEGUIN

FRONTENAC



ROGER CHARBONNEAU

TETREAU



PAUL-E. POULIN

L'ÉQUIPE FERA DAVANTAGE

LAURIER



YVES DAGENAIS

DOLLARD



GILLES ROCHELEAU

MONTCALM



RENE L. MENARD NOTAIRE

LAFONTAINE



LAURENT GROULX

Un vote pour L'EQUIPE D'AMOUR est un vote pour un HULL MODERNE !

VOTONS... **EQUIPE D'AMOUR** le 19 AVRIL **X**

ASSEMBLEES

- DIMANCHE, 16 avril — 2 h. 30 PARC ECOLE ST-RAYMOND
- LUNDI, 17 avril — 8 h. p.m. HOTEL DE VILLE

(Publiée par "Le Parti Civique de Hull" — 209, rue Principale — 777-3885)

LE DROIT

Du 15 au 21 avril

Horaire de TÉLÉVISION et de radio



Voir article en page 22

Offre Sensationnelle

TAPIS pour toute la MAISON



M. BROADLOOM COUVRIRA ENTIÈREMENT CHAQUE PIÈCE

320 PI. CAR. DE PLANCHER — BONI INCLUS

10 0% EN BROADLOOM

INSTALLATION COMPLÈTE "MUR À MUR"!

1 - SALON
2 - SALLE A MANGER
3 - ESCALIER
4 - VESTIBULE
5 - CHAMBRE à coucher

★ BONI GRATUIT A PARTIR DE

$ 0 0

SURPLUS DE TAPIS VENDU SUR LA BASE DE CE TRÈS BAS PRIX

VOYEZ CE QUE VOUS COUVREZ AU TOTAL! AUCUN DÉPÔT PREMIER PAIEMENT SUIVANT VOTRE CONVENANCE

Seulement $2.50 par semaine

DUPONT 501 NYLON

10 ANS DE GARANTIE CONTRE L'USURE

M. Broadloom garantit le tapis Dupont 501 Nylon jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la fabrication et des matériaux selon la qualité du tapis choisi.



SERVICE D'ACHAT À DOMICILE

EXAMINEZ LES ECHANTILLONS DANS VOTRE MAISON

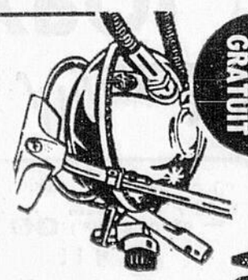
Aucune obligation de votre part

SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

APPELEZ EN TOUT TEMPS ! — le jour - le soir - en fin de semaine

232-3741

PLUS BONI GRATUIT



VOTRE BONI GRATUIT

AU CHOIX

Choisissez l'un de ces magnifiques ASPIRATEURS HOOVER ou un tapis de 10" x 12". Absolument GRATIS avec l'achat. Gracieuseté de M. Broadloom.

* A l'exception de la taxe de vente et des frais de livraison au moment de l'achat *

M. BROADLOOM

appelez en tout temps
Acceptons les frais d'interurbain
3555 est, boul. Métropolitain, Mtl

232-3741

Deux villes, une musique

Deux villes, une musique, ce divertissement radiophonique de Radio-Canada, qui nous parvient à 3 h. 30 de l'après-midi, le mardi (de Montréal) et le jeudi (de Québec), présentera, les 18 et 20 avril, quelques jeunes interprètes de la chanson.

A l'émission du 18 avril, enregistrée à Sainte-Anne-de-Bellevue, Pauline Julien, Denyse Saint-Pierre et Roger Joubert, animateurs de l'émission dans la Métropole, accueilleront Stéphanie, diseuse; Tex, auteur-interprète-guitariste, et Georges Lafèche, "crooner". Buck Lacombe dirigera les musiciens.

Le 20 avril, cette heure de variétés sera diffusée de Québec et mettra en vedette la diseuse Marthe Fleurant, le chanteur Pierre Lalonde, un orchestre dirigé par Gaston Roehon et le sympathique annonceur Roland Bélanger qui, une fois de plus, agira comme animateur.

Stéphanie est une nouvelle venue dans le monde de la chanson. Elle chante Vigneault, Claude Gauthier, Jean Ferrat, Michel Legrand. Elle est née à Saint-Grégoire-le-Grand, près de Saint-Jean, au Québec. Avant de chanter, elle fut institutrice et journaliste.

En ce qui concerne Tex, qui, lui, n'est pas un débutant, nous apprenons qu'il a obtenu un engagement de six mois à l'Expo.

Quant à Georges Lafèche, il nous est arrivé de l'Ouest canadien pour interpréter, en particulier, des versions françaises de refrains à succès chez nos voisins du Sud.

Marthe Fleurant, elle, que l'on a peut-être vue il y a quelque temps à **Age tendre,** aime tout ce qui est jeune: minijupes, musique à vedettes, danses à gogo, discothèques, etc. Née à Sainte-Agathe, elle a étudié la danse avant d'aborder la chansonnette. Pour ce qui est de Pierre Lalonde, sa réputation n'est plus à faire: il est l'un des jeunes chanteurs les plus populaires au Québec. C'est un chanteur dans le vent qui, les jeunes ne l'ont certainement pas oublié, fut animateur à **Jeunesse oblige.**

Expo 67

A l'émission radiophonique **Images du Canada Expo 67** du mercredi 19 avril à 2 heures, nous pourrons visiter un autre des sept pavillons thématiques de l'Expo: **l'Homme dans la cité** ou l'histoire et les problèmes de l'homme social.

Les pavillons thématiques de l'Exposition universelle de Montréal, illustration du thème Terre des hommes, démontrent les rapports historiques de l'homme avec son milieu et avec lui-même. **L'Homme dans la cité** offre à l'oeil des formes géométriques, des rosaces, des ruches de jones habilement tressés et d'un effet ravissant.

L'Homme dans la cité est un secteur important de l'Expo. Les architectes de ce pavillon thématique d'Expo 67, Massey-Erickson, de Vancouver, ont conçu une structure de bois assez particulière mais qui se prête fort bien aux présentations qu'illustrera **l'Homme dans la cité.**

François Morel est l'auteur du thème musical d'**Images du Canada Expo 67,** à l'antenne de Radio-Canada, chaque mercredi à 2 heures. Animatrice: Andréanne Lafond. Réalisation: Barthélemy Poulin.

CKCH - 970 KC

"En ondes 24 heures par jour"

SAMEDI

12.07—Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit
12.30—Manchettes o
12.33—Coquetel nuit (suite)
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
6.35—Les petits matins (suite)
8.07—Nouvelles sportives
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Sur le chemin des écoliers
10.30—Chansons canadiennes
11.05—Bouquet de Paris
11.45—Vers demain
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
1.30—Radio Actualité
2.05—Carrousel
6.05—Echos sportifs
6.15—Hit-parade américain
6.45—Témoignage
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Refrains du Broadway
8.05—Club 970
8.30—Rien que du jazz
9.05—Club 970 (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Détente (suite et fin)
12.07Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DIMANCHE

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Honoraire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition (suite et fin)
10.05—Horaire des messes et pharmacies
10.10—Intermède
10.15—Reflets du monde
10.30—Mélodies populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
12.25—A la carte
12.30—A la carte (suite et fin)
1.10—Echos sportifs
1.15—Inermède
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
2.05—Carrousel
3.05—Carrousel (suite)
4.05—Carrousel (suite)
5.05—Carrousel (suite)
5.35—Carrousel (suite et fin)
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30— Temps nouveaux
6.35—A votre santé
7.00—Vie croissante
6.45—Musique des Pays Bas
7.15—Club des quatre
8.05—Variétés du dimanche
9.00—Nouvelles
9.05—Variétés du dimanche (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Microsillons à succès
12.05—Le train du bonheur
12.10—Détente (suite)
12.30—Manchettes
12.33—Détente (suite et fin)
1.05—Fin des émission

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DU LUNDI AU VENDREDI

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
6.35—Les petits matins (suite)
7.35—Manchettes du sport
7.40—Les petits matins (suite)
7.55—Les propos de Yves Thériault
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.25—(Mardi-Mercredi-Jeudi) Jouez au 21 chanceux
9.30—Studio d'audition (suite et fin)
9.55—Jumbo Excel
10.05—Carrefour
10.25—Jouez au 21 chanceux (Mardi-Mercredi-Jeudi)
10.30—Carrefour (suite)
11.30—A la carte
11.55—Jumbo Excel
12.07—Météo
12.10—Les propos de Yves Thériault
12.15—A la carte (suite)
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
1.10—Intermède
1.15—Grande Allée
1.30—Carrefour des succès
2.05—Bal musette
2.15—La famille Plouffe
2.35—Reflets du jour
4.05—Spécial jeunesse
4.55—Jumbo Excel
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
6.10—Echos sportifs
6.15—Menu musical
6.27—Météo
6.30—Les propos de Yves Thériault
6.35—Les nouvelles du R.A. (Mercredi seulement)
6.35—Menu musical (suite et fin) lundi - Mardi - jeudi - vendredi)
6.40—Intermède (Mercredi seulement)
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Impromptu
7.30—Arnone regala (mercredi)
7.30—Serata italiana (jeudi)
8.05—Eclairez-moi S.V.P.
8.30—Spécial jeunesse (suite)
10.30—Carrefour
11.05—Nouvelles et sports
11.15—Club 970

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

VERIFIEZ NOS PRIX... AVANT D'ACHETER !

"TRUNKS"

(malles)

- Meilleure qualité
- Prix les plus modiques

36" x 17" x 18" — 12.95 Chacune

TOUT METAL 36" x 20" x 20" — 15.95

TOUT METAL 40" x 21" x 22" — 19.95

WEINER'S

CLOTHING STORE

233-3186

54, rue York (angle William)

CBOF - 1250 KC

DU LUNDI AU VENDREDI

10.00—Sans Frontière (lun. au ven.)
10.30—Fémina
10.45—Un homme nous écoute
11.00—Radio-journal
11.01—Marie Tellier "avocate"
11.15—D'une certaine manière
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Radio-journal
12.02—Les grands romans
12.15—Les Visages de l'Amour
12.30—Le Réveil rural
12.55—Sports
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.15—L'Amour quotidien
1.30—Le Père Legault écoute
2.00—Musique de clavecin (lun.-jeudi) Faisons de la musique (mar.-ven.) Images du Canada - Expo '67 (mercredi)
2.15—Un compositeur vous parle (lun.) Premiers pas (mar.-ven.) Au souffle d'une pensée (jeu.)
2.30—Radio-journal
2.32—Place aux femmes
3.30—Radio-journal
3.32—L'Assiette à musique (lun.-mer.-ven.) Deux villes, une musique (mar.-jeu.)
4.30—Les deux pieds sur terre
5.00—Présent (local)
5.30—Présent "2e édition
6.00—Radio-journal
6.15—Commentaires
6.20—Musique légère
6.25—Sports
6.30—Au jour le jour
6.45—Radio-transistor
7.00—Pousse-café (lun.-mar.-mer.-jeu.) Le Hockey avec René Lecavalier (ven.)
7.15—Le Marchand de sable
7.30—Faire sa vie
7.45—Capital et travail
8.00—Radio-journal
8.02—Orchestre de chambre (lun.) Politique (mar.)
8.02—Concert du mercredi (mer.) Contes Merveilleux (jeudi) Concours national de Radio-Canada (vend.)
8.15—Au bois du rossignolet (mar.) Enfance d'écrivain (jeudi)
8.30—Sur toutes les scènes du monde (lun.) Orchestre symphonique (mar.) Musique et Musiciens du Canada (jeudi) (vendredi)
9.30—Des livres et des hommes (mar.) Place publique (mercredi)
9.30—De mémoire d'Homme (jeudi)
10.00—30 minutes d'informations
10.30—Jeux (lun.-mer.) Archicordes (mar.) Au temps du 78 (jeu.) Adultes avec réserves (ven.)
11.00—Radio-journal
11.02—Chefs-d'oeuvre de la musique (lun.-mar.-jeu.) Musiciens contemporains (mer.) Jazz en liberté (ven.)
12.00—Radio-journal
12.02—Recueillement
12.07—Rendez-vous de minuit

SAMEDI

7.45—Radio-journal
7.55—Sports
8.00—Symphonie du Matin
9.00—Radio-journal
9.05—Tante Lucille
9.30—Pipandor
10.00—Chronique du disque
11.00—La semaine des arts
11.30—A communiquer
12.00—Radio-journal
12.02—L'histoire ... comme ils l'ont faite
12.30—L'Homme et le sol
12.55—Sports
1.30—Metropolitan Opera
6.00—Radio-journal
6.10—Sports
6.15—Jazz-Hot
6.30—Cours Universitaires
7.00—La parole est d'or
7.30—La revue de la Semaine
8.00—Eliminatoires au hockey "N.Y. à Mtl."
10.30—Radio-journal
10.40—Le monde en marche
11.00—J'ai tant dansé
12.00—Radio-journal
12.02—Recueillement
12.07—Musique de Danse
12.59—Signal-Horaire
1.00—Radio-journal
1.15—A notre antenne
1.30—Radio-transistor
2.00—Métropolitan Opera

DIMANCHE

8.00—Radio-journal
8.05—Le 8e jour
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Récital de CBOF
10.00—Récital du Réseau
10.30—Regard sur le Canada français
11.00—Envol '67
12.00—Radio-journal
12.02—Une loge à l'opéra
12.30—Récital du dimanche nationale"
12.59—Signal-Horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Sports
1.15—Jardins plantureux, jardins fleuris
1.30—L'Autre rive
2.00—Orchestre de chambre
3.00—Sur 4 roues
5.00—Orchestre de Radio-Canada
6.00—Radio-journal
6.10—D'un océan à l'autre
6.30—Cours Universitaires
7.00—Documentaire
7.30—Bel Canto
9.30—Le cabaret du soir qui penche
10.30—Radio-journal
10.40—Sports
10.45—Le cabaret du soir qui penchce
12.00—Radio-journal
12.02—Recueillement

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

AVIS

NOUS DESIRONS AVISER NOTRE CLIENTELE QUE MICHELINE, ANCIENNEMENT DU SALON MICHELINE, 131, RUE EDDY, EST MAINTENANT DE RETOUR AU

SALON HUGUETTE

22, RUE STE-HELENE, HULL — 771-2373

Orange et Mandarine

par **Fernand COTE**
de **Radio-Canada**

Le lundi 3 avril à 7h. 30 du soir, à la toute fin d'**Aujourd'hui**, Wilfrid Lemoine annonçait à Michelle Tisseyre toute confuse qu'elle venait de remporter le prix Orange.

On sait que ce prix très envié est décerné chaque année par les journalistes à l'artiste la plus aimable. L'année dernière, c'est Juliette Béliveau qui l'avait remporté, aux applaudissements unanimes de la presse et du grand public. Cette année, la petite Juliette passe le trophée à la grande Michelle.

Dans le milieu artistique et dans les couloirs de Radio-Canada, personne n'a été surpris de l'honneur qui échoit à Michelle Tisseyre. Tout le monde sait que l'animatrice d'**Aujourd'hui** est la femme la plus charmante qui soit. Excellente comédienne, brillante animatrice, Mme Tisseyre est aussi une femme du monde accomplie. Comme toutes les femmes de carrière, Michelle Tisseyre a des ennuis, des soucis, des peines qu'elle dissimule sous un sourire courtois, qu'elle balaie d'une boutade ou d'un mot poli devant toute personne qui s'approche d'elle, soit pour passer sur la sellette d'**Aujourd'hui**, soit pour interviewer celle dont c'est le métier depuis longtemps.

Michelle Tisseyre a le don de mettre à l'aise tous les gens qu'elle rencontre. Qu'ils soient affreusement timides, qu'ils ne savent pas s'exprimer, que la caméra les effarouche, qu'ils soient pauvres ou fortunés, de condition modeste ou très haut placés dans la société, Michelle Tisseyre sait trouver le mot, l'attitude qui convient à chacun, qui amène un sourire de détente au coin des lèvres, la sérénité au coeur et à l'esprit.

Félicitations à Michelle Tisseyre! Rarement prix Orange n'a été si bien attribué.

"Attribué à la meilleure émission radiophonique ou télévisée", le prix Mandarine a été décerné cette année à la populaire série télévisée **Moi et l'autre.**

C'est avec fierté que le réalisateur Jean Bissonnette, le scripteur Gilles Richer, le superviseur des variétés télévisées, Pierre Petel, ainsi que les deux vedettes de la série, Dominique Michel et Denise Filiatrault, se partagent cette "mandarine" d'honneur.

Travaillant en équipe, ils acceptent en équipe les critiques et les félicitations, les déceptions et les honneurs. Il va sans dire qu'un trophée Mandarine se fête dans l'enthousiasme. On ne sait pas si ce témoignage d'appréciation de la presse inspirera à Gilles Richer un texte d'une valeur particulière. Mais on peut être certain que toute l'équipe de **Moi et l'autre** en sera électrisée pour des semaines à venir.

Pourtant, ce n'est pas l'électricité, le dynamisme qui manquent à **Moi et l'autre.** Du réalisateur aux interprètes en passant par le scripteur, le superviseur, le décorateur, le costumier et le maquilleur, tout le monde, à **Moi et l'autre,** se donne entièrement au plaisir des téléspectateurs.

Tous les mardis soir à 9h. 30, on est assuré de rire franchement à **Moi et l'autre.** Denise et Dodo ont le don de se mettre dans des situations invraisemblables et elles ont l'art de s'en tirer, tout particulièrement dans le style "tel est pris qui croyait prendre". **Moi et l'autre,** c'est une pinte de bon sang par semaine, et le prix Mandarine se devait de le souligner.

Commanditée par TV-Hebdo, la remise des prix Orange et Mandarine était organisée cette année par un groupe de journalistes indépendants de Montréal.

Pour les abonnés du télécâble

Etant donné que les canaux sur lesquels les postes de télévision émettent leurs émissions ne sont pas les mêmes que ceux sur lesquels les abonnés des services de télécâble les captent, nous publions ici les canaux correspondants des différentes compagnies de télécâble. ("Canaux" signifie le canal sur lequel le poste émet, et "Télécâble": le canal sur lequel on peut capter le poste).

LAURENTIEN CABLEVISION (Hull)

CANAUX: 4 5 7 9 10 12 11 13
TELECABLE: 8 5 3 7 2 6 11 12

SKYLINE CABLEVISION (OTTAWA-EASTVIEW)

CANAUX: 4 5 7 9 10 11 12 13
TELECABLE: 8 5 3 7 2 11 6 12

TELECABLE VIDEOTROM (Pte-Gatineau et Gatineau)

CANAUX: 2 3 5 6 7 4 9 10 9 12 13
TELECABLE: 2 3 5 6 7 8 9 10 11 12 13

OTTAWA CABLEVISION (OTTAWA-NEPEAN)

CANAUX: 4 7 9 10 12 13
TELECABLE: 6 7 9 10 12 2

CORNWALL CABLEVISION (CORNWALL)

CANAUX: 2 3 4 5 6 7 10 12 13-8
TELECABLE: 2 3 11 5 6 7 9 4 13

REGIMBALD TV

Service — Radio — Téléviseur

777-8284

42 FROMENT
37 DELORIMIER

LAURENTIEN CABLEVISION

... présente, en couleur

LUNDI — 17 AVRIL — 10H. P.M.

CANAL 7 — WATERTOWN, N. Y. (no 3 à votre cadran)

BOXE professionnelle

Voyez Emile Griffith tenter de conserver son titre de champion dans la classe mi-lourd

DITES "ADIEU" AUX ANTENNES EXTERIEURES

"TOUJOURS A VOTRE SERVICE POUR VOUS PLAIRE"

LAURENTIEN CABLEVISION
192, rue PRINCIPALE, HULL
Tél. 771-7715

CHIROPRATICIEN



Membre du Collège et du Syndicat professionnel des Chiropraticiens de la province de Québec.

MAUX DE TETE, DOS, TROUBLES NERVEUX

JEAN-GUY OUIMET
D.C.
277, boul. St-Joseph, Hull
771-1724

Pour ENTREPOSER vos FOURRURES... confiez-les à...

Maurice Roger & Cie.

FONDÉE EN 1936

FOURRURES

175, rue Principale, Hull. Tel. 777-2707

Gatineau Oxygen

Votre distributeur de Lincoln Electric

ligne complète d'équipement de soudure à gaz

771-3279

CHARLES LANDRY



...spécialiste en vêtements pour hommes, vous invite à le consulter afin d'obtenir le meilleur STYLE... QUALITE ...SERVICE.

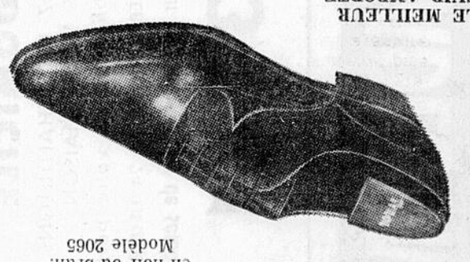
Charles Landry Inc.

"Le salon de l'homme élégant"
173, Principale, Hull—777-2220
CREDICO

LE MELLEUR CUIR AMPORTÉ — *FAIT LA MAIN

AU CANADA PAR DES EXPERTS

VOS PIEDS D'ABORD, et PUIS L'EXPO !



DU NOUVEAU !

Mitord TYROL

Disponible en noir ou brun. Modèle 2065

LIMITÉE

E. Leveque & Fils

"Votre magasin de souliers préféré"

63 et 65, ch. de Montréal, Eastview 749-4021

Ouvert tous les vendredis soir jusqu'à 9 h.

Carling Motors (1965) Ltd.

Votre concessionnaire local des

VOLVO

Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien

845, ave Carling près Preston — 236-7191

Salle de montre jusqu'à 9h. 6h. le samedi

MERCREDI

19 AVRIL 1967

* signifie une émission en couleur

9 h. 30

4 Ontario School Telecasts
6 Québec School Telecasts
8 13 The Week in Review
9 Cours scolaires
10 Candid Camera
4 Ontario School Telecast
5 Reach for the Stars*
6 Québec School Telecasts
8 13 Ed Allen
10 Vedette-mystère
12 Ed Allen
2 9 La souris verte
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration
10 A votre service
madame

10 h. 30

3 7 Candid Camera
4 Ontario School
Telecast
6 Québec School
Telecasts
8 13 Ed Allen
10 Super Bingo
12 Fractured Phrases*
2 9 Petit Théâtre
"Le roi du jour".
Un comédien raté redevient la vedette d'une émission de télévision qui honore chaque semaine un héros choisi par l'assistance.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up*
5 Pat Boone
10 Super Bingo
12 Fractured Phrases*

11 h. 15

8 13 The Women
12 Magistrate's Court

10 h. 45

2 9 Sauvapic
4 6 Chez Helene

11 h.

2 9 Petit Théâtre
"Le roi du jour", emission radiophonique ou télévisée", le prix Mandarine a été décerné cette année à la populaire série télévisée **Moi et l'autre.**

C'est avec fierté que le réalisateur Jean Bissonnette, le scripteur Gilles Richer, le superviseur des variétés télévisées, Pierre Petel, ainsi que les deux vedettes de la série, Dominique Michel et Denise Filiatrault, se partagent cette "mandarine" d'honneur.

Travaillant en équipe, ils acceptent en équipe les critiques et les félicitations, les déceptions et les honneurs. Il va sans dire qu'un trophée Mandarine se fête dans l'enthousiasme. On ne sait pas si ce témoignage d'appréciation de la presse inspirera à Gilles Richer un texte d'une valeur particulière. Mais on peut être certain que toute l'équipe de **Moi et l'autre** en sera électrisée pour des semaines à venir.

Pourtant, ce n'est pas l'électricité, le dynamisme qui manquent à **Moi et l'autre.** Du réalisateur aux interprètes en passant par le scripteur, le superviseur, le décorateur, le costumier et le maquilleur, tout le monde, à **Moi et l'autre,** se donne entièrement au plaisir des téléspectateurs.

Tous les mardis soir à 9h. 30, on est assuré de rire franchement à **Moi et l'autre.** Denise et Dodo ont le don de se mettre dans des situations invraisemblables et elles ont l'art de s'en tirer, tout particulièrement dans le style "tel est pris qui croyait prendre". **Moi et l'autre,** c'est une pinte de bon sang par semaine, et le prix Mandarine se devait de le souligner.

Commanditée par TV-Hebdo, la remise des prix Orange et Mandarine était organisée cette année par un groupe de journalistes indépendants de Montréal.

12 h. 15

3 7 News
10 Cine-Roman

12 h. 30

3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess
8 13 Fractured Phrases
10 Cine-midi —
"Sang Andalou", Esp. 1951. — Mélodrame de E. Ardavin avec Fernando de Granada et Amparo Marisal. — Un homme se consacre entièrement à l'éducation de son fils unique. Adultes.
12 The Mike Douglas Show

12 h. 45

3 4 6 7 Guiding Light
5 Day Report

1 h.

2 9 Téléjournal

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger Theatre. "Desperate Venture".

12 h. 15

3 7 News
10 Cine-Roman
12 Le Grand Manitou*

11 h. 40

Esp. 1951. — Mélodrame de E. Ardavin avec Fernando de Granada et Amparo Marisal. — Un homme se consacre entièrement à l'éducation de son fils unique. Adultes.
12 The Mike Douglas Show

12 h. 45

3 4 6 7 Guiding Light
5 Day Report

1 h.

2 9 Téléjournal

1 h. 15

2 9 Cinéthelitheon — "Le temps des copains".
3 Channel 3 Presents

1 h. 30

2 9 Long métrage
"Suez" — Drame historique de A. Dwann avec Annabella et Tyrone Power. — La vie de Ferdinand de Lesseps, principal artisan du canal de Suez. Le scénariste a imaginé une intrigue entre l'ingénieur et Eugénie de Montijo, future impératrice des Français. — Adultes et adolescents.

3 h.

2 9 Femme d'aujourd'hui — "Une femme avoue".
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
"Life in the Middle" (2e partie). Entrevue avec 2 femmes médecins au sujet des problèmes du vieillissement chez les femmes.
5 Another World
8 12 13 Words and Music

3 h. 15

3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger Theatre. "Desperate Venture".

3 h. 30

2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Petticoat Junction*
12 Pulse*

4 h.

3 7 Red Skelton*
5 Occasional Wife*
8 12 13 The Avengers*
10 Cre Basile
"Les sucres" Oliver s'en va faire un tour à la cabane à sucre. Avec Olivier Guimond, Béatrice Picard, Denis Drouin et Amulette Garneau.

4 h. 30

3 Marshall Dillon
4 Living
5 Bewitched
6 Seven On Six
7 Green Hornet
8 13 Take a Bow*
10 Dernière heure
12 Batman*

5 h.

2 9 La vie qui bat*
Harvey Paradis attend impatiemment les oiseaux migrateurs et leurs prépare des abris.
4 6 Music Hop*
"Let's Go"
7 The Early Show
"The Ghost of Mirletta".
8 13 The Flintstones*
10 Fusée XL5

6 h.

2 Jeunesse oblige
"Musique classique"
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 7 News, Sports
6 Tween Set
8 13 Newsline
9 Sur le vif
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

6 h. 15

3 Weather and Newstime

6 h. 30

2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Petticoat Junction*
12 Pulse*

6 h. 45

2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
5 Sports-images
10 Sports-images

7 h.

3 Marshall Dillon
4 Living
5 Bewitched
6 Seven On Six
7 Green Hornet
8 13 Take a Bow*
10 Dernière heure
12 Batman*

7 h. 15

10 Télé-Météo

7 h. 30

2 9 Match sur roulettes
3 Dakta ri*
4 Reach for the Top
5 The Girl from U.N.C.L.E.*
6 Expo '67
7 Combat
8 13 12 Star Trek*
10 Le Saint*
"Le diamant"

8 h.

2 9 Eliminatoires du hockey — Demi-finale de la coupe Stanley, série "B" (s'il y a lieu) Montréal à New York.
3 7 Red Skelton*
5 Occasional Wife*
8 12 13 The Avengers*
10 Cre Basile
"Les sucres" Olivier s'en va faire un tour à la cabane à sucre. Avec Olivier Guimond, Béatrice Picard, Denis Drouin et Amulette Garneau.

9 h.

5 Tues. Nite at the Movies —
"Pink Tights"
10 Découvertes '67

9 h. 30

2 Pettitoat Junction*
8 12 13 Love on a Rooftop*
10 Maman Bagnole*
"Du talent à revendre"

10 h.

3 CBS News Special*
8 12 13 I Spy. "Lori" Un chanteur emploie la violence pour sauver son frère dans le crime.
10 Plaza Fortune

10 h. 15

4 6 Sports Profile

10 h. 30

4 6 Sports Profile
5 7 Vermont Edition, Weather, Sports

11 h. 20

2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 Local News, Sports
12 Pulse

11 h. 30

2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 6 Sevenoaks
5 Hockey — Demi-finale de la coupe Stanley, série "B" (s'il y a lieu) Montréal à New York.
7 Red Skelton*
8 12 13 The Avengers*
10 Cre Basile
"Les sucres" Oliver s'en va faire un tour à la cabane à sucre. Avec Olivier Guimond, Béatrice Picard, Denis Drouin et Amulette Garneau.

9 h.

5 Tues. Nite at the Movies —
"Pink Tights"
10 Découvertes '67

9 h. 30

2 Pettitoat Junction*
8 12 13 Love on a Rooftop*
10 Maman Bagnole*
"Du talent à revendre"

10 h.

3 CBS News Special*
8 12 13 I Spy. "Lori" Un chanteur emploie la violence pour sauver son frère dans le crime.
10 Plaza Fortune

10 h. 15

4 6 Sports Profile

10 h. 30

4 6 Sports Profile
5 7 Vermont Edition, Weather, Sports

11 h. 20

2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 Local News, Sports
12 Pulse

11 h. 30

2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 6 Sevenoaks
5 7 Weather, Sports

11 h. 40

4 The Girl From U.N.C.L.E.

11 h. 45

"The Kooky Spook Affair". Encore une fois, une atmosphère de jour d'halloween apparaît alors que les agents UNCLE April Dancer et Mark Slate entre dans un combat épique contre les agents du THRUSH.
6 Night Cap —
8 13 The Fugitive
"Walls of Night"
Kimble, qui travaille comme chauffeur de camion devient amoureux de Barbara Wells, la secrétaire de l'Agence, qui lui rend tant que ce dernier lui sauve son amour. Mais sentant la supercherie, elle le laisse tomber.
12 Pajama Playhouse.
"As Young As You Feel". Comédie avec Monty Wolley et Thelma Ritter. — Un opérateur de presse est mis à la porte parce qu'il a 60 ans. Il décide, avec les autres employés, non seulement de reprendre sa place, mais de changer la politique de la compagnie qui l'engage.

12 h. 30

6 Final Report

suite de mardi

Soir

5 h. 30

2 9 La vie qui bat*
Harvey Paradis attend impatiemment les oiseaux migrateurs et leurs prépare des abris.
4 6 Music Hop*
"Let's Go"
7 The Early Show
"The Ghost of Mirletta".
8 13 The Flintstones*
10 Fusée XL5

6 h.

2 Jeunesse oblige
"Musique classique"
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 7 News, Sports
6 Tween Set
8 13 Newsline
9 Sur le vif
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

6 h. 15

3 Weather and Newstime

6 h. 30

2 9 Eliminatoires du hockey — Demi-finale de la coupe Stanley, série "B" (s'il y a lieu) Montréal à New York.
3 7 Red Skelton*
5 Occasional Wife*
8 12 13 The Avengers*
10 Cre Basile
"Les sucres" Oliver s'en va faire un tour à la cabane à sucre. Avec Olivier Guimond, Béatrice Picard, Denis Drouin et Amulette Garneau.

9 h.

5 Tues. Nite at the Movies —
"Pink Tights"
10 Découvertes '67

9 h. 30

2 Pettitoat Junction*
8 12 13 Love on a Rooftop*
10 Maman Bagnole*
"Du talent à revendre"

10 h.

3 CBS News Special*
8 12 13 I Spy. "Lori" Un chanteur emploie la violence pour sauver son frère dans le crime.
10 Plaza Fortune

10 h. 15

4 6 Sports Profile

10 h. 30

4 6 Sports Profile
5 7 Vermont Edition, Weather, Sports

11 h. 20

2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 Local News, Sports
12 Pulse

11 h. 30

2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 6 Sevenoaks
5 7 Weather, Sports

11 h. 40

4 The Girl From U.N.C.L.E.

11 h. 45

"The Kooky Spook Affair". Encore une fois, une atmosphère de jour d'halloween apparaît alors que les agents UNCLE April Dancer et Mark Slate entre dans un combat épique contre les agents du THRUSH.
6 Night Cap —
8 13 The Fugitive
"Walls of Night"
Kimble, qui travaille comme chauffeur de camion devient amoureux de Barbara Wells, la secrétaire de l'Agence, qui lui rend tant que ce dernier lui sauve son amour. Mais sentant la supercherie, elle le laisse tomber.
12 Pajama Playhouse.
"As Young As You Feel". Comédie avec Monty Wolley et Thelma Ritter. — Un opérateur de presse est mis à la porte parce qu'il a 60 ans. Il décide, avec les autres employés, non seulement de reprendre sa place, mais de changer la politique de la compagnie qui l'engage.

12 h. 30

6 Final Report

— Spectacle du Centenaire —

La Société Radio-Canada présentera simultanément aux téléspectateurs de la chaîne française et à ceux de la chaîne anglaise, le mercredi 19 avril à 9 h. 30 du soir, le premier de trois concerts réalisés à l'occasion des célébrations du centenaire de la Confédération.

Réalisé en couleur dans les studios de Radio-Canada à Montréal, le **Spectacle du Centenaire** du 19 avril sera animé par l'un des artistes invités au concert, le baryton George London. Reconnu comme un des plus grands chanteurs du théâtre lyrique actuel, George London, membre permanent du Metropolitan Opera de New York, a été acclamé dans les grands rôles du répertoire, tels que **Boris Godounov, Don Giovanni** et **l'Anneau de Nibelung,** à la Scala de Milan, au théâtre Boïshoï à Moscou, au temple de Wagner à Beyreuth et à Salzbourg.

George London présentera aux téléspectateurs le programme et les interprètes du **Spectacle du Centenaire.** On remarquera la présence, parmi les artistes invités, de deux jeunes boursiers. Grâce à des bourses généreuses provenant du programme d'aide à l'éducation de l'International Nickel Company of Canada, ces deux jeunes musiciens canadiens pourront se perfectionner dans leur art.

Ces deux talents prometteurs sont Irene Weiss, pianiste, et Jacques Simard, hautboïste. Irene Weiss est originaire de Calgary, en Alberta. Elle remportait son premier trophée à l'âge de 14 ans. En 1963, elle gagnait le premier prix du concours des Jeunes talents de Radio-Canada. Actuellement, Mlle Weiss est l'élève de Irwin Freunlich, à l'école de musique Juilliard de New York. James Gibb, éminent professeur de musique de Londres, disait de Irene Weiss: "Elle possède le talent et l'assurance d'un virtuose".

Jacques Simard est Québécois. Il a joué dans de nombreuses tournées au Canada et à l'étranger, sous les auspices des Jeunesses musicales du Canada et de France. En 1958, Jacques Simard remportait le premier prix du Conservatoire de musique de la province de Québec. Quelques années plus tard, après un stage d'études en France, il remportait un premier prix du Conservatoire de Paris pour le hautbois et la musique de chambre. Jacques Simard a déjà enregistré plusieurs disques et on le considère dans les milieux artistiques comme un des plus brillants hautboïstes du pays.

Les mélomanes pourront entendre, à **Spectacle du Centenaire, Sérénade,** extraite de **Don Giovanni** de Mozart, avec George London comme soliste; le 1er mouvement du **Concerto no 2 en do mineur** de Rachmaninov, joué par Irene Weiss; le **Concerto en do mineur** pour hautbois, cordes et clavecin de Vivaldi, avec Jacques Simard au hautbois, ainsi que les scènes 2 et 3 du 4e acte de **Louise,** "roman musical" de Gustave Charpentier, avec George London, baryton, dans le rôle du père; Constance Lambert, soprano, dans le rôle de Louise, et Fernande Chiocchio, mezzo-soprano, dans celui de la mère.

Rappelons que ce spectacle sera télévisé simultanément aux chaînes française et anglaise, le 19 avril à 9 h. 30.

Le prochain **Spectacle du Centenaire** aura lieu à la mi-octobre. Il mettra en vedette le célèbre contralto canadien Maureen Forrester. On pourra applaudir également à ce spectacle deux autres jeunes boursiers de l'International Nickel Company of Canada: Martine van Hamel, ballerine de Toronto, et Richard Gresko, pianiste de Montréal.

INCROYABLE MAIS VRAI!



Les tapis de TRILAN* Celanese vous offrent des couleurs rares et sont d'entretien facile

Les tapis de Trilan sont extrêmement avantageux: ils résistent à la saleté, aux taches, à la décoloration... et aux enfants! Venez voir notre vaste choix de couleurs à la mode. Quelle que soit la couleur que vous choisirez, vous n'aurez aucune difficulté à nettoyer votre tapis. Les tapis de Trilan vous enchanteront dès le premier coup d'oeil.

Fashionaire de CELANESE seulement $8.50 la verge car.

*Marque canadienne déposée.

CLAUDE LEBLANC Ltée

69, boul. St-Joseph, HULL

771-5897

LA VENTE DE GRANDE OUVERTURE DU

YORK DISCOUNT CENTRE

60½, rue York, Ottawa

(Sur le marché By)

SE CONTINUE

AUBAINES D'OUVERTURE

150 complets pour hommes

Laine pure — soie et laine. Complet 1 pantalon, de grandeurs 34 à 46.

Val. jusqu'à 69.50 pour seulement 24.95



Paletots et imperméables pour hommes

COTON ET TERYLENE, GRANDEURS 34 à 46. TEINTES EN VOGUE. SEULEMENT 13.95

Vestons sport pour hommes

TEINTES PRINTANIERES DERNIER CRI. GRANDEURS 34 à 46 ..... 14.95

VALANT JUSQU'A 29.50

De nombreuses autres aubaines non annoncées. Venez magasiner et économisez!

CFML - 1110 KC (CORNWALL)

DU LUNDI AU VENDREDI

6.15—Ouverture et horaire des émissions
6.20—Sur le bon pied
8.00—"Prière du matin"
8.30—Sport à CFML mercredi seulement: "Le club du déjeuner"
9.00—De Broadway à Hollywood
9.30—Les Echos de la région
10.00—"Cherchez la femme" Madeleine Germain et Jacques Salvail
11.00—Rendez-vous souvenir
12.00—En dînant
12.15—"Les nouvelles locales"
12.20—Les sports
12.25—"Bulletin social"
12.30—"La famille Plouffe"
1.00—"Avis de décès"
1.02—"Disco-Vedettes" avec Claude Martin (lun., merc., vend.)
1.02—Les royaux aux micros (mardi, jeudi)
1.30—"Actualité"
2.00—"Cocktail musical"
3.00—"Salut les copains" avec Jacques Salvail
5.30—Témoignage

Les manchettes à toutes les 30 minutes, les nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 7.30 8.30 a.m., 12.20 p.m. et 5.00 p.m.

SAMEDI

6.15—Ouverture et horaire des émissions
6.20—Sur le bon pied
9.00—De fil en aiguille
12.00—En dînant
12.15—Nouvelles locales
12.25—Bulletin social
1.00—Avis de décès
1.02—Radio St-Laurent
2.00—Route 1110
5.30—Fermeture

Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 7h. 30 a.m., a.m., 12.20 p.m. et 5.0p.m.

DIMANCHE

7.00—Ouverture et horaire des émissions
7.05—Album musical
11.00—La Messe
12.00—"En dînant"
1.30—Route 1110
5.30—Fermeture

Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 8.30, 12.20 p.m. et 5:00 p.m.



SOINS D'URGENCE le soir sur rendez-vous

D. Dale McCooey, D.C.

CHIROPRATICIEN

Deux bureaux à votre service

Ottawa 13, Ont. | Thurso, Qué.
1755, ave Carling | 413, rue Victoria
Tél.: 729-6405 | Tél.: 985-2462

CE MESSAGE EST A L'INTENTION DE TOUTES LES PERSONNES QUI POSSEDENT DES TAPIS ET AMEUBLEMENTS CAPITONNES.

Il existe un ou plusieurs individus qui sollicitent du travail de nettoyage à Ottawa et dans la région et prétendent représenter notre maison d'affaires ou se déclarent NOUVEAUX propriétaires de cette maison.

Il s'agit d'un cas de fausse représentation. Nous envoyons un représentant uniquement sur appel en direct à notre bureau.

De plus, Thérien Rug Cleaners Limited est encore la propriété des fondateurs d'origine ou de leurs successeurs qui l'administrent; le propriétaire unique et président en est actuellement Mme L. Thérien.

Si vous êtes approché par les personnes ci-haut mentionnées, nous vous serions très reconnaissants de téléphoner immédiatement à notre bureau et atelier au no 745-7124.

FIRME BILINGUE... au service de l'Ottawa métropolitain depuis près d'un siècle.

ETABLIE EN 1873

THERIEN Rug Cleaners Limited

1568 rue MICHAEL OTTAWA, Ont.

Téléphone 745-7124

Pour le meilleur service, appelez le meilleur nettoyeur.

FM

CFMO-FM — 93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI

PM
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Carte blanche
3.00—Symphonic Matinee
4.00—Jim Bristow Show
5.50—News and Weather
6.00—Sports at 6
6.10—Jim Bristow Show
7.00—Stock Market Report
7.03—Jim Bristow Show
7.30—Portrait in black and white (merc. seul.)
8.00—Holiday
8.30—Port of Call (merc.)
8.30—Invitation to Europe (mar.-jeu.)
9.00—News and Weather
9.10—Concert Hall
11.00—News and Weather
11.10—Night Sounds (lun.-mar.-jeu.)
11.10—Centennial Lecture Series (mer.)
11.10—Jazz Scene (ven.)

SAMEDI

AM
12.00—Just Music
7.00—Preview
8.00—News and Weather
8.10—Sports
8.15—Preview
10.00—European Review
10.15—Preview
11.00—Patterns
PM
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Stéréo Test
1.17—Patterns
2.00—Broadway Spectacular
3.00—Folk Music
4.00—Carousel
5.50—News and Weather
6.00—Sports at 6
6.10—Carousel
8.00—Holiday
8.30—Jazz Mosaics
9.00—News and Weather
9.10—Sound of Music
10.00—Stereo Dance Party avec Jim Bristow
11.00—News and Weather
11.10—Stereo Dance Party

DIMANCHE

AM
1.00—Just Music
7.00—Baroque and Early Classical
8.45—The Bible Speaks to You
9.00—News and Weather
9.05—The Book Shelf
9.15—Music from the Ballet
10.00—Mormon Tabernacle Choir
10.30—Recital
11.00—Church Service
PM
12.00—Music for Luncheon Listening
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Ottawa Report
1.30—Music of Vienna
2.00—Symphonic Matinee
4.00—The Polydor Hour
5.00—Sunday at 5
5.55—News and Weather
6.00—Holiday
6.30—Invitation to Europe
7.00—Music Omnibus
9.00—News and Weather
9.05—Play of the Week and Sunday Opera

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...

L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!

ROYAL DIGUER

Votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

Opticien d'ordonnances

67, rue Sparks Tél.: 233-1132

CBO-FM — 103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

A.M.
6.00—Concert Time
8.00—Natl. News, Commentary
8.15—Morning Concert
10.00—Jazz for Moderns
10 30—Mantovani and his Orch.
11.00—Snowtime
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.15—This Week's Artist
1.30—The Arts (lundi) Soundings (mardi) The Best of Ideas (merc.) Christian Frontiers (jeud.) Anthology (ven.)
2.03—Afternoon Concert
4.03—New Sounds (lun. mer. ven.) Sing Something Simple (mar.) Folk Sounds (jeu.)
5.03—Sounds Easy
6.30—Schnabel Plays Beethoven (lun.) The World of Operetta (mar.) Age of Purcell (mer.) Night Music (jeu.) Modern Music Without Hears (ven.)
7.30—Age of Elegance (lun.) Strictly Jazz (mar.) Haydn in London (mer.) Bright Lights (jeu.) Diaghileff and the Russian Ballet (ven.) Music for String Orchestra (ven.)
8.25—Pick of the Goons (lun.) Music on the March (mer.)
9.00—Music I Like (lun.) Showcase (mar.) Vanc. Chamber Orch. (mer.) Jazz en Liberté (jeu.) Summer Concert (ven.)
9.30—Choirs in Concert (ven.)
10.00—Round the Horne (mar.) Folk Music of Eastern Europe (mer.) George Mitchell Singers (jeu.) Chamber Music (ven.)
10.30—Voices (lun. mar. mercé ven.) Who's the Composer (jeu.)
11.00—Great Orchestras of the World (un.) Music of Mendelssohn (mar.) Venture (mer.) Winnipeg Proms (jeu.) Music of Today (ven.) Nouvelles à toutes les heures.

SAMEDI

A.M.
7.00—Concert Time
10.00—Say It With Music
11.30—Great Moments In Swing
P.M.
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.10—Violonists of Today
3.00—Jazz at its Best
4.00—CBC Winnipeg Pops
4.30—New Records
6.05—Editorials
6.20—Serenade
7.00—Gallery Concerto
8.00—Saturday Evening: "Out of their Own Mouths"
9.30—BBC Concert
10.00—News
10.05—R.S.V.P.
12.00—News
12.07—Anything Goes

DIMANCHE

A.M.
8.00—News
8.05—Music for A Sunday Morning
10.00—Sunday Morning Magazine
10.30—Distinguished Artists
1.00—Folk Sounds
P.M.
12.00—BBC News
12 15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.15—Musical Fill
7.30—Opera Theatre
6.07—Looking Through the
4.30—Speaking of Books
5.00—Panorama of French Music
6.07—Looking Through the Papers
6.20—Composer's Masterworks
8.00—Encore: Part 1: In Search of Charles Ives
10.10—Part 2: Philip Jones Brass Ensemble
11.00—Night Music
12.07—Music

GILLES TESSIER

gérant du magasin de la rue Eddy et diplômé en correction et ajustement de chaussures vous invite à venir voir le nouvel assortiment de chaussures printemps-été. Nouveau style 67. Pour tous les membres de la famille.



MAGASIN DE CHAUSSURES

LACROIX & MORIN LTEE

48, rue Eddy, Hull

NOUVELLE ADRESSE

J.A.L. LAFRENIERE

O.P.O.

OPTOMETRISTE

92 ch. Montréal — 749-0481

EASTVIEW

Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.

Lundi-Mercredi-Vendredi soir 7h. p.m. à 9h. p.m.

Samedi de 9h. a.m. à midi

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger Theatre. "The Powder Keg".

11 h. 45

4 6 News
10 Le grand Manitou

1 h. 15

2 9 Cinéfeuilleton — "Le temps des copains".
3 Channel 3 Present
5 Day Report

1 h. 30

2 9 Long métrage "Treize rue Madeleine". E.-U. 1946 — Drame de guerre de H. Hathaway avec James Cagney et Annabella. — Un espion allemand s'introduit dans un groupe d'agents secrets américains. Adultes.
3 4 6 7 As the World Turns*
5 Let's Make A Deal

2 h.

3 4 6 7 Password*
5 Days of Our Lives
10 Eternel amour "Il n'y a pas de plus grand amour"
12 Mr. ana Mrs.*

2 h. 30

3 7 Housepartv*
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People In Conflict
10 Ciné-Mardi "Terminèle sous la mer" E.-U. 1953 — Drame d'aventures de R. D. Webb avec Robert Wagner et Terry Moore. — Conflits entre deux groupes de pêcheurs d'éponges. — Adultes.

3 h.

Femme d'aujourd'hui
To Tell the Truth
Take Thirty
"Life in the Middle" Ceci est le premier de trois programmes sur les difficultés qu'apporte l'âge chez certaines personnes. Comment résoudre les problèmes qui se présentent à ce moment.
Another World
Words and Music

3 h. 15

7 News*

3 h. 30

3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move
Bonhomme
12 Family Theatre

4 h.

2 9 M. Pipo
Passport to Adventure
7 Batman I
8 13 I Love Lucy*

4 h. 30

2 9 Richard, Coeur de Lion — "Oeil pour oeil". Au cours d'une promenade avec Sir Gilbert et Sir Geoffrey, le roi est blessé par la flèche d'un vieil homme qui en a contre la monarchie. — Sa fille muette lui vient en aide.
Dessins animés
Patteson
The Buddies

4 h. 15

Secret Storm
Communicate
Laurel and Hardy
Theatre
Magistrate's Court
The Buddies

4 h. 30

La boîte à surprise
Early Show
Mad Movies
"Could Boris Karloff Be Funny". Dans une folle rétrospective des années 29 et 30, on voit les clowns de Mack Sennett avoir des problèmes.
Mike Douglas Show
The Dating Game
The Funny Company
Bonhomme
Zoo du capitaine
Family Theatre "Column South" Un jeune lieutenant essaie de protéger les Navajos contre un capitaine colérique. Accusé de trahison, il combat pour l'Union. Avec Audie Murphy et Joan Evans.

5 h.

Les cadets de la forêt*
Passport to Adventure
Bugs Bunny
I Love Lucy*

Soir

6 h.

Jeunesse oblige — News, Sports, Weather
Jack in the Box
Gilligan's Island*
Newsline
Télémétro
Pierre Berton Show

6 h. 15

Newstime

6 h. 30

Téléjournal
World News*
Evening Report
Bugs Bunny
Hanley Brinkley*
Bob Hope Special*

9 h.

Gunsmoke* "Nitro" (2e partie)
Pulse

6 h. 45

Aujourd'hui
Sport-images

7 h.

Honeymooners
Some of the People
Batman*
Seven on Six
Movie*
"The Children's Hour". Avec Audrey Hepburn, Shirley MacLaine et James Garner.
Dernière heure
Aventures of the Seaspray

7 h. 15

Télémétro

7 h. 30

Le corsaire de la reine. "L'Espagnol"
Lost in Space*
The Peggy Neville Show
The Virginian*
Echec et mat "Evasion"

7 h. 45

Hollywood Palace

9 h. 30

Spectacle du Centenaire
Nouvelles locales et Sports
Viewpoint

10 h.

Provincial Affairs

10 h. 15

Tirez au clair

10 h. 30

Canadian Film Makers. Premier tentative. En vedette: George London, baryton de Metropolitan Opera de New York, avec la participation de Constance Lambert, soprano, et de Fernande Chiocchio, mezzo-soprano. Invités: deux jeunes Canadiens, détenteurs de bourses, courts métrages faits au Canada. Avec comme hôte, Lloyd Robertson.
Cinéma
"La femme nue", Drame passionnel de Brenthomien avec Gisèle Pascal et Yves Vincent. — Un homme devenu célèbre grâce à la photographie de sa femme se paie le luxe d'une aventure avec une dame du grand monde.
Pajama Playhouse "Kronos". Film de science fiction avec Jeff Morrow et Barbara Lawrence. — Le plus diabolique de tous les monstres jamais venus de l'espace ravage les villes, les plaines, et résiste même aux bombes atomiques employées pour le détruire.

11 h. 50

Sports
Court Martial

MINUIT

Tonight Show

11 h.

Bob Cummings Show
Love and Marriage
Dick Van Dyke
The Bonnie Prudden Show
Hollywood Squares
Mr. and Mrs.
Dessins animés
I Love Lucy

11 h. 30

Le manège enchanté
Chez Hélène
Magistrate's Court
A votre service
Bonne Madame
Ontario Schools
TV School
General Hospital
Québec School
Telecast
Magic Tom*
At School Today

10 h.

Candid Camera
Canadian School Telecast
Reach for the Stars*
"The Women'
Secret bien gardé
Ed Allen

10 h. 30

La souris verte
Beverly Hillbillies
Friendly Giant
Concentration
A votre service
Bonne Madame
Magistrate's Court
Histoires vraies. — "Celui qui créa Lincoln" — Episode romancé de l'adolescence d'Abraham Lincoln. Avec Erle S. Kenton et R. Lynn.
Long métrage "Operation Tigre" Russe 1961. — Comédie de V. Fétine avec Margarita Nazarova et Alexis Gibov. — Sur un navire, un singe ouvre les cages aux sauvages. Tous les autres animaux sont libérés. Adultes.
Candid Camera
Canadian School Telecast
Reach for the Stars*
"The Women'
Secret bien gardé
Ed Allen

11 h.

L'école du bonheur

11 h. 15

Super Bingo
Fractured Phrases
Pat Boone
Ed Allen
Mr. Dress-Up*
Andy of Mayberry
Love of Life
Luncheon Date
Jeopardy*
Serial Six
News, Mickey Mouse
Première édition
Cliff Hanger Theatre. "The Powder Keg".

11 h. 30

Le grand Manitou
News

11 h. 45

Dick Van Dyke
The Bonnie Prudden Show
Hollywood Squares
Mr. and Mrs.
Dessins animés
I Love Lucy

12 h.

Luncheon Date
Local Scene
Calendar
Movie Matinee
"Five Star Final". Un journal, en essayant d'augmenter son tirage, publie un scandale provoquant ainsi deux suicides, une tentative de meurtre, et ruinant la vie d'un jeune couple. Avec Edward G. Robinson et Frances Star.

12 h. 15

News
Ciné-Roman "Sursis pour un vivant"

12 h. 30

Search for Tomorrow
Eye Guess*
Fractured Phrases
Ciné-Midi "Le roi Pandore". Fr. 1949. — Vaudeville de A. Berthomieu avec Bourvil et Mathilde Casadesus. — Un gendarme hérite d'une fortune immense léguée par un roi. — Adultes.
The Mike Douglas Show*

12 h. 45

Guiding Light*
Day Report

1 h.

Téléjournal
One O'Clock, Weather, Across the Fence
Luncheon Date
Local Scene
Calendar
Movie Matinee
"Five Star Final". Un journal, en essayant d'augmenter son tirage, publie un scandale provoquant ainsi deux suicides, une tentative de meurtre, et ruinant la vie d'un jeune couple. Avec Edward G. Robinson et Frances Star.

1 h. 15

Ciné-Roman "Sursis pour un vivant"

1 h. 30

Search for Tomorrow
Eye Guess*
Fractured Phrases
Ciné-Midi "Le roi Pandore". Fr. 1949. — Vaudeville de A. Berthomieu avec Bourvil et Mathilde Casadesus. — Un gendarme hérite d'une fortune immense léguée par un roi. — Adultes.
The Mike Douglas Show*

2 h.

Password*
Days of Our Lives
Eternel amour "Il n'y a pas de plus grand amour"
Mr. ana Mrs.*

2 h. 30

Housepartv*
Girl Talk
The Doctors*
Coronation Street
People In Conflict
Ciné-Mardi "Terminèle sous la mer" E.-U. 1953 — Drame d'aventures de R. D. Webb avec Robert Wagner et Terry Moore. — Conflits entre deux groupes de pêcheurs d'éponges. — Adultes.

3 h.

Femme d'aujourd'hui
To Tell the Truth
Take Thirty
"Life in the Middle" Ceci est le premier de trois programmes sur les difficultés qu'apporte l'âge chez certaines personnes. Comment résoudre les problèmes qui se présentent à ce moment.
Another World
Words and Music

3 h. 15

News*

3 h. 30

Edge of Night
You Don't Say*
It's Your Move
Family Theatre

suite de mercredi

3 h. 25

News*

3 h. 30

Edge of Night
You Don't Say*
It's Your Move
Secret Storm
Communicate
Laurel and Hardy
Theatre
Magistrate's Court
Richard*
Early Show
Mad Movies
"Could Boris Karloff Be Funny". Dans une folle rétrospective des années 29 et 30, on voit les clowns de Mack Sennett avoir des problèmes.
Mike Douglas Show
The Dating Game
The Funny Company
Bonhomme
Zoo du capitaine
Family Theatre "Column South" Un jeune lieutenant essaie de protéger les Navajos contre un capitaine colérique. Accusé de trahison, il combat pour l'Union. Avec Audie Murphy et Joan Evans.
Les cadets de la forêt*
Passport to Adventure
Bugs Bunny
I Love Lucy*

Soir

6 h.

Jeunesse oblige — News, Sports, Weather
Jack in the Box
Gilligan's Island*
Newsline
Télémétro
Pierre Berton Show

6 h. 15

Newstime

6 h. 30

Téléjournal
World News*
Evening Report
Bugs Bunny
Hanley Brinkley*
Bob Hope Special*

9 h.

Gunsmoke* "Nitro" (2e partie)
Pulse

6 h. 45

Aujourd'hui
Sport-images

7 h.

Honeymooners
Some of the People
Batman*
Seven on Six
Movie*
"The Children's Hour". Avec Audrey Hepburn, Shirley MacLaine et James Garner.
Dernière heure
Aventures of the Seaspray

7 h. 15

Télémétro

7 h. 30

Le corsaire de la reine. "L'Espagnol"
Lost in Space*
The Peggy Neville Show
The Virginian*
Echec et mat "Evasion"

7 h. 45

Hollywood Palace
Green Acres
Rawhide*

9 h. 30

Nouvelles régionales
Real Giguère Illimité*
Pulse

10 h.

Calgary Crusade
Festival
Spy.
Danny Kaye Show*
Devinez juste

10 h. 15

Tirez au clair

10 h. 30

Cinéma du mercredi. Comédie sentimentale de Marcel Moussy, avec Jean Poiret, Philippe Patterson et Nicole André. — Un promoteur s'efforce d'intéresser des capitalistes et des amis au projet d'un grand centre pour hommes d'affaires surmenés.
Beverley Hillbillies
Bob Hope Theatre*
Dick Van Dyke
Dessins animés
Patteson
The Buddies

4 h. 15

Secret Storm
Communicate
Laurel and Hardy
Theatre
Magistrate's Court
The Buddies

4 h. 30

La boîte à surprise
Early Show
Mad Movies
"Could Boris Karloff Be Funny". Dans une folle rétrospective des années 29 et 30, on voit les clowns de Mack Sennett avoir des problèmes.
Mike Douglas Show
The Dating Game
The Funny Company
Bonhomme
Zoo du capitaine
Family Theatre "Column South" Un jeune lieutenant essaie de protéger les Navajos contre un capitaine colérique. Accusé de trahison, il combat pour l'Union. Avec Audie Murphy et Joan Evans.
Les cadets de la forêt*
Passport to Adventure
Bugs Bunny
I Love Lucy*

5 h.

M. Pipo
Passport to Adventure
Batman I
I Love Lucy*

5 h. 30

Richard, Coeur de Lion — "Oeil pour oeil". Au cours d'une promenade avec Sir Gilbert et Sir Geoffrey, le roi est blessé par la flèche d'un vieil homme qui en a contre la monarchie. — Sa fille muette lui vient en aide.
Dessins animés
Patteson
The Buddies

5 h. 45

Secret Storm
Communicate
Laurel and Hardy
Theatre
Magistrate's Court
The Buddies

6 h.

La boîte à surprise
Early Show
Mad Movies
"Could Boris Karloff Be Funny". Dans une folle rétrospective des années 29 et 30, on voit les clowns de Mack Sennett avoir des problèmes.
Mike Douglas Show
The Dating Game
The Funny Company
Bonhomme
Zoo du capitaine
Family Theatre "Column South" Un jeune lieutenant essaie de protéger les Navajos contre un capitaine colérique. Accusé de trahison, il combat pour l'Union. Avec Audie Murphy et Joan Evans.
Les cadets de la forêt*
Passport to Adventure
Bugs Bunny
I Love Lucy*

6 h. 30

Jeunesse oblige — News, Sports, Weather
Jack in the Box
Gilligan's Island*
Newsline
Télémétro
Pierre Berton Show

6 h. 45

Newstime

7 h.

Téléjournal
World News*
Evening Report
Bugs Bunny
Hanley Brinkley*
Bob Hope Special*

9 h.

Gunsmoke* "Nitro" (2e partie)
Pulse

7 h. 45

Hollywood Palace
Green Acres
Rawhide*

9 h. 30

Nouvelles régionales
Real Giguère Illimité*
Pulse

10 h.

Calgary Crusade
Festival
Spy.
Danny Kaye Show*
Devinez juste

10 h. 15

Tirez au clair

10 h. 30

Canadian Film Makers. Premier tentative. En vedette: George London, baryton de Metropolitan Opera de New York, avec la participation de Constance Lambert, soprano, et de Fernande Chiocchio, mezzo-soprano. Invités: deux jeunes Canadiens, détenteurs de bourses, courts métrages faits au Canada. Avec comme hôte, Lloyd Robertson.
Cinéma
"La femme nue", Drame passionnel de Brenthomien avec Gisèle Pascal et Yves Vincent. — Un homme devenu célèbre grâce à la photographie de sa femme se paie le luxe d'une aventure avec une dame du grand monde.
Pajama Playhouse "Kronos". Film de science fiction avec Jeff Morrow et Barbara Lawrence. — Le plus diabolique de tous les monstres jamais venus de l'espace ravage les villes, les plaines, et résiste même aux bombes atomiques employées pour le détruire.

11 h. 50

Sports
Court Martial

MINUIT

Tonight Show

11 h.

Bob Cummings Show
Love and Marriage
Dick Van Dyke
The Bonnie Prudden Show
Hollywood Squares
Mr. and Mrs.
Dessins animés
I Love Lucy

11 h. 30

Le manège enchanté
Chez Hélène
Magistrate's Court
A votre service
Bonne Madame
Ontario Schools
TV School
General Hospital
Québec School
Telecast
Magic Tom*
At School Today

10 h.

Candid Camera
Canadian School Telecast
Reach for the Stars*
"The Women'
Secret bien gardé
Ed Allen

10 h. 30

La souris verte
Beverly Hillbillies
Friendly Giant
Concentration
A votre service
Bonne Madame
Magistrate's Court
Histoires vraies. — "Celui qui créa Lincoln" — Episode romancé de l'adolescence d'Abraham Lincoln. Avec Erle S. Kenton et R. Lynn.
Long métrage "Operation Tigre" Russe 1961. — Comédie de V. Fétine avec Margarita Nazarova et Alexis Gibov. — Sur un navire, un singe ouvre les cages aux sauvages. Tous les autres animaux sont libérés. Adultes.
Candid Camera
Canadian School Telecast
Reach for the Stars*
"The Women'
Secret bien gardé
Ed Allen

11 h.

L'école du bonheur

11 h. 15

Super Bingo
Fractured Phrases
Pat Boone
Ed Allen
Mr. Dress-Up*
Andy of Mayberry
Love of Life
Luncheon Date
Jeopardy*
Serial Six
News, Mickey Mouse
Première édition
Cliff Hanger Theatre. "The Powder Keg".

11 h. 30

Le grand Manitou
News

11 h. 45

Dick Van Dyke
The Bonnie Prudden Show
Hollywood Squares
Mr. and Mrs.
Dessins animés
I Love Lucy

12 h.

Luncheon Date
Local Scene
Calendar
Movie Matinee
"Five Star Final". Un journal, en essayant d'augmenter son tirage, publie un scandale provoquant ainsi deux suicides, une tentative de meurtre, et ruinant la vie d'un jeune couple. Avec Edward G. Robinson et Frances Star.

12 h. 15

Ciné-Roman "Sursis pour un vivant"

12 h. 30

Search for Tomorrow
Eye Guess*
Fractured Phrases
Ciné-Midi "Le roi Pandore". Fr. 1949. — Vaudeville de A. Berthomieu avec Bourvil et Mathilde Casadesus. — Un gendarme hérite d'une fortune immense léguée par un roi. — Adultes.
The Mike Douglas Show*

12 h. 45

Guiding Light*
Day Report

1 h.

Téléjournal
One O'Clock, Weather, Across the Fence
Luncheon Date
Local Scene
Calendar
Movie Matinee
"Five Star Final". Un journal, en essayant d'augmenter son tirage, publie un scandale provoquant ainsi deux suicides, une tentative de meurtre, et ruinant la vie d'un jeune couple. Avec Edward G. Robinson et Frances Star.

1 h. 15

Ciné-Roman "Sursis pour un vivant"

1 h. 30

Search for Tomorrow
Eye Guess*
Fractured Phrases
Ciné-Midi "Le roi Pandore". Fr. 1949. — Vaudeville de A. Berthomieu avec Bourvil et Mathilde Casadesus. — Un gendarme hérite d'une fortune immense léguée par un roi. — Adultes.
The Mike Douglas Show*

2 h.

Password*
Days of Our Lives
Eternel amour "Il n'y a pas de plus grand amour"
Mr. ana Mrs.*

2 h. 30

Housepartv*
Girl Talk
The Doctors*
Coronation Street
People In Conflict
Ciné-Mardi "Terminèle sous la mer" E.-U. 1953 — Drame d'aventures de R. D. Webb avec Robert Wagner et Terry Moore. — Conflits entre deux groupes de pêcheurs d'éponges. — Adultes.

3 h.

Femme d'aujourd'hui
To Tell the Truth
Take Thirty
"Life in the Middle" Ceci est le premier de trois programmes sur les difficultés qu'apporte l'âge chez certaines personnes. Comment résoudre les problèmes qui se présentent à ce moment.
Another World
Words and Music

3 h. 15

News*

3 h. 30

Edge of Night
You Don't Say*
It's Your Move
Family Theatre

suite de mercredi

3 h. 25

News*

3 h. 30

Edge of Night
You Don't Say*
It's Your Move
Secret Storm
Communicate
Laurel and Hardy
Theatre
Magistrate's Court
The Buddies

4 h.

M. Pipo
Passport to Adventure
Batman I
I Love Lucy*

4 h. 30

Richard, Coeur de Lion — "Oeil pour oeil". Au cours d'une promenade avec Sir Gilbert et Sir Geoffrey, le roi est blessé par la flèche d'un vieil homme qui en a contre la monarchie. — Sa fille muette lui vient en aide.
Dessins animés
Patteson
The Buddies

4 h. 15

Secret Storm
Communicate
Laurel and Hardy
Theatre
Magistrate's Court
The Buddies

4 h. 30

La boîte à surprise
Early Show
Mad Movies
"Could Boris Karloff Be Funny". Dans une folle rétrospective des années 29 et 30, on voit les clowns de Mack Sennett avoir des problèmes.
Mike Douglas Show
The Dating Game
The Funny Company
Bonhomme
Zoo du capitaine
Family Theatre "Column South" Un jeune lieutenant essaie de protéger les Navajos contre un capitaine colérique. Accusé de trahison, il combat pour l'Union. Avec Audie Murphy et Joan Evans.
Les cadets de la forêt*
Passport to Adventure
Bugs Bunny
I Love Lucy*

5 h.

Téléjournal
World News*
Evening Report
Bugs Bunny
Hanley Brinkley*
Bob Hope Special*

9 h.

Gunsmoke* "Nitro" (2e partie)
Pulse

6 h. 45

Aujourd'hui
Sport-images

7 h.

Honeymooners
Some of the People
Batman*
Seven on Six
Movie*
"The Children's Hour". Avec Audrey Hepburn, Shirley MacLaine et James Garner.
Dernière heure
Aventures of the Seaspray

7 h. 15

Télémétro

7 h. 30

Le corsaire de la reine. "L'Espagnol"
Lost in Space*
The Peggy Neville Show
The Virginian*
Echec et mat "Evasion"

7 h. 45

Hollywood Palace
Green Acres
Rawhide*

9 h. 30

Nouvelles régionales
Real Giguère Illimité*
Pulse

10 h.

Calgary Crusade
Festival
Spy.
Danny Kaye Show*
Devinez juste

10 h. 15

Tirez au clair

10 h. 30

Canadian Film Makers. Premier tentative. En vedette: George London, baryton de Metropolitan Opera de New York, avec la participation de Constance Lambert, soprano, et de Fernande Chiocchio, mezzo-soprano. Invités: deux jeunes Canadiens, détenteurs de bourses, courts métrages faits au Canada. Avec comme hôte, Lloyd Robertson.
Cinéma
"La femme nue", Drame passionnel de Brenthomien avec Gisèle Pascal et Yves Vincent. — Un homme devenu célèbre grâce à la photographie de sa femme se paie le luxe d'une aventure avec une dame du grand monde.
Pajama Playhouse "Kronos". Film de science fiction avec Jeff Morrow et Barbara Lawrence. — Le plus diabolique de tous les monstres jamais venus de l'espace ravage les villes, les plaines, et résiste même aux bombes atomiques employées pour le détruire.

11 h. 50

Sports
Court Martial

MINUIT

Tonight Show

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJJH — Ottawa

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

SAMEDI

15 AVRIL 1967

* signifie une émission en couleur

11 h. 30

2 9 **Tour de terre**
Aujourd'hui: les champignons.
3 7 **Lone Ranger**
4 **Daktari***
5 **The Jetsons***
8 12 13 **The Beatles***

MIDI

2 9 **Pépinot**
"Pépinhotep"
3 7 **Road Runner***
4 **A communiquer**
5 **Cool McCool***
6 **Teen '67**
8 13 **Wrestling**
10 **Ciné-Midi** —
"David Copperfield" E.-U. 1934. — Comédie dramatique de G. Cukor avec Freddie Bartholomew et Frank Lawton. — Les tribulations d'un orphelin qui finit par trouver l'amour. — Adultes et adolescents.
12 **The Munsters**

Après-midi

12 h. 30

2 9 **Viens voir**
Avec le Père Ambroise.
3 7 **The Beagles***
4 6 **CBC Sports * Presents:**
"CBS Golf Classic"
5 **Smithsonian**
12 **Let's Find Out***

1 h.

2 9 **Golf**
3 **Tom and Jerry***
5 **Animal Secrets**
7 **A communiquer**
8 13 **Bowery Boys** — "Hold that Line"
12 **Thunderbirds***

1 h. 30

4 6 7 3 **Hockey:**
Coupe Stanley, Toronto à Chicago
Coupe Stanley*
5 **Magilla Gorilla**
12 **All Star Wrestling**

1 h. 45

2 9 **Quatre Saisons**

2 h.

2 9 **Eliminatoires du hockey:** Demi-finale de la coupe Stanley, série "A", 5e partie, Toronto à Chicago.
5 **Major League Baseball** — Dodgers vs Cardinals
8 13 **Saturday Afternoon Movie** —
"Star of My Night". Drame psychologique avec Griffith Jones, Pauline Olsen, Harold Lang et Kathleen Byron. — L'histoire d'un sculpteur qui, se sentant devenir aveugle, refuse cyniquement l'amour d'une ballerine qui lui sert de modèle.
"Village in the Dust"

2 h. 15

10 **CCN**

2 h. 30

10 **Sur le matelas***
12 **Saturday At The Movies**
"Satellite in the Sky". Film de science-fiction avec Kieron Moore et Lois Mexwell. — Histoire d'un vol spacial avec une bombe nucléaire géante et de la destruction du premier satellite terrestre.

3 h.

10 **Ciné-Samedi**
"Meurtre à Montmartre" ou "Reproduction interdite". Fr. 1956. — Film policier de G. Grangier avec Michel Auclair et Paul Frankeur. Un marchand de tableaux devient le complice d'un faussaire. — Adultes.
5 **A communiquer**

3 h. 30

8 13 **Woody Woodpecker***

4 h.

3 7 **CBS Golf Classic***
4 6 **CBC Sports** "Kaleidosport"
5 **A communiquer**
8 12 13 **After Four***

4 h. 30

2 9 **Images en tête**
Courts métrages en 8 mm. présentés et commentés par Michel Garneau et Robert Millet. — Long métrage: "Docteur Mabuse, le démon du crime" (2e partie). All. 1922. — Drame policier de F. Lanf avec Rudolf Klein — Rogge et Berhard Goetzke. — Un criminel génial tente d'éliminer ses adversaires. — Adultes et adolescents.
5 8 12 13 **Wide World of Sports**
10 **L'homme invisible** "Etrange partenaire"

5 h.

3 **Current Events Quiz**
4 6 **Frankenstein Jr. and the Impossibles*** — Frankeinstein est un adorable monstre tandis que les "Impossibles" sont trois défenseurs de la justice. Ils cachent leur identité en se faisant passer pour un groupe de chanteurs de rock 'n' roll.
7 **Saturday Evening Movie:** "The Breaking Point" avec Phyllis Thaxter, John Garfield et Patricia Neal.
10 **La rampe sportive**

5 h. 30

3 **Dance Date**
4 6 **The Bugs Bunny Show***
10 **C'est arrivé cette semaine**

Soir

6 h.

3 **Capitol Report, Weather Wise, Newstime**
4 6 **20/20** "It's My Birthday Too".
Une rencontre avec la célèbre centenaire Christine Henderson, de Montréal. Mme Henderson parlera des grandes figures et des grands événements politiques de ce siècle. L'hôte sera Harry Mannis.
5 **Post Time at the Races**
8 13 **Saturday Date***
10 **Mon pays mes amours**
12 **Like Young**

6 h. 30

2 9 **Télejournal**
3 **CBS News***
4 6 **Sounds '67**
10 **Comment, Pourquoi?**
avec Jeanette Bertrand.
5 **Scherer Macneil**

VENTE de peinture



★ "DOMESTIC". Rég. 7.10. Le gallon — 3.99
★ "ROYAL" SEMI-GLOSS Rég. 11.25. Le gallon — 6.95
★ "ROYAL 400" EMAIL Le gallon — 7.75
TAPISSERIE Spécial 79¢
★ EMAIL A PLANCHER Régulier 11.25. Le gallon — 6.95

TOUTE PEINTURE EST GARANTIE
VOTRE CREDIT EST BON
GEO. MONTPETIT LTEE
59, rue EDDY, HULL — 777-3583


M. ROBILLARD Audiométriste

POUR VOS
PROBLEMES AUDITIFS
et pour comprendre aussi bien qu'entendre voyez M. Robillard ou M. Lecours
Réparations de toutes marques.
Consultez:
LE CENTRE AUDITIF Beltone
J. H. ROBILLARD & ASSOCIES
17, rue Nicholas, Ottawa — 233-4091

GAVARD ltée
"PAL"
35, rue Mangin, Hull
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
BOIS
PORTES
CHASSIS
CONTREPLAQUE
Tout pour construire
PISCINES
AUSSI ACCESSOIRES
777-1681

Changement d'horaire dû aux demi-finales

La présentation, par Radio-Canada, des reportages sur les éliminatoires pour la coupe Stanley apporte des changements aux horaires des chaînes françaises de radio et de télévision.

Voici donc un aperçu des projets de la Société pour cette semaine. A la télévision, si une cinquième, une sixième et une septième parties sont nécessaires, en ce qui concerne la série B (Canadiens-Rangers), elles seront présentées respectivement le 15 avril à 8 h. 30 du soir, le 18 et le 20 à 8 heures du soir. Pour ce qui est de la série A (Black Hawks-Maple Leafs), vous verrez la cinquième partie et les sixième et septième matches, s'ils s'imposent, et si la série B est terminée. Dans ce cas, l'horaire sera le suivant: le 15 avril à 2 heures de l'après-midi, le 18 avril à 8 heures du soir et le 20 à 8 h. 30. Le 15 avril, s'il y a du hockey au cours de l'après-midi, le reportage, s'il se termine avant 4 h. 30, sera suivi d'**Images en tête**. Sinon, entre 5 heures et 6 h. 30, vous verrez respectivement les émissions **les Coulisses de l'exploit, Cent millions de jeunes, Bob Morane** et **l'Enfant du cirque**.

Au cours de la soirée du 15, si les deux séries sont terminées, vous verrez: un long métrage, à 8 h. 30; **les Couche-tard**, à 10 heures, et **Portrait d'orchestre**, à 10 h. 30. Le 16 avril à 10 heures du soir, **Moi et l'autre** prendra l'affiche si l'émission n'a pas été diffusée le 11 avril. Le 20 avril, si le hockey se termine après 10 h. 45, l'émission **Le train bleu s'arrête 13 fois** ne sera pas présentée.

A la radio, les reportages des parties de la série **B** des 15, 18 et 20 avril, s'il y a lieu, seront diffusés respectivement à 8 heures, à 7 h. 30 et à 8 heures du soir. A la radio, comme à la télévision d'ailleurs, si la série B se termine avant la série A, des reportages sur les matches Chicago et Toronto remplaceront ceux que l'on aura prévus pour la série Montréal-New York. Parmi les changements apportés à la radio, il y a l'émission du **Metropolitan Opera** du 8 avril qui est reportée au lendemain à 2 heures.

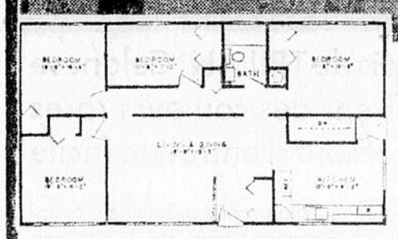
Les merveilles de la préfabrication vous en donnent plus au même prix! Choisissez une

Colonial Home



"Grâce à Colonial, vous pouvez bénéficier de toutes les économies de frais de construction que permettent l'achat quantitatif des matériaux... et les méthodes de fabrication en série. Choisissez votre terrain puis confiez à la vaste expérience et à la technogénie efficace de Colonial le soin de vous indiquer comment réaliser d'authentiques économies et d'obtenir une satisfaction durable.

(Certificat de garantie !)



le bungalow SHELBURNE
Superficie de 1056' — 4 chambres à coucher

S'ACHETE A $85.00 PAR MOIS

24 plans merveilleux en couleurs "Homes/67"
Un aperçu de maisons Colonial, y compris les BUNGALOWS • LES MAISONS A MI-ETAGE • A FOYER MI-ETAGE • A 2 ETAGES • MULTIFAMILIALES. Chaque maison avec le plan. Ecrivez pour en obtenir un exemplaire.

CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR UN TEMPS LIMITE ET COMPREND:
La construction du carré de la maison sur vos fondations et avec l'extérieur prêt à peindre; comprend aussi les matériaux: l'isolant, le revêtement intérieur et la cheminée ainsi que la fournaise et le matériel électrique et de plomberie.

POSTEZ CE BON AUJOURD'HUI!
M'envoyer "Homes/67" — Ci-inclus 50c
NOM
ADRESSE
VILLE PROV.

ADVANCED PREFABS
LIMITED
811, ave Boyd, Ottawa 13e (Ontario)
(près Carling, 1ère à l'est de Broadview)
722-6563

"Tous pour un"

Les dernières émissions de la présente saison de **Tous pour un** seront consacrées à un personnage populaire chez les jeunes et aussi chez les moins jeunes: Tintin.

Cette série mettra en vedette un, deux ou trois jeunes dont l'âge ne dépasse pas 14 ans. Comme c'est le cas pour les autres sujets de la série télévisée du lundi soir, Radio-Canada invite ceux qui veulent tenter leur chance à s'inscrire à un concours qui aura lieu simultanément à Montréal, à Québec et à Ottawa. Ce concours se tiendra le 15 avril.

O. Pelletier fils



LA SCIENCE AU SECOURS DES SOURDS
... et avec quel succès, puisque 96% des affligés de surdité sont aidés par le port d'un appareil auditif! N'hésitez pas à vous procurer le livret intitulé FAITS CONCERNANT LA SURDITE DU NERF AUDITIF. Demandez-en une copie aux Messieurs Pelletier du
SERVICE AUDITIF MAICO
127, rue George, Ottawa, Ottawa 2, Ont.
Tél.: 236-1221

PAT-MAR TV & APPLIANCE SERVICE LTD.
1089 ouest, rue Somerset — 722-4254
NOTRE SPECIALITE: REPARATION DE TELEVISEURS, RADIOS ET APPAREILS STEREOPHONIQUES.
● Tout le travail est garanti ● Service rapide
Premiers à Ottawa avec contrat annuel d'entretien pour toutes les pièces et tout le travail.
POUR DETAILS, COMPOSER 722-4254

BASIL CHARLEBOIS
"Mon Tailleur"
VETEMENTS POUR HOMMES et JEUNES GENS
22, rue Eddy HULL
777-6492



CHIROPRATICIEN
Jean-Robert GAUTHIER, d.c.
445 Cumberland
OTTAWA
(angle Bessemer)
232-5272

JEUDI

20 AVRIL 1967

* signifie une émission en couleur

10 h.

2 9 **Télévision scolaire**
3 7 **Candid Camera**
4 6 **Canadian School Telecast**
5 **Reach for the Stars**
8 13 **The Women**
10 **A vous de jouer**
12 **Ed Allen**

10 h. 30

2 9 **La souris verte**
3 7 **Beverly Hillbillies**
4 6 **Friendly Giant**
5 **Concentration**
10 **A votre service, madame**
12 **Magistrate's Court**

10 h. 45

2 9 **Saturnin***
4 6 **Chez Hélène**

Après-midi

MIDI

3 7 **Love of Life**
4 **Luncheon Date**
5 **Jeopardy***

11 h. 15

10 **L'école du bonheur**

11 h. 30

2 9 **Long métrage** —
"Voyage sentimental". E.-U. 1947. — Comédie de W. Lang avec John Payne et Maureen O'Hara. — Une petite fille retrouve l'affection de son père adoptif. — Adultes et adolescents.

1 h. 30

3 **Channel 3 Presents**
"Le temps des copains".

1 h. 15

2 9 **Cinéthellion** —
"The Grey Mr. Nobody". Comédie avec Eddie Albert et Joan Leslie. Un vendeur entreprend une tâche qui est au-dessus de ses forces.

12 h. 30

3 4 6 7 **Search for Tomorrow**
5 **Eye Guess***
8 13 **Fractured Phrases***
10 **Ciné-midi** —
"La vie commence demain". Fr. 1950. — Documentaire de N. Védrès avec Jean-Pierre Aumont et André Labarthe. — Un visiteur se rend chez diverses personnalités contemporaines. — Adultes, des réserves.
12 **The Mike Douglas Show**

12 h. 45

3 4 6 7 **Guiding Light**
5 **Day Report**

1 h.

3 **One O'Clock Weather, Across the Fence**
2 9 **Téléjournal**
4 **Luncheon Date**
5 **Local Scene**
6 **Calendar**
7 **General Hospital**
8 13 **Movie Matinee**
"The Grey Mr. Nobody". Comédie avec Eddie Albert et Joan Leslie. Un vendeur entreprend une tâche qui est au-dessus de ses forces.
12 **Fractured Phrases***

1 h. 15

3 4 6 7 **Search for Tomorrow**
5 **Eye Guess***
8 13 **Fractured Phrases***
10 **Ciné-midi** —
"La vie commence demain". Fr. 1950. — Documentaire de N. Védrès avec Jean-Pierre Aumont et André Labarthe. — Une petite fille retrouve l'affection de son père adoptif. — Adultes et adolescents.
12 **The Mike Douglas Show**

1 h. 30

2 9 **Long métrage** —
"Voyage sentimental". E.-U. 1947. — Comédie de W. Lang avec John Payne et Maureen O'Hara. — Une petite fille retrouve l'affection de son père adoptif. — Adultes et adolescents.
3 4 6 7 **As the World Turns**
5 **Let's Make A Deal**

2 h.

3 4 6 7 **Password***
5 **Days of Our Lives**

2 h. 30

3 4 6 7 **Edge of Night**
5 **You Don't Say***
8 12 13 **It's Your Move**

3 h. 30

5 **Another World**
8 12 13 **Words and Music**

4 h.

2 9 **Bobino***
3 7 **Secret Storm**
4 6 **Communicate**
5 **Laurel and Hardy Theatre**
8 13 **Magistrate's Court**
10 **Dessins animés**
12 **The Buddies***

4 h. 30

2 9 **La boîte à surprise**
3 **The Early Show**
4 6 **Zorro**
5 **Mike Douglas**
7 **Where the Action Is**
8 13 **The Funny Company**
10 **Zoo du capitaine**
12 **Family Theatre** — "The Chartroose Caboose". Comédie avec Molly Bee, Ben Cooper et Edgar Buchanan. — Un homme transforme une "caboose", dernière cage d'un train de marchandises, en maison mobile, et fait courir la police de

6 h.

2 9 **Jeunesse oblige** — "Le Club des Juniors".
3 **21st Century***
4 6 **It's About Time***
5 **Channel 5 Report**
7 **Channel 7 News**
8 13 **Newsline**
10 **Télé-Métro**
12 **Pierre Berton Show**

6 h. 15

3 **News**

6 h. 30

2 9 **Téléjournal**
3 7 **CBS News**
4 6 **Evening Report**
5 **Huntley-Brinkley***
8 13 **Gilligan's Island***
12 **Pulse**

7 h.

3 **Shannon**
4 **News Pictorial**
5 **Rat Patrol**
6 **Seven on Six**
7 **Get Smart***
8 13 **Candid Camera**
10 **Dernière heure**
12 **Batman***
Télé-Métro

7 h. 15

4 **Centennial Billboard**

7 h. 30

2 9 **Adèle*** Le dénouement avec le gouverneur" 3 7 **Gilligan's Island*** 4 6 **Don Messer's Jubilee**
5 **The Monkees***
8 12 13 **The Lucy Show*** "Lucy Meets The Law"

8 h.

2 9 **Les belles histoires*** — Il est toujours question de l'argent que Nanette a prêté à Seraphin. Bidou l'oblige à le réclamer. Que fera Tavare? Avec Andrée Champagne, Jean-Pierre Masson et Paul Desmarteaux.
3 **Mr. Terrific***
4 6 **The Saint*** —
4 6 **Show of the Week***
"Pinocchio". — Le conte désormais célèbre de la marionnette de bois qui reçoit la vie dans les circonstances que l'on connait. Avec la musique du Prince Street Players Ltd, qu'interprète un ensemble de New York.
5 **I Dream of Jeannie***
7 **Hogan's Heroes***
8 12 13 **Bewitched***

8 h. 30

2 9 **Sauvé qui peut***
3 7 **Char'lie Brown's All Stars**
5 **Captain Nice***
8 12 13 **Andy Griffith***

DISQUES
*40 nouveaux et différents 45 tours — 6.95
GRATIS: linge à nettoyer des disques — VAL. 1.25
*100 nouveaux et différents 45 tours — 14.95
GRATIS: 3 linges à nettoyer des disques — VAL. 3.75
Douanes payées par clients, commande venant directement des Etats-Unis à vous
ENVOYEZ VOS COMMANDES A Mme Georges Liberty
169, rue Laurier, Hull

Suite de lundi

Soir

6 h.

2 9 **Aujourd'hui**
10 **Sports-images**

6 h. 45

2 9 **Aujourd'hui**
"Juger les biens", "Life in the Middle". Troisième et dernière émission sur les problèmes des femmes lorsqu'elles arrivent à un certain âge. L'émission se compose en outre d'entrevues avec plusieurs femmes qui ont dépassé cette période de dépression, de fatigue et qui en sont arrivées à comprendre de quelle façon il faut entrevoir les jours qui leur restent.
10 **Eternel Amour**
"Juger les biens", "Stagecoach to Eternity".
12 **Mr. and Mrs.***

7 h.

10 **Ma sorcière bien aimée**
Show

9 h.

3 7 **Andy Griffith***
13 **Nouvelles régionales, sports**
Sports

11 h. 20

2 9 **Nouvelles régionales, sports**
8 13 **Regional News,**
Sports

11 h. 30

2 **Cinema**
"Saadia". E.-U. 1953. — Drame d'aventures réalisé par A. Lewin avec Rita Gam et Mel Ferrer. — Au Maroc, un médecin français combat la sorcellerie. — Adultes.
3 **The Late Show**
4 **British Movie Night**
"October Man" — Film à suspense avec John Mills et Kay Walsh. — Un chimiste qui a déjà eu des difficultés avec sa santé mentale est accusé de meurtre.

9 h. 20

9 **Le Carnet du Centenaire**

9 h. 30

2 9 **Tous pour un**
3 **Family Affair**
7 **Frank Sinatra, A Man and His Music**
8 13 **The Big Valley***
10 **Gags à Gogo**
12 **A communiquer**

10 h.

2 9 **Le bonheur des autres***
3 **To Tell The Truth**
4 6 **Front Page**
5 **Run for Your Life***
Challenge*
7 **Boxing*** — Griffith et Benvenuti
Challenge*
10 **Un peu beaucoup**

10 h. 30

2 9 **Caméra 67** —
— Commentaires sur l'un des événements les plus marquants de l'actualité. Aujourd'hui: La Colombie-Britannique.

11 h. 40

8 13 **Report**
9 **Cinéma** — "Le pingouin" — Film de Jerzy Stefan Stahnski, avec A. Kozak et K. Kotarska. — Un jeune homme, surnommé "le pingouin" à cause de sa petite taille, rêve d'accomplir un acte héroïque pour attirer l'attention sur lui, et, du même coup, forcer l'amour de celle qu'il aime.
12 **Pajama Playhouse**
"The Old Fashioned Way" — Comédie avec W. C. Fields et Baby Leroy. Les efforts et les difficultés que la troupe ambulante, "The Drunkard" a à éviter des complications avec le shérif dans les villages où elle passe.

MINUIT

4 6 **National News**

12 h. 20

4 6 **Night Report et Sports**
8 13 **Something to think About**

1 h.

4 6 **Final Report**

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

Irene Weiss

Irene Weiss, de Calgary en Alberta, qui poursuit actuellement ses études à New York, a commencé à se distinguer dans les concours de piano à l'âge de 14 ans lorsqu'elle reçut le trophée IODE de la section Sir Alexander Galt, comme la musicienne "la plus prometteuse et la plus douée" du festival de musique de Lethbridge.

En 1961, elle remporta le grand prix Kiwanis accordé au meilleur pianiste du Festival musical de l'Alberta. En 1963, elle reçut un premier prix au Festival des jeunes talents de Radio-Canada, à Montréal. Mlle Weiss a également remporté deux médailles d'or pour avoir obtenu les meilleures notes aux examens du Royal Conservatory à Toronto (ARCT) et de l'Université de l'Alberta à Edmonton (Western Board of Music).

Mlle Weiss, qui a obtenu une bourse du Conseil des Arts et de la Société Ford-Canada ainsi qu'une bourse Juilliard, poursuit actuellement ses études à l'école de musique Juilliard de New York, où elle travaille sous la direction d'Irwin Freunlich. Elle a pendant huit ans été l'élève du Dr Gladys Eghert de Calgary et a également suivi des cours de musique de chambre avec Mackinwitsky à l'école Juilliard.

D'après le professeur James Gibb de Londres, pianiste de renom qui fait partie du jury de plusieurs concours, Mlle Weiss a l'étoffe d'un véritable virtuose. Elle est déjà connue au Canada, où elle a joué avec plusieurs grands orchestres.

ÇA Y EST FIDO!



J'ai assez de sous pour m'acheter des espadrilles. Venez voir notre magnifique assortiment de chaussures de printemps et d'été pour tous les membres de la famille.

Nous honorons la carte CREDICO

Lacroix & Morin Ltée
CHAUSSURES

3 magasins pour mieux vous servir:

PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL,
48, RUE EDDY, HULL,
CENTRE COMMERCIAL ST-LOUIS, POINTE-GATINEAU

MAIGRISSEZ

PERDEZ JUSQU'A 2 LIVRES
EN 48 HEURES, SANS DANGER,
SANS REGIME, SANS MASSAGE,
SANS EXERCICE

Consultez votre médecin si vous souffrez d'obésité mais si vous êtes en santé et que vous désirez perdre quelques pouces aux endroits suivants:

VENTRE, TAILLE, HANCHES, CUISSES
portez ce vêtement amincissant

PAS D'EXERCICES EXTENUANTS
Ce vêtement provoque une sudation abondante qui vous fait éliminer jusqu'à 16 onces de sueurs, toxines, déchets organiques qui vous empâtent; aussi les bourrelets au-dessus de la taille s'éliminent rapidement par la transpiration et le ventre devient plat.

NE VOUS PRIVEZ PLUS DE MANGER
Madame, Mademoiselle, portez ce vêtement dans l'intimité de votre foyer tout en vaquant à vos besognes coutumières et sans aucun régime affaiblissant.

RESULTATS TRES RAPIDES
Vêtement complet comprenant pantalon et blouson

PRIX REGULIERS $16.95
SPECIAL DU MOIS $12.95

PANTALON SEULEMENT $8.95
SPECIAL DU MOIS $6.95



CHOISISSEZ LE VETEMENT QUI CONVIENT SELON LA PARTIE DU CORPS OU VOUS VOULEZ MAIGRIR



A—VETEMENT COMPLET comprenant 2 morceaux, un blouson et un pantalon long de la taille aux chevilles pour maigrir de tout le corps ..... Prix $12.95

B—PANTALON LONG de la taille aux chevilles pour maigrir des hanches aux chevilles ..... Prix $ 6.95

C—BUSTIER BERMUDA: pour maigrir à partir du dessous du buste, de la taille, des hanches et des cuisses ..... Prix $ 8.50

D—BUSTIER CULOTTE: pour maigrir à partir du dessous du buste, de la taille et des hanches ..... Prix $ 7.50

E—SHORT pour maigrir de la ceinture et du siège .... Prix $ 4.25

F—BERMUDA: pour maigrir de la taille, des hanches et des cuisses ..... Prix $ 6.00

COMMANDES C.O.D. ACCEPTEES.

PRODUITS MODERNE,
Casier Postal 4064, station E,
Ottawa, Ontario
Veuillez m'envoyer sous pli discret, le vêtement amaigrissant suivant:

A—Pleine grandeur $12.95 (...) B—Pantalon seul. $6.95 (...)
C—Bustier Bermuda $8.50 (...) D—Bustier culotte $7.50 (...)
E—Short $4.25 (...) F—Bermuda $6.00 (...)

Se fait en trois grandeurs: small (...) medium (...) large (...)
Indiquez: poids ..... hauteur ..... taille ..... hanches .....

NOM .....

ADRESSE .....

(Taxe en plus). Transport gratuit pour les commandes payées par chèque ou mandat-poste.

(8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

Suite de samedi

6 h. 45
(2)(9) Langue vivante
(4)(6) News and Weather

7 h.
(2) Les joyeux naufragés
"Ici radio Gilligan". A l'approche d'un typhon, Gilligan et le capitaine s'empresse de mettre les provisions à l'abri dans une grotte. Ce faisant, un incident survient qui permet la réception d'ondes radiophoniques. Chacun des naufragés veut alors entendre son émission préférée.
(3) Love On A Rooftop*
(5) Actionland Five
(4)(6) Beverly Hillbillies*
(7) CBS News*
(8)(12)(13) The Jackie Gleason Show*
(9) Sport atout
(10) Jeunesse d'aujourd'hui

7 h. 30
(2)(9) Suivez cet homme*
"La fin du monde" (2e épisode) De sérieuses fuites de renseignements se produisent aux services gouvernementaux de la cartographie. Boyer est chargé de l'enquête.
(3)(7) Jackie Gleason*
(4)(6) Tarzan*
"Village of Fire". Tarzan cherche à aider un médecin de la jungle à découvrir un sérum qui pourrait sauver la vie de Jail, atteint d'une fièvre des tropiques.
(5) Flipper*

8 h.
(2)(9) Sincèrement, Fernand Gignac
Invitée: Lise Chénier
(5) Please Don't Eat the Daisies
(8)(12)(13) Academy Performance — "Lover Come Back". Comédie musicale avec Doris Day, Rock Hudson, Tony Randall, Edie Adams et Ann B. Davis. — Un agent de publicité n'a aucun scrupule à soutirer à ses rivaux des contrats. Le comique vient du fait qu'il finit par s'associer à une compagnie rivale, dont la directrice ne le laisse pas indifférent.
(10) Les arpents verts*

8 h. 30
(2)(4)(6)(9) Eliminatoires du hockey. Demi-finale de la coupe Stanley, série "B", 5e partie. New York à Montréal.
(7) Lawrence Welk*
(10) Grands spectacles
"La bataille de Corinthe". Fr. It. 1961. — Film d'aventures de M. Costa avec Jacques Sernas et Geneviève Grand. La ville de Corinthe se révolte contre la domination romaine. — Adultes et adolescents.
(5) Get Smart

9 h.
(5) Sat. Nite Movies: "Rear Window"

9 h. 30
(3)(7) Pistols 'n Petticoats *

10 h.
(3)(7) Gunsmoke*
(10) La crème de toast et café* avec Dominique Michel, Paolo Noël, Lucien Jarraud et Rod Tremblay.
(8)(12)(13) Run For Your Life*

10 h. 15
(4)(6) In Person*
Invités: Pamela Hyatt et Bob Francis.
Invités: Pamela Hyatt et Bob Francis
(2)(9) Les couche-tard

10 h. 30
(2)(9) Portrait d'orchestre.

10 h. 45
(2)(9) Téléjournal
(4) Sports Profile
(6) The Outdoorsman
(10) Dernière heure et météo

11 h.
(2)(9) Nouvelles du sport
(3)(5)(7)(4)(6) News
(10) La ronde des sports
"A bride abattue". Esp. 1956. — Mélodrame de W. et C. Lopez avec Linda Roméo et Amedeo Pacheco. — Un riche propriétaire terrien s'éprend d'une criminelle. — Adultes, des réserves.
(8)(12)(13) CTV News

11 h. 15
(2)(9) Cinéma — "Guetapens". E.-U. 1950. Drame de V. Saville avec Robert Taylor et Elizabeth Taylor. — Une jeune femme découvre que son mari est un espion à la solde des communistes. — Celui-ci, un officier anglais reçoit l'ordre de faire disparaître ce témoin gênant. — Adultes, des réserves.
(3) Tomorrow's Weather
(4)(6) Night Final and Sports
(7) Local News
(8)(13) Sports
(12) Pulse

11 h. 20
(7) Sat. Night Movie
"Hidden Fear" avec John Payne, Alexander Knox et Conrad Nagel.

11 h. 30
(3) The Late Show
"The Black Chapel" avec Peter Van Eyck et Dawn Addams.
(5) Chiller Theatre
"Invisible Man Returns"
(8)(13) Saturday Night at the Movie — "A Time for Love and a Time to Die". — Drame de guerre avec John Gavin, Lilo Pulver, Jock Mahoney, Don DeFore et Keenan Wynn. Les effets de la guerre sur les hommes, la destruction de l'amitié des villes, la mort qu'elle apporte et l'amour qui naît, au sein des conflits.

11 h. 40
(4) Saturday Night Theatre —
"Susan Slade". Drame psychologique avec Dorothy Maguire, Connie Stevens et Troy Donahue. Une mère de famille qui voit une de ses filles devenir enceinte cause un conflit en faisant passer avant la sécurité de sa fille ses problèmes personnels.
(6) Film Favorites
"War Drums" — Western avec Lex Baxter et Joan Taylor. Un commandant de cavalerie tente de signer un traité de paix avec une bande d'Apaches qui terrorise un groupe de mineurs.
(8)(13) Sports with Ernie Calcutt
(12) Pajama Playhouse*
"The Spirit of St-Louis". Film biographique de B. Wilder racontant l'extraordinaire aventure de Charles Lindberg, premier homme à traverser l'Atlantique sans escale. Avec James Stewart et Murray Hamilton.

Bellehumeur Automobiles



J.-C. BELLEHUMEUR
gérant de ventes



Frank LADEROUTE
vendeur

vous invite à venir rencontrer ses représentants pour le choix d'une voiture neuve ou usagée.

PEUGEOT — 777-5208 — JEEP

Bellehumeur Automobiles
LTEE

111, boul. Gréber — Pte-Gatineau

VOS ASSURANCES
FEU, AUTO et VIE



Toutes avec la même compagnie
Un paiement par mois

JEROME TESSIER
777-2087

OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland 234-3220 234-3109

R.J. Basilen R.O.
S. Arseneault O.D.
OPTOMETRISTES
447 Cumberland
Signalez
234-3220 — 234-3109

Après-midi

MIDI
(3)(7) Love of Life
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy*
(6) Serial Six
(8)(13) News, Mickey Mouse
(10) Première édition
(12) Cliff Hanger Theatre. "Six Gun High Jacker"

12 h. 15
(3)(7) News*
(10) Ciné-Roman
"Sursis pour un vivant"

12 h. 30
(3)(4)(6)(7) Password*
(5) Days of Our Lives
(10) Eternel amour

2 h.
(3)(4)(6)(7) As the World Turns
(5) Let's Make A Deal

2 h. 30
(2)(9) Téléjournal
(3) Across the Fence
(4) Luncheon Date
(5) Local Scene
(6) Calendar
(7) General Hospital
(8)(13) Movie Matinee
"Bachelor in Paris" Comédie sentimentale avec Dennis Price et Mischa Auer. — Un playboy fait passer pour sa secrétaire une chanteuse parisienne. — Un riche propriétaire terrien s'éprend d'une criminelle. — Adultes, des réserves.
(12) People in Conflict
(10) Ciné-Lundi
"Si ma moitié savait ça". E.-U. 1949. — Comédie de E. Goulding avec Paul Douglas et Linda Darnell. — Chacun de son côté, deux époux se croient doués pour le chant. — Adultes et adolescents.

3 h.
(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(7) To Tell the Truth
(4)(6) Take Thirty
"With Kennedy — Salinger". — Une demi-heure avec Pierre Salinger, ami intime du président Kennedy et auteur du livre intitulé: "With Kennedy".
(5) Another World
(8)(12)(13) Words and Music

3 h. 30
(3)(4)(6)(7) Edge of Night
(5) You Don't Say
(8)(12)(13) It's Your Move

4 h.
(2)(9) Bobino*
(4)(6) Passport
(7) The Beatles
(8)(13) I Love Lucy

5 h. 30
(2)(9) Les Croquignoles
(3) Amateur Hour*
(4)(6) Music Hop
(5) Batman
(6) Seven on Six
(7) North Country Sportsman
(8)(12)(13) F-Troop*
(10) Dernière heure et sports

6 h. 45
(2)(9) Aujourd'hui
(4) News and Weather
(10) Sports-images*

7 h.
(3) Rifleman
(4) Scene 4
(5) Batman
(6) Seven on Six
(7) North Country Sportsman
(8)(12)(13) F-Troop*
(10) Dernière heure et sports
(3) Ski Report

5 h. 50
(3) Ski Report

Soir

6 h.
(2)(9) Jeunesse oblige
La boîte à chansons.

6 h. 25
(3) World of Sports
(4) Tween Set
(5) Channel 5 Report
(6) Reach for the Top
(7) Channel 7 News
(8)(13) Newsline
(10) Télé-métro
(12) Pierre Berton

6 h. 30
(2)(9) Nouvelles du sport
(9) Nouvelles locales

6 h. 30
(2)(9) Téléjournal
(3)(7) CBS News
(4)(6) Evening Report
(5) Huntley-Brinkley*
(8)(13) Adventures of Seaspray
(12) Pulse

6 h. 45
(2)(9) Aujourd'hui
(4) News and Weather
(10) Sports-images*

7 h.
(3) Rifleman
(4) Scene 4
(5) Batman
(6) Seven on Six
(7) North Country Sportsman
(8)(12)(13) F-Troop*
(10) Dernière heure
(5) Dean Martin Show*

10 h.
(4)(6) Ciné-Club
"La revanche du Mustang". Mex. 1960. — Western de R. Baledon avec Robert Montgomery et Ingrid Bergman. — Un désequilibré se suicide de façon à faire accuser son cousin du meurtre. — Adultes.

10 h. 30
(3)(7) Beverly Hillbillies
(4)(6) Friendly Giant
(5) Concentration
(10) A votre service
madame
(12) Magistrate's Court

10 h. 45
(4)(6) Chez Hélène

9 h. 30
(3) TV School
(4) Ontario School Telecast
(5) General Hospital
(6) Québec School Telecasts
(8)(13) At School Today
(12) Magic Tom*

9 h. 40
(8)(13) School Telecast

10 h.
(2)(9) Court métrage.
(3)(7) Candid Camera
(4) Ontario School Telecasts
(5) Snap Judgement*
(6) Québec School Telecasts
(8)(12)(13) The Women

10 h. 15
(2)(9) Assermentation du gouverneur général M. Michener.*

10 h. 30
(3)(7) Dick Van Dyke
(4)(6) The Bonnie Prudden Show
(5) Hollywood Squares*
(8)(13) Mr. and Mrs.

11 h.
(2)(9) La souris verte
(3)(7) Andy of Mayberry
(4)(6) Mr. Dress-Up*
(5) Pat Boone*
(8)(13) Ed Allen
(10) Super Bingo
(12) Fractured Phrases

11 h. 15
(2)(9) Cinéfeuilleton
"Le temps des copains"
(3) Channel 3 Presents

1 h. 30
(2)(9) Long métrage
"Scuscia" Drame social de Vittorio de Sica, avec Rinaldo et Franco Interlenghi. — A Rome deux petits cireurs de chaussures mettent en commun leur travail pour acheter un cheval. Ils font même de la contrebande et sont mêlés malgré eux à un vol très importants.

12 h. 45
(3)(4)(6)(7) The Guiding Light
(5) Day Report

1 h.
(2)(9) Téléjournal
(3) Across the Fence
(5) You Don't Say
(8)(12)(13) It's Your Move

1 h. 30
(2)(9) Téléjournal
(3) Across the Fence
(4) Luncheon Date
(5) Local Scene
(6) Calendar
(7) General Hospital
(8)(13) Movie Matinee
"Bachelor in Paris" Comédie sentimentale avec Dennis Price et Mischa Auer. — Un playboy fait passer pour sa secrétaire une chanteuse parisienne. — Un riche propriétaire terrien s'éprend d'une criminelle. — Adultes, des réserves.
(12) People in Conflict
(10) Ciné-Lundi
"Si ma moitié savait ça". E.-U. 1949. — Comédie de E. Goulding avec Paul Douglas et Linda Darnell. — Chacun de son côté, deux époux se croient doués pour le chant. — Adultes et adolescents.

2 h.
(3)(4)(6)(7) Password*
(5) Days of Our Lives
(10) Eternel amour

2 h. 30
(2)(9) La tourmi atomique
(4)(6) Passport
(7) The Beatles
(8)(13) I Love Lucy

4 h.
(2)(9) Bobino*
(3) Across the Fence
(4) Luncheon Date
(5) Local Scene
(6) Calendar
(7) General Hospital
(8)(13) Movie Matinee
"Bachelor in Paris" Comédie sentimentale avec Dennis Price et Mischa Auer. — Un playboy fait passer pour sa secrétaire une chanteuse parisienne. — Un riche propriétaire terrien s'éprend d'une criminelle. — Adultes, des réserves.
(12) People in Conflict
(10) Ciné-Lundi
"Si ma moitié savait ça". E.-U. 1949. — Comédie de E. Goulding avec Paul Douglas et Linda Darnell. — Chacun de son côté, deux époux se croient doués pour le chant. — Adultes et adolescents.

4 h. 30
(2)(9) La boîte à surprise
(3) Early Show
(4)(6) The King's "Faster Truce" — Flotrent dévoile sa véritable identité, et ses convictions lorsqu'il fait Thierry prisonnier, et ceci pendant une trêve pour le jour de Pâques.
(5) Mike Douglas
(7) Where the Action Is
(8)(13) The Funny Company
(10) Zoo du capitaine Bonhomme
(12) Family Theater*
"April In Paris" — Comédie musicale avec Doris Day et Ray Bolger. Un employé du gouvernement et une chanteuse sont compromis dans une histoire de moeurs dont les nombreux rebondissements sont drôle.

5 h.
(2)(9) Les bâtons de la pégre — "L'argent qui tue". Corruption pendant une campagne électorale municipale. Un homme malade, congédié par son employeur, accepte de tuer pour une forte somme d'argent afin d'assurer la sécurité de sa famille.

11 h. 35
Lui que l'on accuse de ce crime. Cain arrivera-t-il à démontrer la vérité de ses dires?

suite de jeudi
par tout le pays, à cause de sa propre mobilité.

5 h.
(2)(9) Guillaume Tell — "Le prisonnier". — Guillaume Tell se constitue prisonnier et il apprend ainsi le secret de Jules Holinger. — Avec Conrad Phillips et Jenni-fer Jayne.
(4)(6) Passport
(13) I Love Lucy
(8) Lucy's Mother-in-Law".
"Les communications routières de l'Ouest du Québec". L'Ouest du Québec serait d'un très grand attrait touristique, à cause de la nature encore vierge qui s'y trouve, mais plusieurs régions y sont pourtant sous-développées. Pourquoi? Serait-ce le manque de routes, ou encore, le mauvais état de celles déjà existantes? Pour ces mêmes causes, l'industrie du bois est, elle aussi très peu développée.
(10) Cinéma Kraft — "La proie du mort" E.-U. 1945. — Drame policier de W. S. Van Dyke avec Robert Montgomery et Ingrid Bergman. — Un désequilibré se suicide de façon à faire accuser son cousin du meurtre. — Adultes.

7 h. 15
(10) Télé-metro

7 h. 30
(2) L'extravagante Lucie*
(3) Colisemm*
(4)(6) Occasional Wife*
(5) Daniel Boone*
(7) Beverly Hillbillies
(8)(12)(13) Wild Wild West*
(9) Coup d'oeil
"Les communications routières de l'Ouest du Québec". L'Ouest du Québec serait d'un très grand attrait touristique, à cause de la nature encore vierge qui s'y trouve, mais plusieurs régions y sont pourtant sous-développées. Pourquoi? Serait-ce le manque de routes, ou encore, le mauvais état de celles déjà existantes? Pour ces mêmes causes, l'industrie du bois est, elle aussi très peu développée.
(10) Cinéma Kraft — "La proie du mort" E.-U. 1945. — Drame policier de W. S. Van Dyke avec Robert Montgomery et Ingrid Bergman. — Un désequilibré se suicide de façon à faire accuser son cousin du meurtre. — Adultes.

8 h.
(2)(9) Les éliminatoires du hockey. Demi-finale de la coupe Stanley, série "B" (s'il y a lieu) New York à Montréal.
(4)(6) Les éliminatoires du hockey si nécessaire.
Simon. The Man From U.N.C.L.E.
(7) Bewitched*
(10) La famille Stone

8 h. 30
(3)(7) My Three Sons
(5) Star Trek*
(8)(12)(13) Family Affair

9 h.
(3)(7) Thursday Night "A Raisin in the Sun", avec Sidney Poitier, Claudia McNeil et Ruby Dee.
(4)(6) Telescope.
(8)(12)(13) It's Happening*

9 h. 30
(4)(6) Hogan's Heroes
(5) Dragnet*
(8)(12)(13) The Dean Martin Show* —

10 h.
(4)(6) Ciné-Club
"La revanche du Mustang". Mex. 1960. — Western de R. Baledon avec Robert Montgomery et Ingrid Bergman. — Un désequilibré se suicide de façon à faire accuser son cousin du meurtre. — Adultes.
(10) Relevez les manchettes

10 h. 15
(4)(6) Sports Profile

10 h. 30
(2)(9) Nouvelles locales et Sports
(4)(6) Viewpoint, Local News, Sports
(8)(13) Local News, Sports
(12) Pulse

11 h.
(2)(9) Téléjournal
(4)(5)(6)(8)(12)(13) News
(10) Nouvelles, météo

10 h. 45
(10) L'école du bonheur

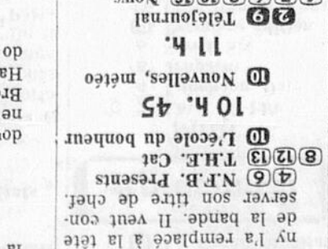
11 h. 40
(4) Night Cap
Musique et ironie douce avec Billy Van, Jurne Sampson, Bonnie Brooks, Vanda King, Al Hamel et le groupe Guido Basso.

6 h.
(2)(9) Thursday Showcase
"A Time to Die". Drame avec Marie José Nat et Sophie Daumier. A la fin du XIXe siècle, au mont St-Michel, l'amour qu'une jeune femme est promise par l'arrivée d'une femme séduisante.
(8)(13) Bette Davis Theatre. — "Watch On The Rhine". Drame avec Paul Lukas et Donald Woods. Histoire d'une famille de militants antinazis qui doit déménager aux E.-U. et qui se voit aux prises avec un problème de ségregation.
(12) Pajama Playhouse
"Intent to Kill". Drame avec Richard Todd et Betsy Drake. — Trois tueurs à gage ont comme mission de débarrasser une république sud-américaine de son président, qui est au Canada pour y subir une opération.

11 h. 40
(3) Tonight Show

MINUIT
(5) Tonight Show*
(7) Tonight Show
(9) Les bâtons de pégre. Pourtant, c'est la pégre. — "Meurtre par procuration". Avec Mark Richman et Chariles McGraw. Earl Clegg était en prison au moment du meurtre d'Albert Mondo, membre important de

ETUDIANTS . . .
Profitez d'un escompte de 10% sur toutes vos mercéries pour hommes



MERCERIE DE DISTINCTION
304, rue Dalhousie Tél.: 233-3761

2 CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNY — Watertown (8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

LUNDI
17 AVRIL 1967

*signifie une émission en couleur

DIMANCHE

16 AVRIL 1967

* signifie une émission en couleurs

2 h.

2 9 **Grangallo et Petitro**

3 **Film Shorts**

4 6 **Counterpoint.**

5 **NBA Basketball**

8 13 **Sunday Afternoon** "The President's Lady". Drame historique avec Charlton Heston et Susan Hayward. Histoire du scandale qui éclata au sujet des agissements de la femme de Andrew Jackson, qui devait devenir président des Etats-Unis, et du travail que fit celui-ci pour laver la réputation de son épouse.

12 **Forum**

2 h. 30

2 9 **Vagabond** — "Le billet de $50" — Deux bandits cachent un magot dans la cave d'une maison temporairement inhabitée. Le chien Vagabond découvre la cachette au trésor et apporte à ses maitres un billet de $50 provenant de là. Ce billet ne manque pas d'attirer l'attention de la police sur ses maitres.

3 **Sports Spectacular***

4 6 **Chorus, Gentleman!** Concert donné par une chorale composée d'hommes sous la direction de Brian Gibson.

7 **NPSL Soccer Game** (Atlanta Chiefs & Baltimore Bays)*

10 **Ciné-Dimanche** "Le droit de naître" — Mex. 1945. Mélodrame de F. B. Caignet avec Gloria Marin et Jorge Mistral. — Pour dissuader une jeune fille de se faire avorter, un médecin lui raconte sa propre vie. — Adultes.

12 **Music Room**

3 h.

2 9 **Du sport et des hommes** — Championnat de natation du Québec. Reportage filmé au centre Maisonneuve les 24 et 25 mars.

12 **Managers in Action**

4 6 **Cariboo Country** "Sale of One Small Ranch". Un homme. Rancher Smith, entêté et orgueilleux du travail qu'il a accompli dans une contrée sauvage, est obligé de vendre son ranch à un des barons de la grande époque. Sa femme, Norah, est contente car elle veut une éducation soignée et une bonne instruction pour son fils, Sherwood. Avec David Hughes, Lillian Carlson et Alan Cherrier.

3 h. 30

2 9 **Il y a un siècle, il y a un jour.**

4 6 **The Rare Ones** — "The Lost Paradise" — Une émission sur les réserves d'animaux et les parcs de l'Afrique du Sud.

12 **Bon Voyage*** "Breath of Spring"

4 h.

2 9 **Partout** "Georges Siménon" Visite de la maison ultra-moderne que le père de l'inspecteur Maigret vient de se faire construire en Suisse. Entrevue avec Siménon sur ses procédés d'écriture et sa conception de la vie.

4 6 **Heritage** — "East Side, West Side" Deux étudiants qui ont participé au festival pendant lequel les étudiants essaient de se signaler par certaines actions d'éclat donnent leurs impressions. Trois professeurs répondent aux déclarations que font les étudiants.

5 **Experiment In TV**

8 13 **Sunday Newsline**

12 **Confederation Debate**

4 h. 15

10 **C.I.C.**

4 h. 30

2 9 **Monsieur et Madame détective** — "La blonde et le baryton" — Le baryton Vic Damone consulte Nick. Un jeune détraqué veut le forcer à épouser sa soeur. Il exige même que celui-ci divorce.

4 6 **Through the Eyes of Tomorrow** — Un étudiant de Toronto, Barney Frayne, visite les lieux de l'EXPO pour moins de $10 par jour et malgré ça découvre comment les jeunes peuvent s'amuser à cet endroit. — Aussi un coup d'oeil sur le pavillon des jeunes.

7 **Tournament of Champions***

8 13 **Pioneers**

10 **Télé-quilles**

5 h.

2 9 **Il y a un siècle, il y a un jour.**

4 6 **The Nature of Things**

5 **Wild Kingdom**

8 13 **Insight**

12 **Challenge**

5 h. 30

3 **Amateur Hour**

2 9 **L'heure des quilles**

7 **Amateur Hour***

4 6 **Hymn Sing**

5 **G.E. College Bowl**

8 12 13 **Golf with Sam Snead**

10 **Voici l'Expo***

Soir

6 h.

7 **The 21st Century***

4 6 **Walt Disney's Wonderful World of Color.** "Willie and the Yank". (1e partie). Entre deux batailles contre les Yankees, le rebelle Willie tue accidentellement un de ses officiers. Avec Kurt Russell, James McArthur et Jack Star.

3 **21st Century**

5 **Life is Worth Living**

8 13 **Batman*** "Hot Off The Griddle".

10 **Les p'tits bonhommes**

12 **Iron Horse**

6 h. 30

2 9 **Expo 67**

3 **You Can Quote Me**

5 **The View From Europe**

7 **Channel 7 News**

10 **Music-Hall Catelli**

7 h.

2 9 **Walt Disney***

3 7 **Lassie**

4 6 **GO ! ! !*** Ryan O'Neal, Donna Douglas, Noel Harrison et Herman Hermits sont les vedettes de cette émission musicale qui se veut une projection de ce que sera la future génération.

8 12 13 **The Monkees** "Monkees at the Movies"

10 **Ciné-spectacle** "Francis" E.-U. 1949. — Comédie de A. Lubin avec Donald O'Connor et Patricia Medina. — Un soldat accomplit des exploits grâce à un mulet qui parle. — Tous

7 h. 30

3 **It's About Time**

5 **Walt Disney***

8 12 13 **The F.B.I*** "The Extortionist"

8 h.

2 9 **A communiquer**

4 6 7 **Canada 100** — River Without End* Un documentaire au sujet du St-Laurent, des villes et des gens qui se trouvent sur ses rives.

8 h. 30

5 **Hey Landlord***

8 13 **I Dream of Jeannie**

10 **Formi . . . formidable** — Avec Michel Louvain.

12 **I Dream of Jeannie**

suite de vendredi

6 h. 30

4 6 **Evening Report**

5 **Huntley-Brinkley***

3 7 **News***

8 13 **Iron Horse***

12 **Pulse**

2 9 **Téléjournal**

6 h. 45

2 9 **Aujourd'hui**

10 **Sports-images**

7 h.

3 **Sea Hunt**

4 **Sports Huddle**

5 **Green Hornet***

6 **Seven on Six**

7 **Young People's Concert***

10 **Dernière heure**

12 **Gunsmoke***

7 h. 10

2 9 **Téléjournal**

7 h. 15

10 **Télémétro**

7 h. 25

2 9 **Sports**

7 h. 30

2 9 **Atome et galaxies*** anti-monde". (2e partie) Visite du plus grand accélérateur linéaire de particules du monde, celui de l'Université de Stanford. M. Low, responsable de sa construction, parle des difficultés qu'il a rencontrées en mettant son projet à exécution.

3 **Wild, Wild West**

4 6 **Fine and Dandy**

5 **Tarzan***

8 13 **Rat Patrol***

10 **En première***

8 h.

2 9 **Du côté de Québec**

4 6 **Get Smart**

7 **"Man Ffrom U.N.C.L.E."**

12 **Friday Night Movie.** "Rattle of a Simple Man". Comédie avec Harry H. Corbett et Diane Cilento. — Un homme timide de nature fait le pari qu'il va coucher avec une hôtesse de club de nuit.

8 13 **Friday Night Movie.** — "Across The Bridge", avec Maria Landi. — Drame de guerre.

8 h. 30

2 9 **Cinéma international** — "Espions contre services secrets". All. 1962. — Drame d'espionnage de H. Reinl avec Joachim Fuchsberger et Karin Dor. — Scotland Yard enquête sur une série de meurtres. — Adultes et adolescents.

3 **Hogan's Heroes***

4 6 **The Tommy Hunter Show***

5 **Man from UNCLE***

9 h.

3 **Movie**

4 6 **Friday Night Movies** — "Kid Galahad". Film, avec Elvis Presley et Lola Albright. Un promoteur aide un jeune à payer une dette à un gangster. Le jeune, un chanteur, s'est fait cette dette en jouant.

7 **Movie*** "Gay Purr-ee".

9 h. 15

10 **L'école du bonheur**

9 h. 30

5 **T.H.E. Cat**

10 **Monsieur Banco**

10 h.

5 **Laredo**

8 12 13 **Mission Impossible***

10 **Les enfants de choeur**

10 h. 15

2 9 **Votre choix**

10 h. 30

10 **Toute la ville en parle**

10 h. 45

2 9 **Les affaires de l'Etat**

10 **Dernière heure, météo**

11 h.

2 9 **Téléjournal**

3 4 5 6 8 12 13 **News**

10 **Ronde des Sports, Cinéma** — "La foire aux femmes". Fr. 1956. — Drame passionnel de J. Stelli avec Etchika Choureau et Jean Danet. — Un jeune homme voit celle qu'il aime partir avec un riche commerçant. — A déconseiller.

11 h. 15

2 9 **Nouvelles locales, Sports**

4 6 **Viewpoint, Local News, Sports**

7 **News**

8 13 **Local News**

12 **Pulse**

11 h. 30

3 **Late Show —**

5 7 **Tonight Show**

11 h. 40

2 9 **Cinéma —** "Yambao, fille de Satan". Mex. 1957. — Film d'aventures d'A. Crevena avec Ninon Sevilla et Ramon Gay. — La fille d'une sorcière tente d'envoûter un homme dont elle est éprise. — Adultes, des réserves.

4 **Channel Four Playhouse** "Mister Roberts". Drame de guerre avec Henry Fonda, James Cagney et Jack Lemmon. — L'histoire d'un cargo américain pendant la dernière guerre, et du 2e lieutenant de ce bateau.

6 **Time Tunnel** Un groupe de savants trouvent le moyen de voyager dans le temps.

8 13 **The Big Movie** "Female On The Beach". Drame à suspense avec Joan Crawford et Jeff Chandler. — Une femme accepte de marier un homme même si elle le suspecte de vouloir la tuer pour avoir son héritage.

12 h. 40

6 **Late Friday Night Movie** — "Capitaine Fracasse". Comédie dramatique avec Jean Marais, Gérard Barray et Ricardo Garrone. Un baron ruiné se joint à une troupe de comédiens ambulants, s'éprend de la vedette et doit lutter contre un riche rival.

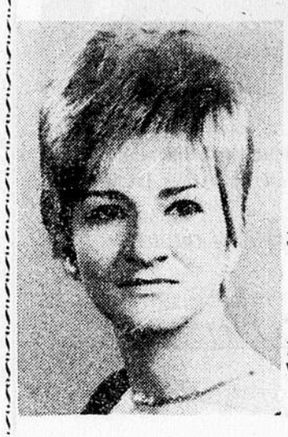
12 **Pajama Playhouse** "Roots of Heaven" Film d'aventures avec Errol Flynn et Juliette Greco. Un homme se bat pour que des lois fortes soient créées pour protéger les éléphants que les chercheurs d'ivoire massacrent.

OPTOMETRISTE
Dr GILLES PILON
B.A.O.D.
771-5551
CONSULTATION SUR RENDEZ-VOUS
lundi au vendredi
9 h. 30 à midi—2 h. à 5 h.
240, boul. St-Joseph, Hull

Cordiale invitation !

En montre
A. & R. Grégoire Auto Ltée
Vendeur autorisé Chevrolet-Oldsmobile
MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION
AUTOS USAGES "OK"
64-65-66 CHOIX EXCEPTIONNEL
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30
Embrun, Ont. Tél.: 443-2885 — 42

PAT-MAR TV & APPLIANCE SERVICE LTD.
1089 ouest, rue Somerset 722-4254
NOTRE SPECIALITE: LES APPAREILS ELECTRIQUES DE TOUS GENRES DEPUIS LA BROSSE A DENTS ELECTRIQUE JUSQU'AU CONGELATEUR.
● Tout le travail est garanti ● Service rapide
Premiers à Ottawa avec contrat annuel d'entretien pour toutes les pièces et tout le travail.
POUR DETAILS, COMPOSER, 722-4254

VENTE!
PERRUQUES et POSTICHES

de 1ère qualité.
Très beau choix de couleurs.
Faites de véritables cheveux humains.
PERRUQUES
Rég. 109.95 VENTE 79.95
POSTICHES
Rég. 35.40 VENTE 28.33
Rendez-vous sans plus tarder au
SALON YOLANDE
356, boul. Maloney, Gatineau 663-4458

Mesdames . . .
ETES-VOUS TROP GRASSES OU TROP MAIGRES ?
Dans 90 jours . . .
● Obtenez votre poids normal ● Développer la poitrine ● Maigrir des hanches ● Avoir de plus belles jambes ou grossir aux endroits désirés

PROF. CLAUDE BERGERON
STUDIO CLAUDE
CHAQUE CAS ETUDIE SEPAREMENT
Enseigné par Mme Réjeanne Allaire, Monitr.
CE 233-1886
53, rue St-Raymond Hull
Ranch, 663-3955
Studio, 777-0308
Aussi pour hommes et garçons!

LAISSEZ ANDY
installer un VIBROMASSEUR dans votre maison
Seulement 50¢ par jour
236-7379
ANDY'S HEALTH STUDIOS
479, rue BANK

Ho Wah
METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE pour commande de $2 et plus.
Ouvert tous les jours de 11 h. a.m. à 1 h. a.m. Ven.-sam. de 11 h. a.m. à 3 h. a.m.
771-5881
Banquets et réceptions
Spécialités: Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc. . .
218 Montcalm HULL
(vis-à-vis Belanger)

BAZINET-CHOQUETTE
MAGASIN A RAYONS
299, rue Dalhousie, OTTAWA
(coin de la rue Clarence)
236-7353

SAMEDI

21 AVRIL 1967

* signifie une émission en couleur

10 h. 30

2 9 **La souris verte**

3 7 **Beverly Hillbillies**

4 6 **The Friendly Giant**

5 **Concentration**

10 **A votre service madame**

12 **Magistrate's Court**

10 h. 45

2 9 **Bobino***

3 7 **Secret Storm**

4 6 **Communicate**

5 **Laurel and Hardy**

8 13 **Magistrate's Court**

11 h.

2 9 **Téléjournal**

3 **Dance Date**

4 6 7 **Password**

5 **Days of Our Lives**

10 **Eternel amour** "Jugez-les bien".

12 **Mr. and Mrs.*** "Sabotage at Sea". Drame de guerre avec Dana Hutchinson et Margaretta Scott. — Un cargo essaie de parvenir à Londres pendant le blocus de cette ville lors de la dernière guerre.

11 h. 15

2 9 **Cinéfeuilleton** — artistique.

3 7 **To Tell the Truth**

4 6 **Take Thirty**

5 **Another World**

8 12 13 **Words and Music**

11 h. 30

3 **Dick Van Dyke**

4 6 **The Bonnie Prudden Show**

5 **Hollywood Squares***

8 13 **Mr. and Mrs.**

10 **Dessins animés**

11 h. 45

10 **Le Grand Manitou**

Après-midi

MIDI

3 7 **Love of Life**

4 **Luncheon Date**

5 **Jeopardy***

6 **Serial Six**

10 **Première édition**

12 **Cliff Hanger Theatre.** "Hidden Desire. "Hidden Desperado".

12 h. 15

3 **CBS News**

7 **Midday News**

10 **Ciné-Roman** "Sursis pour un vivant".

12 h. 30

4 6 **Search for Tomorrow**

5 **Eye Guess**

8 13 **Fractured Phrases**

10 **Ciné-Midi** "Les mutinés de l'Elseneur". Fr. 1936. — Drame de P. Chenal avec Jean Murat et Winna Winfried. — Les aventures d'un romancier anglais à bord d'un quatre-mâts. Adultes.

12 h. 45

3 4 7 **Guiding Light**

5 **Day Report**

1 h.

2 9 **Téléjournal**

3 **Weather, Across the Fence**

4 **Luncheon Date**

5 **Local Scene**

6 **Calendar**

7 **General Hospital**

8 13 **Movie Matinee** "Sabotage at Sea". Drame de guerre avec Dana Hutchinson et Margaretta Scott. — Un cargo essaie de parvenir à Londres pendant le blocus de cette ville lors de la dernière guerre.

1 h. 15

2 9 **Cinéfeuilleton** —

3 7 **Love of Life**

4 6 **Luncheon Date**

5 **Jeopardy***

6 **Serial Six**

10 **Première édition**

12 **Cliff Hanger Theatre.** "Hidden Desire. "Hidden Desperado".

1 h. 30

2 9 **Long métrage** — "Nous voulons un enfant". Dan. 1949. — Drame d'A. Frederiks et L. Laurizen avec Jorgen Reenberg et Ib Schonberg. — Un jeune couple se désole de ne pas avoir d'enfant. Adultes

3 4 6 7 **As The World Turns.**

5 **Let's Make A Deal**

2 h.

3 4 6 7 **Password**

5 **Days of Our Lives**

10 **Eternel amour** "Jugez-les bien".

12 **Mr. and Mrs.*** "Sabotage at Sea". Drame de guerre avec Dana Hutchinson et Margaretta Scott. — Un cargo essaie de parvenir à Londres pendant le blocus de cette ville lors de la dernière guerre.

3 7 **Housepartv***

4 **Girl Talk**

5 **The Doctors**

6 **Coronation Street**

8 12 13 **People in Conflict** "Espionnage à Tokyo". E.-U. 1957. — Drame de espionnage de R. L. Breen avec Robert Wagner et Joan Collins. — Un agent secret est envoyé au Japon pour empêcher un assassinat politique. — Adultes et adolescents.

2 h. 30

3 7 **Housepartv***

4 **Girl Talk**

5 **The Doctors**

6 **Coronation Street**

8 12 13 **People in Conflict** "Espionnage à Tokyo". E.-U. 1957. — Drame de espionnage de R. L. Breen avec Robert Wagner et Joan Collins. — Un agent secret est envoyé au Japon pour empêcher un assassinat politique. — Adultes et adolescents.

10 **Ciné-vendredi** "Les mutinés de l'Elseneur". Fr. 1936. — Drame de P. Chenal avec Jean Murat et Winna Winfried. — Les aventures d'un romancier anglais à bord d'un quatre-mâts. Adultes.

2 h. 45

3 4 6 7 **Guiding Light**

5 **Day Report**

12 **The Mike Douglas Show**

3 h.

3 **Channel 3 Presents** "Le temps des copains"

8 13 **News, Mickey Mouse**

3 h. 30

12 **The Edge of Night** "Spring in Park Lane". Comédie musicale avec Michael Wilding et Anna Neagle. — Un noble devenu pauvre devient amoureux de la nièce de son patron.

4 h.

2 9 **Roquet belles oreilles**

4 6 **Flipper***

7 **Tom and Jerry**

8 13 **I Love Lucy**

4 h. 30

2 9 **Rue de l'Anse** — "Ecrivez-moi, Fred". — Les aventures d'un jeune garçon et de son chien.

4 6 **Let's Sing Out**

7 **The Early Show**

10 **Super Car**

5 h.

3 **Dance Date**

4 6 7 **Password**

5 **Days of Our Lives**

10 **Eternel amour**

12 **Mr. and Mrs.*** "Jugez-les bien".

5 h. 10

5 **Let's Make A Deal**

5 h. 30

2 9 **Téléjournal**

3 4 5 6 7 8 12 13 **News**

10 **La Ronde des Sports**

11 h.

2 9 **Nouvelles, Sports**

3 **Late Show**

4 **Nouvelles locales**

5 **Tonight Show**

6 **Night Report**

7 **Local News**

8 13 **Sports**

10 **Franc Parler**

12 **Pulse**

11 h. 15

2 9 **Nouvelles, Sports**

3 **Late Show**

4 **Nouvelles locales**

5 **Tonight Show**

6 **Night Report**

7 **Local News**

8 13 **Sports**

10 **Franc Parler**

12 **Pulse**

6 h.

3 5 **News, Weather, Sports**

4 6 **Danger Man**

7 **News**

10 **Télé-metro**

8 13 **NewsLine**

9 **Jeunesse oblige**

12 **Pierre Berton**

Soir

6 h.

3 5 **News, Weather, Sports**

4 6 **Danger Man**

7 **News**

10 **Télé-metro**

8 13 **NewsLine**

9 **Jeunesse oblige**

12 **Pierre Berton**

6 h. 15

3 5 **News**

suite de dimanche

9 h.

2 9 **Eliminatoires du hockey**

4 6 **Bonanza**

3 **Smothers Brothers.** "Napoleon's Children".

5 7 **Bonanza**

8 12 13 **Peyton Place***

10 **Le Baron*** — "Le trésor dans la montagne".

10 h.

4 6 **Sunday** Un coup d'oeil sur les réalités politiques des années 60.

5 **Andy Williams***

8 13 12 **W5**

10 **La belle époque*** Avec Monique Saintonge et Serge Lavrade

3 7 **Candid Camera**

10 h. 30

3 **What's My Line?**

10 **Au bout du monde*** Avec Margot Lefebvre

2 **Le poète des gueux** — Emile Coderre fait revivre le personnage légendaire, Jean Narrache, qu'il a créé dans les années 32 à 42.

9 **Sur le vif**

10 h. 45

10 **Dernière heure et météo**

11 h.

2 9 **Téléjournal**

3 4 5 6 7 8 12 13 **News**

10 **La Ronde des Sports**

11 h. 15

2 9 **Nouvelles, Sports**

3 **Late Show**

4 **Nouvelles locales**

5 **Tonight Show**

6 **Night Report**

7 **Local News**

8 13 **Sports**

10 **Franc Parler**

12 **Pulse**

11 h. 20

4 6 **Nouvelles locales**

11 h. 30

4 6 **Cinéma** "Le gal du printemps". E.-U. 1951. — Comédie musicale de R. Rogers. — Un danseur devenu marin décide de venir en aide à une jeune fille, ce qui lui crée de graves ennuis.

7 **Tonight Show**

11 h. 40

"The Children's Party". Avant même d'avoir fini une affaire, Margret s'aperçoit, alors qu'il prend un café dans un restaurant qu'un homme d'apparence louche transporte sur lui beaucoup d'argent. Il le suit et découvre qu'il est mêlé à une affaire de suicide. Quatre personnalités de la ville sont impliquées dans la même affaire.

12 **Peyton Place***

12 h. 10

10 **Cinéma** "Le gal du printemps". E.-U. 1951. — Comédie musicale de R. Rogers. — Un danseur devenu marin décide de venir en aide à une jeune fille, ce qui lui crée de graves ennuis.

2 9 **D'hier à demain*** Cinématomobile no 3. "L'automobile à la découverte de l'Afrique". a) L'automobile à la découverte de l'Afrique. b) Les travaux de l'automobile. c) L'automobile et les inventeurs. d) L'automobile et la circulation.

4 **Feature Film*** "Top Hat". Comédie musicale avec Fred Astaire et Ginger Rogers. Deux jeunes gens deviennent amoureux d'une fille qu'ils ont rencontrée mais chacun ne fait rien croyant qu'elle est mariée avec son meilleur ami.

6 **Cine-Camp** "Follow the Fleet". Comédie musicale avec Fred Astaire et Ginger Rogers. — Un danseur devenu marin décide de vendre en aide à une jeune fille de graves ennuis.

12 h. 40

3 **What's My Line?**

10 **Au bout du monde*** Avec Margot Lefebvre

2 **Le poète des gueux** — Emile Coderre fait revivre le personnage légendaire, Jean Narrache, qu'il a créé dans les années 32 à 42.

9 **Sur le vif**

10 h. 45

10 **Dernière heure et météo**

11 h.

2 9 **Téléjournal**

3 4 5 6 7 8 12 13 **News**

10 **La Ronde des Sports**

11 h. 15

2 9 **Nouvelles, Sports**

3 **Late Show**

4 **Nouvelles locales**

5 **Tonight Show**

6 **Night Report**

7 **Local News**

8 13 **Sports**

10 **Franc Parler**

12 **Pulse**

11 h. 20

4 6 **Nouvelles locales**

11 h. 30

4 6 **Cinéma** "Le gal du printemps". E.-U. 1951. — Comédie musicale de R. Rogers. — Un danseur devenu marin décide de venir en aide à une jeune fille, ce qui lui crée de graves ennuis.

7 **Tonight Show**

11 h. 40

"The Children's Party". Avant même d'avoir fini une affaire, Margret s'aperçoit, alors qu'il prend un café dans un restaurant qu'un homme d'apparence louche transporte sur lui beaucoup d'argent. Il le suit et découvre qu'il est mêlé à une affaire de suicide. Quatre personnalités de la ville sont impliquées dans la même affaire.

12 **Peyton Place***

12 h. 10

10 **Cinéma** "Le gal du printemps". E.-U. 1951. — Comédie musicale de R. Rogers. — Un danseur devenu marin décide de venir en aide à une jeune fille, ce qui lui crée de graves ennuis.

2 9 **D'hier à demain*** Cinématomobile no 3. "L'automobile à la découverte de l'Afrique". a) L'automobile à la découverte de l'Afrique. b) Les travaux de l'automobile. c) L'automobile et les inventeurs. d) L'automobile et la circulation.

4 **Feature Film*** "Top Hat". Comédie musicale avec Fred Astaire et Ginger Rogers. Deux jeunes gens deviennent amoureux d'une fille qu'ils ont rencontrée mais chacun ne fait rien croyant qu'elle est mariée avec son meilleur ami.

6 **Cine-Camp** "Follow the Fleet". Comédie musicale avec Fred Astaire et Ginger Rogers. — Un danseur devenu marin décide de venir en aide à une jeune fille, ce qui lui crée de graves ennuis.

12 h. 40

3 **What's My Line?**

10 **Au bout du monde*** Avec Margot Lefebvre

2 **Le poète des gueux** — Emile Coderre fait revivre le personnage légendaire, Jean Narrache, qu'il a créé dans les années 32 à 42.

9 **Sur le vif**

10 h. 45

10 **Dernière heure et météo**

11 h.

2 9 **Téléjournal**

3 4 5 6 7 8 12 13 **News**

10 **La Ronde des Sports**

11 h. 15

2 9 **Nouvelles, Sports**

3 **Late Show**

4 **Nouvelles locales**

5 **Tonight Show**

6 **Night Report**

7 **Local News**

8 13 **Sports**

10 **Franc Parler**

12 **Pulse**

11 h. 20

4 6 **Nouvelles locales**

11 h. 30

4 6 **Cinéma** "Le gal du printemps". E.-U. 1951. — Comédie musicale de R. Rogers. — Un danseur devenu marin décide de venir en aide à une jeune fille, ce qui lui crée de graves ennuis.

7 **Tonight Show**

11 h. 40

"The Children's Party". Avant même d'avoir fini une affaire, Margret s'aperçoit, alors qu'il prend un café dans un restaurant qu'un homme d'apparence louche transporte sur lui beaucoup d'argent. Il le suit et découvre qu'il est mêlé à une affaire de suicide. Quatre personnalités de la ville sont impliquées dans la même affaire.

12 **Peyton Place***

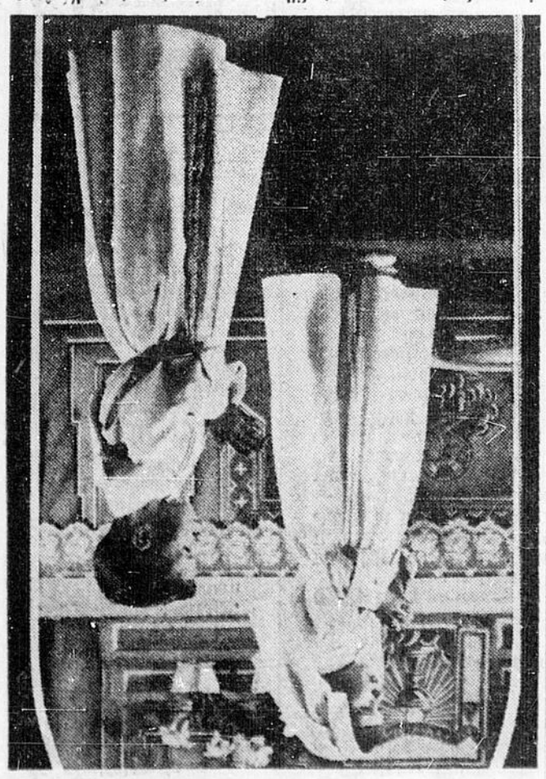
12 h. 10

10 **Cinéma** "Le gal du printemps". E.-U. 1951. — Comédie musicale de R. Rogers. — Un danseur devenu marin décide de venir en aide à une jeune fille, ce qui lui crée de graves ennuis.

2 9 **D'hier à demain*** Cinématomobile no 3. "L'automobile à la découverte de l'Afrique". a) L'automobile à la découverte de l'Afrique. b) Les travaux de l'automobile. c) L'automobile et les inventeurs. d) L'automobile et la circulation.

4 **Feature Film*** "Top Hat". Comédie musicale avec Fred Astaire et Ginger Rogers. Deux jeunes gens deviennent amoureux d'une fille qu'ils ont rencontrée mais chacun ne fait rien croyant qu'elle est mariée avec son meilleur ami.

6 **Cine-Camp** "Follow the Fleet". Comédie musicale avec Fred Astaire et Ginger Rogers. — Un danseur devenu marin décide de



Les cérémonies de la communion et de la confirmation ne sont pas des événements mondains . . .

Les enfants, garçons et filles, se présenteront à l'évêque pour être confirmés et à la table sainte pour recevoir la première communion, tous vêtus d'une longue aube blanche, symbole de la robe baptismale, de la pureté, et semblable à celle que porte le prêtre à son ordination.

AVIS IMPORTANT AUX . . .

- Comités de parents et instituteurs
- Directrices ou directeurs d'écoles
- Prêtres curés

Veuillez placer vos commandes de location le plus tôt possible afin de nous permettre de préparer à temps, toutes les grandeurs désirées.

Le Père Claude au Conseil de vie française de Cornwall

C'est par l'effort que nous augmenterons notre fierté

CORNWALL — "C'est par l'unité de désir et d'efforts que nous augmenterons notre fierté et, du même coup, contribuerons au progrès de Cornwall". C'est ce qu'a déclaré le Père Charles-E. Claude, c.s.v., secrétaire du Conseil de vie française, lors de la réunion annuelle de cet organisme, tenue à Cornwall, mercredi.

Une quinzaine de personnes ont assisté à cette assemblée qui avait pour but de décider du rôle du Conseil de vie française au cours de la "Old Home Week", qui sera célébrée cette année du 1er au 9 juillet. A tous les 20 ans, Cornwall tient une "Old Home Week", dans le but d'accueillir tous les anciens habitants de la ville.

Cette année, toutefois, la Semaine française a été intégrée aux fêtes de la "Old Home Week", afin de ne pas prolonger davantage les festivités.

Le Conseil de vie française a cependant tenu à souligner la fête de la St-Jean-Baptiste au mois de juin prochain. Le feu de la Saint-Jean aura lieu tel que prévu et, il est fort probable qu'un banquet avec un invité d'honneur soit aussi à l'agenda du 24 juin. Plusieurs soupers canadiens auront lieu dans les diverses paroisses au cours de la première semaine du mois de juillet.

La reine du Centenaire, Mlle Angela Gratton, choisie en décembre dernier, sera aussi la reine de la Semaine française lors des activités combinées.

Le Conseil de vie française a obtenu l'exclusivité pour la vente des boutons commémoratifs, au cours de la semaine. Les profits réalisés par la vente iront au Conseil de vie française et non au comité de la "Old Home Week", qui lui opère avec un budget de $15,000 tiré des fonds municipaux.

"Nous avions tout à gagner et rien à perdre en nous intégrant à la "Old Home Week", pour les activités de 1967, de dire le Père Claude et M. Gérald Samson, représentant du Conseil de vie française auprès du comité des fêtes du Centenaire de Cornwall. Les avantages de s'intégrer étaient d'ordre financier, publicitaire et aussi une occasion unique pour introduire le français dans la "Old Home Week", qui n'a jamais été bilingue depuis son inauguration, il y a plus de 40 ans. Les conséquences de l'intégration ont été, parmi tant d'autres, la nomination au comité et aux sous-comités de la "Old Home Week", de Canadiens français (ce qui avait été oublié) et la reconnaissance de la "Old Home Week" comme un événement bilingue, dans sa publicité et son programme. "Jamais la "Old Home Week" n'a été ainsi, de dire le Père Claude, qui présidait la réunion en l'absence du président, M. René Brisson.

"Ainsi, le comité de la reine, même s'il a suscité des polémiques, a abouti au choix d'une reine bilingue et à une cérémonie de couronnement bilingue, au Capitol, fait signalé dans la publicité du Centenaire, au niveau provincial, dans la revue de la Commission du Centenaire", d'ajouter le Père Claude.

"La Semaine française a également su faire dérouler des manifestations qui ont attiré l'attention sur notre présence locale, grâce à un comité ardent et dévoué", d'ajouter le secrétaire du Conseil de vie française. Un des premiers objectifs du Conseil avait été de donner, à l'occasion du Centenaire, un aspect bilingue à la ville de Cornwall. "Ville la plus bilingue" a été adopté comme un slogan de propagande. Une lettre a été envoyée à l'hôtel de ville dans ce sens, et le Conseil municipal doit étudier prochainement la possibilité d'inscrire dorénavant tous les noms de rues sur des enseignes bilingues.

Le Père Claude a aussi tenu à souligner la collaboration et les réponses sympathiques que les représentants du Conseil de vie française ont reçues dans les comités du Centenaire. "On est de plus en plus favorable à des manifestations françaises lorsqu'il s'agit du bon renom de Cornwall, qu'il s'agisse de parades ou du choix des fanfares, du livre-souvenir ou de la journée de la SSJB", d'ajouter le Père Claude.

"Ainsi, la Caisse de bienfaisance présente un rapport bilingue, les factures de l'hôtel de ville affichent aussi les deux langues, ainsi que les autobus, panneaux-réclame, quelques annonces de magasins, etc... Si le passé marque un progrès sensible, il ne faut pas oublier que notre travail envisage surtout un avenir de plus en plus florissant. Le grand principe est d'affirmer notre présence en présentant des faits", a déclaré le secrétaire.

"La Semaine française de 1967 doit être la plus grande. Cornwall doit paraitre vraiment bilingue lors des fêtes du Centenaire: Nos fêtes, plus gaies que jamais; notre hospitalité, plus cordiale avec la "Old Home Week" et l'EXPO", d'ajouter le président intérimaire.

"Pour promouvoir ce travail, le Conseil de vie française a envisagé d'affermir la coopération, l'amitié et l'unité entre les associations et de leur proposer ce but au cours du Centenaire. Nous devons manifester par tous les moyens, l'aspect bilingue de notre ville, autant pour notre fierté que pour le progrès de la ville, pour le rayonnement des nôtres", de conclure le Père Claude.

Ogilvy's OTTAWA

OUVERTS CE SOIR jusqu'à 9 h., SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

EN VILLE: 236-4511 – BILLINGS BRIDGE: 236-3681 – WEST END: 236-4662

Entreposage des fourrures
Composez
236-4511
En ville seulement



De retour!

les SOULIERS AIRBORNE

FABRIQUES EN ANGLETERRE

... voici les souliers les plus souples qu'on puisse acheter en Amérique! D'une élégance consommée pour la ville ou la villégiature... petits talons et bouts joliment équarris... et en cuir lisse et grené aux teintes vives. ... Pour marcher agréablement, confortablement, portez des souliers souples Airborne. Ci-contre, le Casino à insertion, en marine, or et noir. Le "Cruiser" lacé, tan et os. Le modèle à lanière, en vert lime, bleu et jaune.

$18

SALON DE LA CHAUSSURE POUR DAMES, 3e ETAGE, EN VILLE SEULEMENT.

La vente commence ce soir à 6 heures

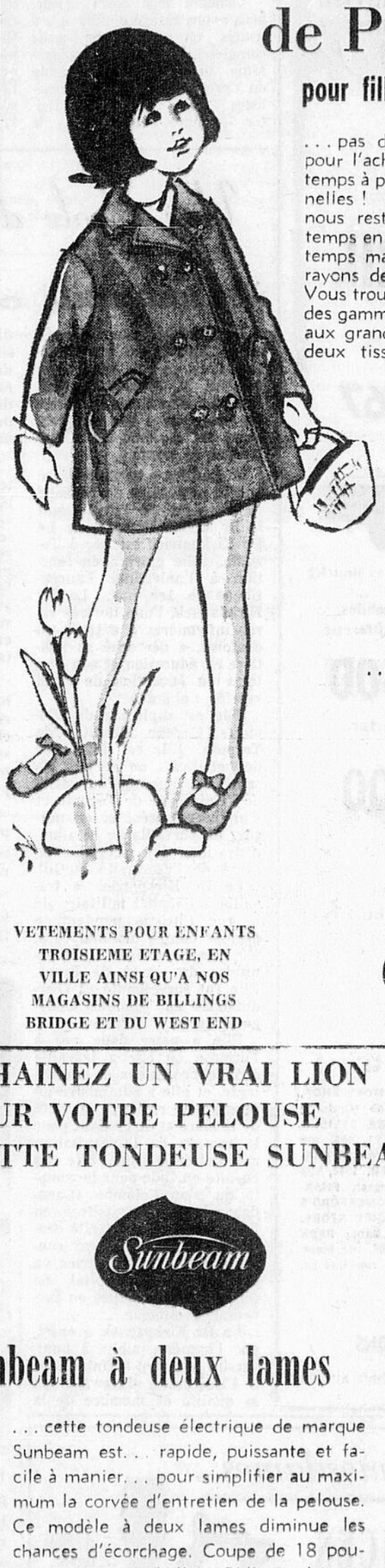
En ville — au West End — à Billings Bridge

SOLDE

de l'assortiment tout entier de

MANTEAUX de PRINTEMPS

pour fillettes et pré-adolescentes





... pas de moment plus opportun pour l'achat d'un manteau de printemps à prix d'économies exceptionnelles! Nous soldons tout ce qui nous reste de manteaux de printemps en laine et de manteaux beau temps mauvais temps, à nos trois rayons de vêtements pour enfants. Vous trouverez dans cet assortiment des gammes incomplètes par rapport aux grandeurs et aux teintes et en deux tissus. Des ensembles trois pièces (chapeau, jumper et manteau) ou des manteaux seuls. Nous ne disposons pas de tous les modèles ou de toutes les grandeurs dans cet assortiment mais une grande diversité vous y attend.

Grandeurs 4 à 6x (pour enfants).
Maintenant à
Rabais de ⅓ à ½
... un très beau choix dans cet assortiment
Ord. 15.95 à 22.95
7.98 à 14.95

Grandeurs 10 à 14x (préadolescentes).
Maintenant à
Rabais de ⅓ à ½
Ord. 19.95 à 39.95
9.98 à 26.45

VETEMENTS POUR ENFANTS TROISIEME ETAGE, EN VILLE AINSI QU'A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END

C'est le printemps!

L'heure est aux souliers Savage

— étudiés pour les pieds en croissance!

Les souliers Savage allient un concept méticuleux à une fabrication et à des matières premières de toute première qualité pour obtenir un ajustage précis et des souliers durables pour enfants.... et tous ces souliers sont "Sanitized" pour en prolonger la fraicheur hygiénique. Venez au magasin consulter nos vendeurs qui ont reçu une formation complète dans l'ajustage précis de souliers pour vos enfants. Fixez votre choix parmi la gamme complète des souliers de printemps Savage.

le UNIMOLD Brun seulement 8½ à 4 — 7.98

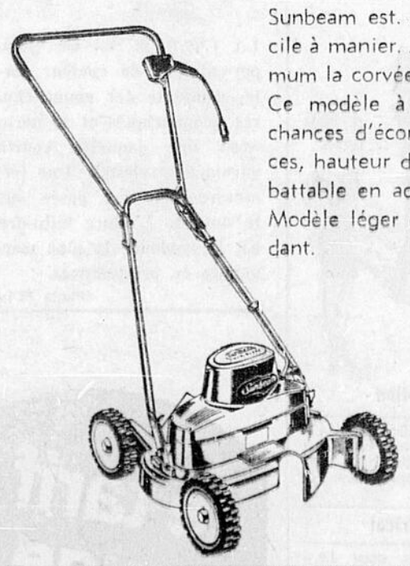
le UNIMOLD Rouge, noir, brun 2½ à 4 — 6.98

SOULIERS POUR ENFANTS, TROISIEME ETAGE EN VILLE AINSI QU'A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END

DECHAINEZ UN VRAI LION SUR VOTRE PELOUSE AVEC CETTE TONDEUSE SUNBEAM!

Sunbeam

Tondeuse Sunbeam à deux lames



... cette tondeuse électrique de marque Sunbeam est... rapide, puissante et facile à manier... pour simplifier au maximum la corvée d'entretien de la pelouse. Ce modèle à deux lames diminue les chances d'écorchage. Coupe de 18 pouces, hauteur de ½" à 2⅝". Guidon rabattable en acier chromé, type à anse. Modèle léger qu'on range en le suspendant.

Modèle RE 184 B
84.95



Venez voir le charmant
PETIT LEO!

... le lionceau de huit semaines que vous trouverez à notre rayon des articles de sport, à Billings Bridge, ce soir, le vendredi 14 avril, de 7 heures à 9 heures et demain, samedi, toute la journée.

AU SPORTSMAN LODGE, EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MAISON, EN VILLE AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

Bien mis l'homme qui parte les SOULIERS



de MacFarlane



Modèle fourreau noir et brun
$22

Mocassin lacé noir et brun
$23

De nos jours, le secret de l'élégance, c'est la fabrication! Les souliers MacFarlane sont parfaitement exécutés de matières premières de la meilleure qualité. Ils sont réputés pour leur confort incomparable, leur fabrication très soignée et leur cachet de bon goût! Choisissez les MacFarlane... les souliers élégants à prix raisonnables.

SOULIERS POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE, EN VILLE AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

Charles Ogilvy Limited

Quand un enfant a la diarrhée

Quand un membre de la famille a la diarrhée, tout s'arrange si maman se rappelle l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Il procure un soulagement rapide et doux. Efficace pour les enfants ou les adultes, l'Extrait du Dr Fowler a fait ses preuves depuis plus de 115 ans.

La diarrhée simple est l'un des malaises les plus répandus; souvent, elle se manifeste subitement, avec nausées, crampes et malaises intestinaux. Ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main pour obtenir un soulagement rapide et rétablir l'équilibre intestinal. 65-3F

LE DROIT

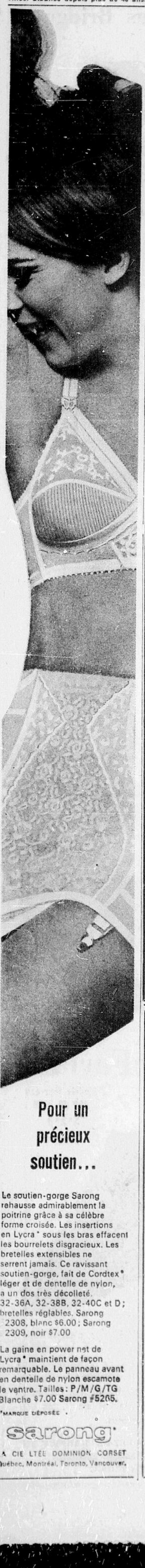
Pour vous mesdames...

SIMPLEMENT POUR LE CHARME ?

La formation d'esthéticienne "Marvel Touch" signifie plus que cela. Une carrière professionnelle de coiffeuse vous permettra de voyager... vous offre un avenir assuré... le prestige et des occasions de gagner plus d'argent aussi ! Pour obtenir notre brochurette gratuite, écrivez à, ou visitez:

MARVEL BEAUTY SCHOOLS

210 ouest, rue Bloor, Toronto Département LD. Cour du jour ou du soir. Succursales dans toutes les grandes villes. Etablies depuis plus de 40 ans.



Pour un précieux soutien...

Le soutien-gorge Sarong rehausse admirablement la poitrine grâce à sa célèbre forme croisée. Les insertions en Lycra * sous les bras effacent les bourrelets disgracieux. Les bretelles extensibles ne serrent jamais. Ce ravissant soutien-gorge, fait de Cordtex * léger et de dentelle de nylon, a un dos très décolleté. 32-36A, 32-38B, 32-40C et D; bretelles réglables. Sarong 2308, blanc $6.00; Sarong 2309, noir $7.00

La gaine en power net de Lycra * maintient de façon remarquable. Le panneau avant en dentelle de nylon escamote le ventre. Tailles: P/M/G/TG Blanche $7.00 Sarong #5265.

*MARQUE DÉPOSÉE

sarong*

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET
Québec, Montréal, Toronto, Vancouver.

Au mois de juin

Les femmes journalistes recevront leurs consoeurs d'outre-mer

MONTREAL (PC) — A l'occasion du Centenaire de la Confédération, de l'Expo 67 et en vue de faire connaître davantage le Canada par la presse européenne, le Cercle des femmes journalistes accueillera, du 3 au 12 juin 1967, 25 journalistes membres de l'Association internationale de la presse féminine et familiale. C'est dans leurs foyers que les membres du CFJ recevront des confrères et consoeurs d'outre-Atlantique.

Ce projet, placé sous la présidence d'honneur de Mme Daniel Johnson, a été annoncé au cours d'une conférence de presse tenue hier au secrétariat du cercle. Il a été rendu possible grâce à un octroi de la Commission du Centenaire du Canada et à l'aide spontanée des dirigeants de l'Expo, du gouvernement de la province de Québec et de la Ville de Montréal.

L'Association internationale de la presse féminine et familiale — AIJPF-International — fondée en 1964, compte quelque 250 membres répartis dans 16 pays dont le Canada. Elle a une audience reconnue de 70 millions de lecteurs et lectrices hebdomadaires.

Pour faciliter les échanges, le groupe qui fera le voyage au Canada comprendra surtout des francophones. En feront partie des journalistes français, suisses, italiens, belges, espagnols et britanniques, parmi lesquels neuf membres du conseil de l'AIJPF - International dont la présidente, Mme Huguette Defosse (directrice et rédactrice en chef de Modes et Lectures d'Aujourd'hui); la vice-présidente, Mme Pilar Salcedo (rédactrice en chef de Telva Actualidad, Espanola et Platino); le secrétaire général, M. Jean-Claude Massie (directeur des pages féminines de Figaro); la trésorière, Mme A. De Vyver (Dernière Heure, Auto Touring); et Lady Georgina Coleridge, administratrice, (rédactrice en chef de Homes and Gardens).

"Pendant leur court séjour, nous avons essayé d'offrir à nos invités un programme aussi complet que possible," explique Mme Julia Richer, présidente du Cercle des Femmes journalistes. "Nous leur ferons visiter — outre l'Expo 67 — le Vieux Montréal, les Laurentides, Ottawa, Trois-Rivières et Québec, ces trois dernières villes mettant à contribution les membres du CJF de leurs sections.

"Pour répondre au voeu de nos consoeurs et confrères de voir des réalisations sociales au Canada," poursuit la présidente, "nous avons inclu une visite à l'hôpital Sainte-Justine qui fête son 60e anniversaire, et une autre à l'Institut de Réhabilitation de Montréal. Nous avons songé également à plusieurs visites industrielles, dont deux seront patronnées par le Conseil des Femmes membres de la Chambre de Commerce du district de Montréal."

Le Cercle des Femmes journalistes comprend quelque 120 membres répartis principalement entre Montréal, Ottawa et Québec. Parmi ses membres honoraires, le CFJ compte la sénatrice Mariana B. Jodoin, l'hon. Claire Kirkland-Casgrain, et les écrivains Germaine Guèvremont et Gabrielle Roy.

L'originale

SOIREE MONSTRE de BINGO!

Soirées populaires de plaisir et de prix à Ottawa !

AU COLISEE DU PARC LANSDOWNE

LUNDI, 17 AVRIL

A 8 H. PRECISES

CHEVROLET 1967



(pas telle qu'illustrée)

Toutes les autos achetées de Bélisle Automobiles comprennent les plaques matricules et la chaufferette

JACKPOT de $1,500

Vous avez une chance de le remporter.

JACKPOT de $500

joué jusqu'à la fin.

PRIX DE CONSOLATION

4 TOURNE-DISQUES A TRANSISTORS AVEC ETUI

13 PARTIES REGULIERES A $50

PRIX MYSTERE

toujours intéressant et plaisant.

BILLETS A L'AVANCE OU A LA PORTE $1

QUINCAILLERIE TRUDEL, 122, rue Rideau; WINDSOR SMOKE SHOP, Rideau et Dalhousie; "WILFRID" GRENIER, 29, ch. de Montréal; PHARMACIE PARIS, 297, ch. de Montréal; PHARMACIE BELISLE, 516, rue St-Patrice; ALBERT & MARTEL (FOURRURES), 115, rue O'Connor; COLISEE, parc Lansdowne, rue Bank; PHARMACIE CARVER & WARD, 340, ch. Richmond; PHARMACIE CARVER, 1314, rue Wellington; MASSAD SPORTS STORE, 1203, rue Wellington; PHARMACIE FLO. BRISSON, 797 ouest, rue Somerset; COMERFORD'S GIFT SHOP, 116, rue Bank; PEARSON'S SMOKE & GIFT STORE, Bank et Gladstone; BRODER ELECTRIC, 785½, rue Bank; PARK ROW GIFT SHOPPE, 342, rue Elgin; MATIER & SON, 206, rue Main, Ottawa (est); TERMINUS D'AUTOBUS DE HULL, 87, rue George; TERMINUS D'AUTOBUS COLONIAL, 365, rue Albert.

BINGO EN FAVEUR DU SERVICE DE BIEN-ETRE DU CLUB LIONS

Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis au jeu

Une Ecole d'infirmières à l'université Laurentienne

L'université Laurentienne ouvre une Ecole d'infirmières. C'est ce qu'a annoncé le recteur, M. Stanley G. Mullins. Le département offrira un cours de 4 ans qui conduira au diplôme de baccalauréat ès nursing.

M. Mullins a aussi annoncé que le professeur de Nursing et directeur de l'Ecole sera le Dr Vivian Kirkpatrick. Le Dr Kirkpatrick est née à Toronto. Elle entrera en fonction à l'université Laurentienne le 1er mai. Le Dr Kirkpatrick, l'une de très rares infirmières à détenir un doctorat, a décroché sa maîtrise en éducation et son doctorat en éducation de l'université Columbia.

Elle est diplômée du Women's College Hospital de Toronto. Elle est détentrice de certificats en service de santé en nursing industriel de l'Université de Toronto et d'un baccalauréat et en nursing en surveillance et administration des services de santé de l'université McGill.

Le Dr Kirkpatrick a travaillé à l'hôpital militaire de la rue Christie pendant le dernier conflit mondial et a, par la suite, dirigé l'Unité sanitaire du comté de Brant. Elle fut surveillante et coordinatrice au Women's College Hospital à Toronto.

Elle a passé deux ans à Formose où elle a travaillé comme professeur et surveillante, et elle a administré un programme régional de santé de la mère et de l'enfant pour le compte de l'Organisation mondial de la santé. Elle alla ensuite en Inde pour le compte du plan Colombo (Canada); elle fut conseillère en hygiène scolaire et elle travailla comme professeur conseillère et administratrice en administration d'hôpital, en direction d'hospice et en surveillance clinique.

Le Dr Kirkpatrick a enseigné l'hygiène public à l'université Western d'Ontario et à l'Université d'Hawaii. En sa qualité de membre de la division de l'Hygiène mentale du ministère de la Santé de l'Ontario, elle a mené une étude intensive et complète des services d'infirmières dans les hôpitaux de malades mentaux de l'Ontario.

Le Dr Kirkpatrick est maintenant aux services du Galesburg State Research Hospital, en Illinois, où elle dirige les services d'infirmières avec responsabilité des programmes, de la planification et de l'enseignement; elle est aussi aviseur spécial au directeur sur les questions de nursing en psychiatrie pour les hôpitaux et les villes.

Elle mettra à profit ses nombreuses années d'expérience de professeur, de chercheur et d'administrateur aux services de l'université Laurentienne où elle établira un programme sérieux de baccalauréat ès nursing et où elle préparera des diplômées qui occuperont des postes dans l'enseignement et l'administration dans les hôpitaux du nord de l'Ontario et des autres régions du Canada.



LA CULOTTE — Ce "jumper-culotte", de couleur verte, comporte des emmanchures géométriques et se porte avec une jaquette courte garnie d'épaulettes. Une fermeture-éclair est posée sur le devant. L'allure militaire est la tendance la plus marquante ce printemps-ci. (Photo PC)

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Madame Vanier a été assermentée membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada en présence de Son Excellence l'Administrateur, l'honorable Robert Taschereau; le Premier ministre, Lester B. Pearson et le secrétaire d'Etat du Canada, Mademoiselle Judy LaMarsh. Elle fut assermentée par le greffier du Conseil privé, Monsieur Gordon Robertson, lors d'une cérémonie tenue à Rideau Hall mardi.

Madame Georges-P. Vanier a quitté Ottawa mercredi pour se rendre à Montréal où elle demeurera.

x x x

Compagnons de l'Art

Sous l'égide du Bureau du Tourisme et du Centenaire, les "Compagnons de l'Art" présenteront leurs oeuvres du 24 au 29 avril en la salle de délibérations de l'hôtel de ville, à Hull. Cette expo-vente comprend le travail récent de huit peintres de la région. La plupart ont déjà exposé en solo. Les visiteurs auront la chance de gagner le tableau de leur choix. Les exposants sont Jacqueline Martel, Madeleine Leblanc, May Laventure, Olga Kelman, Guy Laliberté, Jacques Duchemin, Paul-E. Martel et Robert Vander Linden. La salle d'exposition sera ouverte de 2 heures à 5 heures de l'après-midi et de 7 heures à 10 heures du soir.

Aujourd'hui

Vendredi 14 avril

Fête de sainte Lydwine de Schiedam (Hollande), née en 1380. Affligée d'innombrables maux, elle vécut trente-huit ans dans la souffrance.

Les Lydwine gardent toujours une grande alacrité d'esprit. Sentimentales, elles ne peuvent s'épanouir sans amour ousans affection. Personnalités ayant porté ce nom: Lydwina de Saxe et la Princesse Lydwina d'Orange-Nassau.

ANNIVERSAIRES: Naissance de Luther (1483). Naissance de Léonard de Vinci, (1452). Naissance du physicien hollandais Huygens, inventeur du ressort à spirale pour les pendules (1629). Mort du compositeur Haëndel (1759). Assassinat d'Abraham Lincoln (1865). Abdication du roi Alphonse XIII (1931). Naufrage du "Titanic" (1912). L'actrice Julie Christie a 26 ans. La comédienne Pascale de Boysson a 35 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Exposition internationale des instruments et appareils de mesure pour la recherche et l'industrie "MESUCORAMA", BRIGHTON — Festival international des Atrs. MILAN — Foire internationale et Marché du film.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour pourront pâtir à la suite d'un coup de tête. Elles devront contrôler leurs nerfs et au besoin se faire soigner.

Elles se dévouent auprès des invalides

FREDERICTON (PC) — Un groupement de femmes de Fredericton a réalisé un projet qui consiste à se rendre auprès de personnes âgées ou invalides, pour leur porter des repas chauds tout préparés. Ces femmes, dont la plupart sont mariées, travaillent en collaboration avec les infirmières du Victorian Order.

Au début, ce travail a commencé en tant que projet d'un petit groupe de paroissiennes de l'Eglise Unie, mais est devenu bientôt une réalisation plus importante.

Les femmes qui y participent sont attachées à d'autres églises, ou même sans affiliation religieuse, et "nous sommes en quête de toutes les travailleuses bénévoles disponibles", a souligné la présidente du groupe, Mme George Mossman.

En octobre dernier, ayant appris par les infirmières de la Victorian Order qu'un tel service s'avérait nécessaire, le groupement féminin commençait ce travail, lequel a été expérimenté avec succès dans d'autres villes.

Jusqu'à présent, des repas ont été servis à quelque 14 personnes, dont la plupart handicapées. Ces gens n'ont pas à être inscrits au Service de bien-être social, pour bénéficier du service des repas. Certaines personnes qui sont en mesure de payer, le font avec plaisir. Les repas sont préparés à la demeure des bénévoles, et celles-ci s'arrangent pour trouver un moyen ingénieux de garder les aliments au chaud, jusqu'au domicile de leurs protégés.

Dans les centres plus importants, on prépare les aliments en grande quantité dans une cuisine centrale, et les bénévoles vont les distribuer immédiatement.

Mme Mossman dit qu'on étudie actuellement la question à savoir si ce genre de service sur une haute échelle pourrait convenir en regard de la demande à Fredericton.

"LE CENTRE DE LA MODE A OTTAWA"

RAE'S Glynmore LADIES WEAR

106, RUE RIDEAU

Vente MI-SAISON

TAILLEURS Valant jusqu'à 39.98 $28

MANTEAUX Valant jusqu'à 39.98 $28

ROBES Valant jusqu'à 19.98 $13

ROBES Valant jusqu'à 29.98 $16

VISITEZ NOTRE MAGASIN POUR PLUSIEURS AUBAINES NON ANNONCEES.

VOYEZ LES GRANDES AUBAINES A NOTRE RAYON DES VETEMENTS SPORT

UTILISEZ OU OUVREZ UN COMPTE D'ACHAT "CAREER GIRL"

Achetez jusqu'à $50 . . . Payez $5 par mois

Achetez jusqu'à $100 . . . Payez $10 par mois

106, rue RIDEAU

Téléphone: 236-9797

RAE'S Glynmore LADIES WEAR

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AU TERRAIN MUNICIPAL

"LE CENTRE DE LA MODE A OTTAWA"

Pour vous mesdames...



ANNONCES CLASSEES exclusives à la gent féminine

Salons de beauté

SALON DE BEAUTE Richmond, ondulation permanente, coupe, mise en plis, teinture, tous soins de beauté. Mme Simone Marleau, prop., 227, ch. Richmond, 722-4532. F-29

KOSTA — Champion d'Europe. Grand prix: Paris, Vienne et Yougoslavie. Gagnant de 40 1ers prix. 445 Sussex, 232-4543. Stationnement gratuit à l'arrière. F-31

COIFFURE St-Laurent, spécial d'avril, permanente So French valeur $25 pour $15.50; mèches $15.00; 315 boul. St-Laurent près chemin Hemlock, Jacqueline Carter, prop., 749-3049. F-30

Tapis

O. MAHEU & FILS CENTRE du tapis Harding, Burlington, Kraus & Ozite, 552, Rideau, 237-3564. Embrun, 236-4989. F-38

Fourrures

PILON FOURRURES — Entreposage et réparation. Spéciaux d'avril, petites fourrures. 746-4681. F-30

MOLOT FURS — Réparations, remodelage par des pelletiers chevronnés. Entreposage frigorifique. 2% de la valeur équitable. 181, rue Rideau. 233-5379. F.

ETOLES, capes de fourrure, à partir de $69 à $99; jaquettes de tous genres, de $159 à $650. Claude Fourrure, 749-8695. F-20

"Pour la mariée"

"EXCLUSIVE — ELEGANTE" — 279, ch. de Montréal, Eastview. Location de robes pour la mariée et son cortège. Sur rendez-vous le soir, 7 à 9; samedi, 1 à 6. Jarretière gratuite. Mme S. Jubinville, 749-6145. F-j.n.o.

Alimentation

MARCHE DE VIANDE DUQUETTE, 323, rue Mona, Eastview, pour vos viandes de choix, fraîches, fumées ou congelées. Téléphone: 746-6010. F-21

Couture-Tricot

APPAREILS Singer pour l'entretien des planchers. En réassortiment. Cireuses, aspirateurs, à $15 et plus. Cercle de couture Singer, 105, rue Rideau, 236-9565. F-17

MACHINES A COUDRE PFAFF, Bernina Brothers. Tricoteuses automatiques Passap, Brothers. Cours de confection gratuit. Vente, service, réparation. Centre de couture et tricot "Elégante". 279, ch. de Montréal, Eastview, 749-6145. F-j.n.o.

Tissus et draperies

THE FABRIC SHOP BROCARTS tissés, lés de 48", pour confectionner d'élégantes tentures. $2.95 la verge. Valeurs jusqu'à $5.95. 211, rue Rideau, 233-8702. F-38

le tarif rouge du CN s'applique jusqu'à

Chicago

Les tarifs Rouge, Blanc, Bleu du CN sont synonymes de bon voyage à bon prix. Les repas sont offerts à titre gracieux aux détenteurs de billet de voiture-salon ou de voiture-lits. Ceux qui partagent leur place couchée font une économie. Tarifs spéciaux pour les enfants. Réductions importantes pour les groupes de 10 adultes ou plus. Réservez tôt!

Consultez dès aujourd'hui un agent de voyages accrédité par le CN ou un bureau des ventes voyageurs du CN!

Billet simple en voiture coach, les jours de tarif Rouge

Ottawa-Chicago: $19.40

CN

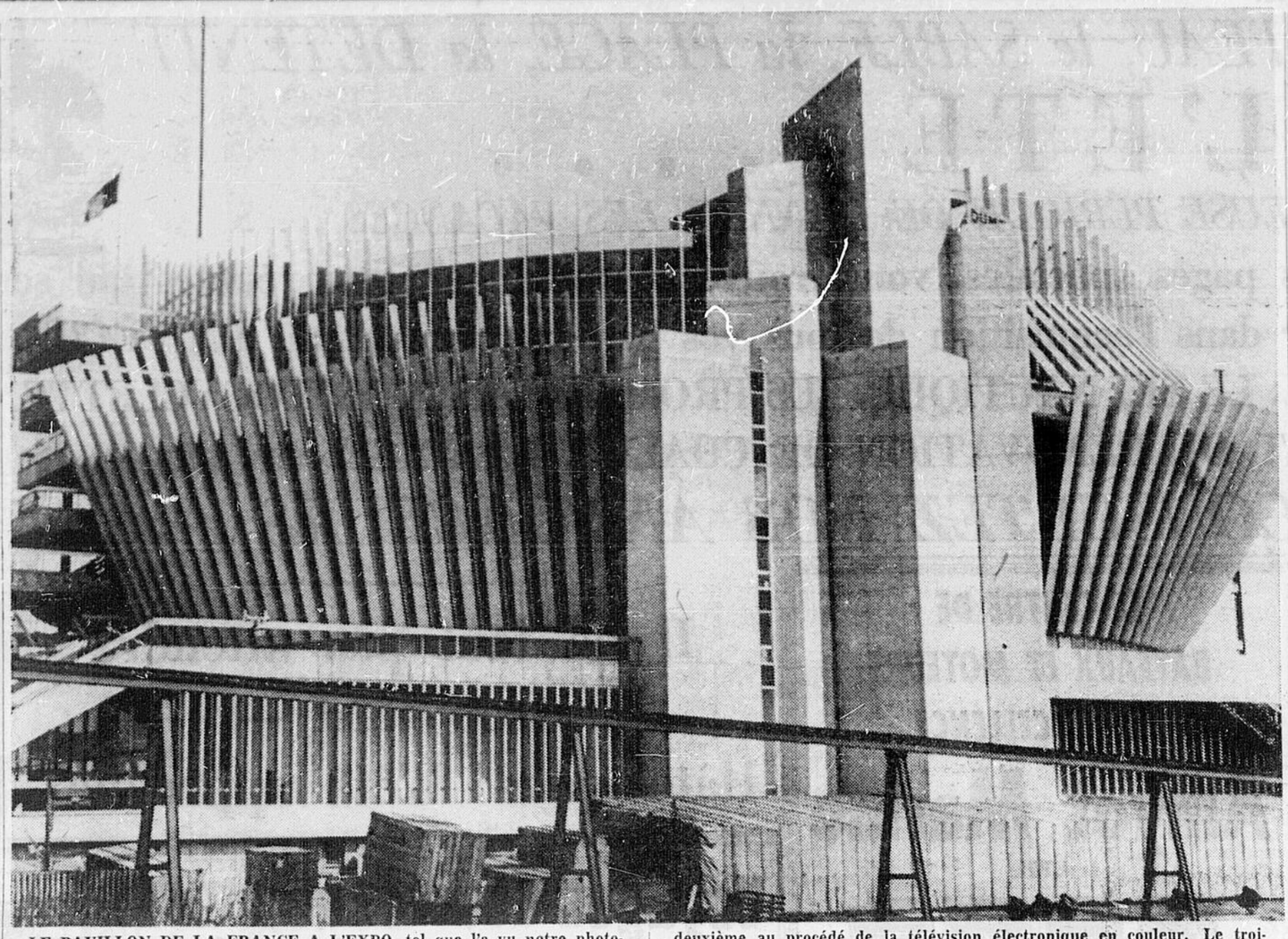
La vie peut régner sur Jupiter

WASHINGTON (AFP)—Deux savants de la NASA estiment que la vie peut régner sur la planète Jupiter. Les Drs Cyril Ponnamperuma et Fritz Woeller pensent, en effet, que les transferts d'énergie dans l'atmosphère turbulente de cette planète peuvent produire des composés chimiqus organiques tels que ceux qui aboutissent aux amino-acides et au noyau de la cellule vivante.

C'est à la lumière de travaux de laboratoire effectués notamment dans une atmosphère simulée de Jupiter que ces savants ont abouti à ces déductions.

Il s'agit respectivement du chef de la section d'évolution chimique au Centre de recherches NASA, de Ames, en Californie, et de l'un de ses proches collaborateurs à cette institution.

Comme source d'énergie, MM. Ponnamperuma et Woeller utilisaient des décharges électriques pour "simuler" — précise la NASA — l'activité d'une atmosphère factice mais correspondant aux couches supérieures de celle de Jupiter. Les deux chercheurs croient avoir ainsi obtenu des éléments complexes entrant dans la composition des cellules vivantes.



LE PAVILLON DE LA FRANCE A L'EXPO, tel que l'a vu notre photographe, lors d'une récente visite. La structure de l'édifice s'avance dans l'eau d'une lagune où le pavillon baigne partiellement. D'une hauteur de 100 pieds, le pavillon comprend huit niveaux. Selon un communiqué de l'EXPO, "au rez-de-chaussée seront logés les bureaux de l'administration et du tourisme, deux salles de conférences, une salle de cinéma. Un restaurant pouvant accueillir 150 convives, donnera sur le bassin intérieur dont le fond sera en céramique de Sèvres. Présentations: Le premier étage sera consacré à une exposition industrielle et technique et le deuxième au procédé de la télévision électronique en couleur. Le troisième sera celui de la médecine, ainsi que des recherches scientifiqu/s qui la concernent, et le quatrième, celui de l'humanisme social. A cet endroit, les exposés seront faits à l'aide d'une maquette et d'une dizaine de projecteurs cinématographiques. Au cinquième étage, il y aura une galerie d'art. Dans un appartement typiquement français seront présentés des meubles de grand luxe. Le sixième étage sera celui de la musique et de la littérature, et enfin le toit-terrasse dominant les alentours sera réservé aux réceptions".

(Photo Champlain Marcil)

Thant invite les peuples du monde à la coopération

LA NOUVELLE DELHI (AFP) —M. Thant a lancé mercredi un appel à toutes les nations en faveur de la compréhension mutuelle et de la coopération. Le secrétaire - général des Nations unies recevait des mains du président indien sortant Sarvepali Radhakrishnan le premier prix Nehru qui lui avait été décerné l'an passé.

M. Thant a souligné que la coopération internationale et la solidarité humaine exigent non seulement la connaissance des pays et des hommes mais également une compréhension qui soit respect de la personne et respect de la culture qu'elle représente.

Hommage à Nehru

Parlant devant le Premier ministre Mme Indira Gandhi, fille du pandit, M. Thant a rendu hommage à Nehru soulignant qu'il avait su mettre au service de la communauté internationale en même temps que son pays les convictions profondes et fermes qui l'animaient comme homme d'Etat.

Mme Gandhi a fait un éloge chaleureux des efforts infatigables de M. Thant en faveur de la paix, particulièrement au Vietnam. "J'ai la conviction, a-t-elle dit, qu'une fois le conflit terminé, le nom de Thant sera étroitement associé à la paix au Vietnam".

Pertes américaines

SAIGON (AFP) — Les pertes américaines au cours de la semaine prenant fin le 8 avril ont été en nette diminution par rapport à celles de la semaine précédente. Elles s'établissent ainsi: 170 tués et 1,345 blessés. La semaine précédente elles étaient de 194 tués et 1,679 blessés.

Chef guérillero appréhendé au Brésil

RIO DE JANEIRO (AFP) — Le professeur Bayard Demaria Boiteaux, ancien président du parti socialiste brésilien — dissous — accusé de diriger le mouvement de guérillas de La Sierra de Carapao, dans l'Etat du Minas Gerais, a été appréhendé à Rio, a annoncé jeudi un porte-parole du ministère des Armées.

Selon la version officielle, Boiteaux a été dénoncé par les guérilleros capturés la semaine dernière dans la Sierra de Carapao.

M. Bayard Demaria Boiteaux, qui est professeur de mathématiques, avait déjà été accusé de subversion et privé pour 10 ans de ses droits politiques par le gouvernement du maréchal Castelo Branco.

Le porte-parole a précisé que d'autres arrestations pourraient être opérées dans les prochaines heures en relation avec les guérillas du Minas Gerais.



CETTE ANNEE ENTREPOSEZ VOS FOURRURES DANS LES VOUTES DE

Burkholders

Fur Storage

119, rue BANK
232-2626

BOUTIQUE RENAISSANCE

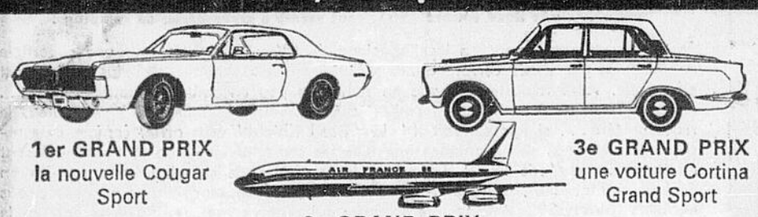
210, rue SLATER
232-9021

Importation exclusive de tissus et ensembles de tricot.
20% de rabais sur robes et jaquettes, tailleurs et ensembles de tricot ou de lainage.

Participez au

CONCOURS DU SIECLE VIAU

1,400 prix



1er GRAND PRIX
la nouvelle Cougar Sport

3e GRAND PRIX
une voiture Cortina Grand Sport

2e GRAND PRIX
un voyage pour 2 en Europe par Air France — avec la collaboration de l'Agence de Voyage VIAU

100 prix hebdomadaires durant 13 semaines dont $1,300.00 en argent et des centaines d'appareils ménagers Westinghouse plus 100 grands prix tirés au sort le 1er mai 1967

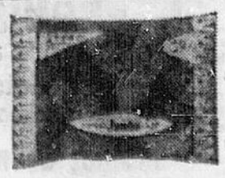
Tout ce que vous avez à faire est d'acheter un des nombreux produits VIAU — biscuits, chocolats, bonbons — et de faire parvenir votre preuve d'achat ou fac-similé, (une partie du cartonnage contenant le nom VIAU ou l'emballage en cellophane) avec vos nom, adresse et numéro de téléphone, et le nom de votre fournisseur de produits VIAU, à :

"CONCOURS DU SIÈCLE"
Case Postale 220,
Station H, Montréal, P.Q.

Une question, mettant ses connaissances à l'épreuve, sera posée à chaque gagnant. Toutes les preuves d'achat reçues seront conservées pour le tirage final des 100 grands prix. Toute preuve d'achat reçue après le 28 avril 1967 ne sera pas valable.

1867 CENTENAIRE DE VIAU LIMITÉE 1967

Les employés de la maison VIAU et de son agence de publicité ne sont pas éligibles à ce concours.



GOMMES JUMBO

A saveur de fruits frais, les GOMMES JUMBO de VIAU, saupoudrées de sucre, fondent dans la bouche.



JELLY BEANS

Eclatantes de saveur et de couleur! Croustillantes, fondantes, telles sont les JELLY BEANS de VIAU. Quel régal!

Tous les bonbons VIAU sont offerts à prix populaires.

Biscuits
Chocolats
Bonbons

VIAU

MAGASINEZ VENDREDI SOIR, JUSQU'A 9 H.
SAMEDI, DE 9 H. à 6 H.

LAROCQUE

Des robes à profusion... pour l'heure... et pour plus tard!

Une collection prodigieuse!



Par son élégance... par ses couleurs... par ses tissus ...par ses prix! Voici tous les grands succès de la mode de 1967!... Les "tentes"... les "minis", les modèles plus conservateurs... bref, un groupe exceptionnel de motifs imprimés et de teintes unies. Tailles 5 à 17, 6 à 20 et 14½ à 24½.

8.98 à $25

DEUXIEME ETAGE

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT!

Vente de chapeaux!



Ord. 10.98! $5

Ord. 16.98! $10

A grands rabais et de nos propres rayons!

Deux assortiments de chapeaux de printemps pour dames et jeunes filles... d'adorables chapeaux fleuris, en paille et en tissus aux teintes les plus nouvelles.

DEUXIEME ETAGE

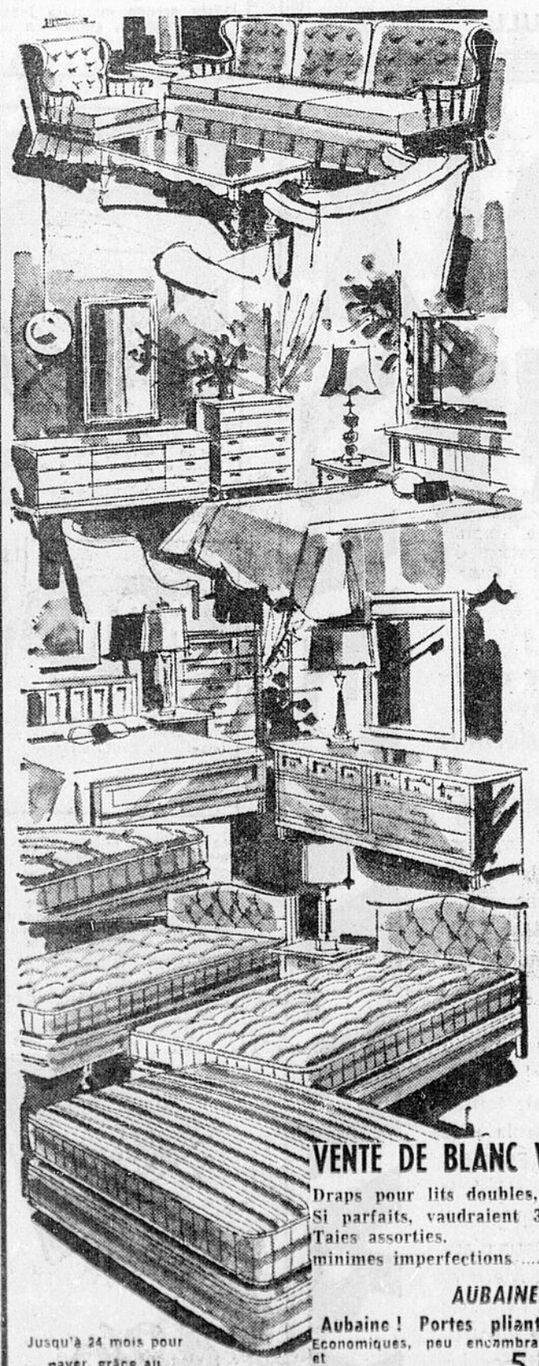
ACHETEZ A CREDIT CHEZ LAROCQUE — JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER

LAROCQUE

Economisez

ARTICLES OPPORTUNS A PRIX TRES ECONOMIQUES!
MEUBLES et ACCESSOIRES DE MENAGE!

DE LA MEILLEURE QUALITE — TRES BEAU CHOIX — CE QU'IL Y A DE PLUS NOUVEAU!
AU MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ LAROCQUE! ECONOMISEZ!



Jusqu'à 24 mois pour payer, grâce au compte P.B.A. chez Larocque

MOBILIERS CHESTERFIELD DEUX PIECES

Devaient se vendre de 199.95 à 229.95 .. 148.88

Des ensembles classiques et modernes, recouverts de tissus de choix et une grande diversité de teintes et modèles.

SOLDE! DAVENPORTS!

Une vente du manufacturier! Comparez-les à ceux de 79.95! 53.88

Ces davenports peu encombrants vous offrent un rangement à literie, à la base.

TAPIS EN CELANESE

Si parfaits, vaudraient 59.70! 36.88

Des tapis de qualité supérieure, mesurant 6'x9'. Teintes au choix.

TENTURES! CONFECTIONNEES SUR MESURES SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

A partir de 1.98 la ver.

Choisissez n'importe quel tissu — Longueur minimum de 63 pouces! Ce qu'il y a de plus nouveau en fait de teintes et de tissus. La confection ne vous coûtera pas un sou de plus si vous achetez votre tissu chez Larocque.

TENTURES PRETES A POSER

Un lé	Deux lés	Trois lés
8.88	17.76	26.64
La paire	La paire	La paire

Viscose luisante, de qualité supérieure, et un vaste choix des motifs les plus nouveaux. Têtes à plies pincés. Longueur de 95 pouces.

TENTURES A PRIX D'AUBAINES!

Tentures de 54 pouces, en fibre de verre, à solder à 5.88

Tringles à tentures, 15c le pied, à l'achat des tentures ci-dessus.

VENTE DE BLANC WABASSO chez Larocque seulement!

Draps pour lits doubles, 81" x 100". Si parfaits, vaudraient 3.98! ..... ch. 2.97

Taies assorties, minimes imperfections ..... La paire 1.38

AUBAINES NON CLASSEES!

Aubaine! Portes pliantes économiques, peu encombrantes et décoratives! 5.38

Vinyle d'épaisseur durable et cachet de luxe. Portes de type accordéon. Beige. Mesurent 32 x 80", déployées.

Aubaine! Stores à rouleau

De minimes imperfections en permettent le démarquage de leur prix courant de 3.95. Toile opaque et en banlon, de teinte écrue et crème. Montés sur rouleaux garantis 1.97

Achat spécial!

TAILLEURS-PANTALONS TROIS PIECES POUR FILLETTES

Veston, minijupe et fuseaux. Les 3 articles pour 10.95



Coton à gais motifs fleuris, imprimés, en rose ou bleu. Grandeurs 7 à 14 ans.

TROISIEME ETAGE

TAILLEURS 3 PIECES POUR TOUTES-PETITES

De charmants ensembles en tricot deux fils: veston doublé, jupe plissée et corsage sans manches à encolure marine. Imprimés roses ou bleus. Grandeurs 4 à 6x. 8.95

TAILLEURS-PANTALONS POUR TOUTES-PETITES

Veston à devant droit et fuseaux de coupe impeccable... teintes unies et motifs imprimés. Rose ou bleu. Grandeurs 2 à 3x, 4 à 6x. 6.95

TROISIEME ETAGE

CHEMISES SPORT POUR GARÇONS

Chemises de coton, à manches courtes et à haut collet roulé. Pastilles, imprimés africains, Paisleys, quadrillés et teintes unies. Grandeurs 8 à 18 ans.

2.98 - 3.95

PANTALONS POUR GARÇONS

Pantalons "tuyaux de poêle", genres "poor boy"... en denim brossé, en cheviote, en croisé. Apprêtés au Koratron. Toutes les nouvelles teintes. Grandeurs 12 à 18.

6.95 - 8.95

TROISIEME ETAGE

COUPE-VENT POUR GARÇONS

Fabrication en "Canadian Mist", le tissu genre gabardine, avec doublure en soie de rayonne; glissière au devant. Marine, brun, sarcelle. Grandeurs 26 à 36.

7.95

TROISIEME ETAGE

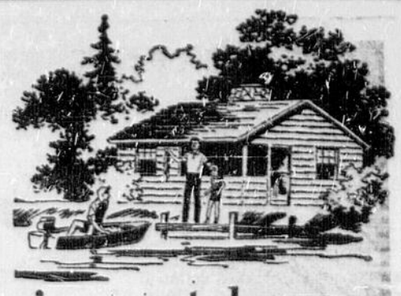
LAROCQUE

Angle RIDEAU et DALHOUSIE — LE MAGASIN A RAYONS PREFERE D'OTTAWA



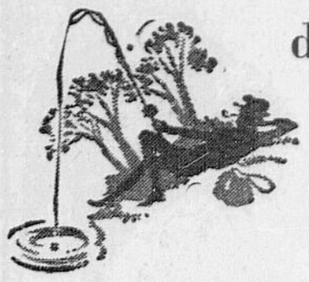
Le SOLEIL, l'EAU, le SABLE, la PLAGE, la DETENTE

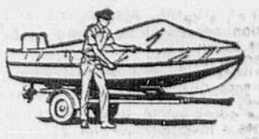
L'ETE . . . . .



QUELLE MERVEILLEUSE PÉRIODE DE L'ANNÉE: LES VACANCES . . .

. . . Dans ces pages spéciales, vous trouverez des annonceurs réputés qui seront heureux de vous aider dans l'acquisition de tous vos besoins, que ce soit LA PÊCHE, LE BATEAU, LE SKI NAUTIQUE, LES PROMENADES A MOTOCYCLETTE, ACHAT OU RÉNOVATION DE CHALET, LA NAGE, etc. etc.





. . . CONSULTEZ NOS ANNONCEURS . . .

VICEROY

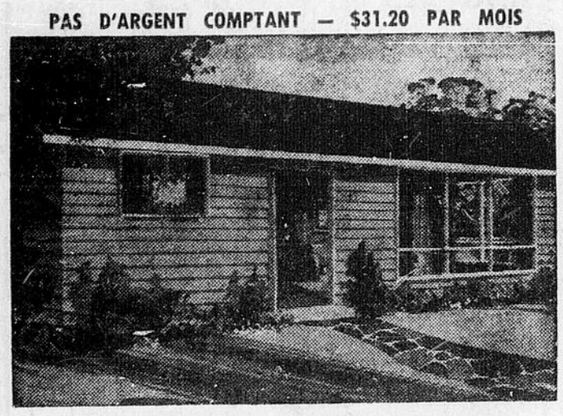
"Les maisons Viceroy sont conçues pour durer plus longtemps"

VOUS OFFRE UN ASSORTIMENT INCROYABLE DE CHALETS LES PLUS EXTRAORDINAIRES AU CANADA.

TERMES TRES FACILES!

Exemple : Modèle illustré complètement érigé $1,744

PAS D'ARGENT COMPTANT — $31.20 PAR MOIS



Nous construisons n'importe où en Ontario et au Québec !

QUALITE

Tous les prix indiqués comprennent la livraison dans un rayon de 100 milles d'Ottawa et Hull.

Renseignez-vous au sujet de notre offre-boni pré-saisonnier très avantageux ! Des suppléments coûteux, gratuitement, si vous achetez maintenant !

Nouveau catalogue bilingue "1967"

FAITES-NOUS PARVENIR LE COUPON AU BAS DE L'ANNONCE.

L'ACHAT QUANTITATIF DES MATERIAUX ET NOS METHODES DE CONSTRUCTION TRES POUSSEES NOUS PERMETTENT DE COMPRIMER LES PRIX AU MINIMUM !

Pourquoi acheter une maison de villégiature Viceroy?

Matériaux et main-d'oeuvre de Qualité:

Il existe une diversité incroyable de qualités et de variétés de bois. Par exemple, il existe 15 catégories dans le cèdre seulement ! Bien des constructeurs ne possèdent tout simplement pas la compétence ou la probité voulues pour déceler les défauts du bois. De plus, la main-d'oeuvre saisonnière et flottante employée en menuiserie par les préfabricants ou constructeurs locaux tend à se traduire par une qualité irrégulière et inégale d'exécution.

Les acheteurs de bois compétents de Viceroy sont en rapport avec les plus grandes scieries canadiennes, choisissent le coeur du bois pour sa résistance au gauchissement et son séchage à point. Les équipes de menuisiers experts de Viceroy se servent de machines-outils modernes et ont recours aux méthodes de construction les plus poussées pour vous assurer des normes d'exécution supérieures et constantes. De plus, notre surintendant itinérant procède à des contrôles de la qualité et voit à ce que les travaux soient menés rondement.

VICEROY

A prix égal, Viceroy est insurpassable !

Le genre et le cachet attrayant

La construction d'une maison de villégiature est une entreprise captivante. Elle vous donne l'occasion de faire appel à de nouveaux concepts d'architecture et d'usage des matériaux. L'attitude progressive et la technique professionnelle de votre entrepreneur sont indispensables au succès de votre maison de villégiature.

Il y a quelques années, Viceroy lançait de nouveaux modèles éblouissants et le séjour en villégiature au Canada se trouvait au seuil d'une ère nouvelle. C'en était fait des cabines rudimentaires d'autrefois ! Viceroy présentait des agencements originaux de pierre naturelle, de verre et de bois, de grands murs-fenêtres et de luxueux intérieurs au fini naturel. La maison Viceroy, une fois construite, est un heureux mariage de compétence en architecture et en technogénie que met en évidence un contrôle de la qualité des matériaux et de la main-d'oeuvre. Les imitations ou les variations sur les thèmes Viceroy n'arrivent que très rarement aux mêmes résultats.

VICEROY

Terrains de montre à 3159, ave Carling
(sur la route no. 17) Ottawa Beach (entre Bayshore et Crystal Beach)

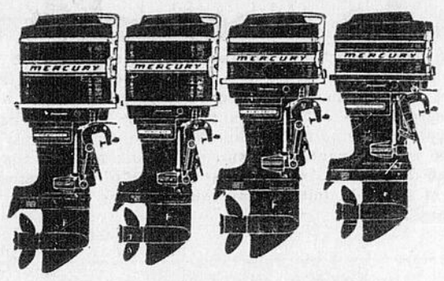
828-5191
OUVERT 9 H. A 6 H. LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

Ci-inclus 25c, veuillez me faire parvenir votre brochure 1967
Nom .....
Adresse .....
Ville, Province .....
Mon terrain est situé à .....

LE CENTRE DE BATEAUX ET MOTEURS PAR EXCELLENCE

Amyot Marine

LTEE



VOTRE DEPOSITAIRE MERCURY

Maintenant, choisissez parmi 4 nouvelles Mercury incorporant l'ignition THUNDERBOLT 50-65-95 et 110 c.v.

- Remorques Wizcot
- Bateaux North-Craft Springbok et Humber
- Motocyclettes HONDA
- Tous les accessoires requis pour le bateaux et la moto

HATEZ-VOUS

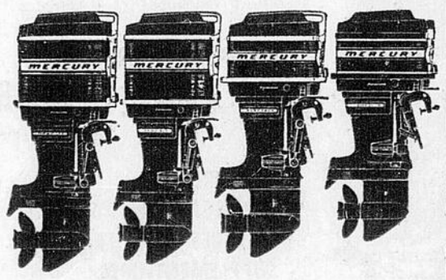
VENEZ NOUS VISITER

AMYOT MARINE LTEE

Vente et service de produits Mercury

275, boul. St-Joseph, HULL 771-6219

LE CHOIX MERCURY



A présent, vous avez le choix de 4 nouveaux Mercury au nouvel allumage Thunderbolt sans pointes: 50, 65, 95 et 110 forces

Vous apprécierez la fougue et le fonctionnement de tout repos de cette gamme de 4 nouveaux Mercury ultra-puissants, à allumage Thunderbolt. Ces modèles "SS" sont les hors-bord les plus perfectionnés, les plus efficaces qu'on ait construits ! Dorénavant, la durée des bougies se comptera par saisons et non plus en heures ! Fini l'allumage prématuré ! Le moteur démarre instantanément et, tourne au ralenti, tout doucement, de la plus faible allure jusqu'à pleins gaz ! Et attendu que le nouvel allumage Thunderbolt ne comporte aucune pointe qui puisse s'user ou qu'il faut remplacer, vous n'aurez jamais à rajuster l'allumage. Mercury avait présenté le Thunderbolt en 1966. Ce qui en fait le premier allumage électronique soumis au contrôle des juges les plus sévères au monde: nos clients !

Voyez les moteurs hors-bord étudiés pour devancer les autres, en montre chez votre concessionnaire Mercury.

3.9, 6, 9.8, 20, 35, 50, 65, 95 and 110 HP.

Kiekhaefer Mercury of Canada, Ltd. filiale de la Brunswick Corporation

---

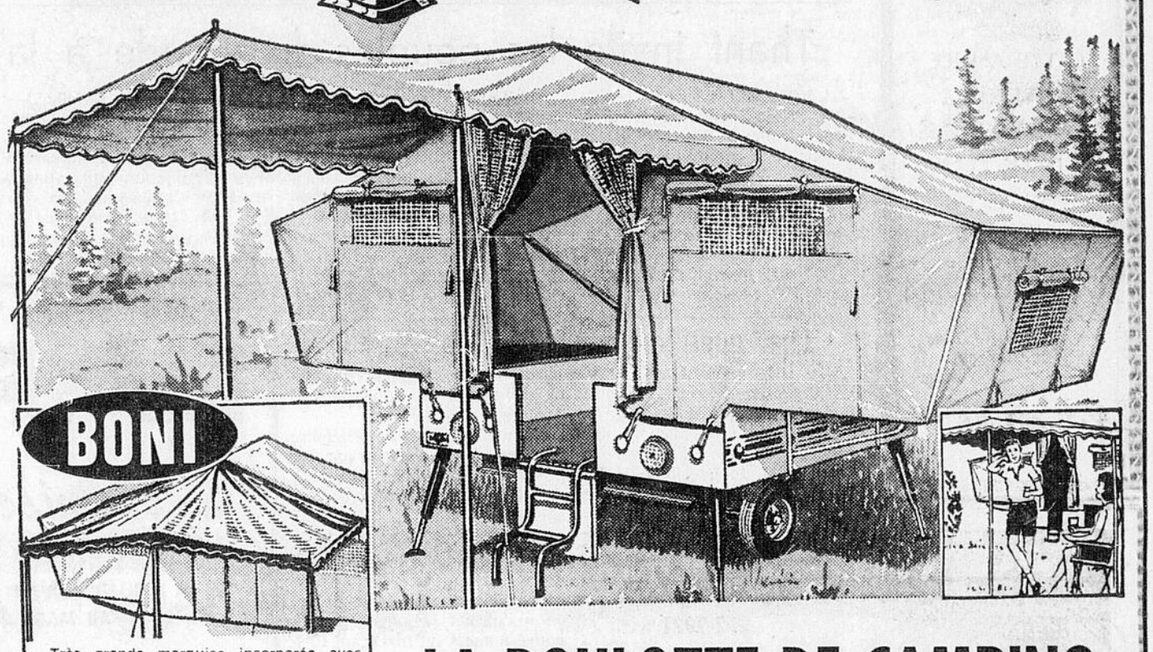
Il ne faut pas attendre trop tard — Hâtez-vous ! L'été approche !

'67 MERCURY OUTBOARDS
en vente à
SMALL ENGINE SHOP
J. Poirier, prop.
Route No 8, Templeton
663-5993

Voyagez Confortablement !

ROAD KNIGHT

CTC CANADIAN TIRE CORP'N



Très grande marquise incorporée avec trois poteaux, cordes en polyprouylène et chevilles.



Bâche bien ajustée, en vinyle épais, facile à poser, facile à démonter.



Toutes les roulottes "Road Knight" sont munies de pneus à roulottes "Safety 99" à haute vitesse.

LA ROULOTTE DE CAMPING AUX AVANTAGES INCORPORES

COMPREND: la marquise et la bâche 338.88 Facilités de paiement

Ainsi... vous voulez vivre "en pleine nature"

mais avec une Road Knight 1967, vous oserez à peine parler de camping !

Se transforme rapidement en local spacieux de 12' x 6½' x 6', soit une superficie habitable de 87 pieds carrés; 6 adultes peuvent y dormir! Et le plus rapidement du monde, votre roulotte se replie en remorque peu encombrante pour voyager . . . elle suit votre auto comme son ombre, prête à vous accompagner à votre lieu de repos préféré . . . si lointain soit-il ! La "Road Knight" vous offre, comme caractéristiques intégrées, des avantages que d'autres roulottes de camping vous proposent en "suppléments" de luxe ! Comparez les roulottes de camping, examinez-les en dessous, à l'intérieur, vérifiez l'épaisseur du canevas et tapez ferme sur nos pneus exclusifs "Safety 99". A la famille moderne qui aime voyager, la "Road Knight" de la Canadian Tire offre sans conteste beaucoup plus pour son budget des vacances !

Examinez les caractéristiques — Comparez-en la valeur !

LA TENTE — Toiture plus épaisse en "Vivatex" marin "toute température" et prérétréci, type 11 onces et finie au butyl; parois en canevas inodore, à l'épreuve du mildiou, imperméables et renforcées aux points de tension; couleur inaltérable! Assujétie à l'aide de robustes cordes élastiques "amortisseuses" qui assurent automatiquement l'ajutage précis de la tente, peu importe la température! La grande marquise incorporée de la "Road Knight" est un autre des bonis qu'elle vous offre. Porte coupée, 5 fenêtres pleines dimensions pourvues de moustiquaires en fibre de verre et de rabats protecteurs; 2 poches intérieures. La tente se déploie sur toute sa largeur de 12 pieds.

LA REMORQUE — Châssis incomparable et "ingauchissable" en acier de 4½" flottant sur ressorts à alignement automatique; roulement coussiné par les réputés pneus à haute vitesse "Safety 99" de la Canadian Tire. Caisse fabriquée d'acier épais en panneaux de 15 pouces, enduits d'une couche d'apprêt. Essieu massif et robuste de 1¼". Roues de type automobile sur coussinets à rouleaux Timken graissés d'avance. Etrier d'attelage en acier de 3/16" d'une sécurité totale comparable à celle d'un camion de trois tonnes. Stabilisateurs pliants et télescopiques fabriqués d'acier très épais. Porte rabattable à verrou de sûreté. Marchepied démontable. Très grands feux d'arrêt pour ajouter à votre sécurité. Encombrement réduit à 6' x 6½', repliée. Avec la bâche de voyage en vinyle épais, facile à poser et à démonter.

CTC CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIES

Ottawa 176 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6577	Ottawa 1170, ch. Heron 733-6776	Hull 92 Wellington 777-4381	Eastview 248 McArthur 745-1544
Gatineau 295 Maloney 663-7116	Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Arnprior 42-44 Elgin 623-4896	Perth 11, rue Wilson 267-3412	Smiths Falls 38-40 Main-E. 283-3906
Williamsburg Rue Church 535-2845	Shawville Rue Main 647-2733	Buckingham rue Principale, 986-2844	Hawkesbury 219 Main-E. ME 2-7064	Kemptville Rue Prescott 258-3561

LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9h. — Eastview, jusqu'à 9h. p.m., du lundi au vendredi — Hull, jusqu'à 9 p.m. jeudi et vendredi

FACILITES DE PAIEMENT

4% en billets-bonis

GRATIS! BILLETS-BONIS sur achats au comptants

Profitez de notre mode de crédit facile !

UN LEGER DEPOT ET NOUS RESERVERONS VOTRE ROULOTTE JUSQU'A JUIN

Vous pouvez vous procurer votre tente roulotte immédiatement à votre magasin C.T.C. le plus près de chez vous, sans aucun paiement initial et pour aussi peu que $5.00 par semaine. N'hésitez plus et profitez pleinement de la saison estivale.



L'EMBARCATION PRATIQUE EST TRES PEU DISPENDIEUSE

Il n'y a pas de meilleure façon de faire la paresse — sans attirer l'attention peu favorable et les critiques de nos semblables — que d'aller à la pêche. Et il ne faut pas oublier que c'est éducationnel, tout en enseignant la patience. Ne serait-ce pas un meilleur monde dans lequel nous vivons si tous les habitants de cette terre démontraient autant de patience dans les affaires de chaque jour qu'ils le font lorsqu'ils sont à la pêche.

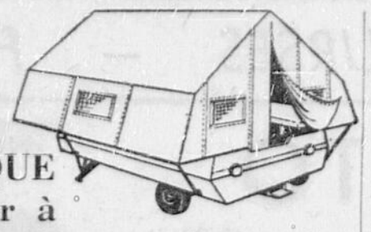
La pêche est le remède parfait pour combattre l'ennui. Plusieurs personnes s'imaginent que des poursuites artistiques ou intellectuelles sont les moyens par excellence pour se débarrasser de l'ennui, mais ceci n'est pas vrai puisque le contraire est plutôt probable.

Puisque une chaloupe est essentielle pour pratiquer le sport qu'est la pêche, voici le modèle idéal d'une embarcation tout-usage fait de contre-plaqué. Elle est très pratique pour celui qui désire une chaloupe capable d'affronter les rigueurs de nos lacs et rivières tout en étant assez légère pour être transportée sur le toit de l'automobile. Elle est assez forte pour accommoder un petit moteur hors-bord tout en demeurant très maniable pour les enfants. A cause de son poids léger (79 livres), elle est parfaite pour le pêcheur comme pour le chasseur. Cette chaloupe mesure 7 pi. et 9 pou. de longueur avec un support de 4 pieds et une profondeur de 14 pouces.

Avec tous ces avantages, cette petite embarcation est très simple au point de vue plan et très facile à construire même pour un débutant tout en se basant sur les plans très faciles à suivre. Accompagnant ces simples directives le pran est composé de nombreuses photos et diagrammes indiquant clairement chaque stade de construction. C'est très peu dispendieux si vous la construisez vous-même.

Pour obtenir le plan no 389 afin d'entreprendre la construction de cette chaloupe en contre-plaqué il suffit d'envoyer la somme de $1.25, chèque ou mandat de poste au journal Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.

UN DES MOYENS LE PLUS ECONOMIQUE



de séjourner à l'EXPO 67 est tout simplement la roulotte compacte. Pratique, économique, c'est en roulotte qu'on se déplace le plus librement tout en étant "chez nous". Des vastes terrains modernes de stationnement sont disponibles à Montréal et dans les environs, et ce à prix modiques.



HÂTEZ-VOUS! CONSULTEZ NOS ANNONCEURS

Sollicitude du ministère pour les oiseaux aquatiques

TORONTO.—Pour de nombreux Canadiens, le vrai printemps n'arrivera chez nous qu'avec la première apparition des oies qui nous reviendront avec les vents du sud d'ici la fin du mois. Avec la fonte de la neige et le dégel, les oiseaux aquatiques reviennent de leurs vacances en pays chauds. Bien préparés et bien dodus, ces vagabonds continentaux reviendront à nos eaux hospitalières.

Les oiseaux aquatiques capturent notre imagination. Peu d'autres formes de notre faune ont autant de fervents admirateurs. Toutefois, canards et oies requièrent une planification du ministère, si l'on veut préserver ces espèces. Il faut que chacun y mette du sien. Leurs plus grands ennemis ? Un plus grand nombre de chasseurs, la pollution, les insecticides.

La province d'Ontario s'intéresse au problème et fait partie de Conseils d'Etat américains qui ont la même sollicitude et qui sont sur le parcours des oiseaux migrateurs, descendant vers le sud ou en revenant. Le ministère collabore également au Service canadien de la faune, étant donné que c'est le gouvernement fédéral qui régit les oiseaux migrateurs.

La plus grande difficulté est de statuer sur la limite de prises et sur la durée des saisons, pour donner satisfaction aux chasseurs et en même temps ne pas détruire les espèces. Dans l'est du Canada, à cause des immenses étendues des forêts, il faut se contenter du trappage et de l'étiquetage pour établir un bilan adéquat.

Le ministère a reçu l'appui de nombreuses personnes, d'agences, de clubs sportifs, d'associations de chasse pour procéder à ses inventaires.

En 1966, parmi les Etats américains qui participent au plan, 46 postes ont été mis en opération, dont 30 en Ontario. En tout, 26,532 oies ou canards ont été étiquetés dans l'est du Canada, en 1966, dont 12,861 en Ontario.

Le ministère établit aussi chaque année des inventaires des oies blanches de la baie James. Deux employés du ministère et un membre du Service de la Conservation de l'Illinois, aidés par trois Indiens. Cris, utilisant un hélicoptère, vont établir leurs pénates au lac Kinoje, à 54 milles au nord-ouest de Moosonee, durant cinq semaines d'avril et de mai.

Il y a beaucoup de pain sur la planche pour les employés du ministère: inventaire de mi-été, recensement des accouplements du printemps, l'amélioration de l'habitat, surveillance de cinq districts de chasse aux oiseaux aquatiques, recommandations pour l'acquisition de nouveaux territoires. Plus de 300 officiers du ministère assurent la planification de la chasse à ces espèces pour plus de 143,000 chasseurs.

Ceux qui aiment la chasse aux oiseaux migrateurs doivent collaborer avec les employés du ministère. Les efforts individuels, dans cette perspective, finissent par arriver à des résultats réellement efficaces. Tous les chasseurs et les villégiateurs aussi bien que touristes ont un rôle à jouer. On demande à chacun de ne pas s'y dérober.

Arbres d'Ontario replantés à l'EXPO

KEMPTVILLE — Plus de 100 pins rouges, bouleaux blancs et peupliers, enlevés à la forêt du comté de Larose, sont actuellement replantés sur le site de l'Expo. Ces arbres, hauts jusqu'à 45 pieds, ont été transportés sur des vannes de 40 pieds de long.

Il a fallu plus de cinq semaines de travail ordonné, patient et prudent pour déraciner les arbres sans endommager les racines. Ces arbres avaient été choisis et émondés en 1965 et protégés des grands froids des hivers derniers. Rendus à l'Expo ils sont tout de suite implantés dans des excavations préalablement creusées et la terre est fermement placée autour des racines, pour les protéger et leur permettre de reprendre vie.

Détecteurs portatifs pour la prévention des feux de forêts

TORONTO — Dans sa campagne annuelle de prévention des incendies en forêts, le ministère des Terres et Forêts expérimentera avec un détecteur manuel de l'adopter officiellement sur une base générale.

Ces détecteurs de foyers de feu, même latent, opèrent sur le principe que toutes les surfaces développent de l'énergie infra-rouge qui augmente avec le degré de chaleur de cette surface. Cette énergie est absorbée par une cellule très sensible, et grâce à une amplification élecrtonique, finit par engendrer un signal, qui devient de plus en plus perceptible à l'oreille avec l'intensité du feu ou de la chaleur qui grimpe.

Ces unités ou détecteurs ont une portée d'environ 300 verges, ne pèsent que deux livres et ont l'apparence d'un fusil. Elles sont très faciles à manier.

Les autorités provinciales attendent beaucoup de ce mécanisme très moderne.

Cinq cents canards ont été étiquetés

LINDSAY — Le ministère des Terres et Forêts a reçu 39 rapports de chasseurs concernant les 500 canards qui avaient été étiquetés cette année au parc provincial de Presqu'île. Dix-huit de ces canards ont été battus dans les limites du parc et 15 autres ailleurs dans le sud de l'Ontario. Deux étiquettes ont été récupérées dans le Québec et quatre aux Etats-Unis. Celui qui a été abattu le plus loin a été signalé dans l'Iowa, soit plus de 700 milles.

Pour les chasseurs

TORONTO — Le ministère des Terres et Forêts vient de faire l'acquisition de 2,041 acres de territoires de seconde classe, dans le canton Tiny, comté de Simcoe, trois milles au sud de Midland, Ont. Il s'agit d'un habitat naturel pour les oiseaux aquatiques et les animaux à fourrures; il servira à compléter le programme du ministère pour les amateurs de saine récréation et de chasse.

Le parc Algonquin est très populaire

PEMBROKE — On a dénombré 118,445 visiteurs au musée du parc provincial Algonquin, du 21 mai au 16 octobre, la saison dernière.

Quatre de ces cinq visiteurs venaient de l'Ontario mais on y a signalé des touristes de toutes les provinces du pays. Seize pour cent étaient des Américains, dont les trois quarts venaient de New York, Ohio, Michigan, Pennsylvannie, et les autres de 46 états différents ainsi que du District de Columbia et de Porto Rico.

Accident de ferme

La jambe happée par un engrenage

ST-EUGENE (DNC) — Un cultivateur de St-Eugène repose à la clinique Smith de Hawkesbury après avoir été victime d'un accident de ferme qui faillit lui coûter la jambe gauche.

M. Raymond Cyr, aide-fermier à l'emploi de M. Myles Albright, était monté sur un tracteur qui, à ce moment, tirait un épandeur de fumier. Le pantalon de M. Cyr fut soudainement pris dans l'engrenage du démarreur et, en un clin d'oeil, il eut le mollet de la jambe déchiqueté, la chair et les muscles déchirés.

Seul dans le champ à ce moment, M. Cyr parvint avec peine à se libérer et, affaibli par la perte de sang et la douleur, il réussit à se rendre jusqu'au bord de la route en sautillant sur sa jambe intacte. Un vendeur de meubles de St-Eugène, M. Léo Binette, vint à passer par là en camion. Le couchant dans son camion, il se dirigea vers la résidence de M. Albright qui, à son tour manda l'ambulance de M. Wilfrid Lavoie, qui le transporta à la clinique Smith de Hawkesbury. Dirigé vers la salle d'opération, M. Cyr reçut plusieurs transfusions de sang pendant que les médecins procédaient à la réparation des os et des ligatures des muscles et des vaisseaux sanguins.

Il semble que M. Cyr, père de six enfants, conservera sa jambe.

Loin vers le sud

La ville située la plus au sud du globe se nomme Ushuaia en Argentine. En deuxième lieu, mais plus importante vient Puerto Williams au Chili.

SALON DU BATEAU

DU 17 AU 21 AVRIL

VENEZ VOIR LES PLUS RECENTS...



- MOTEURS JOHNSON • BATEAUX A VOILE TRAVELER
- BATEAUX CADORETTE • POUR TOIT D'AUTO • CANOTS
- AGENCEMENTS DE PONT • ACCESSOIRES NAUTIQUES

SPECIAL

DU SALON DU BATEAU
CETTE SEMAINE SEULEMENT

Voici ce que vous obtenez dans ce GRAND SPECIAL DU SALON DU BATEAU

La Cadorette Fury de 14"

avec moteur électrique Johnson de 33 c.v.

Complet avec: sièges capitonnés, pare-brise panoramique, lumière de navigation, guidons arrière, volant, JOHNSON 33 c.v., contrôles, batterie et coffre.

VALEUR TOTALE DE $1,650.00



POUR SEULEMENT **$1350.00**

CETTE OFFRE EN VIGUEUR DURANT LA SEMAINE DU SALON DU BATEAU SEULEMENT

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DE NOS AUTRES GRANDS SPECIAUX DU SALON DU BATEAU !

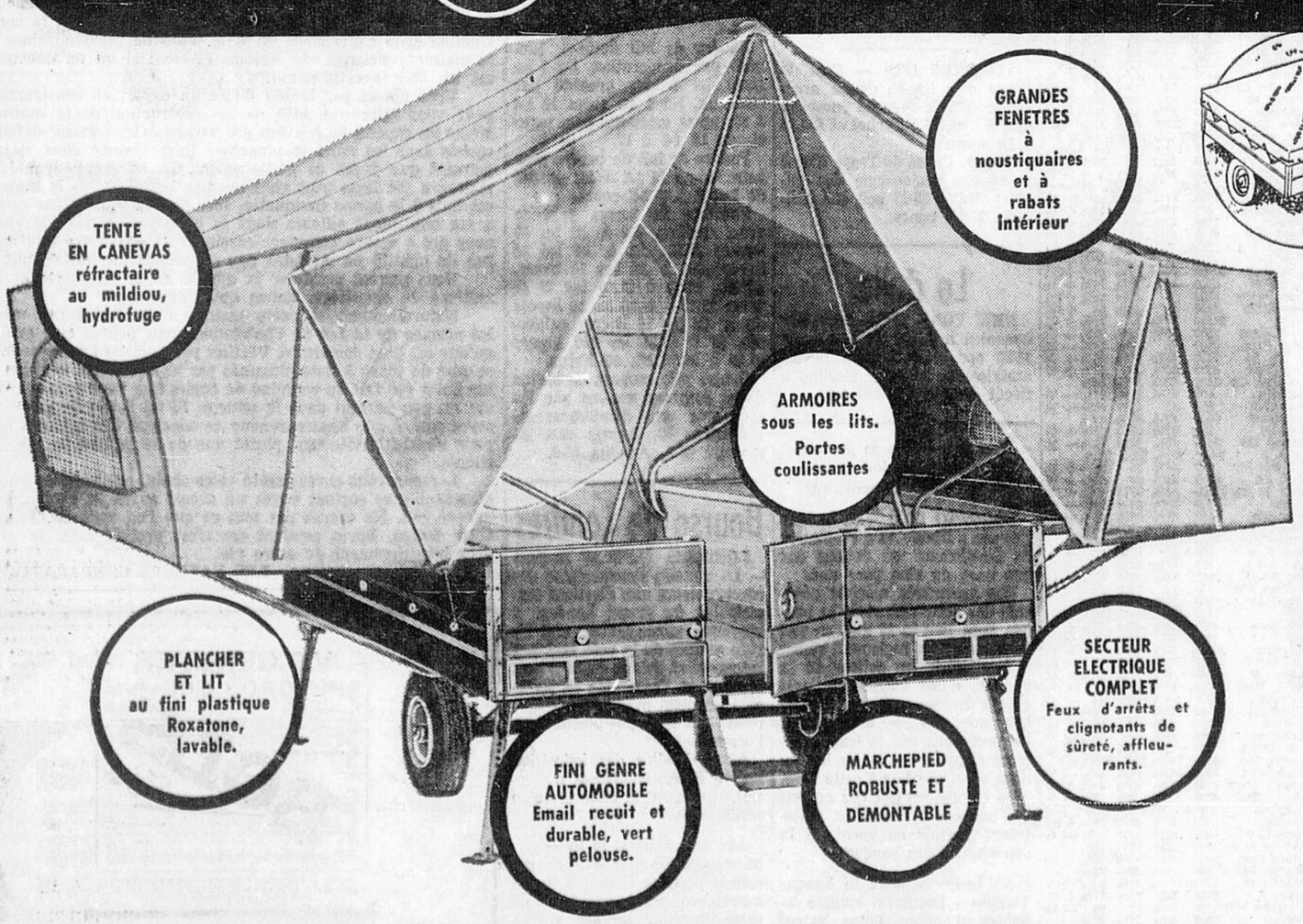
TOMMY and LEFEBVRE

495, rue BANK, près ARGYLE — 236-9731

Ouvert à 9 a.m. jusqu'à 10 p.m. les jours de l'Exposition

ZELLER'S
PLACE CARTIER
HULL (Québec)

La remorque "Camp Master" à robuste tente gris perle, prérétrécie ajoute à l'agrément du camping!





PORTEZ A MON COMPTE

Aubaine exceptionnelle!

$395.

"ACHETEZ A CREDIT !"
Pas de dépôt — Seulement $5.00 par semaine !

Pièce supplémentaire de 9' x 9'

"Achetez-la à crédit"
$1.75 par semaine

Fabriquée expressément pour la tente-remorque "Camp Master". Vous offre la commodité d'une pièce supplémentaire pour la cuisine ou pour y dormir. Entièrement entourée de moustiquaires à rabats. Au complet avec les poteaux et chevilles. **129.95**

Roue et pneu de rechange pour tente-remorque

Qualité, sécurité et valeur comparables aux pièces d'origine. Robuste pneu de nylon 4 plis de 4.00 x 4.80 x 8. Achetez-en un pour votre tente-remorque pour rouler plus sûrement ! **17.95**

Confortables matelas en mousse

"ACHETEZ-LES A CREDIT"

Recouverts de vinyle imperméable, épais et protecteur. Revers en joli coton imprimé à motifs fleuris. Dimensions: 48" x 72" x 3" d'épaisseur. Etc. **27.95**

JUSQU'A 6 PERSONNES PEUVENT Y COUCHER! GARANTIE INTEGRALE D'UN AN

Ses caractéristiques et sa qualité fondamentale en font une aubaine incontestable... ce placement se rembourse automatiquement au cours des vacances et fins de semaine agréables, à peu de frais ! La tente durable, imperméable, à l'épreuve du mildiou, de marque "Weathermate" comporte trois fenêtres à moustiquaires et à robustes rabats imperméables à fermeture-éclair; attaches élastiques. Caisse en acier robuste; plancher de bois durable; garnitures en acier inoxydable.

CARACTERISTIQUES DE DUREE

- Ressorts 4 lamelles, très gros étriers; pneus 4 plis pour un roulement doux.
- Porte pratique à fermoir et marchepied démontable.
- Lavable ! Fini plastique au Roxatone, sur le plancher, les lits, les armoires.
- Tente spacieuse, se replie facilement dans la caisse sans la démonter.
- Tente à glissières très robustes; glissière spéciale pour pièce supplémentaire facultative.

ZELLER'S, Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull

OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. 30

CARR'S MARINE SALES LIMITED

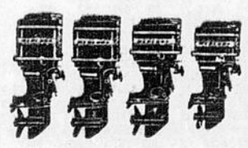
Chemin Lynhar
(face au Centre commercial Lynnwood)

Bell's Corners

LE PLUS GRAND CONCESSIONNAIRE DE HORS-BORD

MERCURY

A OTTAWA



A présent, le choix de 4 nouveaux Mercury au nouvel allumage Thunderbolt sans pointes: 50, 65, 95 et 110 forces.

présente une gamme excellente de BATEAUX

- NORTHCRAFT
- PHORENS
- MIRRO-CRAFT
- CUTTER

Cette semaine seulement — à prix d'aubaine !

Bateau Phorens 12' "Top Flite" en aluminium

Ord. $225
Aubaine à
$169

MERCURY

Vous ferez chez nous le marché le plus avantageux sur tous les autres articles.

Reprises en compte aceptées

Conditions adaptées à votre budget.

Ouvert de 8h. a.m. à 9h. 30 p.m., du lundi au vendredi. Le samedi, de 8h. à 5h.

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi
Le vendredi 14 avril 1967

TORONTO (PC) — Les industrielles se sont effritées à l'ouverture d'une séance peu achalandée, ce matin, à la Bourse de Toronto qui a ainsi enregistré un cinquième fléchissement au cours des six dernières séances.

L'indice industriel a fléchi de .10 à 163.40 effaçant du même coup le léger gain de jeudi.

Alcan et Supertest ont dégringolé de 1-4 à 32 3-8 et 24 1-4 et Traders A a perdu 1-8 à 8 7-8 à 50 5-8.

Les pétroles de l'Ouest sont demeurés fermes. Canadian Superior avançant de 3-8 à 36 3-4 et Provo gagnant cinq cents à $6.20. Home B a reculé de 1-4 à 23 1-2.

Chez les métaux vils, Noranda et Opemiskaz ont progressé de 1-4 chacun à 52 3-8 et 10 1-2 tandis que Preston a décliné de 1-4 à 16 1-2.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	14665	$11⅛	11	11	
Acklands	1355	57⅜	7⅛	7⅜	+ ⅜
Admiral	10	$27½	27½	27½	
Alftat ttGtastt	ttT z30	$36½	36½	36½	
Algo Centt t	t tzt56t	t tst8¾	8½	8	
Alg Cent ttWt	20	425	40	400	— 50
Algoma Stt tt	19715 t	tS2tt4t	tt	2tt4t	24
Algonquin	350	115	115	115	— 5
Alcan	4025	$32¾	32⅝	32¾	+ ⅛
Alcan pr	740	$40¾	40½	40¾	+ ½
Alumin pr	150	$21	21	21	
Alumin 2p	35	$44⅛	44⅛	44⅛	— ⅜
Anglo-cn	10	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ¾
Ang CT 290	25	$48	48	48	—1½
Ang CT 315	50	$52	52	52	
Anthes A	357	$23¼	23	23¼	+ ½
Anthes C p	z3	$9	9½	9¾	
Argus C pr	1540	$12¼	12	12⅛	— ⅛
Asbestos	170	$22½	22½	22½	— ⅛
Ash Temp	10	$19	1 9	19	
Atl Sugar	1965	$10	9⅞	10	+ ¼
Atl Sug A	z50	$20½	20½	20½	
Bank Mtl	429	$67	66¾	67	+ ¼
Bank N S	234	$75⅝ t	75½	75⅝	
Bathrst w	z50	$10¾	10¾	10¾	
Beaver L	550	$40	39	40	+ 1¼
Bell Phne	2270	$50⅝	50½	50⅝	+ ⅛
Brazilian	1780	$12¾	12⅜	12⅝	
Brdg Tank	10	450	450	450	
BA Constr	z25	$6	6	6	
BA Oil	1105	$34⅞	34¾	34¾	+ ⅛
BC Forest	z15	$23	23	23	
BC Frest p	50	$52	52	52	
BC Phone	63	$67⅜	67⅜	67⅜	+ ⅜
BCPh 4¾ p	z10	$80	80	80	
Burns Fds	z50	$15	15	15	
CAE Ind	487	$9	8¾	8¾	— ¼
Calgary P	7750	$24¾	24½	24¾	+ ⅛
Calgy 540 p	10	$106½	106½	106½	+ ½
CD Sugar	25	$25	25	25	
Can Cem	385	$41¾	41¾	41¾	
Can Cem p	z3	$24½	24½	24½	
Can Iron	460	$21¾	21⅜	21¾	
C Packrs A	50	$77	77	77	+1½
Can Perm	850	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅜
CSL pr	125	$5½	5½	5½	
Cdn Brew	1990	$6⅞	6¾	6⅞	+ ⅛
C Brew Ap	20	$38⅜	38⅜	38⅜	
CB Al B w	z50	305	305	305	
C Chem w	30	645	265	645	
C Curtiss	50	60	60	60	
C Dredge	30	350	350	350	+10
Cn Food 2p	25	$48	48	48	
C Found pr	z12	$16½	16	16	
C Goldalc	z5	345	345	345	
C Imp Bnk	1212	$72	71¾	71¾	— ¼
C Ind Gas	2370	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
CIL	1275	$22½	22¼	22½	+ ⅛
C Marconi	225	$5⅜	5⅜	5⅜	
CPR	2155	$68¼	67¾	86¼	+ ⅛
CPR pr	185	$9⅛	9⅛	9⅛	
C Petrofin	494	$13¼	13⅛	13⅛	— ⅛
Cdn Tire	125	$23	23	23	
Cdn Tire A	1150	$19⅜	19¼	19⅜	+ ⅛
C Utilities	75	$39¾	39¾	39¾	— ¼
C Vickers	z30	$14½	14½	14½	
C Westing	z40	$19½	19½	19½	
Chemcell	95	$14¼	14⅛	14⅛	+ ⅛
Chemcl 1 p	z25	$17¾	17¾	17¾	
Citytron	40	$12⅜	12⅜	12⅜	
Columbia	110	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Columbi p	z50	$19¾	19¾	19¾	
Cominco	2369	$33½	32⅞	33⅜	+ ½
Con Bldg	20	140	140	140	
Con Bldg w	150	40	48	40	
Con Paper	235	$41¼	41¼	41¼	— ¼
Con Pap w	575	910	900	900	— 10
Con Papr p	1175	$26⅞	26½	26½	— ⅜
Icons Sag	1567	$16⅞	16¾	16¾	— ¼
Con Gas A	10	$104	104	104	+2½
Con Gas B	z5	$102	102	102	
Corby vt	z21	$30	29½	30	
Corby B	377	$28¾	28¾	28¾	
Coron 120p	z50	$10	10	10	
Crain R L	55	$45⅜	45⅜	45⅜	
Crestbrk	150	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
Crow Nest	20	$17¼	17¼	17¼	
Crush Intl	195	$13¾	13⅜	13¾	+ ¼
Cygnus A	520	385	385	385	+ 5
Cygnus B	z60	$8⅜	8⅜	8⅜	

D à I

Dale-Ross	20	$12¼	12	12¼	+ ⅜
Debhld B p	35	$10½	10½	100½	— ⅛
Deltona	z15	$12¼	12¼	12¼	
Distl Seag	z75	$38⅛	37⅞	37⅞	
Dome Pete	z30	$56	565		6
Dome Pete	z30	$56	56	56	
D Bridge	80	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ⅛
Dom Coal	z20	$10⅞	10⅞	10⅞	
D Electro	340	$16¾	16½	16¾	+ ⅛
D Fabric p	20	435	435	435	—15
Dofasco	1386	$22	21⅞	22	
Dofasco p	10	$94½	94¼	94¼	— ¾
Dom Glass	30	$11	11	11	
D Magnes	z50	$6¾	6¾	6¾	
Dom Store	1120	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
Domtar	4270	$17¼	17	17	+ ¼
D Textile	325	$25	25	25	— ¼
Dupont	55	$38	37¾	37¾	— ¼
East Chrtr	z5	$37	37	37	
Econ Inv	10	$11½	11½	11½	
Emco	395	$16	16	1 6	
Exquisite	10	$6¾	6¾	6¾	
Falcon	255	$87½	87½	87½	
Fam Play	275	$36	35¾	35¾	+ ⅛
Fleet Mfg	50	87	87	87	+ 1
Ford Cnda	20	$136½	136½	136½	
FPE Pion	820	$22⅞	22⅝	22⅝	
FPE Pn pr	55	$19	19	91	+ 1
Fraser	289	$25¾	25½	25½	— 1¼
Gen Baker	10	$6½	6½	6½	
GMC	235	$84½	83	84½	+ 2½
G Stl Ware	525	$9¼	8⅛	9¼	+ 1¼
G Stl Wre p	50	$88¾	88¾	88¾	+ 3¾
Globe Env	30	$8¾	8½	8¾	+ ¼
G Mckay A	30	$7¼	7¼	7¼	
G Mckay B	150	$8¾	8¾	8¾	— 1
Greb Ind	60	$10	10	10	+ ⅛
GL Paper	40	$28⅛	28⅛	28⅛	+ ⅛
GL Power	1342	$22½	22⅜	22⅜	— ⅛
Gt W Life	z10	$53	53	53	
Gt W Sadle	189	15	15	15	+ 1
Greyhnd	40	$23	23	23	+ ⅛
Guar Trst	40	$10⅛	10⅛	10⅛	
Hardee	10	37	37	37	
Hard Carp	z75	$14⅞	14⅞	14⅞	
Hard Crp A	1185	$12¼	12	12¼	
Hawker S	80	395	390	390	— 5
Hays Dna	125	$10¼	10¼	10¼	
Hind Dauc	72	$56	56	56	
Home A	9115	$20⅜	20	20⅛	— ⅜
Home B	1502	$23¾	23½	23¾	
Horne Pit	850	290	290	290	— 5
H Bay Co	30	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ⅛
Ihb oil Gas	5225	$34½	34	34½	+ ½
Huron Eri	z55	$10¾	10½	10¾	
Husky Oil	820	$14½	14⅜	14½	+ ⅛
Husky A pr	30	$51	51	51	+ 1
Imp Oil	1888	$58½	58⅛	58¼	
Imp Tob	750	$17	17	17	+2¼
Ind Accept	150	$24⅞	24⅞	24⅞	
Ind Wire	290	$6½	6⅜	6½	+ ⅛
Inglis	166	$10½	10⅜	10½	
Inland Gas	275	$11¼	11	11¼	+ ⅛
Intr City pr	z25	$19¼	19¼	19¼	
Intr City wt	20	350	350	350	
IBM	z2	$485	480	485	
IMC	370	$38½	38½	38½	+ ¼
Int Nickel	829	$95¾	94⅝	9 ¾	+ 1
Int Util pr	25	$31⅞	31⅞	31⅞	
Intpr Pipe	1310	$101	100¼	101	+ ½
Int Pipe w	345	$35½	35	35½	+ ¾
Intpr Steel	774	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Inv Grp A	370	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
ITL Ind	3165	$18	17	18	+1½

J à N

James Stl	102	345	345	345	— 5
Jefferson	1618	$33½	33	33⅜	— ⅛
Jeffersn w	1525	$25	24⅝	24⅝	— ⅜
Jockey C	295	390	390	309	
Jockey B p	10	$9	9	9	
Klly D A	425	459	495	495	
Kelvinatr	100	$8½	8½	8½	
Labatt	1075	$24⅜	24⅛	24⅛	— ⅛
Lafarge	750	$14	13¾	14	
LOnt Cem	90	485	480	485	— 5
Laura Sec	10	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
Lau Fin	40	459	409	490	— 5
Lau F 1.25	10	$12½	12½	12½	
Levy	z50	$16⅜	16⅜	16⅜	
Levy B pr	140	$19⅜	19⅜	19⅜	— ¼
Lob Co A	850	$8¼	8⅛	8¼	
Lob Co B	180	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Lob Co pr	84	$44	43¾	43¾	— ¾
Lob G A pr	z15	$28½	28½	28½	
Lob G B pr	125	$29	2 9	29	
Lob Inc	425	6	6	6	— ⅛
Loeb M	1650	$14¼	13⅞	13⅞	— ⅜
Maclarn A	775	$26½	26	26½	+ ½
MB Ltd	895	$29¾	29¾	29¾	+ ⅛
Magna El	1210	$15⅛	15	15	
Maher pr	20	$9½	9½	9½	
Manoir In	10	230	230	230	
M Lf Gard	80	$27	27	27	+1⅜
M Lf Mills	250	$19⅞	19¾	19¾	+ ⅛
Mass-Fer	1428	$23⅞	23½	23½	
Milt Brick	z30	380	380	380	
Molson A	750	$24½	24⅜	24½	
Molson B	10	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅜
Mon Food	1570	$9½	9⅜	9½	
Montex	60	330	325	325	— 5
Montex w	1074	180	175	175	—15
Mot Loco	10	$15⅞	15⅞	15⅞	
Mont Trst	z50	$15¾	15¾	15¾	
Moore	675	$101	101½	101	+ ¾
Morse A	30	$23	23	23	+ ⅛
Morse B	10	$21½	21½	21½	
Morse pr	z10	$55	55	55	
Murphy	z25	$7¾	7¾	7¾	
Nt Cnotain	659	$5⅜	5⅜	5⅜	
Nat Drug	40	$10⅞	10⅞	10⅞	
Nat Trust	40	$18¾	18¾	18¾	
Neon	1059	$6⅜	6¼	6⅜	— ⅜
Noranda	172	$52⅞	52¼	52½	+ ⅜
Nor Ctl G	2272	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Nor Ctl G p	110	$24¼	24¼	24¼	+ ½
Nor Tar pr	10	$21½	21½	21½	— ¼

O à Z

Ogilvie	120	$13½	13½	13½	
Oshawa A	525	$34¼	34⅛	34¼	
Overland	120	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Overlnd pr	10	$9¾	9¾	9¾	
Pac Pete	5295	$13⅛	12¾	12⅞	— ⅜
Pac Pete w	20	385	385	385	+ 5
Pow Corp	656	$12¼	12	12¼	+ ⅛
Price Com	519	$13¾	13⅜	13⅜	— ⅛
QN Gas	3374	$11	10⅞	10⅞	
QN Gs 63w	250	360	350	350	—10
Rank Org	300	485	475	485	+ 5
Reichhold	20	$28	28	28	
Revenue	10	$7¾	7¾	7¾	
Robertson	20	$25½	25½	25½	+ ⅛
Robert 3 pr	z50	$18⅞	18⅞	18⅞	
Rockower	110	$6¾	6¾	6¾	
Rolland	10	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Ronald Ed	10	$11½	11½	11½	
Romfield	50	39	39	39	+ 1
Royal Bnk	230	$80¼	80¼	80¼	— ¼
St Maurice	300	40	40	40	— 1
Salada	425	$10⅞	10⅞	10⅞	
Sayvette	80	350	350	350	
Scot York	10	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Seaway H	10	$6¼	6¼	6¼	
Selkirk A	20	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Shell Inv p	425	$29¼	29⅛	29¼	— ¼
Shell Inv w	230	890	875	885	+ 5
Shell Can	4836	$25⅜	24⅝	25⅜	+ ⅜
Shop Save	20	$12¾	12¾	12¾	
Shopper Ct	z5	310	310	310	
Simpsons	395	$26⅜	26¼	26¼	— ¼
Slaer A wt	z50	40	40	40	
Sogemine	20	$12⅞	12⅝	12⅝	+ ⅛
Southam	275	$42	41⅞	42	
St Paving	z27	$7¾	7¾	7¾	
ST Radio	730	$29	28½	29	
Steel Can	2474	$22⅞	22⅝	22⅝	— ¼
Steinbg A	20	$20	20	20	+ ¼
Suptest od	190	$24½	24¼	24⅜	— ⅛
Texaco	350	$25½	25½	25½	— ½
Thom N P	240	$25⅜	25	25	— ¼
Tor Dm Bk	323	$70¾	70½	70¾	— ¼
Tor Iron W	250	$33⅛	32¾	33⅛	+ ⅛
Traders A	1025	$9	8⅞	9	
Trade 4½ p	50	$72	72	72	
Trader A p	z50	$23	22⅞	22⅞	
Trader 65 w	30	140	140	0	
Trader 66 w	10	256	265	256	—15
Transair	60	$5½	5	5	— ½
Tr Can PL	375	$29¾	29¾	29¾	
Tr Can Pl p	z15	$49¾	49¾	49	
Tr Can P w	z25	905	900	900	
Trans Mt	1553	$17¾	17½	17⅜	— ⅛
Trans PPL	500	$7⅜	7½	7½	
Union Acc	z15	300	300	300	
Un Ac 1p	30	$43	43	43	+3½
UnAcc 2p	100	365	365	365	
Un Carbid	180	$23⅜	23⅜	23⅝	— ⅛
Un Gas	2935	$12	11¾	11⅞	— ⅛
UGas A pr	50	$52¼	52	52	+ ¼
Un Wburn	133	490	490	490	+10
Versatil	z50	$5	5	5	
Venez pr	100	205	205	205	
Versatile	565	$34½	34	34	— ¼
Vic G Tr	300	$15	15	15	
Wainoco O	500	95	95	95	— 2
Walk GW	2100	$34	33¾	34	+ ¼
Westc'st	510	$26½	26¼	26⅜	— ⅛
Westfair	25	$34½	34½	34½	
West Ind	100	230	230	230	— 5
Westeel	z10	$22½	22½	22½	
W Pacific	400	$6	6	6	
Weston A	1700	$20⅜	20	20¼	— ⅛
Weston B	110	$21¼	21¼	21¼	— ⅜
Wstn 6pr	z10	$104	104	104	
Wood Alex	z50	315	315	315	
York Lam B	100	210	210	210	— 5
Zellers	100	$26¼	26¼	26¼	
Zenith	600	195	195	195	

Mines

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Accra	4500	11	11	11	
Acme Gas	8000	26	25½	26	
Advocate	300	315	315	315	+ 5
Agena Mg	1100	14½	14½	14½	— ½
Agnico	1028	113	112	112	+ 2
Akaitcho	1500	59	58	58	+ 3
Am Larder	4000	31	30	30	
Am Moly	1625	28	28	28	+ 1
Ang Ruyn	1100	148	144	144	— 4
Ang UD	19550	84	75	82	+ 8
Ansil	4500	8½	8½	8½	
Area	4000	325	320	320	— 5
Argosy	37220	162	151	151	— 4
Armore	500	18	18	18	
Atl C Cop	500	86	86	86	+ 1
Bankfield	1000	9½	9½	9½	+ ½
Barnat	1000	38	37	37	
Belcher	z50	32	32	32	
Belletere	2000	21	21	21	+ ½
Bethlm	525	650	650	650	
Big Nama	500	32	32	32	+ 1
Bl Bay	17000	9	8½	9	
BL Hawk	3600	26	25	26	+ 1
Bounty Ex	z30	14	14	14	
Bralorne	2600	197	190	190	— 2
Broul Reef	3500	28	27	27	— 1
Brunswk	1668	605	590	605	+10
C Mines	22500	24	22	22	
Camflo	1400	385	380	380	— 5
Camp RL	100	$20	20	20	— ½
C Tung	4150	159	157	157	— 2
C Faraday	1900	265	255	265	— 5
C Jamiesn	500	90	89	89	— 1
C Keely	10800	8	7	7	
C Malart	3000	11	11	11	
Cdn Nisto	500	20	20	20	+ ½
Candor	10084	27	27	27	+ ½
Cantre	2000	17	17	17	
Cassiar	225	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
Cent Pat	200	156	156	156	— 2
Chestvl	11000	22	21	22	+ 1
Chib Kay	2000	13	13	13	
Chimo	z300	70	70	70	
Chrom	400	195	195	195	+10
Coch Will	900	148	147	148	+ 2
Coniaur	3000	25	25	25	
Conigo	4500	20½	20	20	
C Bellek	4000	7½	7½	7½	
C Callinan	4000	14	13	14	
C Halli	6500	51	50	51	+ 1
C Marben	500	260	260	260	+ 1
C Mogul	8500	375	355	370	+10
C Morisn	4150	535	520	525	+ 5
C Neg	96100	21	19	20½	+ 1
Con Nichol	1500	15	15	15	
C Red P	14500	25½	24	24	— 1
Conwest	z25	610	610	610	
Cop Fields	900	128	124	124	— 3
Cop Man	6500	30½	30	30	— 1
Cowich	500	35	35	35	
Craigmt	150	$12½	12½	12½	— ⅜
Cstland	4000	32	30½	31	— 1
Crowpat	1000	9	9	9	

D à I

Daering	500	13	13	13	+ ½
D'Aragon	1000	15½	15½	15½	+ 1
D'Elda	13600	135	133	134	— 1
Delhi Pac	1000	12	12	12	
Denison	2596	562	61½	62	+ ½
Discovry	1000	126	125	125	— 5
Dome	900	$44¼	44	44	— ¼
Donalda	7500	16½	16½	16½	— ½
Dunraine	1000	67	67	67	
Endako	110	$11⅝	11¾	11⅝	+ ⅛
F'west T	4000	8½	8½	8½	— ¼
Frobex	4400	430	425	430	+ 5
Gnt Masct	250	139	139	139	+ 4
Giant Yk	300	850	820	850	+ 5
Glenn Exp	2500	15	14½	15	+ 1
Goldray	1000	78	78	78	— 2
Goldrim	1200	35	35	35	
Gortdrm	100	250	250	250	— 5
Gradore	1000	22	22	22	+ ½
Granduc	700	405	405	405	— 5
Granisle	100	570	570	570	— 5
Green Pnt	1300	28	28	28	— 2
Gulch	14500	30½	28	29½	— ½
Gunnar	525	155	150	150	— 5
Hasaga	1000	9	9	9	
Hastings	100	148	148	148	
Heath	2000	7	7	7	
High-Bl	200	$11½	11½	11½	— ⅜
Hollinger	760	$23	23	23	+ ¼
Huds Bay	240	$67¼	67	67¼	+ ¼
Hydra Ex	2000	19	18½	18½	— 1
Iso	950	140	140	140	

J à N

Jaye Exp	1000	18	18	18	
Jelex	4000	23	23	23	
Joliet	6700	31½	30	31½	+ 1
Jonsmith	2500	19½	19½	19½	— ½
Ker Ad	12856	$12⅞	12⅛	12½	+ ¼
K Anacon	1055	113	110	113	+ 1
Kid Cper	16000	81	77	81	+ 2
Kirk Min	5000	14	14	14	
Kirk Twns	1000	14	14	14	+ ½
Kopan	4500	8	8	8	
L Dufault	1825	$12⅜	12⅜	12½	
L Osu	2000	13	13	13	— 1
La Luz	z25	$15½	15½	15½	
Leitch	4730	765	740	750	
LL Lac	275	180	180	180	— 2
Macdon	2900	23	21	21	— 3
MacLeod	1022	51	51	51	+ 1
Madsen	500	140	140	140	— 2
Man Bar	z20	15	15	15	
Marchant	1500	136	135	135	
Marlin	500	28	28	28	+2½
Match	6000	12	11	12	+ 1
Mattgmi	925	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Maybrun	1000	11	11	11	
Mc Intyre	z25	590	90	90	
McWat	4000	54	53	53	+ 1
Merrill	1000	85	85	85	+ 3
Metal Min	3800	120	115	119	— 1
Midrim	6000	43	43	43	
Min Ore	19500	11½	10½	11½	+1½
Multi-Mi	700	145	142	142	+ 1
Nat Expl	1000	13½	13½	13½	+ ½
Nealon	1000	6½	6½	6½	
New Ath	2000	20½	20	20½	— ½
New Cal	700	28½	28½	28½	— ½
Newconx	500	515	515	515	
N Harri	1000	15½	15½	15½	+ 1
N Hosco	300	250	246	250	
N Imperal	4050	395	390	390	— 5
N Kelore	2000	10	9	10	+ ½
Newlund	4000	17	16½	16½	
N Mylama	2500	19½	19	19	
N Que Ragl	1150	400	385	385	—15
N Sen	54800	36	33	35	+ 2
Nor Acme	500	11½	11½	11½	+ ½
Norbaska	1200	68	68	68	+ 2
Norbeau	2000	43	42	42	
Norgold	4000	9½	9	9	
Norlex	13500	20	17	19	
Normetal	150	405	405	405	+ 5
Norpax	5000	8	8	8	
Northcal	z300	27	27	27	
N Coldstm	3075	73	73	73	+ 3
North Exp	1500	28	28	28	— 1
Northgat	7955	520	515	520	+10
N Rank	7000	30	30	30	
N Beauc	1000	65	65	65	

O à Z

Obaska	5000	10	10	10	
Opemska	1450	$10½	10½	10½	+ ¼
Orchan	325	233	233	233	+ 3
Osisko	8000	62	62	62	— 2
Pamour	900	178	170	177	+ 7
Param	87500	14	12½	13½	+1½
Patino	275	925	925	925	—10
Pce Exp	10500	73	71	72	
Peerless	6000	9	8½	8½	
Perron	1000	8	8	8	
Pick Crow	1025	21	21	21	— 1
Pine Point	z180	$53⅛	53	53⅛	
Placer	1860	$35¼	35¼	35¼	
Porc Pay	1000	12	12	12	+ ½
Preston	3165	$16⅞	16⅜	16¾	
Purdex	4000	8	8	8	
Pyramid	200	390	390	390	
Que Chib	900	13½	13½	13½	— ½
Que Lith	200	185	175	175	—10
Que Man	1000	23½	23	23½	+ 1
Q Matta	76400	99	84	94	+10
Que Sturg	z125	23	23	23	
Quemont	100	870	870	870	—15
Quonto	z18	9½	9½	9½	
Radiore	800	58	58	58	— 2
Rayrock	3500	135	133	135	+ 3
Renable	200	165	165	165	
Rio Algom	3287	$29¾	29¼	29¼	— ⅛
Rio 5.80 Pr	z50	$102	102	102	
Rio Alg c w	410	$13⅞	13⅜	13⅞	— ⅛
Roman	11271	$17¼	16⅝	17⅛	+ ⅝
Ryanor	1000	11	11	11	
San Antoni	4100	21	21	21	+ 1
Sarimco	1000	12	12	12	+ 1
Satellite	3000	24	24	24	+ ½
Sherritt	640	395	390	395	+ 5
Silvrtids	1225	325	320	320	— 5
Sil Miller	2000	11	11	11	— ½
Silmg	30000	32	27	31	+ 4
Siscoe	635	480	475	480	+10
Stanrck	500	235	235	235	+ 4
Steep R	590	585	585	585	— 5
Sud Cont	z400	22	22	22	
Sullivan	300

Ces jeunes Américains sont presque des traîtres - Clark

WASHINGTON (AFP) — L'attitude des jeunes Américains qui cherchent à échapper au service militaire comporte "un élément de trahison" a déclaré, mercredi, à la commission des service armés du Sénat le général Mark Clark, qui commanda les forces américaines pendant une partie de la guerre de Corée et qui est maintenant à la retraite.

La commission sénatoriale étudie actuellement la réforme du système de conscription aux Etats-Unis.

Constatant qu'il existe maintenant "une quantité de gens qui ne veulent simplement plus se battre ou aller à la guerre", le général estime que l'appel sous les drapeaux devrait être plus sévère et que les jeunes de 19 et 20 ans devraient être appelés avant les hommes de 24 ou 25 ans. Les bureaux de recrutement procèdent maintenant de la manière contraire pour que les recrues ne leur échappent pas à l'âge limite de 25 ans.

Recrutement

Le général Clark s'est déclaré opposé à l'établissement d'un tirage au sort proposé par une commission présidentielle et à l'appel d'étudiants avant qu'ils n'aient terminé leurs études; mais ceux-ci devraient, une fois diplômés ou ayant atteint l'âge de 24 ans, être traités comme s'ils avaient 19 ans.

Il a également demandé que les jeunes gens qui brûlent leur carte de recrutement soient sévèrement punis. Une cour d'appel a déclaré, lundi, contraire à la constitution, une loi récente interdisant la destruction ou la mutilation de ces cartes dont un certain nombre ont été brûlées au cours de manifestations contre la guerre du Vietnam.



C'EST LA FIN DE LA GUERRE POUR CE VIETCONG — Un guérilleros vietcong, tiré au bras gauche au cours d'une embuscade dans un marais, va être évacué par hélicoptère, accompagné d'un soldat sud-vietnamien. Les Rangers vietnamiens font actuellement campagne dans les villages et champs de riz à quelque 40 milles au sud-ouest de Saigon, au Sud-Vietnam, près de Ap Bac.

(Téléphoto PA)

L'Inde accuse les E.-U. de favoriser le Pakistan dans la livraison d'armes

WASHINGTON (AFP) — Le département d'Etat a annoncé jeudi que l'Inde et le Pakistan ont fait connaître au gouvernement des Etats-Unis leur opinion en ce qui concerne la décision du gouvernement des Etats-Unis d'interrompre la livraison d'armes à ces deux pays sous forme de dons. Le gouvernement américain ne considère pas ces démarches comme des protestations mais comme l'expression des vues de la Nouvelle-Delhi et de Karachi à ce sujet.

Le porte-parole du département d'Etat a déclaré que les membres de l'OTASE et du CENTRO ainsi que l'Union soviétique avaient été informés il y a quelques jours de la décision des Etats-Unis concernant l'envoi d'armes à l'Inde et au Pakistan prise conformément à la politique de Washington de tout mettre en oeuvre pour éviter une course aux armements dans cette partie du monde.

Selon le porte-parole officiel, le but de ces démarches était à la fois d'informer à l'avance les pays-membres des deux organismes internationaux intéressés et l'Union soviétique et de rechercher dans toute la mesure du possible leur coopération à cet égard.

Dénonciation

Par ailleurs, malgré toutes les précautions prises à Washington pour atténuer les effets de la nouvelle politique américaine d'armement, l'Inde a accusé hier les Etats-Unis de favoriser, de nouveau, les desseins agressifs du Pakistan.

Tous les journaux indiens soulignent que les efforts faits par le département d'Etat américain pour mettre l'Inde et le Pakistan sur le même plan ne doivent tromper personne. Ils rappellent que depuis onze ans le Pakistan a reçu la plus grande partie de son équipement militaire des Etats-Unis, alors que l'Inde n'a reçu pour sa part que du matériel de transmission et de transport après le conflit frontalier avec la Chine, fin 1962.

Les journaux indiens insistent aussi sur "l'aide militaire considérable reçue de la Chine communiste" par le Pakistan, mais passent sous silence avions, chars et armes que les cargos soviétiques continuent à débarquer à Calcutta et à Bombay.

Les observateurs estiment que la décision américaine vise à combattre l'influence rivale de la Chine et de l'URSS dans le sous - contingent. Aujourd'hui, c'est la Chine qui soutient inconditionnellement le Pakistan, alors que l'Inde célèbre avec éclat le vingtième anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques avec l'URSS.

L'aide américaine va aux pays voisins de l'URSS

WASHINGTON (AFP) — Les trois quarts de l'aide militaire américaine à l'étranger pour l'année fiscale 1968 seront consacrés à cinq pays voisins ou limitrophes de l'URSS et de la Chine populaire: la Grèce, la Turquie, l'Iran, la Chine nationaliste et la Corée.

Cette précision, ainsi que les détails des nouveaux programmes envisagés par l'administration ont été fournis par le secrétaire à la Défense, M. Robert McNamara, au cours d'une déposition, le 4 avril, devant la sous-commission des opérations à l'étranger de la Commission des crédits de la Chambre des représentants.

La déposition du chef du Pentagone, dont la teneur vient d'être rendue publique, visait essentiellement à justifier les fonds nouveaux de $596 millions sollicités par l'administration pour financer les programmes d'assistance militaire des Etats-Unis entre le premier juillet 1967 et le 30 juin 1968. Cette somme s'ajoute à un reliquat de $92 millions des années précédentes, pour aboutir au total de $688 millions.

Elle ne comprend toutefois ni les fonds consacrés à la guerre au Vietnam, ni l'assistance militaire au Laos et à la Thaïlande, que M. McNamara souhaiterait également faire passer dans le chapitre plus général du budget de la défense.

CARRIÈRES EMPLOIS

LES LIGNES AERIENNES CANADIEN PACIFIQUE

demandent des

HOTESSES

pour des postes immédiats et futurs

Une excellente carrière de voyages transcontinentaux et internationaux est ouverte aux candidates qui possèdent les titres d'éligibilité suivants:

— Célibataire
— Certificat d'études supérieures
— Age: de 20 à 26 ans
— Vue non corrigée
— Taille: de 5'3" à 5'8"
— Poids: de 105 liv. à 135 liv.; proportionné à la taille
— Bon teint

Salaire durant la période de formation à Vancouver: $150 en plus de la chambre et des repas pour le premier mois, et $200 pour le second mois. Salaire courant après environ soixante jours de formation: minimum de $306 par mois. Le salaire est déterminé suivant les heures de vol et les années de service et peut s'élever à environ $615 par mois après sept ans. Veuillez soumettre les renseignements nécessaires — âge, taille, poids, études et expérience antérieure, numéro de téléphone au:

Préposé au choix des équipages,
Les Lignes aériennes Canadien Pacifique,
Case 240 LE DROIT

TRAVAILLEURS MEDICAUX-SOCIAUX

Des travailleurs médicaux-sociaux sont requis par l'Hôpital municipal d'Ottawa. Maîtrise en service social de préférence mais nous tiendrons compte des qualités personnelles et l'expérience. Occasion de travail constructif à une division de travail social en progression dans un hôpital-école de 1087 lits. Collaboration avec les autorités médicales et paramédicales. Traitement selon la compétence et l'expérience.

S'adresser au:

Directeur du personnel,
Hôpital municipal d'Ottawa,
1053, avenue Carling,
Ottawa 3e, Ontario.

SURVEILLANTS EN SERVICE SOCIAL

Postes disponibles immédiatement à l'Hôpital municipal d'Ottawa, un hôpital-école de 1,087 lits.

Services généraux: un surveillant requis, avec maîtrise en service social, avec au moins 2 ans d'expérience d'hôpitaux, ainsi que quelque expérience de surveillance. Aptitudes d'administration et rendement de première classe. Attitude interdisciplinaire, responsabilité de l'amélioration du personnel et de la formation des étudiants. Salaire selon la compétence et expérience.

Services de phychiatrie: un surveillant requis, avec maîtrise en service social, avec expérience considérable en un établissement de psychiatrie ou une clinique pour malades mentaux. Capacités d'administration et rendement de première classe. Surveillance de 2 à 3 travailleurs sociaux compétents. Responsabilité de l'amélioration du personnel et de la formation du personnel. Salaire selon la compétence et l'expérience.

Prière de communiquer avec ou écrire au:

Directeur du personnel,
Hôpital municipal d'Ottawa,
1053, avenue Carling,
Ottawa 3e, Ontario.

LES LIGNES AERIENNES CANADIEN PACIFIQUE

demandent des

STEWARDS

pour des postes immédiats et futurs

Une excellente carrière de voyages internationaux, à bord de DC-8, est ouverte aux candidats qui possèdent les titres d'éligibilité suivants:

— Expérience dans des hôtels ou restaurants de première classe, ou de steward pour une compagnie aérienne.
— Diplôme d'études supérieures; une langue européenne moderne en plus de l'anglais.
— Age: de 21 à 30 ans.
— Vue non corrigée
— Taille: de 5'6" à 5'11"
— Poids proportionné à la taille: maximum, 175 livres.

L'avancement au poste de commissaire dépend des résultats obtenus aux cours de traiteur et de conversation. Ces cours peuvent être suivis durant l'emploi.

Salaire durant la période de formation à Vancouver: $150, plus chambre et repas pour le premier mois; $200 pour le second mois. Salaire courant après environ soixante jours de formation: minimum de $350 par mois. Le salaire est déterminé suivant les heures de vol et les années de service et peut aller jusqu'à environ $720 par mois après sept ans.

Veuillez remettre les renseignemnts nécessaires — âge, taille, poids, études, expérience antérieure et numéro de téléphone — au

Préposé au choix des équipages,
Les Lignes aériennes Canadien Pacifique,
Case 146, LE DROIT

LE DROIT

N'EST PAS SEULEMENT UN EXCELLENT JOURNAL

IL POSSEDE AUSSI UNE IMPRIMERIE HORS PAIR, SOIT LA PLUS IMPORTANTE DANS UN RAYON DE 100 MILLES



Voici ce que vous offre cette imprimerie:

Service de traduction
Dessin et illustration
Papeterie pour toutes occasions
Impressions commerciales
Journaux, circulaires
Impressions de luxe
Impressions en couleurs
Prospectus, dépliants, catalogues
Programmes et annuaires
Revues et périodiques
Brochures et volumes
Reliures commerciale et de luxe
Relieurs, livres à anneaux
Formules et livres de comptabilité
Articles de bureau

LE DROIT et LECLERC

375, rue Rideau, Ottawa, Ont. — 74, rue Laval, Hull, Qué.

FAITES APPEL AU SERVICE INCOMPARABLE DE NOS EXPERTS

Kmart
A Division of the S. S. Kresge Company Limited

RABAIS DU TONNERRE

SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE!
CHAPEAUX de printemps pour dames
1/2 PRIX

RABAIS DU TONNERRE
MADRID
D'ARNEL MATELASSE
De l'arnel matelasé aux teintes les plus en vogue. 36 pouces de large. Tissu idéal pour robes, jupes et vestons.
97¢ la ver.

RABAIS DU TONNERRE — 144 seulement!
CHANDAILS
60% ORLON
POUR GARÇONS
Choix de cardigans et pull-overs à encolure marine ou en V.
3.99

RABAIS DU TONNERRE!
3 BOITES AU CHOIX!
Tablettes de chocolat
"Sweet Marie", "Malted Milk", "Coconut" ou "Golden Milk"
3 btes de 4 tablettes de 10¢ **87¢**

RABAIS DU TONNERRE — MANCHES LONGUES et TROIS QUARTS
BLOUSES
EN TERYLENE POUR DAMES
1/2 prix!

RABAIS DU TONNERRE — TRICOT-MOUSSE d'ORLON
CHANDAILS
A MANCHES LONGUES
POUR DAMES
2.24 - 3.36

RABAIS DU TONNERRE!
TELEVISEURS PORTATIFS
"FLEETWOOD" 19"
Tant qu'il y en aura! Des téléviseurs portatifs Fleetwood de 19", en noir et blanc, au prix Kmart très modique de seulement **149.95**

1651, ch. MERIVALE (près promenade MEADOWLANDS))

Assermentation en France du président du Gabon

PARIS (AFP) — Cérémonie sans précédent, hier, à l'ambassade du Gabon à Paris où M. Léon Mba, réélu le 19 mars dernier à la présidence de la République gabonnaise, a prêté serment en compagnie de M. Albert Bongo, vice-président de la République, élu en même temps que lui.

C'est en effet sans doute la première fois qu'un chef d'Etat prête serment dans la capitale d'un pays étranger. Cette cérémonie exceptionnelle est due au fait que M. Léon Mba, qui avait été hospitalisé en août dernier à Paris, demeure toujours sous surveillance médicale dans la capitale française, ce qui lui interdit pour l'instant de regagner son pays.

La cérémonie de prestation de serment s'est déroulée dans les salons de l'ambassade, avec le faste réservé aux événements exceptionnels et en présence de très nombreuses personnalités africaines et françaises.

HOROSCOPE

Samedi le 15 avril 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Ne poussez pas la prudence à l'extrême limite. Un petit écart ou une fantaisie passagère aurait des effets bienfaisants sur votre condition et votre état général.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous devrez agir avec célérité si vous ne voulez pas compromettre vos chances de succès. La soirée promet d'être agréable et fructueuse.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vous aurez l'impression d'être pris entre deux feux. Il vous sera difficile de vous prononcer sans froisser quelqu'un. Vous trouverez l'inspiration nécessaire.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Des responsabilités familiales ou autres peuvent aujourd'hui s'accroitre ainsi que de nouveaux problèmes qui peuvent surgir. Gardez votre optimisme, et vous pourrez faire face à toute éventualité.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Songez à témoigner plus de gratitude envers ceux qui vous ont été utiles. Des amis s'intéressent fortement à vous.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Aujourd'hui, évitez de manquer de patience envers des personnes de votre entourage. La colère ou la mauvaise humeur peuvent avoir des conséquences indirectes et lointaines.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Ne comptez pas trop sur le hasard aujourd'hui; ce sont les efforts qui comptent. Votre sens de l'analyse vous servira admirablement.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Des moments agréables vous sont réservés pour aujourd'hui. Vous n'avez plus raison de douter; toutes les minutes viennent vous l'affirmer.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous ne serez pas secondé autant que vous l'espérer. De légères déceptions sont inévitables, surtout au centre de vos activités habituelles.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Des influences astrales plutôt généreuses vous permettent des succès faciles tant en affaires qu'en amour. Le plaisir ne doit pas vous faire oublier des choses importantes.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Voyez à créer de l'harmonie autour de vous. Vous êtes, aujourd'hui, désigné pour agir comme médiateur dans un différend ou une dispute.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Ne faites pas trop de publicité sur vos projets, surtout ceux qui ont trait aux acquisitions et aux déplacements. Votre succès est certain.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

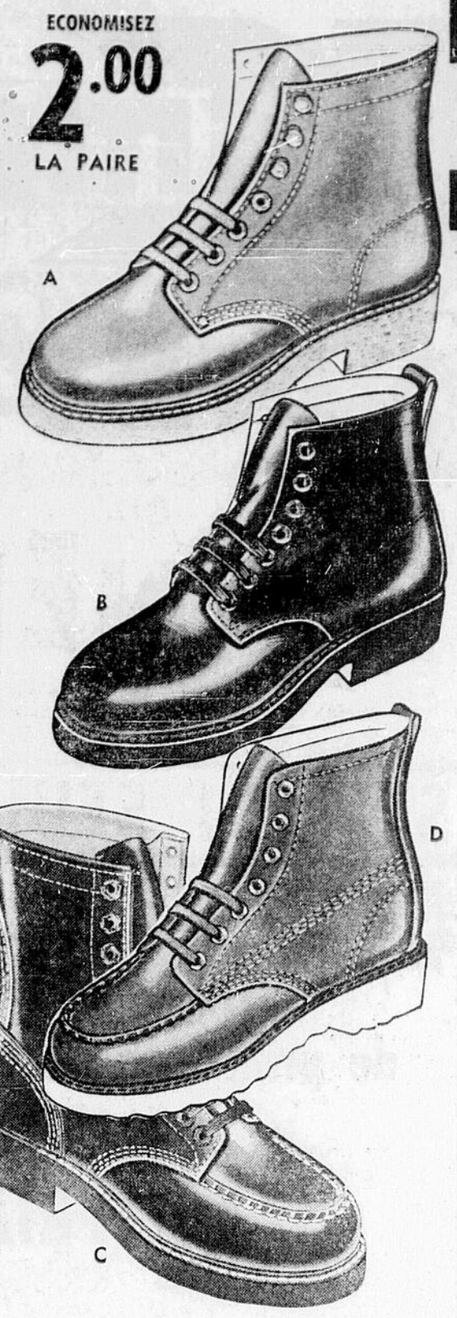
Vous êtes très émotif, et cette particularité de votre tempérament peut vous être fort préjudiciable. Vous vous repliez souvent sur vous-même, et prenez une attitude négative. Seulement, si vous tombiez dans le milieu propice, vous pourriez atteindre de grands succès. Pour ce qui est des choses du coeur, vous rencontrez des personnes qui vous comprennent et vous aident.

SHOPPERS CITY FREIMART

QUEENSWAY EAST AND BLAIR RD. ● BASELINE RD. AND WOODROFFE AVE.

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR et SAMEDI, TANT QU'IL Y EN AURA

ECONOMISEZ 2.00 LA PAIRE



ROBUSTES BOTTINES DE TRAVAIL DE 6"

A. D'un confort et d'une durée bien étudié, avec empeignes en cuir traité à l'huile, fausses semelles en cuir, trépointe Goodyear et doublure en "Pacifate". Brun seulement. Pointures 6½ à 12. Ordinairement 10.69. En vente, la paire 8.69

BOTTINES DE 6" et OXFORDS A BOUTS RENFORCES D'ACIER

B. Tiges en cuir noir grené, doublure en Pacifate réfractaire à la transpiration et cambrillons en acier. Semelles en Néoprène réfractaires à l'huile. Pointures 6½ à 12. Ordinairement 12.99 En vente, la paire 10.99

ROBUSTES BOTTINES DE TRAVAIL EN CUIR REFENDU

C. Choix de deux hauteurs; tiges souples en cuir refendu, doublure en "Pacifate", fausses semelles en "Texon" et trépointe Goodyear. Tan seulement. Pointures 6½ à 11.
6". Ordinairement 13.99 En vente, la paire 11.99
8". Ordinairement 15.99. En vente, la paire 13.99

BOTTINES DE TRAVAIL DE 8", TRES DURABLES

D. Empeignes en cuir brun; fausses semelles en cuir, doublure protectrice en Pacifate et trépointe Goodyear. Etudiées pour le confort et une longue durée. Pointures 6½ à 12. Ordinairement 14.99 En vente, la paire 12.99



VETEMENTS SPORT ET TOUT-ALLER A PRIX MODIQUES, POUR HOMMES ET GARÇONS

A. COUPE-VENT LAMELLES POUR GARCONS

Coupe-vent de coupe confortable à deux poches crevées et longue glissière au devant . . . doublure entière en satin. Poudre, noir, gris, or, beige ou olive. Grandeurs 26 à 39 ..... Ch. 2.96

B. CHEMISES EN TRICOT DE COTON POUR GARCONS

Ces chemises en beau tricot de coton peigné, fabriquées au Canada, comportent un nouvel apprêt prodigieux! Modèles à manches courtes et collets à baleinage permanent. Rétrécissement contrôlé . . . lavables à la machine, sèchent en s'égouttant. Coupe ample pour un ajustage confortable. Teintes unies et motifs nouveaux; couleurs au choix. Grandeurs 8 à 16 ans. 1.96

C. PANTALONS EN GABARDINE DE COTON POUR GARCON

Faciles à laver, ils n'exigent que fort peu sinon aucun repassage. De coupe continentale à chic motif de rayures moirées. Olive, charbon de bois et blé. Grandeurs 26 à 34 ..... Ch. 2.97

D. CHEMISES SPORT "LAVEZ-PORTEZ" POUR HOMMES

Chemises sport à manches courtes avec col moyen. Pli permanent, ou mélange 65% polyester et 35% coton pima, ou col Henley en tricot coton pur. Choix de quadrillés, deux teintes, rayés ou unis. P, M, F 2.87

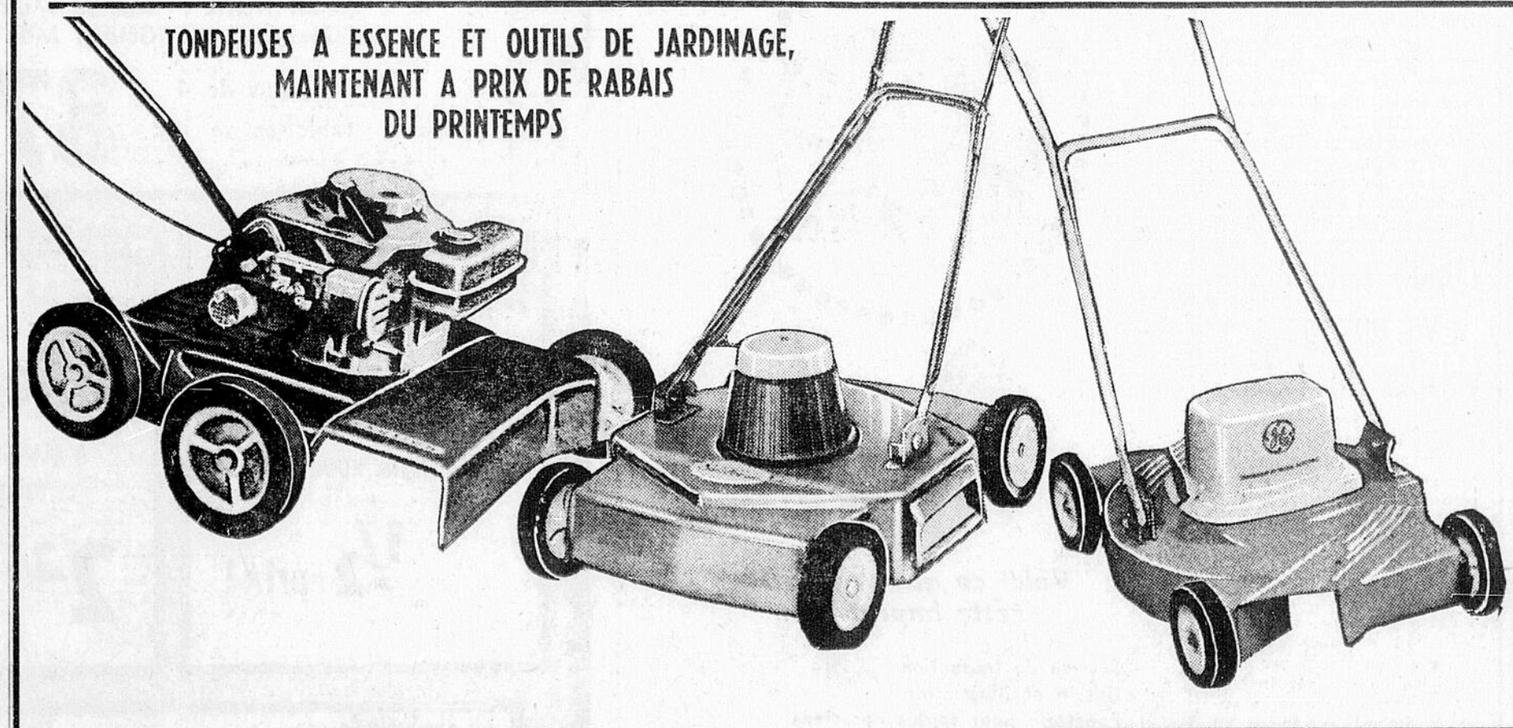
E. VESTONS LEGERS EN MADRAS, POUR HOMMES

Pour le sport ou comme tenue tout-aller, il suffit d'enfiler un de ces superbes vestons pour être bien mis! Modèle à longue fermeture à glissière, poches contrastantes à glissière, capuchon enroulable, col "club"; ceinture et poignets élastiques. Teintes diverses, grandeurs P, M, F, SF. Ch. 4.74

F. PANTALONS EN COTON LUSTRE "MAGICARE" POUR HOMMES

Parfaitement lavables, ces pantalons n'exigent que fort peu sinon aucun repassage. De confection canadienne et de coupe diminuée ou ordinaire et fabriqués de tissu 100% coton mercerisé au fini très lustré. Tout désignés pour les heures de loisirs! Bleu poudre, teinte olivâtre, beige et noir. Grandeurs 28 à 44. ..... Ch. 4.74

TONDEUSES A ESSENCE ET OUTILS DE JARDINAGE, MAINTENANT A PRIX DE RABAIS DU PRINTEMPS



Ajoutez à l'agrément de l'été en vous procurant une tondeuse à essence!

TONDEUSE Moto-Mower DE 20 POUCES

49.74 ch.

Moteur Lauson 3 cv, 4 temps; lancement facile à rebobinage; commandes sur le guidon. Grandes roues décalées de 7" pour prévenir l'écorchage de la pelouse. Coupe de 20 pouces de large.

TONDEUSE ELECTRIQUE "SUNBEAM" DE 18"

49.74 ch.

Entraînée par un puissant moteur de 1.2 cv, pour tondre efficacement et sans ennuis. Guidon rabattable et chromé. Embrayage à patin pour protéger les engrenages d'entraînement et la lame, 5 hauteurs de coupes facultatives. Largeur de coupe de 18 pouces. Garantie intégrale de 2 ans.

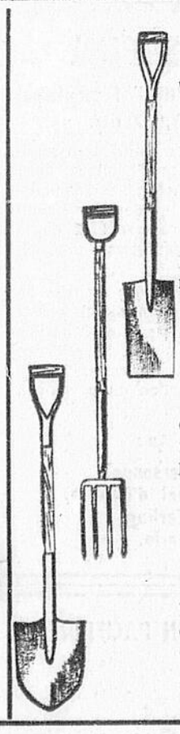
TONDEUSE ELECTRIQUE CGE DE 18"

Y COMPRIS CORDON DE 100'

59.62 ch.

Voici un modèle à la fois économique et fort avantageux pourvu d'un puissant moteur de 8 ampères comparable aux moteurs de 3 cv. 5 hauteurs de coupe facultatives et coupe de 18" de large. Son guidon rabattable permet le va-et-vient. Embrayage à patin pour protéger les engrenages d'entrainement et la lame. Garantie de 2 ans.

DES OUTILS DE JARDINAGE A PRIX D'ECONOMIES PRINTANIERES



BECHE

Pelle robuste, trempée et tige monopièce en acier forgé.

1.99

FOURCHE A BECHER

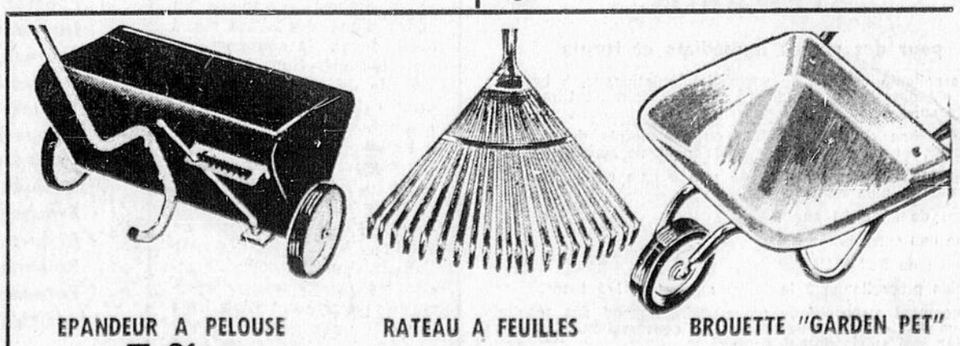
Quatre dents de 11 pouces, tige monopièce, manche en bois dur et poignée en "D".

1.99

PELLE ARRONDIE

Pelle très robuste à lame d'acier de 8¾" x 12½", à long manche ou à poignée en "D".

1.99



EPANDEUR A PELOUSE

5.91 ch.

Pour l'épandage, sans broyer, de matériaux fins jusqu'à grumeleux. 16" de largeur; trémis à capacité de 25 livres. Roues de 6 pouces à bandages en caoutchouc et débit contrôlé.

RATEAU A FEUILLES

1.27 ch.

Un râteau très robuste à dents souples et flexibles en acier trempé. Largeur de 18 pouces.

BROUETTE "GARDEN PET"

7.76 ch.

Fabrication robuste à caisse monopièce sans soudure; charpente tubulaire et roue à bandage semi-pneumatique . . . un accessoire indispensable pour l'amateur de jardinage!

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

NUAGEUX
MINIMUM (CETTE NUIT) 46
MAXIMUM (DEMAIN) 59
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

Y AURA-T-IL D'AUTRES FERMETURES A HULL ?



(Photo Champlain Marcil)

Des commerçants forcés de fermer leurs portes

par Marcel DESJARDINS

Au moment où le Conseil économique régional de l'Ouest du Québec (CEROQ) dévoile son mémoire suggérant à la province de Québec de retirer une partie de la taxe de vente dans le but de sauver l'économie hulloise, trois maisons d'affaires refusent d'aller plus loin dans les conditions présentes.



GUY DESJARDINS
"Une situation devenue intenable . . ."
(Photo Champlain Marcil)

Dans le cas de la succursale J.-E. Letellier, 111, rue Hôtel-de-Ville, il s'agit d'une fermeture pure et simple. Le propriétaire M. Jean-Marc Letellier se montre assez avare de commentaires. Ancien président de l'Association des hommes d'affaires de la rue Principale, M. Letellier ne voudrait en aucune façon nuire à ceux qui restent. Pour lui, la publicité autour de la taxe de vente ne peut que faire fuir la clientèle en plus grand nombre vers Ottawa.

M. Letellier avoue quand même: "Au fond, ma succursale à Hull n'était qu'une vitrine. Et une vitrine qui me coûte cher, trop cher." Faut dire que M. Letellier possède déjà un magasin de chaussures établi à Ottawa depuis plusieurs années.

La déduction est assez simple. Même si M. Letellier refuse de la faire pour les raisons énumérées plus haut. En fait, la clientèle de Hull n'avait qu'à commander d'Ottawa les chaussures en montre dans "la vitrine de Hull" pour épargner un gros 8 p. 100. Sur une paire de souliers de $20, il s'agit d'une épargne de $1.60. "Et lorsque nous devons chausser une famille de quatre enfants, comme nous confiait une dame de la rue Demontigny, on y pense . . ."

"Une tape . . ."

Mlle Irène Plouffe, la propriétaire de L'Escale, 163, rue Principale, explique que des raisons de santé l'ont portée à fermer ses portes. Cette boutique disparaîtra au cours du prochain mois.

"Mais n'allez pas croire que l'augmentation de la taxe de vente nous a pas donné une tape en pleine face. Cette majoration a fait beaucoup de tort aux affaires. D'ailleurs, note-t-elle, la ville de Hull a toujours été délaissée."

"A notre détriment"

M. Guy Desjardins, le propriétaire d'un commerce de rembourrage et de meubles qui porte son nom et qui opère au 69, boul. St-Joseph, a choisi de lancer une succursale rue Bank, à Ottawa.

"D'ici quelques années, on fermera nos portes à Hull. A moins, dit-il, qu'une entente survienne au sujet de la taxe de vente."

Même à ça, M. Desjardins est perplexe: "De quelle façon cette entente influencera les affaires ? J'ai l'impression qu'elle sera encore à notre détriment et qu'il y aura toujours une différence de 3 p. 100 dans la taxe de vente qui nous défavorisera."

M. Desjardins explique que le même investissement à Ottawa lui rapportera beaucoup plus. "Au lieu d'augmenter, ça descend. "En proportion, l'augmentation de mon chiffre d'affaires à Hull à toujours diminué.

Au début, l'augmentation a été de 20 p. 100, puis de 10 p. 100 et l'an dernier de 4 p. 100. Pourquoi ? Depuis l'augmentation de la taxe de vente, le chiffre d'affaires a diminué de 40 p. 100 !"

Sans commentaire.

Mémoire sur la taxe de vente

Réduction de 4 p. 100 demandée par le CEROQ

par Philippe GAGNON

Dans un mémoire au Cabinet provincial, le Conseil économique régional de l'Ouest du Québec (CEROQ) demande à la province de réduire la taxe de vente de 8 à 4 p. 100 dans la région de Hull et de prendre, par la suite, les mesures qui s'imposent pour sévir contre les Québécois qui tenteront d'éluder la taxe de vente en achetant en Ontario.

Par ailleurs, le président du CEROQ, M. Antoine Grégoire, a annoncé que le ministre du Revenu du Québec, M. Raymond Johnston, viendra à Hull au cours des deux prochaines semaines pour rencontrer les marchands de Hull. Il étudiera sur place, en compagnie de spécialistes de son ministère, les mesures qui peuvent être prises pour mettre fin à la situation défavorable dans laquelle se retrouve les hommes d'affaires de Hull.

Au cours de la journée de vendredi, le CEROQ invitera également le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Maurice Bellemare, pour qu'il participe à la rencontre en compagnie des officiers supérieurs de son ministère. "Son rôle n'est-il pas de stimuler l'industrie et le commerce?" s'est demandé M. Grégoire.

Voici les recommandations du CEROQ:

- Qu'un taux d'équilibre soit appliqué en ce qui touche la taxe provinciale de vente de manière à établir, pour le commerce régional, des conditions de concurrence justes et équitables;
- Que ce taux d'équilibre soit porté é 4 p. 100, au lieu de la taxe de vente actuelle de 8 p. 100;
- Que ce taux spécial soit applicable à toute l'étendue de la région administrative de l'Outaouais, dont la métropole est la ville de Hull;
- Que la province de Québec adopte des mesures adéquates qui seront appliquées immédiatement pour mettre fin à l'évasion de la taxe de vente, en plus de continuer à chercher les modalités d'une entente satisfaisante avec l'Ontario pour la perception et la remise de la taxe;
- Que la province de Québec lance un avertissement sévère aux gens de la région de Hull qui échappent à la taxe de vente en achetant en Ontario et qu'elle n'hésite pas à sévir par la suite.

"Il est facile de comprendre le désespoir des commerçants de la région de Hull, lit-on dans le mémoire. Les marchands ne possèdent pas les armes voulues pour faire face adéquatement à la concurrence de la province voisine. Et ce n'est pas la première fois que l'on pousse le cri d'alarme. D'autres mémoires ont déjà été présentés par d'autres organismes que CEROQ".

Selon le CEROQ, les marchands sont prêts à affronter la concurrence de plus en plus vive que le monde des affaires leur impose. Mais ils ne demandent pas pour autant la charité, même s'ils sont disposés à faire les sacrifices nécessaires pour relever le défi que leur présentent les grands établissements d'Ottawa. Mais ils ont de la difficulté à comprendre que certains des obstacles majeurs à leur survie leur viennent de leur propre province.

$57 millions à l'Ontario

Dans son mémoire, le CEROQ affirme que les Québécois de la région de Hull dépensent, annuellement, une somme de plus de $57 millions au détail, en Ontario.

Dans le recensement de 1961, il est établi que 40 p. 100 des ventes au détail vont à l'alimentation. Ces biens échappent à la taxe de vente provinciale.

En appliquant ce pourcentage et en tenant compte de la perte annuelle de $57 millions dans la vente au détail, le CEROQ conclut que le Québec perd les revenus de la taxe provenant sur un montant de $34,200,000 par année.

Et l'on continue en disant que l'augmentation du taux de la taxe a d'autant moins de sens pour l'Ouest du Québec que les principaux bénéficiaires de cette mesure seront les commerçants et le gouvernement d'Ontario. "Et il ne faut pas se leurrer, les revenus additionnels que la province de Québec compte tirer de cette augmentation, seront en très grande partie annulés par le volume accru de ventes qui passera à la province voisine et aussi par les effets secondaires adverses qui en découleront indubitablement", poursuit-il.

Un dur coup à l'économie

Non seulement la situation invite-t-elle à l'évasion de la taxe, mais elle est préjudiciable à l'économie globale de la région et même de la province. En plus d'affecter les ventes au détail, la disparité de la taxe de vente influe sur le choix du lieu de résidence et freine la construction.

A ce sujet, le CEROQ signale plusieurs exemples:

1— Moins de gens se trouveront de l'emploi dans leur ville et leur province, et par conséquent une déendance encore plus grande envers l'Ontario;

2— Moins de salaire et moins de pouvoir d'achat, ce qui apporte un ralentissement général du rythme de croissance économique;

3— Moins d'impôts municipaux et scolaires provenant de la propriété foncière, la municipalité et la commission scolaire devant alors composer en augmentant le taux d'imposition;

4— Moins d'impôts sur le revenu des particuliers et des corporations, puisque ces impôts sont calculés selon les salaires des particuliers et les profits des entreprises;

5— Moins de construction domiciliaire, les propriétaires cherchant les secteurs les plus avantagés au point de vue économique. La taxe de vente les frappe à la fois lors de l'achat de la propriété et par la suite à chaque achat qu'ils doivent faire;

6—Et moins d'investissement, le commerce attirant le commerce.

Un homme d'affaires hésitera à investir de l'argent dans une ville qui ne peut même pas faire vivre convenablement ses commerces déjà en place.

Et pour résumer toute la question, le CEROQ écrit: "Tout ce que les marchands sont en droit de s'attendre, c'est d'exercer leur commerce dans des conditions équitables et raisonnables. Si la province de Québec n'y voit pas, ce n'est certes par l'Ontario qui le fera. Et tant que les gens de Hull iront enrichir le trésor de la ville d'Ottawa, et la province d'Ontario, nos voisins ontariens feront tout en leur pouvoir pour encourager le commerce interurbain et interprovincial (au moyen de service d'autobus gratuit, par exemple), car ils savent que ce commerce se fait à sens unique et qu'ils sont les seuls à en bénéficier".

Il faut, en fait, selon le mémoire, un traitement spécial pour la région de Hull. Pourquoi ? Parce qu'il faut appliquer une politique dynamique en fonction du contexte de chaque région. "Et c'est grâce à une politique fiscale adaptée au milieu que la région de Hull cessera de végéter et pourra se développer d'une façon dynamique. D'ailleurs, la province de Québec sera la première à en bénéficier".

"Le dialogue est ouvert avec le Cabinet Johnson"

Selon les ministres du gouvernement Johnson les solutions proposées par le CEROQ en regard de la taxe de vente, ne peuvent être appliquées sans causer tout un remue-ménage à travers la province. Les ministres, réunis mardi à Québec, ont pris connaissance du mémoire, mais n'ont pas encore porté de jugement.

Vendredi matin, lors d'une conférence de presse au bureau du CEROQ, le président de l'organisme, M. Antoine Grégoire, a révélé qu'il ne s'attendait pas à ce que le mémoire soit reçu de façon très favorable par le Cabinet Johnson. "Notre formule n'est peut-être pas magique, a-t-il ajouté, mais si le gouvernement croit en posséder une meilleure, qu'il l'applique".

Les solutions proposées par le CEROQ apporteront peut-être une réaction défavorable à travers la province mais, aux dire du président de l'organisme, il ne faut pas oublier que la région de Hull se trouve dans une situation toute particulière. "Le dialogue est ouvert, a-t-il mentionné, et notre ligne de conduite est nettement tracée".

D'autre part, pour conserver leurs commerces, les marchands de Hull se proposent de maintenir le taux de la taxe de vente à 6 p. 100.

Leur porte-parole, M. Gilles Rocheleau, a déclaré que cette mesure en était une de protestation, mais que son but premier était avant tout de sauver l'avenir de leurs établissements.

Par ailleurs, les hommes d'affaires de Hull ont décidé de former un comité de stratégie représentatif afin d'établir une ligne de conduite dans leurs démarches de protestations. Ils solliciteront, entre autres choses, l'appuie des municipalités et des différents corps publics.

"Il faut qu'il y ait un mouvement de masse si nous voulons que le gouvernement réagisse", a déclaré M. Rocheleau.

Proposition du député Oswald Parent

Un plan directeur pour inspirer le regroupement des municipalités

L'avenir économique de Hull et de la région ne peut être assuré sans un effort conjoint de la collectivité et de tous les organismes concernés. C'est du moins la thèse qu'a développée jeudi soir le député de Hull à Québec, M. Oswald Parent, devant les membres du club Lions de Hull.

Selon lui, l'une des premières étapes à franchir serait la mise en application de plans directeurs. "Un plan directeur, assure le développement rationnel et coordonné; c'est la base d'un avenir économique durable".

M. Parent a souligné qu'un tel plan englobant les municipalités de Hull, Lucerne, Deschênes, Aylmer et Hull-Ouest avait été préparé dès 1964, mais qu'il "dormait dans les tiroirs depuis ce temps". Un autre plan pour les municipalités à l'est de la rivière Gatineau est actuellement en préparation. Cette fois, au dire de M. Parent, on s'est mis au travail avant même que les recommandations soient publiées et on peut espérer que les résultats ne se feront pas attendre.

Regroupement municipal

L'établissement d'un tel plan, qui analyserait les perspectives économiques de la région et qui établirait des priorités n'est qu'une étape, selon le député. Il doit conduire au regroupement municipal. A son avis, un tel regroupement de municipalités éviterait d'abord le dédoublement des services. Quand on sait que la régionalisation s'avère nécessaire dans le domaine scolaire, on ne peut l'éviter quand il en va de l'économie, de l'efficacité.

Si l'on peut prouver que, dans une certaine mesure, les besoins des localités d'une même région sont identiques, que les possibilités économiques se rapprochent, on peut en arriver, au dire de M. Parent, à une unité de pensée et, de là, à une unité d'action, puisque le tout sera basé sur des besoins et intérêts communs. Ainsi le transport, les services de police et d'incendie, le développement industriel et commercial pourraient être établis sur une base régionale avec l'appui d'une commission intermunicipale.

Expansion

Le regroupement ne peut qu'amener une même ligne de conduite dans les secteurs industriel et commercial. "Il faut, a dit le député de Hull, faire en commun l'inventaire de nos possibilités industrielles; il en va de l'intérêt d'une collectivité et non de celui d'un groupe de personnes". Cet appel à l'échange et à l'interdépendance permettrait de déterminer le genre d'industrie qui convient à un milieu.

"C'est un faux-prétexte, précise M. Parent, de baser nos difficultés sur la hausse de la taxe de vente". Le principal problème réside dans le manque de collaboration entre les intéressés; les marchands se plaignent de ne pouvoir boucler leur budget. La solution, ce n'est pas au gouvernement à la trouver, mais à eux-mêmes.

Selon le conférencier, il faudra se résoudre à fermer la rue Principale à la circulation pour en faire un centre d'attraction commerciale, un centre de commerces variés, un centre invitant les gens à faire leurs achats "chez eux" et non à Ottawa.

Dans l'esprit du député, l'avenir économique de Hull et de la région réside surtout dans la force de la population elle-même. L'Ouest du Québec devra partir à la recherche de sa destinée au lieu de s'en prendre à des maux comme la taxe de vente, sans pour cela diminuer les effets néfastes qu'elle peut avoir sur l'économie, soutient M. Parent.

Québec veut occuper tous les domaines de sa compétence

Adoption de la loi créant un ministère des Affaires intergouvernementales

par DONAT VALOIS

QUEBEC (PC) — Le bill 33, qui avait soulevé quelque inquiétude aux Communes canadiennes au début de mars et qui prévoit notamment la création d'un ministère québecois des Affaires intergouvernementales, a été adopté d'emblée en troisième et dernière lecture, hier soir, par l'Assemblée législative du Québec.

Ce projet qui sera sanctionné aujourd'hui, vise, en fait, a changer le nom du ministère des Affaires fédérales - provinciales, créé en 1961 par le gouvernement Lesage, en celui de "ministère des Affaires intergouvernementales" et à confier au ministère la coordination de toutes les activités du gouvernement à l'extérieur du Québec.

Le ministre qui dirigera ce porte-feuille veillera à toutes les relations qui peuvent exister entre le gouvernement du Québec, ses ministères et organismes, et ls autres gouvernements ou organismes à l'extérieur du Québec, ainsi qu'à la négociation des ententes qui peuvent être conclues avec ces gouvernements ou organismes, conformément aux intérêts et droits du Québec.

Par ailleurs, le bill établit que les agents ou délégués généraux représentent le gouvernement du Québec dans les provinces ou pays où ils sont délégués et qu'ils exercent leurs fonctions sous la direction du ministre des Affaires intergouvernementales.

Justification

Dans ses explications, en seconde lecture, le parrain du bill, le Premier ministre Daniel Johnson, actuel ministre des Affaires fédérales-provinciales, a résumé ainsi les principaux facteurs qui ont amené la présentation du projet:

1. Le désir du Québec d'occuper pleinement tous les domaines de sa compétence et à cette fin, de se donner les moyens d'action les plus efficaces possibles, tant sur le plan de l'élaboration des politiques que sur celui de la coordination de ses positions;

2. L'objectif de hâter la solution du problème constitutionnel canadien en même temps que d'élargir les horizons du Québec dans les domaines de sa compétence;

3. La nécessité de mettre un terme à la dispersion actuelle entre les ministères, des responsabilités administratives, notamment en ce qui a trait à l'action extra - territoriale du Québec, particulièrement dans le cas des délégations générales du Québec à l'étranger et des ententes avec la France dans les domaines de l'éducation et de la culture;

4. Et enfin, l'évolution normale du ministère des Affaires fédérales - provinciales dont les résponsabilités actuelles comprennent, a-t-il dit, non seulement les relations du Québec avec le gouvernement central et les gouvernements des autres provinces mais aussi, par la force des choses, les relations du Québec avec tous les autres gouvernements.

Emoi pour rien

M. Johnson, évoquant l'émoi qu'avait suscité dans les milieux politiques canadiens la présentation du bill 33, émoi qu'il a qualifié "d'explosion", a dit qu'on avait pris peur pour rien puisqu'en instituant un ministère des Affaires intergouvernementales, le gouvernement du Québec "veut assurer l'unité de sa politique en ce qui a trait à ses relations et à celles de ses ministères et organismes avec les gouvernements, ministères et organismes de l'extérieur du Québec".

"Le bill 33 ne vise pas à donner au Québec des droits qu'il n'aurait pas, mais à lui permettre d'exercer encore plus efficacement et plus pleinement ceux qu'il a. Cette initiative du gouvernement québecois, a soutenu M. Johnson, se situe à la fois dans le contexte du fédéralisme canadien actuel et dans celui de l'évolution éventuelle que le Québec s'applique à lui donner."

Il a expliqué que le bill 33 confirme, en somme, en les généralisant, des pratiques qui ont graduellement commencé à s'établir au ministère des Affaires fédérales - provinciales, surtout au cours des deux dernières années.

Il a précisé que l'activité du nouveau ministère portera sur deux secteurs bien définis: celui des relations fédérales - provinciales et celui des relations avec l'étranger.

M. Johnson a annoncé que ce ministère serait formé d'un personnel plus nombreux que celui de l'actuel ministère des Affaires fédérales-provinciales, et de professionnels de plusieurs disciplines.

C'est également ce ministère, de noter le Premier ministre, qui aura la tâche de conduire à bon terme les négociations qui s'imposeront lorsque le Québec jugera opportun d'établir, dans les domaines de sa compétence, des relations plus étendues avec l'étranger.

Pour sa part, le chef de l'Opposition libérale, M. Jean Lesage, a endossé les propos du Premier ministre, le félicitant de la façon "tout à fait impartiale" avec laquelle il avait présenté le bill.

Parlant de l' "explosion" provoquée par la présentation du bill 33, au début de mars, M. Lesage a affirmé qu'elle était tout à fait injustifiée. "Il y a une chose certaine et c'est très simple: c'est que la législature, ici, ne upt ep s aédléru egua ici, ne peut pas déléguer au lieutenant-gouverneur en conseil ou à un ministre plus de pouvoirs qu'elle, la législature, n'en a en vertu de la constitution", a noté le chef de l'Opposition.

Il a ajouté que ce bill vient à son heure, qu'il "est bien pensé, qu'il est à point".

Les jeunes libéraux du Québec menacent de démissionner en bloc

QUEBEC — Les jeunes libéraux du Québec connaissent des difficultés qui pourraient se solder par une démission en bloc des membres de cette organisation, si les responsables à l'échelon supérieur continuent de garder le silence.

Cette déclaration a été faite par le président des Jeunes libéraux de Charlevoix, hier après-midi.

M. André Poisson explique qu'en novembre dernier, au congrès de la Fédération libérale du Québec M. Eric Kierans réussissait, après une fébrile campagne de coulisses, à se faire élire président de la Fédération libérale du Québec. Ce n'est pas, dit-il, sans faire miroiter beaucoup d'espoirs et de promesses qu'il a dû livrer bataille, en particulier chez les jeunes libéraux qui, démunis, avaient tout à gagner.

Le président Poisson déclare que "les Jeunes libéraux du Québec qui ne reçoivent de la part du parti libéral à peu près aucune attention valable pour participer à la vie du parti, ont cru voir en M. Kierans un homme qui allait enfin permettre aux jeunes libéraux de se faire valoir à tous les niveaux au sein du parti en leur créant des instruments de travail".

M. Poisson rappelle qu'on proposait à l'époque des structures autonomes, l'appui et la participation de l'aile parlementaire du parti, et l'assurance d'un appui financier nouveau, efficace, qui rencontrerait une bonne partie des besoins. En bref, les Jeunes libéraux du Québec devaient naître et enrayer l'enrôlement massif des jeunes dans le R.I.N.

Depuis, selon le président des Jeunes libéraux de Charlevoix, ces jeunes ont cherché à établir un dialogue, mais dans la Fédération comme dans le parti, c'est le silence — silence qui prépare, ajoute M. Poisson, de grands coups puisqu'il est rumeur qu'on affilie les Jeunes libéraux sans distinction, à la Fédération libérale du Québec et puisqu'on retarde indéfiniment les maigres subventions statutaires annuelles.

M. Poisson conclut qu'il s'agit d'une situation qui ne peut plus durer et les Jeunes libéraux de Charlevoix, comme ceux de tout le Québec, se demandent s'il vaut encore la peine de militer, pour ne pas dire croupir, au sein du parti libéral.

9 FOIS SUR 10

VOS MARCHANDS "PAL" EGALENT OU SONT PLUS BAS QUE TOUTE CONCURRENCE

HULL, Qué. — A. AMYOT & FILS LTEE, 275, boul. St-Joseph, 777-5204

HULL, Qué. — GAVARD LIMITEE, 35, rue Mangin, 777-1881

HULL, Qué. — PILON LTEE, Distributeur régional, 5, boul. Montclair, 771-5841

HULL, Qué. — F. THIBAULT LTEE, 63, rue St-Florent, 771-6247

EASTVIEW, Ont. — GREEN VALLEY LUMBER, 300, ch. Montréal, Tél.: 746-4633

ALMONTE, Ont. — N. T. SADLER LTD., Tél.: 256-3643

AVONMORE, Ont. — E.M. Miller, Tél.: 346-5658

AYLMER, Qué. — AYLMER BUILDING SUPPLIES, 4, rue Main, 684-3275

BOURGET, Ont. — Matériaux Gauthier, Tél.: 46

CAMPBELL'S BAY, Qué. — SMITH BROS., Tél.: 25

CRYSLER, Ont. — Begg Lumber Co. Ltd., 987-2802

EGANVILLE, Ont. — R. G. REINKE SONS LTD., Tél.: 628-2017

FORT-COULONGE, Qué. — ART. T. BEAULIEU ENRG., Rue Principale, Tél.: 683-2407

GRACEFIELD, Qué. — OSCAR LAFRENIERE & FILS, 463-2858

LADYSMITH, Qué. — HENRY KROSE & SONS, Tél.: 664—S—2-2

MANIWAKI, Qué. — MATERIAUX GENDRON LUMBER, Route No 11, 449-1611

MANIWAKI, Qué. — J. O. HUBERT LTEE, Rue Principale, 449-3131

MASSON, Qué. — MATERIAUX MERCIER, Route 35, Tél.: 986-3103

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. — JOSEPH ALLAIRE ENRG., Rue Principale, Tél.: 767-2212

POLTIMORE, Qué. — McCLELLAND BUILDING SUPPLY, Tél.: 57—S—1-3

PRESCOTT, Ont. — H. A. CLARKE BUILDING PRODUCTS LTD., 925-2335

QUYON, Qué. — McCANN BUILDING SUPPLY, Tél.: 225

ROCKLAND, Ont. — ROCKLAND BUILDING SUPPLY, 161 Laurier, Tél.: 762-5228

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. — THEO CHARRON, 26 Ste-Julie, Tél.: 56

SHAWVILLE, Qué. — H & S HOME SUPPLY, Rue Principale, Tél.: 647-2430

SMITHS FALLS, Ont. — FALLS LUMBER, ch. Lombardy, Tél.: 283-4411

WINCHESTER, Ont. — H. S. LANNIN LTD., Rue Mill, Tél.: 774-2637

Les Petites soeurs de l'Assomption, ces bonnes samaritaines du vieux Hull

par Guy BELAND

"Qui sont ces petites soeurs qui partent chaque matin par la porte de côté de l'édifice du Centre diocésain, situé derrière l'évêché de Hull, rue Carillon?



SOEUR THERESE, la supérieure

"Je les vois qui partent, deux par deux, parfois une à une, une sacoche noire pendue au bras, et qui se dirigent dans toutes les directions.

"J'imagine qu'elles ont quand même assez loin à marcher, parce que je me rappelle, l'hiver dernier, qu'elles s'emmitouflaient et marchaient d'un pas rapide, comme si elles voulaient arriver à destination avant que le froid n'ait traversé leurs vêtements.

"Encore aujourd'hui quand j'arrive du travail, je les vois revenir quelquefois. Elles marchent un peu plus lentement que le matin, les jambes alourdies par la fatigue, comme des ménagères qui ont trimé dur pendant toute la journée.

"Je me demande bien qui sont ces "petites soeurs" qui partent chaque matin..?

"Depuis longtemps déjà, je les vois se promener à travers les rues de Hull..."

Voilà ce que se demandent plusieurs personnes qui voient ces petites soeurs dans la région depuis un certain temps.

En effet, ça fait déjà quatre ans qu'elles habitent la ville de Hull. Ce sont les Petites soeurs de l'Assomption, une communauté religieuse française fondée par Etienne Pernet, en 1865. C'est une des raisons pourquoi elles se sont incorporées sous le nom de "Services familiaux Etienne Pernet".

"Services familiaux..?"

Mais oui, cette communauté fait de l'apostolat auprès des foyers ouvriers qui ont recours à leurs services à cause de certaines épreuves qui les empêchent de se procurer les soins nécessaires.

C'est à la suite des demandes du Père Vincent Tremblay, o.m.i., curé de la paroisse Sacré-Coeur, que les Petites soeurs sont venues s'installer dans cette paroisse.

Elles sont arrivées le 7 mai 1963. Elles étaient trois et demeuraient dans un petit logis de quatre pièces, rue Dollard.

Tout de suite, elles ont voulu se faire connaître afin que ceux qui avaient vraiment besoin d'elles puissent avoir recours à leurs services bénévoles.

Soeur Thérèse, la supérieure, a raconté que, très vite, les gens ont pris connaissance de la présence de cette communauté dans la ville de Hull. Tellement vite que les trois, à elles seules, ne pouvaient plus répondre aux nombreuses demandes.

Au début, elles desservaient les gens de la paroisse Sacré-Coeur. Mais aujourd'hui, elles sont six: les Soeurs Hermance, Yolande, Louise-Hélène, Gisèle, Alain et Thérèse, la supérieure. Les six se rendent dans les quatre paroisses du vieux Hull, soit les paroisses Sacré-Coeur, Notre-Dame, St-Rédempteur et Ste-Bernadette. La maison communautaire est en arrière de l'évêché, à côté du Centre diocésain.

Pour ceux qui connaissent Hull, on s'aperçoit qu'elles doivent parcourir un grand territoire pour aller prodiguer leurs soins aux malades.

Leur oeuvre consiste à secourir les malades des familles qui ne peuvent pas se payer les soins de gardes-malades privées ou d'infirmières licenciées. Elles vont aussi faire certains travaux domestiques pour les mamans qui viennent d'accoucher ou qui ne peuvent pas accomplir ces tâches à cause de maladie.

Dans certains cas plus rares, elles iront même soigner les enfants et les pères de famille qui sont malades et dont les moyens financiers sont faibles.

Dans la communauté, il y a Soeur Thérèse qui est infirmière licenciée, deux autres d'entre elles sont gardes-malades et les trois dernières, aides familiales.

Chaque jour, elles partent à pied pour se rendre dans les foyers où elles sont attendues. Elles vont à leur besogne et reviennent à la maison communautaire pour le repas du midi. Elles repartent ensuite pour retourner dans les mêmes foyers ou ailleurs, selon les besoins. Souvent la supérieure doit visiter plusieurs foyers au cours de sa journée, à cause de certains soins spéciaux dont les malades ont besoin.

Le soir, elles retournent en communauté, mais souvent quelques-unes doivent retourner auprès de malades qui réclament une gardienne de nuit.

C'est ainsi que les Petites soeurs de l'Assomption mettent leurs services à la disposition des hommes, des femmes, des enfants et des vieillards de la population du vieux Hull.

En plus de ces services qu'elles rendent, elles jouent un rôle éducatif et apostolique auprès de ces gens.

Elles ont déjà commencé à donner des cours de couture aux mamans qui le désirent. Elles ont aussi l'intention de donner des cours sur la façon d'établir un budget familial ou sur tout autre sujet d'intérêt pour les parents.

Elles veulent aussi continuer les réunions qu'elles ont déjà organisées, réunions où tous ceux qui ont bénéficié de leurs services peuvent se rencontrer et discuter de certains problèmes communs.

Voilà pourquoi ces petites soeurs partent chaque matin, deux par deux, parfois une par une, une sacoche noire sous le bras, et se dirigent dans toutes les directions, vers les foyers où elles sont attendues.



DEUX PAR DEUX, ELLES VONT PORTER SECOURS — Sous le soleil comme sous la pluie, par brise légère comme par bise glacée, elles parcourent des milles à pied pour aller secourir les foyers où elles sont attendues chaque matin.

(Photo Champlain Marcil)

Maniwaki veut attirer de nouvelles industries

MANIWAKI — "Une ville comme Maniwaki, qui est le pôle du nord de la Gatineau, doit prendre des mesures très concrètes pour attirer de nouvelles industries, mais si on regarde le terrain Smith, on s'aperçoit qu'il est assez éloigné". C'est ce qu'a déclaré le commissaire industriel de l'Ouest du Québec, M. Ghislain Girard, alors qu'il participait, mercredi soir, à une soirée d'information relativement au projet de parc industriel pour la ville de Maniwaki.

Le commissaire industriel a en effet déclaré, lors de cette réunion organisée par le Conseil municipal que le terrain Smith, que la ville projetait d'acquérir, est assez éloigné, puisqu'il se trouve à 1.3 mille des services et à 1.2 mille de la voie ferrée, ce qui signifierait que pour y amener les services, tels l'eau et les égouts, il en coûterait au bas mot $100,000 et peut-être plus, pour rendre le chemin de fer à cet endroit. Il a alors laissé entendre que le ministère n'en accepterait pas le financement par la loi des fonds industriels. M. Girard a également souligné que si on savait que des industriels sont vivement intéressés à acheter ce terrain, la chose serait différente mais tel n'est pas le cas présentement. Si on n'amène pas les services jusqu'à cet endroit, ce terrain n'aurait pas beaucoup d'utilité, car il serait impensable de fournir les services à une petite industrie qui fournirait du travail à quelque hommes seulement. Toutefois, il s'est dit d'avis que si une foule de petites industries étaient intéressées à s'y établir sans avoir besoin des services, ce terrain serait un terrain tout désigné.

Après avoir souligné qu'il avait visité quelques terrains en compagnie du conseiller Hervé Sincennes, responsable du projet de parc industriel, M. Girard a rappelé qu'il ne fait aucun doute qu'une municipalité qui possède un parc industriel bien aménagé est un atout considérable. Toutefois, il a ajouté qu'il lui était impossible de déterminer quel devrait être le montant que la ville doit investir pour l'achat d'un terrain, puisque ce montant devrait être adapté aux nécessités de la ville. Rappelant que pour une ville comme Maniwaki, qui n'a pas été gâtée depuis un bon bout de temps en ce qui concerne la venue de nouvelles industries, M. Girard a souligné que la ville n'avait rien sur quoi se baser et qu'il lui fallait se tourner vers l'avenir.

Il a également fait savoir que dans l'esprit du ministère, l'aménagement d'un parc industriel doit être financée par la Commission des affaires municipales et que le ministère doit s'assurer au préalable qu'un tel parc répond à un besoin. Tout en soulignant qu'un plan directeur ou de zonage, lequel est à la base de tous développements futurs, est requis avant l'adoption d'un parc industriel, M. Girard a suggéré à la ville de voir d'abord à tracer un plan de zonage qui délimiterait les zones industrielles. Il a fait état du fait que pour la ville de Maniwaki, la préparation d'un tel plan ne coûterait pas plus que le montant des honoraires de l'ingénieur qui dessinerait les plans et des personnes qui délimiteraient les zones, si toutefois on doit payer ces dernières.

Le commissaire industriel a également recommandé à la ville de délimiter un ou plusieurs terrains comme sites industriels, ce qui lui éviterait d'investir de l'argent pour l'achat de terrains car, selon lui, avant d'investir, pour les industriels la question n'est pas de savoir si le terrain appartient à la ville, mais bien de savoir s'il y a du terrain de disponible. Il a néanmoins souligné que si de nouvelles implantations devaient se faire à un rythme très rapide, à ce moment là, il serait sage de la part de la ville d'acheter du terrain. Cette réunion, tenue à l'hôtel de ville, était présidée conjointement par le maire Donald Britt et par le conseiller Hervé Sincennes.



L'AIDE FAMILIALE — L'aide familiale va dans les foyers chaque jour pour aider la mère malade à vaquer aux travaux domestiques de routine. Dans la photo, nous voyons Soeur Yolande en train de repasser les vêtements d'une famille dont la mère est malade.

(Photo Champlain Marcil)

ZELLER'S

CORRECTION

dans l'annonce parue le 12 avril la

balançoire portique blasson

n'inclut pas la glissoire dans le prix.

Incendie au nouveau pont de Québec

QUEBEC (PC) — Un incendie qui a éclaté sur les chantiers de construction du nouveau pont de Québec a causé des dommages évalués à plus de $100,000 mardi matin.

Deux baraques, l'une renfermant trois compresseurs de 500 et 600 forces et l'autre abritant la sous-station de distribution électrique, ont été rasées par les flammes sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent.

Une fournaise à l'huile serait à l'origine de cet incendie.

Personne n'a été blessé et aucun dommage n'a été causé aux travaux préliminaires de ce nouveau pont qui se situe en amont du pont actuel.

Incendie d'un moulin à Fort-Coulonge

FORT-COULONGE (DNC) — Le moulin à scie de M. Rémi Fortin, de Fort-Coulonge, a été complètement détruit par le feu. Les dommages, très peu couverts par les assurances, s'élèveraient à environ $45,000.

Le moulin était situé près de la rivière Outaouais, en face du village ontarien de La Passe, à deux milles de Fort-Coulonge.

Le feu a pris tôt mercredi matin et les employés, environ une dizaine, pouvaient voir les flammes de loin en arrivant au travail.

Les pompiers volontaires de Fort-Coulonge, de même que ceux de la compagnie Boyle, de Davidson, se sont rendus sur les lieux, mais rien n'a pu être sauvé. Il n'y a eu aucun blessé.

L'Ouest du Québec et le Centenaire

Campagne d'embellissement dans les quatre comtés

Une grande campagne d'embellissement au niveau des quatre comtés de l'Ouest du Québec sera lancée au mois de mai dans la région de Hull.

M. Jean Belleau, directeur du bureau du Tourisme et du Centenaire de la ville de Hull, a annoncé mercredi après-midi que des représentants de chaque municipalité des comtés de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac se réuniront au cours du mois de mai dans un hôtel de Gatineau pour discuter d'embellissement.

Mme Jacqueline Blanchette, du Service d'accueil du bureau du Centenaire de la Confédération de la province de Québec, était de passage à Hull au début de la semaine pour jeter les bases de cette journée qui pourra réunir quelque 300 personnes.

"Par cette journée-colloque, nous désirons faire connaître à la population qu'il existe plusieurs services pouvant les aider dans l'embellissement de leur ville et que pour tous conseils techniques, les services gouvernementaux sont gratuits", de dire Mme Blanchette.

Le colloque

La journée débutera à 9 heures le matin par la formation de comités qui discuteront des thèmes suivants: vestige du passé, espaces verts publiques, espaces verts privés, immeubles et résidences, et tourisme au sens d'accueil. Chacun de ces comités sera présidé par un représentant du gouvernement québécois. Ces hommes n'agiront que comme modérateurs et laisseront à chacun le droit d'exprimer ses idées sur les questions à l'étude.

Le midi, on procédera à la classification des rapports soumis par les différents comités et un résumé des conclusions de chaque rapport sera remis aux participants des six commissions qui se réuniront au cours de l'après-midi. Chaque commission par ailleurs jouera un rôle défini. Elles seront ainsi formées: par les maires de certaines municipalités, les présidents d'associations, les membres de différents organismes féminins, les résidants, et les jeunes des différentes commissions scolaires venues des quatre comtés.

Le service de secrétariat du bureau provincial du Centenaire de la Confédération compilera par la suite les suggestions faites et les idées émises par les participants des différentes commissions. Une copie de ces rapports sera alors distribuée à chacun des congressistes. La journée-colloque sera clôturée le soir par un banquet.

D'autres journées d'étude comme celle-là ont été préparées dans d'autres coins de la province notamment à Joliette en mars dernier et prochainement à Montmorency, et chacune d'elles à profité aux municipalités qui y ont participé.

Aussitôt que l'on aura rejoint les maires des 102 municipalités des quatre comtés, les présidents des différentes commissions scolaires régionales, des corps intermédiaires, et des clubs sociaux, on fixera la date de la journée-colloque.

De l'avis du responsable et coordonnateur de tous les comités et colloques sur l'embellissement de la province de Québec, M. René Bayer, c'est en organisant de telles rencontres que l'on justifiera le titre de "belle province" décerné au Québec.

CETTE SEMAINE

Graisse pure Silver Leaf 2 liv.	45c
Steak de boeuf dans l'épaule. La liv.	65c
Patate no 1 sac 10 liv.	29c
Bacon Golden Valley Pqt 1 liv.	69c
Cottage Roll fumé Maple Leaf liv.	69c
Petits oeufs Grade A 5 douz.	$1.69
Epaule de lard style pique-nique la liv.	43c
Steak de lard la liv.	79c
Steak de boeuf ronde, surlonge, T-Bone la liv.	89c
Rôti fesse de lard la liv.	59c
Saucisse hot-dog 3 liv.	$1.29
Saucisse fraiche 3 liv	$1.00
Bologne entier Maple Leaf la liv.	33c
Poulet, poitrine, cuisse, la liv. 10 livres $4.90	55c
Haut de pattes de lard la liv.	29c
Bacon Jubilee 2 liv	98c
Jambon Pique-nique Maple Leaf la liv.	49c
Chops de lard dans l'épaule la liv.	59c
Confiture aux fraises Excel 24 on.	39c

GEDEON MONETTE
124, rue EDDY, HULL
777-2400

HUILE BOURQUE

SERVICE 236-7316



QUARTIER **FRONTENAC**

ROGER

CHARBONNEAU

VOTRE CANDIDAT DE L'EQUIPE D'AMOUR

...un homme POSITIF
...un homme PROGRESSIF
...un homme DYNAMIQUE

CHARBONNEAU ROGER & D'AMOUR DANS LAURIER | X

(Publiée par Le Parti Civique de Hull)



QUARTIER **WRIGHT**

JEAN-MARIE

SÉGUIN

VOTRE ECHEVIN DE L'EQUIPE D'AMOUR

...il vous a bien servi!
...il a contribué à MAINTENIR la taxe
...il a donné son attention à tous ses contribuables
...IL MERITE VOTRE CONFIANCE
Le 19 avril, REELISEZ...

SEGUIN JEAN-MARIE & D'AMOUR DANS WRIGHT | X

(Publiée par Le Parti Civique de Hull)

Atmosphère pré-électorale à Buckingham

Mécontent des conseillers, le maire Ulysse Tremblay fait une mise au point

BUCKINGHAM (DNC) — A la suite de la dernière assemblée du Conseil municipal de Buckingham, durant laquelle les conseillers ont refusé le paiement d'une facture provenant du maire Ulysse Tremblay pour dépenses de voyage, et en raison des récents événements sur la scène municipale, M. Tremblay a fait la mise au point suivante.

"Lors de l'ouverture de la session provinciale à Québec, au début de décembre 1966, le maire de Buckingham, comme la plupart des maires du Québec, avait été invité à assister à la lecture du discours du Trône.

"A ma connaissance, c'était la première fois qu'un représentant de la ville de Buckingham était invité à cette cérémonie.

"En qualité de maire de la ville, j'ai cru qu'il était de mon devoir d'accepter cette invitation, continue M. Tremblay.

"De plus, en me rendant à Québec à cette occasion, je savais que jaurais l'occasion de rencontrer plusieurs ministres et députés pour discuter des besoins de notre ville. A mon sens, ces contacts furent très fructueux. On en aura la preuve au cours des prochains mois.

"Lorsque je suis revenu, j'ai présenté mon compte de dépenses à la table du Conseil. Le conseiller Nadon s'y est objecté et le compte a été remis d'assemblée en assemblée jusqu'à lundi, le 3 avril. Ce soir-là, M. Nadon a proposé que le compte soit refusé. L'échevin Lemieux a appuyé cette résolution et les autres membres du Conseil sont restés muets.

"Je m'explique mal cette attitude du Conseil quant on sait qu'au budget de la ville, un montant est prévu chaque année pour ces dépenses, peut-être un peu imprévues, mais souvent nécessaires.

Certains membres du Conseil veulent-ils se faire du capital politique en vue des élections prochaines? En tout cas, je trouve vraiment regrettable cette décision du Conseil.

"Depuis 1962 la population de Buckingham a un maire à plein temps. Depuis cinq ans, je suis fier de dire que les personnes qui ont voulu me voir, ont toujours pu le faire en se rendant à mon bureau à l'hôtel de ville.

"Depuis cinq ans, j'ai donné mon temps sans compter, pour le bien de la ville. J'ai de plus usé une automobile de $5,000 en travaillant au service de la ville. Je n'ai jamais exigé de remboursement pour mon temps ni pour mon automobile.

"Tout ce que j'ai eu, c'est mon salaire de $750 par année. Au sujet des remboursements pour salaire perdu remboursé à certains échevins, j'ai un commerce moi aussi et, jamais je n'ai exigé de dédommagement pour mon temps perdu.

"D'ailleurs, beaucoup des assemblées pourraient être éliminées, si tous les membres du Conseil voulaient m'accorder leur collaboration.

"Ce qui manque au Conseil actuel, c'est de la bonne volonté et le désir de travailler au bien de la ville. De plus, certains conseillers avant de se présenter pour occuper un poste dans l'administration de la chose publique, devraient s'assurer qu'ils ont la compétence et le temps voulu pour assumer les charges qu'ils convoitent.

"En terminant, je dis ceci à la population de Buckingham: Je suis fatigué de voir des conseillers rejeter le blâme sur le maire quand cela va mal. Je défie tout membre du Conseil de donner le temps que je donne aux affaires de la ville.

"Donnez-moi des outils pour travailler et je puis vous assurer que les affaires vont changer", écrit le maire Ulysse Tremblay en terminant.

Le vote de dimanche

Aux États généraux

Dans chacune des 108 circonscriptions électorales du Québec, on élira ou en devrait élire, dimanche, 15 délégués et 5 suppléants aux assises de septembre des Etats généraux.

Partout le vote sera précédé d'une assemblée publique qui débutera à deux heures de l'après-midi, assemblée au cours de laquelle on expliquera la procédure du vote et au cours de laquelle on redira le but ou la raison d'être des Etats généraux.

Aux personnes qui répondront à l'appel des Etats généraux, le président de la Commission technique, M. Rosaire Morin, rappelle qu'il est souhaitable que les 15 délégués de chacune des circonscriptions représentent les diverses sphères de la vie sociale: monde féminin, jeunesse, étudiants, ouvriers, agriculteurs, professions libérales, institutions, hommes d'affaires, municipalités et commissions scolaires. Notons cependant qu'il n'est pas nécessaire d'être membre d'une association pour être candidat.

Dans toute la province de Québec, le vote devrait avoir lieu à la même heure, dans un centre désigné par le secrétariat des Etats généraux. Dans les autres provinces, le vote aura lieu plus tard selon des modalités que l'on fera connaitre en temps opportun.

Dans les circonscriptions québécoises que LE DROIT dessert, les assemblées et le vote de dimanche se tiendront aux endroits que voici:

Gatineau:	**Ecole centrale, Gracefield**
Hull:	**Ecole Notre-Dame, angle Hôtel-de-Ville et Kent.**
Labelle:	**Séminaire de Mont-Laurier.**
Papineau:	**Hôtel de ville, Thurso.**
Pontiac:	**Salle paroissiale, Fort-Coulonge.**
Rouyn-Noranda:	**Eglise Immaculée-Conception, Rouyn.**
Témiscamingue:	**Hôtel Loiselle, Ville-Marie.**

Saint-Rédempteur fêtera dignement le Centenaire

La paroisse Saint-Rédempteur de Hull fêtera dignement, en fin de semaine, le Centenaire de la Confédération.

Les festivités débuteront vendredi soir par un dancethon, un bercethon et un tricothon. Le samedi, alors que se poursuivront les marathons, les enfants sont invités à participer à un défilé publicitaire dans les rues de la paroisse. Le départ de la parade aura lieu à 2 heures de l'après-midi, au sous-sol de l'église. Munis de pancartes et vêtus de costumes d'époque, les enfants marcheront jusqu'à la Place Cartier.

Le dimanche après-midi ce sera aux adultes de défiler dans les rues de la paroisse, vêtus des costumes d'époque soit, à pied ou à cheval. Le soir, toute la population est invitée à participer au souper au fèves au lard, au soubassement de l'église Saint-Rédempteur. "Le festin" sera suivi par le couronnement d'un couple du Centenaire. On clôturera les activités par une danse du "bon vieux temps".

M. Dandenault toujours avec le Parti civique de Hull

Dans une déclaration qu'il a remise à la presse, vendredi matin, le président fondateur du Parti civique de Hull, M. Egide Dandenault, affirme qu'il est toujours au sein de cette formation politique municipale et qu'il croit plus que jamais en l'efficacité de cette formule.

On sait que M. Jacques-E. Côté a remplacé M. Dandenault à la présidence du Parti civique lorsque le travail de préparation fut terminé et que l'incorporation officielle et les règlements du Parti furent adoptés.

Mercredi, lors de la présentation officielle des candidats, à l'hôtel de ville de Hull, en prévision des élections municipales du 19 avril, le candidat Hubert Hinchey s'est demandé où était passé M. Dandenault. Ce dernier, qui se trouvait alors parmi l'assistance, s'était levé pour montrer qu'il suivait de très près l'évolution de la campagne électorale.

"Je continue de favoriser la formule de parti municipal parce que celle-ci s'est avérée très efficace dans d'autres villes et que Hull connaîtra ainsi la meilleure administration que nous ayons jamais connue", de dire M. Dandenault.

Grande soirée d'information sur les élections à Hull

M. Paul Clément, le président de l'Association des propriétaires du quartier Frontenac, a révélé, vendredi matin, que pas moins de 672 personnes avaient été invitées à participer à la grande soirée d'information qui aura lieu lundi soir à l'occasion des élections municipales de Hull.

L'Association sera alors l'hôte des deux candidats à la mairie, MM. Marcel D'Amour et Hubert Hinchey ainsi que des trois candidats qui tentent de mériter la faveur des contribuables du quartier Frontenac, MM. J.-Alexis Maurice, Roger Charbonneau et Jean-Paul Simard.

Cette séance d'information débutera à 8 heures au sous-sol de la cathédrale St-Rédempteur.

L'EXPO majore ses prix de stationnement

MONTREAL (PC) — L'Expo vient de majorer de 50 cents à $2.50 le taux journalier de stationnement pour les voitures.

Selon un représentant de la compagnie, cette majoration est justifiée par le fait que la compagnie assurera gratuitement un service de transport par autobus à partir des parcs de stationnement jusqu'à l'Expo - Express sur la rive nord, et jusqu'à la bouche du Métro sur la rive sud. Ce service, selon le porte-parole, coûtera plusieurs dizaines de milliers de dollars à la compagnie.

A cause des millions de voyageurs qu'attend l'Expo au cours des prochains six mois, la circulation routière connaitra une augmentation d'environ 1,300,000 voitures. C'est pourquoi l'Expo a aménagé deux parcs de stationnement d'une capacité de 20,000 voitures.

QUARTIER
MONTCALM



VOTEZ
ROBERT
GUERTIN
VOTRE CANDIDAT
(Publiée par le comité Robert Guertin)

PILON Ltée
5, boul. Montclair, HULL
771-5841
HEURES D'OUVERTURE
DU LUNDI AU JEUDI
7 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m.
LE VENDREDI
7 h. 30 a.m. à 9 h. p.m.
SAMEDI
7 h. 30 à midi.
TOUS LES SAMEDIS AVANT-MIDI
COKE OU CAFE GRATUIT

Entrepreneur en "Stuc"
CAYER & GRATTON
(Aldège) (Jean)
Estimation gratuite
PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE
771-9582 771-0249

• COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
• COLLEGE MARIE-MEDIATRICE

EXAMENS D'ADMISSION
AU COURS CLASSIQUE

CONDITIONS D'ADMISSION :

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS :
—les élèves (garçons et filles) qui termineront leur 7e année en juin 1967
—les élèves de 6e année (garçons et filles) qui jouissent de capacités intellectuelles exceptionnelles
—aucuns frais de scolarité

COLLEGE MARIE-MEDIATRICE :
—les élèves (garçons) qui termineront leur 7e année en juin 1967
—les élèves de 6e année (garçons) qui jouissent de capacités intellectuelles exceptionnelles
—les frais de scolarité seront transmis aux parents en même temps que les résultats d'examens.

EXAMEN D'ADMISSION POUR TOUS
ENDROIT : ECOLE IMMACULEE CONCEPTION, 209, rue Laurier, Hull
DATE : SAMEDI 15 AVRIL 1967
HEURE : 13 heures (1 heure de l'après-midi)

FRAIS D'ADMISSION: $5.00 (non remboursable) payable avant la session d'examens.

P.S. Prière d'apporter le bulletin scolaire qui vous sera remis à la fin de la session.

RENSEIGNEMENTS
Collège Marie-Médiatrice, M. l'abbé Georges Sauvé, recteur, Tél.: 771-7755
Com. Scolaire Régionale de l'Outaouais, M. Raymond Saint-Louis, Tél.: 771-7311 local 47

En construction!
Demandez nos prix !
"Les cours à bois les plus complètes de la région"
Matériaux Bonhomme Ltée, Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd. Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée, Maniwaki — 449-3840, Mont-Laurier — 623-1245

CABANE A SUCRE CHEZ BRAZEAU
Rang St-Charles
Papineauville, Qué.
Tél.: 427-5611



COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS
MARC PAQUIN
Courtier d'assurance agréé
ECONOMISEZ EN FUSIONNANT TOUTES VOS ASSURANCES EN UNE SEULE POLICE
84, boul St-Joseph — HULL
Tél. 771-1049

L'ÉQUIPE D'AMOUR
VOUS PARLE DE LA
COMMISSION
DE
POLICE

La Commission de police existe et doit toujours exister pour sauvegarder la morale dans la ville de Hull

1 — Ses pouvoirs:

Depuis sa création en 1944, la Commission de police a toujours été un corps consultatif qui étudiait les suggestions de l'Etat-major de la police et faisait des RECOMMANDATIONS au Conseil, soit pour des règlements embauches, etc.

Jamais la Commission de police a-t-elle embauché, promu ou congédié un policier.

Le Conseil a toujours eu la décision finale dans ce domaine.

2 — Sa formation:

Trois personnes forment la Commission de police . . .
a) LE MAIRE: un homme élu par le peuple
b) LE PROTONOTAIRE: un homme nommé à cause de son poste et NON A CAUSE DE SA COMPETENCE. S'il est incompétent et malhonnête, la population de Hull ne peut rien faire, car elle n'a rien à voir avec sa nomination.
c) LE SHERIF: un homme nommé à cause de son poste et NON A CAUSE DE SA COMPETENCE. S'il est incompétent et malhonnête, la population de Hull ne peut rien faire, car elle n'a rien à voir avec sa nomination.

Avec les nouvelles structures

La Commission de police détient tous ses pouvoirs habituels pour sauvegarder la moralité. La seule différence, c'est au sujet du personnel.

L'OFFICE DU PERSONNEL
. . . établi par le Parlement de Québec.

SA STRUCTURE :
a) LE GERANT MUNICIPAL: Un homme qui n'est pas élu et qui ne peut être congédié par le Conseil, sans avoir un droit de rappel à la Commission municipale de Québec.
b) LE TRESORIER MUNICIPAL: Un homme qui n'est pas élu et qui ne peut être congédié par le Conseil, sans avoir un droit de rappel à la Commission municipale de Québec.
c) LE CHEF DE POLICE: Celui qui est le plus intéressé et le mieux placé pour choisir le personnel.

IMPORTANT
Grâce à l'Office du personnel, la Commission de police est HORS DE LA POLITIQUE.
En effet, le maire n'y fait plus partie — mais, le chef de police y fait maintenant partie.
C'est ça, dépolitiser la Commission de police ?

POUVOIRS de L'"OFFICE DU PERSONNEL"
Comme la Commission de police, l'Office du personnel ne fait que recommander au conseil. Toujours, c'est "LE CONSEIL" qui décide !
La Commission de police n'a JAMAIS INTERVIEWE NI VU UN SEUL CANDIDAT soit pour l'embaucher, promotion ou congédiement.

ANDRE CHAMPAGNE, président de la Commission de police FAIT DE LA POLITIQUE avec la Commission de police.
HUBERT HINCHEY fait de l'INGERENCE POLITIQUE en se servant du président de la Commission de police.

Pour un Hull moderne . . .
votez D'Amour et son équipe

(Publiée par Le Parti Civique de Hull — 209, rue Principale — 777-3885)

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

FAITES vos RESERVATIONS par TELEPHONE MAINTENANT
"UN FILM PROFOND ET ABSORBANT" (Life)



20th Century-Fox presents
THE DINO DE LAURENTIIS Production of
THE BIBLE ...In The Beginning
Filmed in D-150® Color by Technicolor®

GUICHET OUVERT DE 12H.15 A 9H. DU SOIR
SOIR: ORCH. ET BALCON $2.00 - LOGE $2.50
MATINEE MERCREDI $1.50 - LOGE $2.00
SAMEDI ET DIMANCHE $2.00 - LOGE $2.50

Regent — BANK AT SPARKS ST. 235-5111

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Hotel La Cigarra" (3). "Cléopâtre, une reine pour César" (2).
CAPITOL — Concert.
CARTIER — "La Vie Conjugale". Chapitre 2. "Jean-Marc" (2R) 6.00 9.21. "Rome en flammes" (1) 8.06.
CENTRE — "Made in Paris" (2R) 12.00 - 2.40 - 6.10 - 9.45. "Night of the Grizzly" (1) 12.55 - 4.25 - 8.00.
CINEMA DE PARIS — "La Jument verte" (4) 6.35 - 9.50. "Cette étrange tendresse" (3) 8.25.
VENDOME — "Angélique no 1" 8.12. "Angélique no 2" 6.17 - 10.13. Dern. 8.05.
ELMDALE — "A Man for All Seasons" (1). Matinées: mercredi, samedi et dimanche 2.00. Tous les soirs 8.30.
ELGIN — "How To Succeed In Business Without Really Trying" (?) 1.00 - 3.10 - 3.15 - 7.25 - 9.35.
LITTLE ELGIN — "Georgy Girl" (2R) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35. Dern. 9.15.
LINDEN — "Girl Happy" (2R) 1.45 - 5.05 - 8.25. "Tickle Me" (2) 1.00 - 3.20 - 6.40 - 10.00. Dern. 8.10.
LAURENTIEN — "Le Grand Restaurant" (1) "Passeport pour l'Enfer" (?).
MAYFAIR — "Arrivederci Baby" (?) 1.25 - 4.45 - 8.10. "Penelope" (?) 3.10 - 6.30 - 9.50. Dern. 810.
NELSON — "Hawaii" (2R). Matinées: merc., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun., jeu., sam. 8.00. Dim. 7.30.
REGENT — "The Bible" (1) Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soirées: 8.00.
RIALTO — "Naked Africa" (3) 1.20 - 5.50 - 10.20. "Tarzan the Magnificent" (1) 2.30 - 7.00. "The Naked Prey" (2) 4.10 - 8.40. Dern. 7.00.
RIDEAU — "Un homme et une femme" (2R) 1.20 - 3.30 - 5.40 - 7.45 - 9.55. Dern. 9.30.
SOMERSET — "Tobruk" (1) 1.00 - 3.10 - 5.20 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.20.
ALADDIN — "The War Lord" (2) "Lord Jim" (?).
AUTO-SKY — "The Young Racers" (2R) "The Wild Angels" (3).
BRITANNIA — "Un homme et une femme" (2R). "Yesterday, Today and Tomorrow" (3). Guichet ouvert à 7.00. Films à 7.30.
ODEON QUEENSWAY — "Tobruk" (1) "Man in the Dark" (2R). Guichet ouvert à 7.00. Film à 7.30.

Cinéma — COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller, parce que dangereux
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous
? Film dont nous n'avons pas la cote.

THEATRE BUCKINGHAM — 116 McLaren — BUCKINGHAM



Hotel LA CIGARRA
L'histoire d'amour la plus passionnée du siècle.
aussi en couleurs: "CLEOPATRE" PASCALE ...PETIT...

LINDEN — Jusqu'à dimanche
ELVIS! ELVIS! ELVIS! dans deux fameuses productions en couleur
"TICKLE ME"
"GIRL HAPPY"



Beauté — talent et charme naturels
GLENDA GRAINGER
Sensationnelle chanteuse anglaise internationale
● Réservations 232-6411
Château Laurier

• AUJOURD'HUI •
Théâtre loué pour concert!
Capitol — A FAMOUS PLAYERS THEATRE — BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

Cinémas ODEON Theatres

THE SCREEN'S SUPREME ACHIEVEMENT!
ROCK HUDSON • GEORGE PEPPARD
GUY STOCKWELL
NIGEL GREEN
TOBRUK
TECHNICOLOR®



AUSSI AU DRIVE-IN
Aujourd'hui! "MAN IN THE DARK" (Adultes)

SOMERSET — AT BOTH THEATRES — QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
SOMERSET AT BANK 722-6692 — MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

ALADDIN DRIVE-IN — BANK ST. at CITY LIMITS — TA. 2-2254

LORDS OF POWER AND PASSION
CHARLTON HESTON
The WAR LORD
TECHNICOLOR® PANAVISION®



The War Lord claims another man's bride by pagan law!
ALSO
PETER O'TOOLE Lord JIM AS LORD JIM
CHILDREN UNDER 12 ADMITTED FREE

LA CHANDELLE
335, rue Victoria, THURSO, Qué.
(Au sous-sol du Restaurant NI-CHOUETTE)
EN VEDETTE: "ERIC MARTIN"
Ven.-sam.-dim. — 14, 15, 16 avril
2 spectacles: 9 h. et 11 h.
ENTREE: $1.00

GAGNANT DE 6 Prix de L'ACADEMIE y compris
Le meilleur film de l'année!

COLUMBIA PICTURES presents FRED ZINNEMANN'S FILM OF
A MAN FOR ALL SEASONS
From the play by ROBERT BOLT TECHNICOLOR®

Elmdale theatre — Tous sièges réservés jeu. et ven. en matinée sam.: 2.00 - 6.00 - 9.00. Soirée: 8.30. 728-2333

LAURENTIEN — GATINEAU — 663-4515 — JUSQU'A SAMEDI!

LE GRAND RESTAURANT
Techniscope et Eastmancolor



LE SEUL et UNIQUE... LOUIS DE FUNES
avec Bernard Blier et Maria Rosa Rodriguez
—2e FILM EN COULEUR—
"AGENT 3-S-3 PASSEPORT POUR L'ENFER"
Georges Rivière — Paoli Pitagora

CINEMA DE PARIS — TEL.: 777-2403 — 185, rue LAVAL — HULL
COMMENÇANT DEMAIN SOIR!
FASCINANT! IRRESISTIBLE!



3 HEURES D'ENCHANTEMENT
AUDREY HEPBURN · REX HARRISON
STANLEY HOLLOWAY
SCOPE-COULEUR
— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"LA JUMENT VERTE"
"CETTE ETRANGE TENDRESSE"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours ouverture des portes à 5 heures.

DEL MAR RESTAURANT
58, rue Rideau, Ottawa Tél. 236-5525
• STEAK • BAR-B-Q • SIS-KEBAB • COMMANDES A EMPORTER

LE BISTRO PRÉSENTE
CE SOIR — les 10, 11 et 12 avril
BISTRO "D'ORLÉANS" — SOUS-SOL DE L'ÉGLISE
★ LES SOIT-DISANT
SAMEDI
BISTRO "150" — 150 STANLEY
★ CLAUDE LANDRE (fantaisiste de Montréal)
SAMEDI
BISTRO "1060" — 1060 WELLINGTON
★ LES TRIPPERS
DIMANCHE
BISTRO "212" — 212 MURRAY
★ LES SOIT-DISANT
$1.00 EN TOUT TEMPS

★ 20th CENTURY THEATRES ★

THE MIRISCH CORPORATION presents
JULIE ANDREWS
MAX VON SYDOW
RICHARD HARRIS



JAMES A. MICHENER'S HAWAII
PANAVISION® COLOR by DeLuxe
8e SEMAINE
Contrôle ouvert tous les jours de midi à 9 h. dim. dès 1 h.
Pour adultes
Réservations par téléphone acceptées
Nelson — 325, RUE RIDEAU — 237-4880
Matinées merc., sam., dim., congés, à 2 h. p.m. — Soirées, lun. au sam., 8 h. — dim. à 7 h. 30.
Billets également en vente au cinéma Régent, de 12h. 30 à 9h. tous les jours!

Hé! LES ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS
MATINEE SAMEDI ET DIMANCHE A 1 H.
2 films en couleur
"COMBAT MORTEL DE TARZAN"
avec Gordon Scott
"L'ESCADRILLE PANTHERE"
avec Van Johnson
— Entrée 25¢ —
— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"LA VIE CONJUGALE" chapitre 2
"Jean-Marc accuse Françoise"
— aussi —
"ROME EN FLAMMES"
OUVERT A 6 H. DU LUNDI AU VENDREDI — LES SAMEDIS ET DIMANCHES A 1 H.
Cartier HULL, QUEBEC

STAR-TOP
DRIVE-IN
GRANDE OUVERTURE
DEMAIN



LYNN REDGRAVE EST MERVEILLEUSE!
VOYEZ-LE MAINTENANT
Meilleur acteur de soutien, James Mason
COLUMBIA PICTURES Presents
GEORGY GIRL
JAMES MASON · ALAN BATES
LYNN REDGRAVE



LITTLE ELGIN — Tous les jours, y compris le dimanche, à 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 9.35 — 3e mois

VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOIR
ANGÉLIQUE #1 + ANGÉLIQUE #2
DANS UN SEUL PROGRAMME!
ANGÉLIQUE # 1 — Angélique — MARQUISE DES ANGES
ANGÉLIQUE # 2 — Merveilleuse Angélique



SCOPE-COULEURS
Ces films ne PASSERONT NULLE PART AILLEURS dans la région
ET SERONT SUIVIS IMMÉDIATEMENT PAR:
ANGÉLIQUE et le ROY (#3)
CINÉMA VENDÔME — STATIONNEMENT GRATUIT
Centre commercial Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull — 776-1440

Les CONCERTS TREMBLAY présentent



Annie CORDY
la reine de la fantaisie
★
UN SPECTACLE de 2 heures
★
chansons et sketches inédits.
★
THEATRE CAPITOL
MERCREDI, 26 AVRIL
Billets: 2.50-3.50-4.50-5.00
Réservations: 729-1121

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
a le plaisir de présenter
le dimanche 16 avril à 3 h. de l'après-midi
"ROMANTICISM IN POLISH ART"
conférence illustrée, en anglais, par
le Dr ZDISLAW ZYGULSKI,
conservateur du Musée national de Cracovie, Pologne.
Il s'agit de la dernière d'une série de trois conférences illustrées par le Dr Zygulski, de concert avec l'exposition des "Trésors de Pologne" au quatrième étage. La dernière journée d'exposition est le dimanche 16 avril.
Nous vous invitons cordialement à assister a cette conférence.
ENTREE LIBRE
LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
(Rue Elgin, près de Slater)



DEUX FILMS REMPLIS D'ACTION!
"THE YOUNG RACERS"



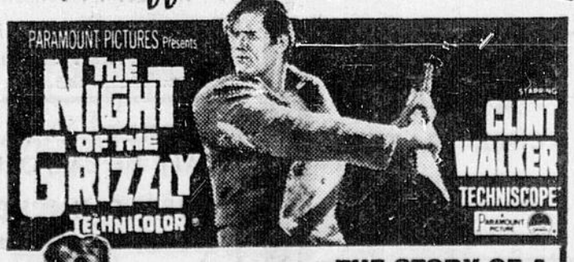
Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy.) 722-2653
PETER FONDA · NANCY SINATRA
THE WILD ANGELS
2 films en couleurs
Ouvert à 7 p.m. — AUJOURD'HUI

COMMENCE DEMAIN!



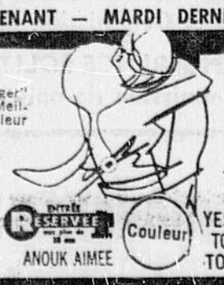
ROYAL FILMS INTERNATIONAL presents
JANE FONDA · PETER McENERY
in a new film by ROGER VADIM
THE GAME IS OVER... (La Curée)
from a novel by EMILE ZOLA with TINA MARQUAND · JACQUES MONOD and MICHEL PICCOLI
film adaptation by JEAN CAU and ROGER VADIM
dialogue by JEAN CAU — director of photography CLAUDE RENOIR
A MARCEAU-COCINOR PRODUCTION
PANAVISION® TECHNICOLOR®
ELGIN — ENTRÉE RÉSERVÉE
Aujourd'hui seul.: "HOW TO SUCCEED IN BUSINESS..."

A l'affiche



METRO-GOLDWYN-MAYER presents
IN PANAVISION® AND METROCOLOR
MADE IN PARIS
THE STORY OF A NIGHT THAT WAS LENGTHENED BY A THOUSAND TERRORS!
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE — SMOKING IN THE LOGES

VOYEZ-LE DES MAINTENANT — MARDI DERNIER JOUR!



"Meilleur film étranger". "Meilleure actrice". "Meilleur directeur". "Meilleur texte".
"Un Homme et une Femme"
ANOUK AIMEE
Couleur
2e grand film au Britannia Drive-In seul.
SOPHIA LOREN
YESTERDAY, TODAY and TOMORROW
RIDEAU — BRITANNIA DRIVE-IN — Guichet ouvert à 7 h. p.m.
Rideau: version française seul. (sous-titres anglais)
Britannia: EN ANGLAIS SEULEMENT



LE CELLIER DES MOINES
333, CHEMIN DE MONTREAL
MENU
• Gratinée • Fondue suisse
• Fondue Bourguignone • Choucroute
• Poires Boudalou
OUVERT DE 5 P.M. à 1 A.M.
DIMANCHE: 5 P.M. à 9.30 P.M.
RESERVATIONS: 745-2111
Accordéoniste: Le Père Dorémi
Tous les soirs, le dimanche inclus.
Le Père Rier, Le Père Nod, Le Père Colateur, Le Père Dorémi et Le Père Sil, vous attendent!

Deux jeunes participants obtiennent 100 p. 100



MLLE ANITA BROWN, 17 ans, a mérité le trophée Margaret Jenkins pour son interprétation d'un morceau de musique classique qui lui a valu 90 points.

(Photo Champlain Marcil)

Les épreuves d'hier au Festival de musique d'Ottawa comprenaient, outre de nombreux solos de piano, les compétitions au flageolet et à l'orgue, ainsi que les épreuves de chant après lecture rapide. Les chorales de paroisses participaient également aux compétitions de la journée.

Salle Woodside

Les résultats des épreuves de solos de piano qui ont été tenues en la salle Woodside de l'église Dominion-Chalmers sont les suivants: musique contemporaine, moins de 17 ans, Paul Halley (88), Susan Adams (85); musique contemporaine, pour tous, Suzanne Aubin, de Montréal (85) et Nancy L. Thornton (80). Le trophée Frances Barwick pour musique contemporaine a été décerné à Paul Halley.

Toujours dans le domaine des solos de piano, mais cette fois, pour l'interprétation de compositeurs canadiens, Sandra Kelly, de Masson a mérité le trophée Canada Foundation avec une note de 85.

Dans l'interprétation d'une sonate pour les moins de 19 ans, Nancy L. Thornton s'est classée première avec 83, suivie de Jean Tanton, (81).

Salle Jefferson

Un total de 14 compétitions au flageolet ont eu lieu en la salle Jefferson de l'église anglicane Saint Matthews. Les résultats seront comme suit: lecture, moins de 10 ans, Melodie McCullough, (84) et Sheila Chapman, (83); même catégorie, pour les moins de 12 ans: Angela Hewitt, (86) et Louise Pierce, (82); toujours pour la lecture au flageolet, moins de 14 ans, Angela Hewitt, (86) et Jane Ginsberg, (80).

Pour les solos au flageolet: moins de 10 ans, Melodie McCullough l'a remporté à nouveau, avec 88 points, suivie de Lynn Shellnutt, (84); moins de 12 ans, John Hewitt s'est classé premier avec 87, suivie de près par Kim Schonning; moins de 14 ans, Catherine Ginsberg, d'Aylmer, 86 et Louise Pierce, 85; moins de 17 ans, Jane Ginsberg, (86), Catherine Ginsberg et John Hewitt, (82); groupe ainé, Angela Hewitt, 89 et Hazel Burrell, (87). Le trophée pour la catégorie des solos au flageolet a été remis à Angela Hewitt.

Quelques ensembles ont aussi participé à ces compétitions. Dans la catégorie des écoles primaires, l'école publique de Bell's Corners s'est classée première avec 86 points, suivie de l'école MacGregor Easson, 83 points. Pour les ensembles de moins de 17 ans, cette dernière écoles a obtenu 87 points.

Eglise unie Glebe

Quatre compétitions de piano ont eu lieu en la salle de l'église unie Glebe. Dans la classe 219, sonates par les moins de 11 ans, Susan Dehler a obtenu 88 et Barbara Coyne, 87; classe 203, pour les moins de 8 ans, Mark Abel, 87, Michael Sheridan et Carolyn J. Davis, 86; classe 204B, Blaine Johnson, 87 et Margot Elizabeth Grossman, 86; classe 205B, pour les moins de 10 ans, Daonna McEwan, 87, Angela Hewitt et Paula Smith, 86.

Eglise anglicane Trinity

C'est en la salle de l'église anglicane Trinity que deux jeunes participants ont agréablement surpris les juges, dans les compétitions 78 et 79, par leur chant parfaitement bien exécuté. Timothy Gaylard et Linda Peach ont obtenu tous les deux une note de 100 p. cent, suivis de Christopher Lane, 95. Dans la classe 80, Marg Gfeller a obtenu 90. Dans la catégorie du chant après lecture rapide, John Bowen et Cathy McFarlane ont obtenu 7 tandis que Heather Gale et Sean O'Reilly ont récolter 86. Pour le groupe 70 des solistes féminins de moins de 15 ans, Mary Margaret Neville a remporté la palme avec 87, suivie de Tanis Day, 86.

Glebe Collegiate

En la salle Glebe Collegiate, les classes T-245 et T-247 ont été gagnées par Tania Martens, 80 et Joan Elizabeth Barrett respectivement. Le trophée Frances Barwick a été remis à Mlle Martens. Enfin, la classe T-218, musique classique au piano, a été gagnée par Mlle Anita S. Brown, 90 et Joan E. Barrett, 88. Le trophée A. Margaret Jenkins a été remis à Mlle Brown.

Violons et chorales adultes étaient aujourd'hui en compétitions. Samedi auront lieu des compétitions éliminatoires pour de nombreuses chorales qui iront tenter leur chance au concours final.



PAUL HALLEY, 14 ans, gagnant du trophée Frances Barwick pour son interprétation, au piano, d'une pièce de musique contemporaine.

(Photo Champlain Marcil)

"Etudiants de l'année" du collège de Cornwall

CORNWALL — Lors du banquet annuel des étudiants du Collège de Cornwall, David Roy a été proclamé "Etudiant de l'année" au cours seccondaire, tandis que Claude Gélinas a remporté le même titre au cours des Arts.

Un nouvel exécutif a été élu et les résultats de l'élection ont été donnés par le supérieur du collège, le R. P. Henri Legault, c.s.v. Maurice Levac a été élu président, David Roy vice-président et Raymond Lafrance, secrétaire. Ont suivi les présentations des exécutifs des comités du collège, des joueurs et entraîneurs de l'équipe de football du collège, "Les Classics".

Au football, les athlètes de l'année sont Conrad "Skip" Dion et Jean Gauthier qui ont tous deux reçu des trophées.

Des médailles d'honneur ont été décernées aux élèves du cours des Arts du cours secondaire qui ont conservé une moyenne de 80 p. cent et plus. Au cours des Arts, les récipiendaires sont Micheline Lamoureux, Jeannine Schaeffer, Robert Bourgeois, Claude Gélinas, Maurice Levac, Roger Levac, Marcel Bard, Marc Bissonnette, Ronald Lalonde et Richard Prégent.

Au secondaire, des médailles ont été remises à Patrick O'Gormann, Benoit Guindon, Pierre Lefebvre, Thomas Racine et Luc Bouchard.

Ont été décorés pour leur dévouement dans les comités scolaires, Fernand Filion, Robert Marleau, Michel Lafrance, David Roy et Jacques Leduc.

Des trophées, écussons et médailles, ont été accordés pour distinction dans le domaine sportif aux élèves suivants: Bill Haley, Raymond Perras, Cyril Charlebois, Robert Marleau, Jean Gauthier, Clarence Dumont, Richard Lortie, Harvey Audet et André Leroux.

Après le souper-buffet qui a été servi aux étudiants par les Dames auxiliaires du collège aidées des élèves de l'Académie St-Michel, un programme récréatif a été présenté par un groupe d'étudiants dans un décor qui représentait bien le thème de la fête "Fiesta".

Les participants ont été André Trottier, accordéoniste, Robert Champagne, Nelson Merizzi, Robert Robitaille, Roger Trudel, Thérèse Lavallée.

Le modérateur du conseil étudiant, le R. P. Roland Cournoyer, c.s.v., a adressé des mots d'encouragement aux étudiants alors que le président sortant de charge, Claude Gélinas, a remercié ses collègues.

Un film a aussi été présenté: "Une anneé au Collège".

Lillian Gish en bonne santé, à 67 ans

PORTO-NOVO (PA)—On peut dire que Lillian Gish est une comédienne dans le vrai sens du mot.

L'aînée de l'équipe qui tourne le film "Les Comédiens", au Dahomey, en Afrique, elle joue aux côtés de Richard Burton, Elizabeth Taylor, Alec Guinness, et Peter Ustinov. Mais jusqu'à présent, elle est la seule de toute la compagnie qui n'ait pas eu à souffrir de malaises provoqués par le climat africain.

Reconnue durant de nombreuses années comme l'une des grandes dames de la scène et de l'écran, Lillian Gish, maintenant âgée de 67 ans, avait débuté dans la carrière avec sa soeur Dorothy. Elles partagèrent la vedette dans certains films à succès de D.W. Griffith.

Le Musée National

présente un programme de films pour enfants

(en français)

"PROWLERS OF THE EVERGLADES" — Alligators et autres créatures primitives des Everglades de Floride.

"THE CARIBOU HUNTERS" — Les chasseurs indiens, Cris et Chippewas du Manitoba à la recherche de caribous.

"WILDFIRE IN THE ROCKIES" — La faune des parcs nationaux de Banff et Jasper.

"HERE AND THERE IN CANADA" — Une chasse à la pieuvre, un sauvetage en montagne et le jeu de crosse.

AUSSI DESSIN ANIME.

DEMAIN MATIN A 9 H. 30 ET 11 H.

Pour enfants de plus de 7 ans. ENTREE LIBRE

TERRY and THE SABLES



aussi: ROSEMARIE et DEE DEE

Danseuses à GO GO de la Capitale

VEN. - SAM. - DIM.

HOTEL UNION THURSO, QUE.

CE SOIR THE THREE COINS

UN SPECTACLE FABULEUX

Spectacles: Du lundi au samedi à 10h. 15 à 12h. 30.

Le dimanche à 5h. 00 - 7h.30 et 10h.00

HOTEL AMBASSADOR

Boulevard Maloney, Gatineau

Réservations: 663-5363

Hôtel ROYAL Ltée ANGERS, Qué.

ANTOINE, M.C.

et DOROTHY, danseuse exotique

Musique par les RYTHM AIRES — Populaire — Danses Carrées — "Westerns"

CONCOURS D'AMATEURS TOUS LES JEUDIS

Aucuns frais de couvert — 2 spectacles: 10h. 30 et 12h. 30

Dimanche: 5h. 30 et 9h. 30

Réservez maintenant pour banquets: 986-9021

LAMB'S WHITE GOLD

RHUM BLANC SEC

ET AUSSI LES RHUMS LAMB'S NAVY ET LAMB'S PALM BREEZE

UN PROJET DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

THEATRE CAPITOL

CE SOIR à 8 h. 30

et

DEMAIN à 2 h. 30 et 8 h. 30

Le Festival du Canada en tournée

présente

LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

dans

"LE BOURGEOIS GENTILHOMME"

dirigé par

JEAN GASCON

En vedette

DENISE PELLETIER — GEORGES GROULX

GISELE SCHMIDT — JEAN-LOUIS ROUX

Le même grand spectacle qu'on verra à l'Expo

Les danses arrangées par Alan Lund

La Musique composée pour cette représentation par Gabriel Charpentier

Le grand décor et les costumes créés par Robert Prévost

Billets : $2.00, $3.00, $4.00 Etudiants : $1.00 avec carte d'étudiant

maintenant en vente au

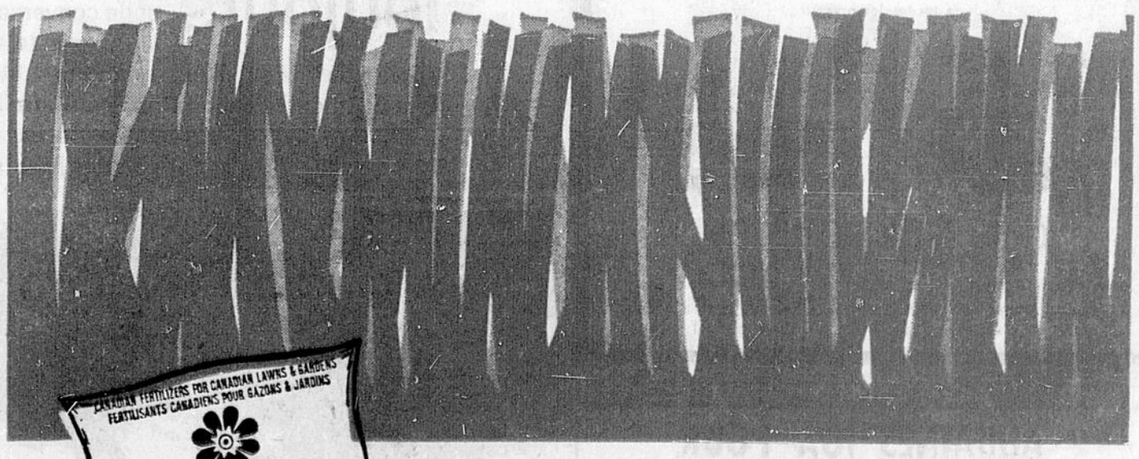
CENTRE DU CENTENAIRE — 2, rue Rideau — 996-1630 — 10.00 a.m. — 6.00 p.m.

THEATRE CAPITOL — 90, rue Bank — 232-1579 — Le guichet ouvre à midi samedi

Un Evénement du Festival des Arts du Canada

EVERGREEN

vous garantit un gazon plus vert en 7 jours* ou deux fois son prix d'achat remboursé





Utilisez l'engrais EVERGREEN et, au bout d'une semaine, votre gazon sera vert, luxuriant; il fera l'envie de vos voisins. La C-I-L s'en porte garante et vous remboursera deux fois le prix d'achat si vous n'obtenez pas les meilleurs résultats possible. Il faut, évidemment, suivre le mode d'emploi indiqué sur l'emballage. EVERGREEN est un engrais équilibré pour les plantes dont la formule a été spécialement mise au point et homogénéisée pour les gazons et les jardins. Une seule application d'EVERGREEN suffit pour nourrir gazons et plantes pendant toute une saison. D'emploi facile et sûr, EVERGREEN ne brûle ni les gazons ni les plantes.

Avez-vous des problèmes particuliers? Essayez ces autres produits C-I-L: EVERGREEN avec herbicide, Lawn Doctor B et Rose Doctor B.

*Si on l'applique selon le mode d'emploi.

ENGRAIS POUR PELOUSES ET JARDINS C-I-L

Le rôle pédagogique du commissaire d'école (3)

L'enfant: un être original, riche et actif

Qui doit formuler ces buts et objectifs?

Dans plusieurs endroits, on croit que c'est le ministère de l'Education qui doit formuler les buts et objectifs du système d'éducation et que la Commission scolaire doit se contenter de l'opération du système et de son financement. **Le ministère d'Education doit établir les objectifs à long terme et des standards minimum mais il est du ressort de la Commission scolaire de mettre en pratique les politiques générales du Ministère et de les adapter aux exigences de son propre milieu.**



M. Hervé CYR

Afin de tracer ces objectifs à long terme, le Ministère a créé, il y a déjà un an, la Commission Hall sur les buts et objectifs de l'éducation en Ontario. C'est une commission de 21 membres et elle compte deux représentants des Canadiens français dans la personne du Frère Léopold Séguin, de Timmins, et de M. Marcel Parent, d'Ottawa. Votre Association a fait parvenir par l'entremise de l'ACFEO un mémoire sur les buts et objectifs à atteindre pour les Canadiens français en terre ontarienne.

Décentralisation des structures

D'autre part, afin de donner à chaque Commission scolaire, la responsabilité d'adapter à son milieu le fruit des recherches de cette Commission, le Ministère a décentralisé les structures d'opération du système ontarien d'éducation. Il est évident qu'avec une source unique de changements, située au coeur de l'autorité s'exerçant sur tout le système, "il est à craindre qu'on s'attache à une formule ou à une orientation, qu'on ignore les autres possibilités et qu'on étouffe toute initiative valable. On développe ainsi un système à sens unique qui ne fonctionne bien que grâce à l'apathie générale. Pour éviter ce danger, il est nécessaire de créer un climat de liberté, de confiance et de spontanéité. Il faut donner à tous ceux qui ont de l'imagination créatrice la chance de proposer et d'expérimenter des réformes. Il est évident qu'un système régional favorisera le développement de mesures plus à la taille des maitres et des élèves de chacune de ces régions.

On a déjà prévu dix régions qui seront chacune sous l'autorité d'un surintendant régional.

En plus de **l'Area Superintendent,** il y aura dans chaque région des **Inspecteurs** généraux, qui visiteront régulièrement les écoles pour étudier sur place les problèmes qui se posent et prendre contact avec le personnel enseignant. Il y aura également une équipe de **Subject Specialists** dans les différentes matières du cours d'études de la première année à la treizième année inclusivement.

Création, animation, gestion

Au sein du ministère de l'Education, les responsabilités de création, d'animation et de gestion ont été réparties entre trois directions principales, chacune sous l'autorité d'un sous-ministre associé:

1. L'une a charge des services d'administration (M. Stevens).
2. Une deuxième exerce son autorité dans le domaine de l'éducation post-scolaire et spécialisée (M. Johnston).
3. La troisième direction s'occupe du programme proprement dit, de la formation des maitres et de la télévision scolaire. Elle est sous la juridiction de M. Duffin.

Le ministère s'est décentralisé parce que son but immédiat n'est pas d'administrer les écoles. Son but principal est de s'assurer que chaque élève en Ontario puisse se réaliser pleinement comme individu et comme membre de la société. Son rôle consiste à fournir à l'école les cadres et les moyens qui lui permettront de réaliser efficacement la fin principale qu'elle a mission de poursuivre: donner aux enfants la meilleure éducation possible. Le domaine particulier du système central deviendra de plus en plus celui des grandes politiques, qui favoriseront la démocratisation de l'enseignement.

Autonomie des services

Un facteur très important dans la mise en vigueur de la décentralisation favorise la séparation des services d'administration, des services professionnels proprement dits, et vise du même coup à une plus grande efficacité de part et d'autre. C'est un lieu commun de dire que les structures administratives de tout système d'éducation ne doivent pas entraver le travail pédagogique, mais s'il est facile de se mettre d'accord sur un principe aussi fondamental, il faut bien reconnaitre, que dans la pratique, la logique irrésistible de tout système administratif, d'abord mis au point pour faciliter la production matérielle, finit par exercer son empire sur les meilleures volontés. La décentralisation postule la réalité de la personne et la valeur des individus détermine celle de la société qu'ils composent.

L'école n'est pas un lieu où règnent des administrateurs et des enseignants, mais un atelier à la disposition de l'enfant pour qu'il travaille à son apprentissage intellectuel et humain. C'est en fonction des besoins de l'enfant que doivent s'aménager les programmes d'études et tout le système scolaire.

Cette décentralisation de l'autorité et cette séparation des devoirs administratifs et pédagogiques devraient pouvoir imprégner votre façon de voir les choses dans tout le rouage administratif et pédagogique de vos écoles.

Un atelier pour l'enfant

Ceci m'amène au deuxième pôle du rôle pédagogique du commissaire d'écoles, celui de vous faire connaitre; L'enfant tel que la psychologie nous le fait connaitre afin de vous aider à mettre l'organisation administrative au service, de l'organisation pédagogique de l'école.

i. A la base de toute l'éducation nouvelle, il y a un fondement sur lequel elle repose: ce fondement, c'est une vision juste de l'enfant.

a) C'est d'abord un être original. On considérait l'enfant autrefois comme un petit adulte, un être imparfait qu'il fallait débarrasser aussi vite que possible de ses imperfections. Discipline . . .

b) C'est un être extrêmement riche qui porte en lui de merveilleuses et d'extraordinaires forces de vie. **Les psychologues s'accordent pour dire que si on leur confie un enfant, quel qu'il soit, ils peuvent en faire soit un savant, soit un criminel, ou tout autre individu . . .** Les dictateurs de tous les temps ont toujours bâti leur empire en s'emparant de la jeunesse et en la montant selon leurs aspirations.

c) L'enfant est un être extrêmement actif et il se développe surtout par son activité personnelle. Dès son jeune âge, on l'entend répéter souvent: "Apprends-moi à faire seul". Notre tâche consiste à aider l'enfant à se développer le mieux possible. Il faut mobiliser l'activité de l'enfant et le maitre doit devenir un entraineur et non un "enseigneur". C'est Rabelais qui disait: "L'enfant n'est pas un vase qu'on emplit, mais un feu qu'on allume". Montesqieu disait: "Les gens qui veulent trop enseigner empêchent beaucoup d'apprendre".

d) L'enfant possède également une vie affective bien marquée par une grande sensibilité et par des intérêts profonds. Il faut entourer l'enfant d'une ambiance faite de joie, de confiance et surtout de sécurité. L'école nouvelle veut faire de la classe une vraie communauté enfantine: non plus des enfants tournés vers le maitre et ne pouvant ni se voir, ni se parler, ni s'entraider, MAIS une installation matérielle qui permettra aux écoliers de communiquer entre eux et de se grouper pour travailler ensemble. L'esprit de l'école nouvelle est de considérer les intérêts profonds des enfants comme des pivots autour desquels tout le système de l'école active doit tourner. L'école nouvelle se méfie des programmes, des horaires et des leçons stéréotypées; elle répudie l'application qui n'est suscitée que par la crainte des sanctions, la crainte des classements, la crainte de la faillite: L'école nouvelle veut plutôt bâtir sur les facultés créatrices de l'enfant. Claparède disait: "On vous fait souvent le reproche: vos enfants font tout ce qu'ils veulent; c'est plutôt, ils veulent ce qu'ils font, qu'on devrait dire".

e) L'école nouvelle veut donner à chacun selon sa mesure. C'est encore Claparède qui disait: "On n'a pas, pour l'esprit de nos enfants, les égards qu'on a même pour leurs pieds. On leur fait des souliers sur mesure; à quand l'école sur mesure? L'élève moyen n'existe pas".



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Les étudiants de langue française de la région profiteront-ils autant des manifestations du Centenaire que leurs confrères de langue anglaise?

Une des nombreuses et plaisantes surprises de la venue à Ottawa de la compagnie du Festival de Stratford fut de voir aux représentations de "La nuit des rois", de Shakespeare, et de "L'inspecteur général", de Gogol, un si grand nombre d'adolescents et d'adolescentes de nos écoles secondaires. Il y avait des spectateurs encore plus jeunes. C'est dire que les étudiants de langue anglaise ont profité du prix extrêmement modique des billets à ces spectacles commandités par "Festival du Canada", organisme de la Commission du Centenaire. Et de nous demander si, ce soir et samedi, le jeune public de langue française se prévaudra des mêmes privilèges à l'occasion des trois représentations de la comédie-ballet "Le bourgeois gentilhomme", de Molière, une production du Théâtre du Nouveau Monde.

La première a lieu aujourd'hui, à 8 h. 30, au Capitol. Demain, il y a matinée, à 2 h. 30, et soirée à l'heure habituelle.

C'est une grandiose production que le TNM offre au public canadien en cette année du Centenaire. Les jeunes n'ont sans aucun doute jamais vu une pièce de cette envergure. On peut probablement en dire autant de bon nombre d'adultes.

L'ancien directeur artistique du TNM, Jean Gascon, a bien voulu signer la mise en scène. Il a monté cette oeuvre de Molière avec une distribution distinguée de comédiens et comédiennes très connus autant pour leurs apparitions à la scène qu'à la télévision.

D'abord, on verra dans le rôle titulaire Georges Groulx. La réputation de ce comique n'est plus à faire. On l'a vu pour la première fois chez les Compagnons de Saint-Laurent. Ensuite, Georges Groulx a joué pendant de longues années au TNM, avec plusieurs autres troupes et au petit écran. Ses temps libres (?), l'interprète de Monsieur Jourdain les a consacrés à l'enseignement et à la formation de jeunes aux disciplines exigeantes du théâtre.

Il y a plusieurs têtes d'affiche dans "Le bourgeois gentilhomme". On reconnait immédiatement celle de Denise Pelletier. Aucune autre comédienne canadienne d'expression française n'a pu se couvrir d'autant de lauriers que Madame Pelletier. Il n'y a pas un genre que cette artiste n'ait personnifié à la télévision, au cinéma, au micro ou à la scène. La portée de son talent s'échelonne de la vieille fille Cécile Plouffe au petit écran dans la série de jadis "La famille Plouffe" au rôle écrasant de "Mère Courage" justement avec le TNM. Jean-Louis Roux, le nouveau directeur artistique du TNM, fait aussi partie de la distribution. C'en est un autre qui passe d'un genre à un autre avec la plus grande facilité. Cette fois, on verra Jean-Louis Roux sous les traits de Dorante.

Gisèle Schmidt, que nous n'avons pas vu à la scène depuis trop longtemps, y fera une rentrée. Elle incarnera Madame Jourdain.

Il faut mentionner la participation d'Yvon Dufour. Le public d'Ottawa-Hull l'a connu et applaudi bien avant celui de Montréal. Il fera bon le revoir.

Les autres interprètes, dont plusieurs sont avantageusement connus, sont Catherine Bégin, Jean Besré, Jacques Godin, Roland Gamanet, Francine Racette, Jacques Zouvi, Victor Désy, Jean Leclerc (vous l'avez vu récemment dans "On ne badinne pas avec l'amour") et Serge Cloutier.

En plus, "Le bourgeois gentilhomme" compte quatre chanteurs et autant de danseurs. C'est vraiment une comédie-ballet — certains disent qu'il s'agit peut-être de la première comédie musicale — que le public, jeune ou adulte, verra au Capitol. Le TNM n'a rien épargné.

Les chanteurs ont pour nom Sylvia Saurette, Aldo Verrichia, Pierre Charbonneau et Roland Richard. Jack Foster, Jérôme Thiberghien, Richard Hogan et Alex McDougall évolueront sur une chorégraphie du Torontois Alan Lund, le metteur en scène-chorégraphie des revues "Spring Thaw", ces dernières années.

Pour les décors et costumes, le TNM a fait appel a un de ses co-fondateurs, nommément Robert Prévost. Il va sans dire que sa contribution ajoute énormément à l'ensemble de cette production.

Jeunes et vieux ont donc rendez-vous avec le Nouveau Monde et "Le bourgeois gentilhomme", ce soir ou demain, au Capitol à l'une ou l'autre des trois représentations. C'est un spectacle à ne pas manquer!

On dit de très bonnes choses de **"West Side Story"** . . . Ce spectacle de l'**Orpheus** est à l'affiche de l'**Ecole technique d'Ottawa** . . . En particulier, **Walter Burgess** (Tony) et **Paulette Saint-Amour-Roberts** (Anita) donneraient des interprétations remarques . . . Jusqu'à samedi . . .

Jusqu'à dimanche . . . Le drame poétique **"Dylan"** à l'**Ottawa Little Theatre** . . .

Une ruche de travail aux studios **Classical Ballet,** rue Rideau . . . **Le Ballet impérial du Canada** répétait en vue de sa participation au prochain **Festival de Ballet,** à **Wabash, Indiana** . . . **L'Ottawa Little Theatre** y tenait également une répétition de la nouvelle comédie musicale **"Good Morning Mr. Bell"** . . . Dans un troisième studio . . . **Les Trouvères** en faisaient autant avec le texte **"Le pavillon des enfants disparus"** . . . Cette dernière oeuvre sera créée, le samedi 15 avril, à 3 heures, au **Parc de la montagne** . . . Il y aura reprise, au même endroit et à la même heure, dimanche . . . Changement de dernière heure . . . **Louise Dompierre** créera maintenant le rôle de la jeune veuve en visite à **EXPO 67** et dont le fils Hervé **(Daniel Chartrand)** disparait mystérieusement . . .

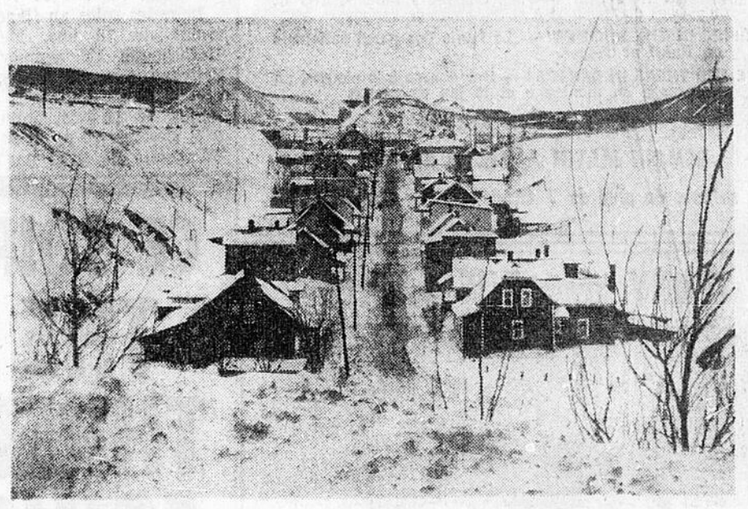
Une surprise . . . **Boris Kotelewetz,** qui dansa une couple de saisons avec le **Ballet impérial du Canada,** vient leur rendre une visite inattendue . . . Le travail du jeune danseur exige sa présence depuis une quinzaine de mois à **Baker's Lake** . . . Il s'occupe d'artisanat chez les **Esquimaux** . . . **Boris Kotelewetz** rentrera à Ottawa

A compter du 15 et jusqu'au 30 avril . . . **"Jos Monferrand",** une collaboration **Jean Marier-Pierre Gauthier,** au parc-école **Robinson** de **Pointe-Gatineau.**

Marjolaine HÉBERT

Depuis novembre dernier, l'infatigable Marjolaine Hébert a promené la pièce canadienne Les Oies blanches dans 24 villes en 20 jours, franchissant 4,000 milles. Elle a supervisé la comédie musicale Il est une saison, reprise à la Comédie canadienne le temps de 24 représentations. Et elle vient de jouer Encore cinq minutes de Françoise Loranger au Rideau Vert.



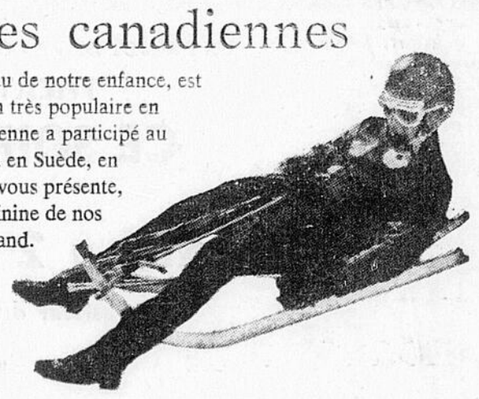


Thetford-les-Mines

L'industrialisation est un phénomène qui ne cesse de s'accentuer et nous n'avons qu'à jeter un coup d'oeil sur cette ville minière des Cantons de l'Est pour nous rendre compte des problèmes causés à la population par les excavations qui se font à un rythme de plus en plus accéléré. Cette semaine, dans **Perspectives.**

Les lugeuses canadiennes

La luge, ce bon vieux traineau de notre enfance, est aussi un sport de compétition très populaire en Europe et une équipe canadienne a participé au tournoi mondial qui a eu lieu en Suède, en février dernier. **Perspectives** vous présente, cette semaine, la section féminine de nos porte-couleurs à Hammarstrand.



Chic de la tête aux pieds

Ce reportage photographique en couleurs d'Isabelle Lefrançois présente, cette semaine, un assortiment de chapeaux, de bas de fantaisie et de souliers qui auront la faveur de toutes les élégantes dès que les beaux jours seront vraiment arrivés.

Troisième article

VIMY!

A l'assaut de la crête

Cette victoire fut éclatante et, pour la première fois, toutes les forces canadiennes d'outre-mer combattirent ensemble. Du 9 au 14 avril 1917, les Canadiens franchirent la crête de Vimy et reprirent un morceau de la France des mains ennemies. Dans ce dernier extrait de son récent livre, Herbert Fairlie Wood décrit les péripéties de ce combat mémorable.

Plats au bifteck de ronde

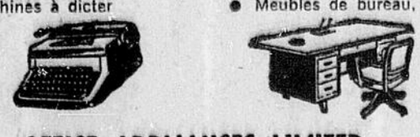


Le bifteck de ronde prend des aspects et même des goûts différents selon la façon dont il est apprêté. De plus, cette coupe de viande constitue toujours un bon achat car la perte, dans cette partie du boeuf, est à peu près nulle. Les recettes que vous suggère **Perspectives** sont toutes délicieuses et vous aideront à éviter la monotonie.

Lisez Le Droit

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques NEUVES ET REVISEES
- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.



OFFICE APPLIANCES LIMITED
RAYMOND BOYLE — représentant bilingue
268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)
Stationnement sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

AUBAINES IGA POUR CONGELATION DOMESTIQUE

DEVANTS de boeuf, moy. 150 liv.	la liv.	49¢
COTES de boeuf, moy. de 300 liv.	la liv.	59¢
DERRIERES de boeuf, moy. 150 liv.	la liv.	69¢
EPAULES de boeuf, moy. 80 liv.	la liv.	51¢
FESSES de boeuf, moy. 75 liv.	la liv.	69¢

GRATIS: coupe et emballage selon vos indications

IGA

Toujours gaie, agréable de compagnie et de conversation enthousiaste, Sophie est le genre de fille qui plaît aux hommes. Elle est ravie du goût émoustillant du **Rosé pétillant Jordan Valley** qui chante la joie de vivre. Imitez-la. Essayez le Rosé pétillant Jordan Valley. Vous l'adopterez.



Savourez les
VINS JORDAN
partout...en tout temps

Rosé pétillant Jordan Valley — Ravigotant, gai, légèrement mousseux
Champagne rosé Jordan Valley — Mousseux, capiteux, rosé

Le ministre Clément Vincent:

Les marchands de produits laitiers seront tenus de payer les producteurs

QUEBEC — Au cours de la deuxième lecture du bill 46, loi modifiant la loi des produits laitiers, le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Clément Vincent, a déclaré en Chambre récemment, que ce bill avait pour objet de modifier le régime de garantie prévue à la loi des produits laitiers pour assurer le paiement, par tout marchand de lait, des sommes qu'il doit ou pourra devoir à ses producteurs.

Il s'agit en quelque sorte d'une assurance pour les producteurs de lait du Québec auprès des marchands.

Comme le ministre l'expliquait, cette loi impose au marchand de lait, c'est-à-dire à toute personne qui achète ou reçoit du lait de producteurs fournisseurs, l'obligation de déposer une garantie adéquate en vue d'assurer le paiement du lait livré par les producteurs ou fournisseurs. Cette garantie peut, actuellement, être sous forme d'un dépôt de deniers, de valeurs ou d'un cautionnement. Le plus grand nombre de garanties déjà déposées est sous forme de cautionnements fournis par des compagnies d'assurance. En effet, dit-il, sur un total d'environ 13 millions déposé sous diverses formes en 1966, $11,500,000 étaient garantis par des polices de cautionnement. C'est donc le mode qui fut de beaucoup le plus utilisé par les marchands de lait de la province depuis 1930.

M. Vincent a souligné que certains changements dans l'industrie laitière laissent prévoir ou laissaient prévoir, depuis quelque temps déjà, que certaines modalités du système de garantie, en vigueur depuis les années trente, devaient être modifiées pour assurer une garantie plus complète aux cultivateurs. Le problème, selon le ministre Vincent, est devenu plus aigu. Il nécessite une intervention du législateur à cause de certaines décisions qui furent prises par des compagnies d'assurance importantes dans ce domaine particulier du cautionnement. En effet, ajoute-t-il, au mois de novembre 1966, ces compagnies d'assurance ont décidé, alléguant la situation où se trouve l'industrie laitière depuis quelque temps, de ne renouveler aucun des cautionnements qu'elles avaient fournis à divers marchands de lait du Québec.

Le 14 novembre, rappelle le ministre de l'Agriculture et de la colonisation, les compagnies d'assurance avisaient tous les détenteurs de cautionnement qu'elles y mettaient fin avant leur terme, au moyen d'un avis de 60 jours prévu au contrat de cautionnement.

Ce geste posé par ces compagnies d'assurance, selon le ministre, revêt une importance particulière puisqu'elles garantissent 237 des quelque 400 fabriques de la province et surtout parce que les valeurs garanties par ces compagnies représentaient environ 75 p. 100 du total déposé sous forme de cautionnement.

La Régie des marchés agricoles du Québec, qui est chargée de l'application des dispositions de la loi des produits laitiers, a alors mis en demeure les marchands de lait concernés de déposer une nouvelle garantie, comme la loi les obligeait, sauf pour quelques exceptions, parce qu'il s'agissait de cas où il n'y avait pratiquement aucun risque. Les marchands de lait ont répondu qu'ils ne pouvaient donner suite à la demande de la Régie, les compagnies d'assurance n'étant plus intéressées à émettre des cautionnements pour garantir le paiement du lait. Devant le danger immédiat pour les producteurs de lait du Québec, d'expliquer M. Vincent, la Régie des marchés agricoles et les hauts fonctionnaires du ministère ont communiqué avec diverses compagnies d'assurance pour tenter de régler le problème, mais sans succès.

C'est alors qu'on en est arrivé au présent projet de loi. Ce projet de loi va confier à la Régie des marchés agricoles la responsabilité de délivrer à tous les marchands de lait du Québec une police garantissant le paiement du lait livré aux fabriques par des producteurs-fournisseurs. La somme garantie sera déterminée selon une échelle fixée par l'ordonnance de cette Régie, tel qu'il est d'ailleurs actuellement prévu à l'article 13 de la loi des produits laitiers. Les diverses modalités et conditions d'émission de ces polices, durées ainsi que le taux des primes, seront déterminés par règlement de la Régie après consultation des principaux intéressés. Ces règlements devront d'ailleurs être approuvés par le surintendant des assurances et le lieutenant-gouverneur en Conseil, avant leur mise en vigueur.

Dans nos cercles

A Marionville

MARIONVILLE (DNC) — Une série de cours pour les jeunes membres des clubs 4-H de Marionville ont débuté samedi dernier. Mme Annette Lafontaine, présidente du cercle des fermières de cet endroit en a donné les précisions lors d'une récente assemblée du cercle. Mme Alban St-Pierre a présenté le rapport.

Mmes Annette Lafontaine et Aurèle Clément ont assisté au congrès tenu à Embrun dimanche dernier.

Parmi les sujets discutés à la réunion fut celui des travaux à présenter à la prochaine exposition d'Ottawa, en août et celui d'organiser un voyage à l'EXPO de Montréal au mois d'août également.

Mme Clément a mérité le prix de présence et Mme St-Pierre, celui des travaux.

A Curran

CURRAN (DNC) — Mlle Jacqueline Campeau vient d'être élue présidente du nouveau cercle 4-H de Plantagenet.

L'assemblée d'organisation de ce cercle, dont les membres se spécialiseront dans l'élevage de veaux laitiers, à Plantagenet, a eu lieu mardi dernier au Bureau du ministère de l'Agriculture à Plantagenet.

Les autres officiers du club sont Alain Delorme, vice- président; Louise Campeau, secrétaire, secrétaire-trésorière et Ginette Constantineau, publicitaire.

En l'absence de l'agronome adjoint, M. Jean-Marie Wauthy, les moniteurs Rosaire Dupont et Germain Labrèche ont donné les renseignements nécessaires à la bonne direction d'un tel cercle.

Les membres de ce nouveau cercle 4-H se proposent une excursion à Montréal et une visite à l'EXPO 67.

La présidente et les membres de son exécutif lancent un appel à tous les jeunes et filles, âgés de 12 à 21 ans, les invitant à se joindre au nouveau cercle 4-H.

A Ste-Rose-de-Lima

TEMPLETON (DNC) — M. Paul Barette, du Service social de Hull, invité de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Ste-Rose-de-Lima, a expliqué les divers services apportés aux personnes dans le besoin. M. Barette exerce les fonctions de responsable de la sécurité sociale au sein de cet organisme.

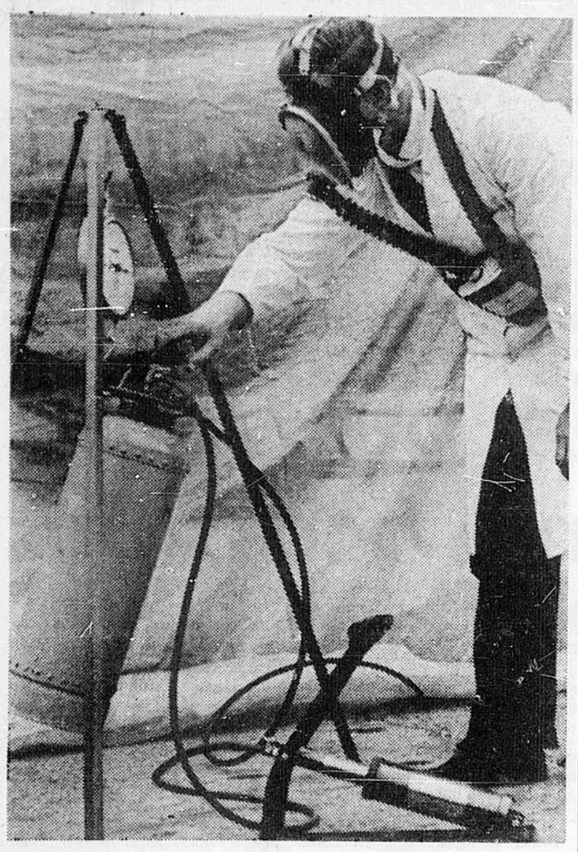
Garde Dupuis, de la Société canadienne du cancer de la province de Québec, a parlé de cet organisme devant les membres de l'AFEAS. Elle était accompagnée de M. Jean-Claude Hurtubise, président de la section de Gatineau.

Mme Cécile Pichette a accepté de faire le lien entre l'Association et la municipalité.

Mme Fernande Plouffe a été nommée publicitaire de l'AFEAS de Ste-Rose. Mme Rolande Corbeil, présidente du comité des arts ménagers, a invité ses consoeurs à confectionner un gilet crocheté pour l'exposition diocésaine qui aura lieu en mai. Un cours d'émaux sur cuivre sera donné par M. Robert Corbeil.

Le prix de travaux étalés a été mérité par Mme Léa Parent tandis que Mme Cécile Pichette a gagné le prix de présence.

La vie agricole



DESINFECTION DES DEPOTS ALIMENTAIRES — Ces appareils, devant s'utiliser avec le bromure de méthyle, sont destinés à protéger les aliments emmagasinés contre les attaques des insectes parasites. Ils sont particulièrement utiles aux exportateurs de produits alimentaires. Convenant à la fumigation de marchandises sous bâches anti-gaz, dans les chalands, les embarcations et les bâtiments, ces appareils sont d'un emploi simple et sans danger et permettent de régler avec précision le dosage du produit fumigène. Ils font appel à la pression pour répandre le produit fumigène de manière uniforme. Bien que le bromure de méthyle se vaporise de lui-même, particulièrement dans les pays tropicaux, la pression spontanée est insuffisante pour assurer une éjection efficace. Le recours à l'air comprimé est particulièrement important pour les fumigations de grande envergure où les tuyauteries sont longues; il est toutefois très utile aussi pour les petites opérations en assurant un épandage rapide et une vaporisation accélérée. Le bromure de méthyle se livre dans trois types de réservoirs cylindriques: un gros réservoir contenant environ 900 kg. de produit, un cylindre muni d'un seul robinet d'éjection et un autre cylindre doté d'un robinet d'éjection et d'une entrée d'air. Le cylindre à un seul robinet doit être mis sous pression au moyen d'un bloc-raccord spécial s'adaptant à tous les robinets de sortie filetés de ⅜ de pouce de diamètre. Ce bloc-raccord se permet d'injecter de l'air comprimé dans le cylindre. Cette installation peut aussi servir au nettoyage des tuyaux d'éjection après usage. Le cylindre à deux robinets est destiné à être relié à l'installation d'air comprimé pour mise sous pression avant l'opération et y reste branché en cours de fumigation.

La modernisation de la culture des rutabagas

Eugène Godbout de la Station de recherches de La Pocatière, la popularité des rutabagas (choux de Siam) a diminué considérablement tant au Canada que dans la province de Québec, à cause de la quantité considérable de travail manuel que cette culture exige. Cependant, depuis quelques années, ce grave inconvénient a été de beaucoup amoindri par le développement de méthodes de production plus modernes.

Depuis 1958, à la Station de La Pocatière, beaucoup d'études ont été faites en vue de résoudre les problèmes inhérents à cette culture. Ces problèmes avaient trait aux facteurs suivants: rendement, fertilisation, choix de la variété, date et mode de semis, espacement entre les rangs, jachère d'été, sarclage, éclaircissage et arrachage.

Les résultats de ces recherches ont démontré qu'une application légère ou moyenne (400 à 800 livres-acre) d'engrais chimiques concentrés, en l'occurence le 8-16-16, le 8-16-8 et le 6-12-12 avait doublé et même plus, triplé les rendements comparativement à ceux des parties non traitées. En outre, elles nous ont appris que quelle que soit la formule employée, ce qui compte c'est de fournir au sol les éléments majeurs de fertilité dans les proportions et quantités nécessaires. Ces études ont aussi démontré que le choix de la variété, la jachère d'été et la réduction de l'espacement entre les rangs avaient augmenté respectivement les rendements de 10, 8 et 6 pour 100. La hâtiveté du semis a donné un excédent de rendement très appréciable. Ainsi, des différences de 10 et de 20 jours dans les semis ont donné des surplus respectifs de 25 et 41 pour 100 en faveur des semis hâtifs.

Les autres formules de modernisation comme l'utilisation des désherbants chimiques et du semoir de précision ont déjà réduit de 75 pour 100 le travail manuel requis pour le sarclage et l'éclaircissage. En outre, si la récolteuse-chargeuse s'avère efficace, le temps consacré à l'arrachage et à la mise en entrepôt sera diminué de 65 pour cent.

En résumé, la modernisation de la culture des rutabagas devrait inciter les cultivateurs et les maraîchers à s'y adonner puisque tout tend à prouver qu'elle s'avère profitable.

Pour vous accommoder

IGA

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Le journal LE DROIT avec son nouveau jeu

Mot mystère du Centenaire

peut vous aider à passer vos moments de loisirs d'une manière agréable et profitable

2 PRIX par SEMAINE

Consistant chacun en un livret boni EXPO d'une valeur de $12.00

Les gagnants du jeu no 7 seront annoncés dans "Le Droit" du vendredi, 21 avril.

GAGNANTS MOT MYSTERE DU CENTENAIRE — JEU No 6

M. Bernard LALONDE
397, rue Allen, OTTAWA 7, Ontario

M. Jean-Marie BEAUCHAMP
110, 1ère Avenue, C.P. 653,
MONT-LAURIER, Québec

ATTENTION!

Pour avoir droit au concours, vous devrez nous envoyer votre solution au complet, afin qu'elle parvienne à nos bureaux pas plus tard que le 20 AVRIL à 10 h. a.m. Il est aussi très important de compléter le coupon de participation.

Vous pouvez vous servir de la poste ou encore laisser vos réponses à nos bureaux, 375, rue Rideau, OTTAWA ou au poste CKCH, à HULL. Les gagnants seront annoncés le 21 avril 1967. N'oubliez pas d'indiquer le numéro du jeu sur votre enveloppe.

Pour trouver la solution de ce casse-tête, il vous suffit de les rechercher sur le tableau et d'encercler **chaque lettre** du nom. Les noms sont placés dans des positions **allant de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas, de bas en haut,** ou **diagonalement** mais toujours **consécutivement.**

Un nom est placé seulement **une fois** dans le tableau, mais une lettre peut être utilisée **plusieurs fois** pour la solution de **plusieurs noms.** Lorsque vous aurez retrouvé **tous les noms et encerclé toutes leurs lettres,** 14 lettres demeureront ouvertes avec lesquelles **vous composerez le mot mystère** qui est le nom **d'un personnage historique et légendaire qui vécu et se signala dans la région de Hull durant les années 1829-1930.** La légende veut qu'il laissa sa carte de visite dans une auberge de la région.

La solution du jeu no 7 paraîtra vendredi le 21 avril en même temps que le jeu no 8. La solution du jeu no 6 était "CHARLES TUPPER".

Adressez votre réponse à
Concours Mot Mystère
du Centenaire
Jeu No 7

375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.

Postez ce coupon avec la solution complétée

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... Tél. .....
Mot mystère .....

ACACIAVILLE
ADMIRAL ROCK
ADVOCATE
AFTON
ALBANY
ALMA
ALPENA
ARCADIA
ARICHAT

BADDECK
BARRINGTON
BARRONSFIELD
BAYSIDE
BEAVER BROOK
BEDFORD
BELLE COTE
BELMONT
BOISDALE
BRENTON
BRIDGETOWN
BRIGHTON
BRITONCOVE
BROOKFIELD
BROOKSIDE
BURTON

CANSO
CENTRAL GROVE
CLEMENTSPORT
CLIFTON
CROWELL

DEAN
DEBERT
D'ESCOUSSE
DIGBY
DODDRIDGE
DUNDEE
DURHAM

EATONVILLE
EDENLAKE
ERINVILLE
EUREKA

GARLAND
GASPEREAU
GIBRALTAR
GLENGARRY
GORE
GREENVILLE

HAMPTON
HEMFORD

IONA

KEMPT

LaHAVE
LEITCHES CREEK
LINGAN
LITTLE BRAS D'OR
LOOKOFF
LORNE
LYNN

MARYVALE
MELROSE
MIRA
MURRAY

NEW BURN
NEW MINAS
NOEL

ORANGEDALE

PEREAU
PETIT ETANG
PICTOU
PORT HEBERT
PORT LA TOUR
PORT MAITLAND
PORT SHOREHAM
PRESTON
PRINCE ALBERT

ROACHVALE
ROSSFIELD

ST. BERNARD
ST. CROIX
ST. PIERRE
ST. PAUL
SMITHFIELD

TRACADIE
TREMONT
TRURO
TUPPERVILLE

UNION

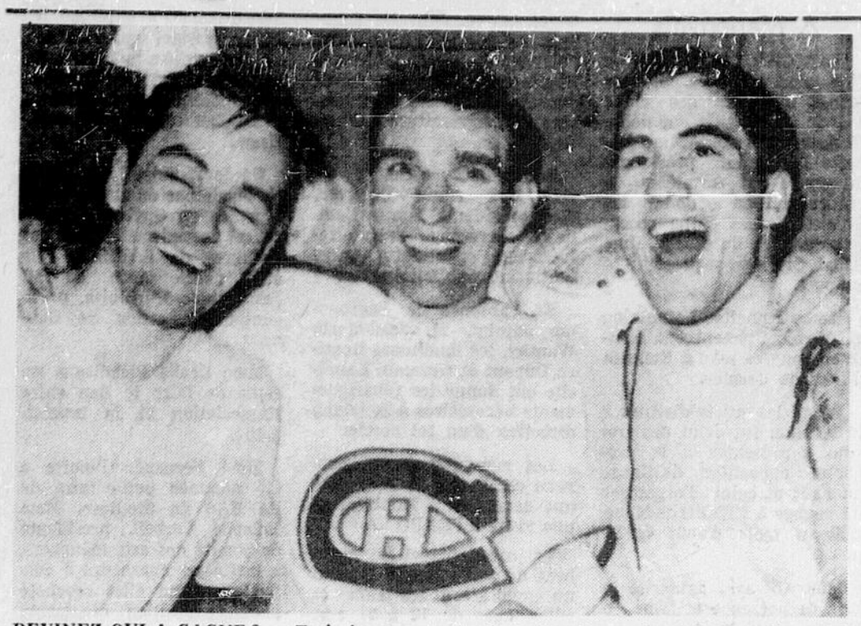
WATERLOO
WAVERLEY
WEDGEPORT

Jeu no 7

A	K	E	R	U	E	V	O	C	N	O	T	I	R	B	N	W	O	T	E	G	D	I	R	B
R	T	R	E	B	E	D	L	E	I	F	K	O	O	R	B	K	E	N	O	T	S	E	R	P
I	S	E	N	O	T	R	U	B	R	O	O	K	S	I	D	E	L	E	O	M	D	E	O	R
C	T	L	E	D	I	S	Y	A	B	J	O	C	S	G	N	M	A	L	S	E	L	R	K	I
H	B	A	G	A	R	L	A	N	D	N	R	O	F	H	N	P	V	L	M	L	U	I	E	N
A	E	V	A	E	L	A	D	S	I	O	B	R	I	T	Y	T	Y	I	I	R	N	N	E	C
T	R	H	S	T	C	R	O	I	X	T	R	L	E	O	L	A	R	V	T	O	I	V	R	E
Y	N	C	P	R	L	E	R	L	E	G	E	A	L	N	R	K	A	R	H	S	O	I	C	A
R	A	A	E	O	E	L	A	O	L	N	V	R	D	R	C	I	M	E	F	E	N	L	S	L
R	R	O	R	D	M	L	T	R	L	I	A	I	U	E	C	A	M	P	I	E	A	L	E	B
A	D	R	E	S	E	I	L	N	I	R	E	M	D	A	H	F	E	P	E	R	L	E	H	E
G	T	E	A	A	N	V	A	E	V	R	B	D	C	R	O	R	N	U	L	R	U	R	C	R
N	N	V	U	R	T	N	R	G	N	A	A	A	U	R	E	O	Y	T	D	E	A	O	T	T
E	O	O	S	B	S	E	B	D	O	B	R	D	D	A	T	N	C	E	N	I	P	G	I	D
L	M	R	A	E	P	E	I	I	T	C	R	V	U	F	A	N	A	A	R	P	T	P	E	N
G	E	G	N	L	O	R	G	R	A	E	O	O	A	B	R	L	O	G	N	T	S	O	L	A
N	R	L	I	T	R	G	E	D	E	S	N	C	L	Y	E	U	P	T	N	S	O	R	A	L
A	T	A	M	T	T	K	I	D	L	S	S	A	D	C	E	L	O	E	N	I	O	T	D	T
T	R	R	W	I	A	A	N	O	N	U	F	T	L	R	R	L	M	T	N	E	L	H	E	I
E	A	T	E	L	U	U	O	D	R	O	I	E	R	M	O	O	R	O	A	A	R	E	G	A
T	C	N	N	O	D	K	I	O	U	C	E	M	I	R	A	F	W	E	N	L	E	B	N	M
I	A	E	T	E	O	G	N	F	B	S	L	A	H	A	V	E	D	E	V	T	T	E	A	T
T	D	C	A	F	B	M	O	A	W	E	D	G	E	P	O	R	T	E	L	A	A	R	R	R
E	I	N	F	Y	T	N	E	S	E	D	E	T	O	C	E	L	L	E	B	L	W	T	O	O
P	E	N	O	T	F	I	L	C	N	O	T	P	M	A	H	E	R	O	H	S	T	R	O	P

REPRODUCTION INTERDITE

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆



DEVINEZ QUI A GAGNE ? — Trois joueurs des Canadiens de Montréal partagent leur joie après l'éclatante victoire de cette équipe. Les Canadiens ont éliminé les Rangers en quatre parties consécutives en remportant un gain de 2-1 en supplémentaire. De gauche à droite, l'on voit, J.-C. Tremblay, qui a compté le premier but de la joute; John Ferguson, qui a réussi le but victorieux en surtemps et le cerbère Rogatien Vachon, qui a été l'une des étoiles de cette victoire décisive.

(Téléphoto PA)

Encore une fois, Ferguson est l'homme des grandes occasions

NEW YORK (PC)—John Ferguson s'est avéré encore une fois l'homme des grandes occasions pour les Canadiens leur permettant de passer à la finale pour l'obtention de la coupe Stanley grâce à un but marqué en surtemps hier dans la quatrième partie de la demi-finale B.

Les Canadiens l'ont emporté au compte de 2-1 et le but de Ferguson fut marqué à 6:28 sur une passe de Claude Larose.

Les gardiens Ed Giacomin et Rogatien Vachon ont été superbes devant leur filet, spécialement au cours des deux dernières périodes alors que les deux équipes bataillaient farouchement pour briser l'égalité.

J.-C. Tremblay avait ouvert le score pour le Tricolore et Phil Goyette avait riposté pour les Rangers.

Ted Harris et Vic Hadfield purgeaient un cinq minutes chacun lorsque Ferguson a compté le but victorieux et le match fut le plus rude de la série, l'arbitre Vern Buffey imposant 17 punitions mineures et quatre majeures.

Les Canadiens prendront part à la finale pour la troisième saison d'affilée et ils ont remporté la coupe en 1965 et 1966.

Les Rangers ont attaqué dès le début des hostilités et Kurtenbach a joué son tour régulier sur la glace. Il a fait une passe parfaite à Gilbert près du filet, mais Vachon s'est révélé maître de la situation.

Les tempérament ont explosé à quelques occasions et Fleming a récolté la première punition du match pour avoir porté son bâton trop élevé à 2:36. Plusieurs accrochages sont survenus près du filet des Canadiens dans la cinquième minute de jeu et le tout s'est terminé par "une prise de bec" entre Harper et Fleming qui ont écopé de majeures à 5:10.

Rochefort fut chassé en même temps pour avoir retenu. Le Tricolore a compté le premier but de la rencontre à 10:46 lorsque J.-C. Tremblay a pris Giacomin en défaut grâce à un lancer frappé d'enivron 40 pieds. Tremblay avait reçu la rondelle de Richard, dès la mise au jeu.

Les Canadiens ont de nouveau menacé le filet de Giacomin lorsque Nevin écopait d'un deux minutes pour avoir retenu Backstrom à 12:42. Le gardien des Rangers s'est alors distingué tout spécialement devant Ferguson et Béliveau.

Alors que les deux côtés jouaient à forces égales, Richard a failli loger la rondelle entre les jambières de Giacomin et à la fin du premier vingt, les Canadiens avaient lancé sept fois sur le gardien des Newyorkais tandis que ceux-ci effectuaient six lancers sur Vachon.

Les Rangers ont retrouvé leur combativité au début du second engagement mais furent incapables de compter. Marshall, Hillman et Gilbert à deux occasions, ont tour à tour raté d'excellentes chances d'égaler les chances.

Les Rangers ont dû se défendre farouchement à la 10e minute de jeu alors qu'ils ont joué à court de deux hommes durant quatre minutes. Gilbert et Hadfield purgeaient des punitions pour avoir donné du coude et le second pour assaut.

New York a tenu le coup et Giacomin s'est distingué devant Cournoyer et Rousseau. Peu de temps après, Backstrom et Marshall en sont venus aux coups et ont été chassés, le premier écopant de doubles mineures, tandis que Marshall purgeait une mineure. C'était seulement la troisième punition de Marshall cette saison.

A 17:38, Ferguson fut pris en défaut pour assaut et les Rangers en profitaient pour marquer le but égalisateur réussi par Goyette sur des passes de Marshall et Nevin, à 17:56.

Ce fut au tour de Richard d'aller s'installer sur le banc des "regrets" à 18:29 après avoir fait trébucher Goyette.

Durant l'engagement, New York a eu le meilleur dans l'échange des lancers dans la proportion de 12-8.

Les Canadiens ont éprouvé de la difficulté à sortir la rondelle de leur zone et lorsque Gilbert fut puni, pour avoir fait trébucher Laperrière à 2:01, Blake a joué avec ses lignes dans le but de trouver la combinaison chanceuse.

Nevin s'est échappé seul devant Vachon après avoir habilement contourné J.-C. Tremblay mais le gardien du Tricolore a bien su arrêter le capitaine des Rangers.

Tremblay a écopé d'une punition sur ce jeu pour avoir retenu Nevin à 3:11 et au cours des minutes suivantes le gardien des Canadiens s'est distingué devant Fleming, Nevin et Goyette.

Pour sa part, Giacomin a joué de chance lorsqu'un dur lancer de Backstrom a dévié sur le poteau du but après avoir touché le gardien.

La période fut disputée à vive allure et au cours d'une punition à Ingarfield, à 12:00, Béliveau parvenait à contourner la défensive des Rangers pour ensuite passer à Cournoyer, mais celui-ci n'a pu capter la passe. Quelques instants plus tard, Rousseau ratait la cible alors que Giacomin se trouvait en dehors de son filet.

Brown et Béliveau ont été punis à 17:14 pour avoir porté leur bâton trop élevé et Vachon s'est distingué quelques secondes plus tard arrêtant un lancer voilé de Nielson.

A sa sortie, Béliveau est venu près de sceller l'issue du match en s'emparant du disque à la mise au jeu, mais Giacomin n'a pas lâché prise.

Les deux équipes n'ont pu briser l'égalité au cours des 60 minutes réglementaires et l'on a assisté à du temps supplémentaire pour la première fois dans les deux séries.

Première période

1—Montréal, J.-C. Tremblay, (Richard) 10:46

Punitions: Fleming 2:36, Rochefort 5:10, Harper, Fleming majs. 5:10, Nevin 12:42.

Deuxième période

2—New York, Goyette, (Marshall, Nevin) 17:56

Punitions: Gilbert, Hadfield 10:08, Backstrom, double min., 12:28, Marshall 12:28, Ferguson 17:36, Richard 18:29.

Troisième période

Aucun but.

Punitions: Gilbert 2:01, J.-C. Tremblay 3:11, Ingarfield 12:00, Brown, Béliveau 17:40.

Période supplémentaire

3—Montréal, Ferguson, (Backstrom, Larose) 6:28

Punitions: Harris, Hadfield, majs. 4:41.

LANCERS:

Montréal	7	8	8	6	—29
New York	6	12	11	5	—34

Ferguson n'a pas raté une deuxième occasion

NEW YORK (PC) — "Je ne croyais pas que la rondelle était là et c'est pourquoi j'ai mis tant de temps à la loger dans le filet," a déclaré hier John Ferguson des Canadiens de Montréal à l'issue d'un triomphe de 2-1 enregistré aux dépens des Rangers de New York, les éliminant des séries de la coupe Stanley.

Les Canadiens ont gagné quatre parties d'affilée et n'ont plus qu'à attendre l'issue de l'autre série 4 de 7 entre Toronto et Chicago pour commencer la finale.

"J'ai manqué ma première chance, mais je ne me suis pas trompé à la seconde tentative," ajoutait un Ferguson heureux dans le vestiaire des Canadiens.

Pour sa part, l'instructeur Toe Blake a confié que Ferguson lui avait déclaré qu'il devait compter un but pour annuler celui des Rangers compté alors qu'il purgeait un deux minutes.

"Il ne pouvait pas choisir un moment plus opportun," a précisé Blake.

"Je croyais qu'il ne mettrait jamais la rondelle dans le filet," a déclaré Blake, faisant allusion au but vainqueur de "Fergie".

Blake a ajouté que la série avait été très chaudement disputée et qu'il fallait donner crédit aux joueurs des Rangers qui ont bataillé jusqu'au dernier instant.

"Nous avons eu quelques bonnes opportunités," a ajouté l'instructeur du Tricolore.

Il a fait remarquer qu'il avait opté pour le trio Backstrom-Ferguson-Larose pour jouer le plus possible en surtemps. "Car il faut utiliser notre meilleure ligne dans des occasions semblables," et ce trio avait très bien joué tout au long de la rencontre.

Le gardien Rogatien Vachon ne se cachait pas pour dire qu'il n'avait pas eu la tâche facile, "mais j'aime jouer à New York et ne me demandez pas pourquoi," a-t-il expliqué.

Pour sa part, Backstrom a confié qu'il avait joué de malchance tout au long de la rencontre, ayant touché le poteau du but à deux occasions en plus de d'autres lancers arrêtés par Giacomin.

En finale

Les Canadiens seront des adversaires redoutables

NEW YORK (PC) — "Je croyais être en possession de la rondelle," confiait Ed Giacomin dans le vestiaire des Rangers à l'issue de leur défaite en surtemps au score de 2-1 contre les Canadiens.

Les Rangers ont subi l'élimination en quatre parties d'affilée dans la demi-finale B des séries de la coupe Stanley.

"La rondelle a touché le rebord de ma mitaine et est tombée lorsque j'ai bougé," a expliqué Giacomin.

Le gérant-général et instructeur Emile Francis a commenté que les centres Jean Béliveau, Ralph Backstrom et Henri Richard des Canadiens avaient fait toute la différence dans la série.

"Ils ont bien joué et les nôtres étaient blessés," faisant allusion à Phil Goyette, blessé au cours de la première joute, Orland Kurtenbach, victime de la seconde et Earl Ingarfield, éclopé de la quatrième et dernière.

Il a aussi fait les éloges du gardien Rogatien Vachon spécialement pour son sang froid à toute épreuve. "Il a montré ce dont il était capable," a-t-il ajouté.

Francis croit que les Canadiens seront des adversaires redoutables au vainqueur de la série A entre Chicago et Toronto. "Ils sont devenus eux-mêmes au bon moment.'

Les Rangers ont parcouru beaucoup de chemin cette saison, terminant au quatrième rang et participant aux séries pour la première fois en cinq saisons. "Nous ne devons pas avoir honte", a lancé un joueur.

"Nous devrons attendre encore un peu avant de remporter les grands honneurs,' s'exclamait un autre.

Bernard Geoffrion, ancien brillant porte-couleurs des Canadiens, maintenant l'un des piliers avec les Rangers, croyait que son équipe aurait dû gagner la série. "Toutes nos parties ont été chaudement disputées."

Pour sa part, Giacomin déclarait que ses coéquipiers ne devaient pas se laisser abattre. "Nous les avons affrontés au moment où ils jouaient en champions."

Avant le but de Ferguson, Red Berenson avait Vachon à sa merci mais son lancer avait touché le poteau du but et à la question d'un journaliste lui demandait si Vachon avait fait dévier cette rondelle, Berenson a répondu: "Non, il n'a même pas eu à le faire."

Les compteurs

	B	A	Pts	Pu.
Mahovlich, Tor	2	4	6	0
B. Hull, Chi.	3	2	5	0
Backstrom, Mtl.	3	2	5	4
Pilote, Chi.	2	3	5	4
Béliveau, Mtl.	2	3	5	16
Mohns, Chi.	0	5	5	8
Ferguson, Mtl.	3	1	4	6
Mikita, Chi.	2	2	4	0
Keon, Tor.	2	2	4	0
Wharram, Chi.	2	2	4	0
J.-C. Tremblay, Mtl.	2	2	4	2
Pappin, Tor.	2	2	4	2
Gilbert, NY	2	2	4	6
Larose, Mtl.	1	3	4	0
Rousseau, Mtl.	1	3	4	2
Stemkowski, Tor.	1	2	3	6
Nevin, NY	0	3	3	2
Richard, Mtl.	0	3	3	2



Quel est le rapport entre un **tube de crème dentifrice** et **Rev-Glo/Rev Satin ?**

Les murs et la menuiserie de votre maison ne seront vraisemblablement jamais pris dans les glaces. Pas plus qu'ils ne seront broyés au 1/32ème de leur volume. Mais si vous achetiez à Mobil de la peinture pour un tube de dentifrice (comme font 77% de tous les fabricants de tubes canadiens, que ce soit pour une brillantine, une crème dentifrice ou n'importe quoi d'autre) la peinture que vous achèteriez serait soumise à ce genre de tortures. Mobil soumet ses peintures à de telles épreuves pour découvrir si elles se fendillent ou s'écaillent.

Cela n'arrive jamais
Ainsi lorsque vous achetez Rev-Glo pour votre menuiserie ou Rev-Satin pour vos murs, deux des plus connues des peintures d'intéreur Mobil, vous pouvez vraiment être assuré que le chef de file mondial des enduits et peintures de classe, les a soumis à toutes les épreuves imaginables. Aucune ne changera de couleur ou ne passera. Toutes deux s'étendent facilement, sentent bon et durent très longtemps. Le choix des coloris est considérable.

Procurez-vous donc Mobil. Les Peintures Mobil ont été fabriquées durant ces 100 dernières années par l'une des grandes compagnies mondiales.

Mobil PAINTS
LES PEINTURES Mobil DU QUEBEC, LIMITEE
Fabricant des Peintures O.P.W.

Mobil PAINTS
LES PEINTURES
REV-GLO
et
REV-SATIN
sont disponibles chez
KELLY-LEDUC LTD
HARDWARE — FERRONNERIE
"La quincaillerie la plus complète"
67 Wellington HULL
777-1641



On sait s'amuser au Québec

Et pour ajouter à leur plaisir, de plus en plus de gens actifs exigent O'Keefe, la bière douce.

Buvez O'Keefe la bière douce!

67-18F



Le Chicago triomphe, 4 à 3 et égalise les chances

TORONTO (PC) — Les Black Hawks de Chicago ont compté à deux reprises dans la troisième période, hier, pour remporter de justesse une victoire de 4 à 3 sur les Maple Leafs de Toronto, s'installant ainsi sur un pied d'égalité avec leurs rivaux dans les séries semi-finales de 4 de 7. Les deux équipes ont maintenant deux victoires chacune.

Les compteurs de l'équipe gagnante furent Kenny Wharram, Pierre Pilote, Eric Nesterenko et Bobby Hull, tandis que Dave Keon, Tim Horton et Mike Walton ont enregistré les buts des perdants.

Toutefois la victoire des Hawks a été coûteuse alors que Hall fut atteint à la gorge par un lancer de Jim Pappin.

Doug Mohns, qui n'avait pas pris part à la joute de mardi en raison de malaises au dos, était de retour hier et sa présence fut appréciée, ayant récolté deux passes.

Plus de 15,000 spectateurs assistaient au match et à la troisième minute de jeu, à la surprise de tous, une souris a fait son apparition sur la glace. Ceci devait inspirer Toronto alors que 42 secondes plus tard, Keon nivelait les chances.

Brian Conacher jouait en remplacement de George Armstrong blessé au dos et c'est lui qui a préparé le but de Keon.

Première période

Après neuf secondes de jeu, Wharram avait pris Sawchuck en défaut après avoir capté une passe parfaite de Mikita.

Moins de cinq minutes plus tard, Pilote contournait le filet des Leafs et parvenait à loger le disque derrière Sawchuk redonnant l'avance aux champions.

Toutefois, les Leafs devaient riposter à nouveau grâce à Horton qui, parvenant seul devant Hall, l'a bien déjoué à 10:14. Les Hawks jouaient alors à court de deux hommes, tandis que les Leafs avaient un joueur au banc des punitions.

Sawchuk et Hall ont volé la vedette tour à tour dans les dernières minutes de jeu alors que les deux équipes patinaient à toute vapeur.

Pronovost fut chassé à 6:46 mais les Hawks n'ont pu en profiter.

Deuxième période

Esposito a eu deux magnifiques chances de compter au début de l'engagement, mais n'a pu déjouer Sawchuk à près de distance.

Bobby Hull a pris le retour du lancer de Esposito à la deuxième occasion mais encore une fois Sawchuk tirait son épingle du jeu.

Puis ce fut au tour de Hall de briller aux alentours de la 10è minute de jeu, effectuant trois arrêts importants alors qu'encore une fois, les deux équipes jouaient à tout rompre.

Les Leafs et les Hawks se sont échangés l'avantage du jeu dans cet engagement et au cours de la 12è minute de jeu, le vétéran gardien des Leafs brillait devant Mikita parvenu seul devant lui.

Toronto a joué avec un désavantage numérique à trois reprises contre deux pour Chicago. Mohns fut chassé, alors qu'il restait un peu plus de kdeux minutes à jouer, après avoir malmené Hillman le long de la clôture.

Troisième période

Les Hawks ont débuté en lions et Nesterenko a compté à 2:31 donnant l'avance à Chicago pour une troisième fois dans la partie.

Jarrett fut punis moins de deux minutes plus tard et même si les Leafs bourdonnaient autour du filet de Hall, ils furent impuissants à le déjouer avec un Stapleton brillant à la défense.

Bobby Hull comptait le dernier but des champions à 8:48 grâce à un lancer haut par-dessus l'épaule de Sawchuk.

Les Black Hawks semblaient satisfaits de leur avance de deux buts, alors qu'il ne restait que 10 minutes à jouer en troisième période.

Dennis Hull a effectué l'une des seules montées des siens en tentant de diviser la défense torontoise. Il a laissé deux joueurs des Leafs étendus sur la glace, alors que Horton à dû se rendre au banc des siens ayant subi une entaille à la figure.

Pappin a ensuite effectué un lancer à la hauteur du menton de Hall et la rondelle l'a atteint à la gorge. Il a dû se rendre au vestiaire et c'est alors que DeJordy l'a remplacé devant les filets.

Il ne restait que 2:23 à jouer en dernière période lorsque Walton s'est emparé du disque à l'entrée du but pour déjouer DeJordy. Mahovlich et Hillman ont obtenu des assistances.

Sawchuk fut retiré du filet avec 1:32 à jouer, mais l'attaque à six des Leafs n'a rien produit, grâce aux échecs furieux des Hawks.

Première période

1—Chicago, Wharram, (Mikita, Mohns) ..... :09
2—Toronto, Keon, (Conacher, Mahovlich) 3:42
3—Chicago, Pilote, (Mohns, R. Hull) 8:32
4—Toronto, Horton, (Mahovlich) 10:14

Punitions: D. Hull 6:16, Jarrett 9:12, Walton 9:33, Van Impe 9:49, Stemkowski 11:25, Pronovost 16:46, Chicago, punition de banc purgée par Dea, 18:48.

Deuxième période

Aucun point.

Punitions: Mohns, Jeffrey 5:23, Jeffrey 12:27, Conacher 15:43, Mohns 17:30.

Troisième période

5—Chicago, Nesterenko, (D. Hull, Pilote) 2:31
6—Chicago, R. Hull, (Pilote) 8:48
7—Toronto, Walton, (Mahovlich, Hillman) 17:37

Punitions: Jarrett 5:14.

LANCERS:				
Chicago	13	7	6	—26
Toronto	12	9	12	—33

Imlach ne veut pas critiquer

TORONTO (PC) — Le joueur de défense du Toronto, Tim Horton, était assis sur un banc, la tête penchée entre ses jambes, le nez ensanglanté.

"Dennis Hull a foncé tête première et a atteint Horton juste sur le nez", a déclaré l'instructeur Punch Imlach, après la joute d'hier soir, alors que ses Maple Leafs ont encaissé une défaite de 4 à 3 contre les Black Hawks de Chicago.

Grâce à cette victoire, les Hawks sont maintenant sur un pied d'égalité, 2 à 2, avec Toronto dans leur série demi-finale de 4 de 7 pour l'obtention de la coupe Stanley.

"Tous les spectateurs au Gardens, à l'exception de l'arbitre, ont vu qu'il s'agissait d'un coup de bâton, a affirmé Imlach, mais je m'abstiens de commenter le travail des arbitres.

"J'ai mille choses à dire, par exemple, comment nous avons raté de belles occasions et comment ils ont compté sur un hors-jeu".

Imlach faisait allusion au but compté par Pierre Pilote qui avait donné une avance de 2 à 1 aux Hawks après environ cinq minutes de jeu en première période.

"Nous aurions dû égaliser le compte avant qu'ils eussent enregistré leur quatrième but", a-t-il mentionné. "Nous avons eu maintes occasions de le faire lorsque le compte était de 3-2 en leur faveur, mais le disque ne voulait tout simplement pas pénétrer dans les filets".

On a demandé à Imlach s'il croyait que les arbitres, à certains moments, n'avaient pas le contrôle du jeu.

"Ne faites pas allusion à l'arbitre en ma présence", a-t-il dit, "ni même aux juges de ligne. Si je disais ce que je pense, cela me coûterait $1 million . . . c'est honteux".

On n'avait pas encore déterminé jusqu'à quel point la blessure de Horton pourrait nuire à son jeu.

"Il se pourrait que ce soit une fracture . . . nous ne sommes pas certains", a déclaré un porte-parole.

Horton et Allan Stanley, son coéquipier à la ligne bleue, s'étaient approchés afin d'arrêter Hull, mais ce dernier s'amenait "en grande" et a tout simplement renversé ses deux adversaires, blessant Horton.

Plusieurs joueurs des Leafs croyaient avoir aussi bien joué que Chicago, "mais la rondelle, disaient-ils, ne roulait pas pour nous".

Toutefois, le défenseur Bobby Baun ne partageait pas cette opinion. "Notre mise en échec fut moins serrée qu'au cours des deux dernières parties".

Aux deux dernières joutes, Toronto avait gagné aux scores de 3-1.

Reay enchanté de ce 2e gain

TORONTO (PC)—Le vestiaire des Black Hawks de Chicago était interdit aux journalistes, hier soir, à cause de la blessure au gardien de buts Glenn Hall. Les Hawks venaient de remporter une victoire de 4-3 aux dépens des Maple Leafs de Toronto.

Hall a dû se retirer du jeu avec seulement quatre minutes et 19 secondes à jouer en troisième et dernière période après avoir été atteint au-dessous de la lèvre inférieure par un lancer foudroyant de Jim Pappin.

On rapporte que Hall a perdu deux dents en plus d'une entaille nécessitant 10 points de souture. Il a été remplacé par Denis DeJordy, contre qui le Toronto a compté son dernier but, mais qui a résisté par la suite aux charges des Leafs. Les séries demi-finales sont maintenant égalisées, les deux clubs ayant remporté chacune deux victoires.

L'instructeur des Hawks Billy Reay s'est abstenu de critiquer l'arbitre Bill Friday qui a refusé un but apparent de Billy Hay en première période.

"Je croyais que le disque était au centre du filet," a tout simplement déclaré Reay.

Hay, qui est revenu au jeu après une brève absence, a contribué dans une large mesure aux succès des Hawks durant la saison régulière, lesquels ont remporté le championnat de la ligue Nationale de hockey.

Hier soir, Hay a admis n'être pas certain s'il avait compté ou pas. "Le disque a passé entre les jambières du gardien Terry Sawchuk, des Leafs, "a-t-il dit, "et je croyais avoir compté. Mais j'était trop près des buts pour en être certain."

Reay s'est dit enchanté de la victoire des siens. "Les prix ont été augmentés, mais les partisans en ont eu pour leur argent."

Il a confirmé le fait que les Hawks s'étaient proposés de jouer un jeu plus rude. "Incidemment, nous étions plus en santé."

"Doug Mohns était de retour au jeu, a expliqué Reay. Il a joué une partie du tonnerre. Nous pouvions faire jouer nos lignes comme auparavant."

Bobby Hull a déclaré qu'il se sentait beaucoup mieux hier soir qu'au cours des premières joutes des séries de 4 de 7.

"On se sent toujours mieux quand on gagne."

Coupe Memorial

DANS L'EST

Les Royals de Cornwall, les Marlboros de Toronto, les Red Wings de Hamilton, les Canadiens de Thetford Mines.

A l'affiche, ce soir:
Toronto à Hamilton. Toronto mène 1-0 dans la série de sept parties, en finale pour le championnat junior d'Ontario et en semi-finale dans l'Est pour le trophée Memorial.
Thetford Mines à Cornwall. Première partie d'une semi-finale de sept joutes.

DANS L'OUEST

Les Royals de New Westminster, les Marrs de Port Arthur, les Bombers de Flin Flon, les Macs de Saskatoon.

A l'affiche, ce soir:
Saskatoon à New Westminster. Premier match d'une semi-finale de sept.
Samedi:
Port Arthur à Flin Flon. Port Arthur mène 2-0 dans la semi-finale de sept parties.

Coupe Allan

DANS L'EST

Les As de Kingston, les Combines de Morrisburg, les Rockets de Drummondville.

A l'affiche ce soir:
Morrisburg à Kingston. Kingston mène 3-1 dans la semi-finale de sept joutes.

DANS L'OUEST

Les Maple Leafs de Nelson, les Miners de Drumheller, les Maroons de Winnipeg, les Spurs de Calgary.

A l'affiche, ce soir:
Nelson à Drumheller. Nelson mène 2-0 dans la semi-finale de cinq parties.
Dimanche:
Nelson à Drumheller, quatrième joute.
Calgary à Winnipeg. Calgary mène 2-0 dans la semi-finale de cinq joutes.

Enquête

OMAHA, Nebraska (PA) — L'arbitre Yves Tessier de Drummondville, reposait hier dans un état satisfaisant à l'hôpital d'Omaha à la suite d'une blessure encourue mercredi soir dans la joute entre les Knights d'Omaha et les Wings de Memphis de la Ligue centrale professionnelle de hockey.

Tessier a reçu la rondelle derrière l'oreille et l'arbitre en chef de la Ligue nationale, Ian Morrison, était attendu ici hier, afin d'enquêter sur l'accident.

Si vous aimez le bon brandy...



vous aimerez le PAUL MASSON

PAUL MASSON & CO. LIMITED, MONTRÉAL, CANADA



Ne laissez pas échapper cette aubaine !

2 x 4 neufs (toutes les longueurs) **5¢** LE PIED

VENEZ FURETER !

TOUS LES MATERIAUX D'OCCASION SONT ECLOUTES.

TEPERMAN
ONTARIO'S LARGEST USED LUMBER DEALER
1097 OGILVIE RD., CYRVILLE
Just East of St. Laurent Blvd.
749-1218
OTTAWA

Ouvert de 7.30 a.m. à 5.30 p.m. du lundi au vendredi — 7.30 du matin à 2 h. de l'après-midi le samedi

Ce qui porte l'équitte est BIEN AJUSTÉ!

Joe Feller...



Allons aux faits ! Bien des magasins vous offrent des vêtements. Mais nous avons appris, il y a bien longtemps, que pour obtenir la faveur de nos clients, il nous fallait ne pas nous contenter d'offrir des vêtements qui diffèrent tout simplement par leurs grandeurs, leurs motifs ou leurs teintes.

C'est l'ajustage expert qui fait toute la différence ! Et lorsque vous venez choisir vos nouveaux vêtements printaniers chez Joe Feller. . . l'équipe de tailleurs la plus remarquable de la capitale tient méticuleusement compte de vos propres mensurations.

Nous croyons que **tout** vêtement le **mérite** bien. Ce que vous consentez à payer nous importe peu ! Ce qui compte, c'est que chaque vêtement que vous nous achèterez soit d'un ajustage impeccable !

Nous sommes trop consciencieux pour agir autrement ! Est-ce la bonne façon de diriger un magasin de vêtements pour hommes ? **Parfaitement !**

POINT DE MIRE PRINTANIER : notre complet "ASTOR" à la populaire coupe anglaise cintrée.

Un veston un peu long. La taille légèrement pincée pour vous conférer une silhouette plus svelte qui vous avantage mieux. . . Revers plus larges . . . Epaules carrées . . . longues fentes latérales . . . et le choix de motifs captivants, en lainages de qualité supérieure importés exclusivement d'Angleterre pour "Le royaume de l'élégance masculine".

CONDITIONS FACULTATIVES SANS ACOMPTE NECESSAIRE

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 HEURES

139, RUE RIDEAU • STATIONNNEMENT GRATUIT POUR LA CLIENTELE • PARC PRIVE DE STATIONNEMENT, RUE GEORGE, JUSTE A L'EST DE DALHOUSIE



TROPHEE PAUL SAUVE — Les boxeurs du Club de boxe de Hull ont mérité le magnifique trophée Paul Sauvé à l'occasion de la finale des Gants Dorés, qui a eu lieu récemment à Montréal. Ce club s'est mérité ce trophée pour avoir eu le plus grand nombre de boxeurs novices à participer aux finales. Seul Bert Haayer a, cependant, réussi à gagner un match de la finale. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on remarque, Bernard Haayer, Michel Doucette, Bob Maloney, Michel Lacroix, les finalistes, ainsi que le président du club, M. Yvon Brunet.

(Photo Champlain Marcil)

Les Orioles déclassent les Twins

BALTIMORE (PA) — Frank Robinson a claqué deux circuits et Brooks Robinson y est allé d'un aiors que les Orioles de Baltimore ont écrasé les Twins du Minnesoa au compte de 7-1 hier.

Le jeune artilleur Jim Palmer a remporté sa première victoire de la saison n'accordant que quatre coups sûrs.

Dean Chance, défait à 10 reprises au cours de ses 13 dernières joutes contre les champions du monde, a subi son premier échec et fut retiré à la quatrième manche après avoir accordé six points aux vainqueurs

Minnesota	000 010 000	1	4 1
Baltimore	101 410 00x	7	9 0

Chance, Grant 4 Ollom 5 Kline 7 et Battey; Palmer et Etchebarren. G-Palmer 1-0 P-Chance 0-1 Cir: Bal-F. Robinson, 2, 2 B. Robinson 2.

BOSTON (PA)—Ron Hansen a frappé un double avec les buts remplis, couronnant un ralliement de cinq points à la neuvième manche, pour aider les White Sox de Chicago à disposer des Red Sox de Boston au score de 8-5 dans une partie cousue d'erreurs.

En effet, Boston fut débité de trois erreurs dans la dernière reprise dont deux par le joueur de troisième but Joe Foy. Sept erreurs ont été commises dans la joute dont cinq par les perdants.

Chicago	010 110 005	8	13 2
Boston	100 003 010	5	8 5

Howard, Higgins 6 Lamabe 8 Locker 9 et Josephson; 1 Brandon, Fischer 6 et Ryan. G-Lamabe 1-0 P-Fischer 0-1 Cir: Chi-Ward 1.

ANAHEIM (PA)—Une panne d'électricité qui a privé de courant quatre jeux de lumières du stade d'Anaheim a entraîné jeudi soir la remise du match de baseball de l'année entre les Angeles de Californie et les Indiens de Cleveland de la Ligue Américaine.

Ligue nationale

CINCINNATI (PA) — Deron Johnson a fait compter trois points dont deux par un circuit qui a décidé de la joute à la cinquième manche, portant ainsi jeudi soir les Reds de Cincinnati à une victoire de 5-4 sur les Astros de Houston lors d'un match de la Ligue Nationale disputé devant 4,392 personnes.

Houston	100 002 100	4	7 0
Cincinnati	100 220 00x	5	12 1

Giusti 0-1 Farrell 7 et Heath; Pappas 1-0 Arrigo 7 Abernathy 8 et Edwards Cir: Cinci-Perez 1, Johnson 2.

NEW YORK (PA)—Les Mets de New York l'ont difficilement emporté au compte de 3-2 hier sur les Pirates de Pittsburgh grâce à un double du frappeur d'urgence Chuck Hiller, à la huitième manche.

Les lanceurs Chuck Estrada et le Canadien Ron Taylor ont abattu de l'excellente besogne en relève au monticule. Estrada fut crédité de la victoire tandis que Vernon Law fut débité du revers.

Jerry Buchek avait réussi un circuit bon pour deux points à la deuxième manche contre l'artilleur débutant des Pirates Woody Fryman.

Pittsburgh a compté ses deux points aux dépens du lanceur recrue Tom Seaver. Taylor, d'Oakville, Ont., obtenu des Astros de Houston, a tenu les Pirates en échec dans la neuvième reprise.

Pittsb.	001 100 000	2	8 1
New York	020 000 01x	3	8 1

Fryman, Law 5 et Gonder; Seaver, jestrada 6 Taylor 9 et Grote. G-Estrada 1-0. P-Law 0-1. Cir: NY-Buchek 1.

ATLANTA (PA)—Willie Mays et Willie McCovey ont cogné chacun un circuit qui ajoutés à la performance de Gaylord Perry qui n'a accordé que quatre coups sûrs ont donné jeudi soir aux Giants de San Francisco une victoire de 2-0 sur les Braves d'Atlanta de la Ligue Nationale de baseball.

San Fran	100 100 000	2	8 0
Atlanta	000 000 000	0	4 1

Perry 1-0 et Haller; Cloninger 0-1 Carroll 9 et Toore. Cir: Sf-Mays 1 McCovey 1.

St-LOUIS (PA) — La pluie a mit fin brusquement juedi soir au match de la Ligue Nationale opposant les Cardinals de St-Louis aux Dodgers de Los Angeles, à la fin de la moitié de la deuxième manche, alors que le compte était toujours de 0-0.

Notre service de brûleurs à l'huile est "inestimable"!
722-3481
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL - QUALITY BUILDING SUPPLIES
1950, rue Scott, Ottawa
"Indépendants depuis 1903"

CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

L'expo du campisme à l'hôtel Bonaventure, à Montréal, une autre initiative du R.P. Marcel de la Sablonnière, s'est avérée une fois de plus un succès extraordinaire. Personne ne reprochera à cet apôtre des loisirs et de la jeunesse de prêcher pour sa paroisse, surtout quand ses réalisations sont dans le vent et que son oeuvre devient une école-pilote pour tous ceux que le problème de la jeunesse et de ses loisirs intéresse. Qu'il s'agisse de "Ski pour tous", ou de son "souper des gouverneurs", un banquet à $50 qui réunit 500 ou 600 convives, qu'il s'agisse de son camp d'été du "P'tit Bonheur", au lac Quenouilles, près de Ste-Agathe-des-Monts, les résultats sont toujours les mêmes.

x x x x x

Si toutes les entreprises privées affichaient le même zèle et le même dynamisme, il deviendrait gênant pour les gouvernements de ne pas prendre leurs responsabilités en participant d'une façon plus tangible à des besoins qui deviennent pressants. Les politiques de subventions et de cadeaux, suivant les penchants politiques sont dépassées, comme d'ailleurs est dépassée la formule des centres qui n'offrent que du tennis de table, du ballon-volant, des petites séances de compliments et des quêtes semi-publiques qui atteignent toujours les mêmes gens. Malheureusement, les centres du genre de celui de l'Immaculée-Conception ne pleuvent pas et des animateurs comme le Père Sablon se comptent sur les doigts de la main.

x x x x x

Une fois de plus, il mérite des félicitations pour le déploiement de son expo de campisme qui a attiré l'attention de toute la province. Que de chemin parcouru en quelques années, et qu'elle est loin cette première initiative avec des tentes montées sur le parterre de l'institution montréalaise, coin Rachel et Papineau. Un peu comme son centre qui, à ses débuts, tenait ses réunions devant une centaine de personnes, avec l'appui d'un seul journaliste, qui passait pour un fou auprès de ses confrères, à gaspiller son temps à couvrir de telles "insignifiances". N'empêche qu'aujourd'hhui, chaque jounal qui se respecte a son chroniqueur de vie au grand air, de pêche, d'éducation physique, de loisirs.

x x x x x

La semaine dernière, je fus tout surpris de constater le soudain engouement de Renaude Lapointe pour le jésuite qu'est le R. P. Marcel De la Sablonnière. Mais j'ai vite compris que cette sollicitude n'était qu'une occasion de souligner l'incurie du gouvernement actuel. La réponse est venue du ministre même, dans un affrontement avec le prétentieux Yves Michaud. Ce dernier déplorait le peu de cas fait par le gouvernement au pouvoir en matière de vie en plein air. "Le budget actuel du gouvernement, a dit Me G. G. Loubier, dépasse par 30 pour 100, celui du régime précédent". Voilà. Les lacunes sont tellement grandes que la situation ne peut être corrigée en un mois, ni même en un an.

x x x x x

Assez étrange. — Roger Larivée, récemment suspendu indéfiniment par l'Union Athlétique Amateur, prépare une soirée de boxe, apparemment avec la sanction de la Commission Athlétique de Montréal... Exemple de piètre esprit sportif. Avant la série Toronto-Chicago, tout le monde savait que Bobby Hull était mal en point. Le coach Punch Imlach a donc donné ordre à ses joueurs de "partir en guerre contre le joueur des Hawks". "S'il n'est pas en fome, qu'il ne joue pas"... On a vu Stan Mikita faire une campagne farouche pour se faire donner une autre assistance, qui lui aurait donné un record et par le fait même, effacé l'ancien, détenu par son co-équipier Bobby Hull. Mikita n'a jamais pensé un instant que sur les points qu'il avait pu accumuler durant la saison, on ait pu commettre une erreur en sa faveur . . . Les Castors de Montréal, de la Ligue Continentale de football, ont conclu une entente pour présenter leurs parties locales au stade de l'Université de Montréal, rue Maplewood.

Yvan Patry est choisi président

BUCKINGHAM (DNC) — La Ligue junior de balle molle du comté de Papineau a tenu une première assemblée, mercredi soir à Thurso et M. Yvan Patry, de Masson, a été élu à la présidence.

M. Dollard Houle, de Thurso, remplira les fonctions de vice-président et les noms du secrétaire et du statisticien seront révélés lors de la prochaine réunion, qui aura lieu lundi soir prochain, le 17 avril. Cette assemblée aura à nouveau lieu au restaurant La Nichouette, de Thurso à compter de 7h. 30 précises.

Jusqu'à présent, cinq équipes ont manifesté leur intention de participer aux activités de cette ligue. Ce sont, Thurso, Templeton, St-André-Avellin, Papineauville et Buckingham. Il se peut également que le Gatineau se joigne à ce circuit pour former une ligue de six équipes.

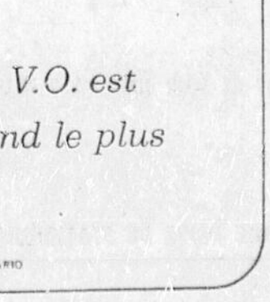
Pour s'aligner avec une équipe de cette ligue, un joueur doit avoir eu vingt ans après le premier janvier 1967. Cette ligue inaugurera sa saison régulière le 14 mai prochain.

Enregistrement

Tous les jeunes garçons et jeunes filles du Centre communautaire Alexander, qui sont âgés de sept ans et plus et qui sont intéressés à jouer à la balle durant l'été pourront très bien le faire.

En effet, les intéressés pourront s'enregistrer, samedi le 15 avril courant, entre 9h. et midi au centre Alexander. Les parents sont également invités à s'enregistrer. Les jeunes devront être accompagnés des parents lors de l'enregistrement.

NOMINATION CHEZ GUEST MOTORS



ED HEARTY

Guest Motors a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Ed Hearty au service de ventes en plein essor. Ed Hearty a demeuré toute sa vie dans la région Hull-Ottawa et désire inviter cordialement tous ses amis et associés à lui rendre visite pour l'achat d'une Chevrolet ou Oldsmobile neuve ou d'une voiture d'occasion OK de Guest.

GUEST MOTORS
72, rue Leduc, Hull
777-2735

Le Fisher Park et l'Académie gagnent

Les équipes de l'Académie De-La-Salle et Fisher Park ont remporté la victoire lors du début du tournoi bantam de ballon-panier de Gatineau. Ce tournoi est organisé par l'Association de ballon-panier de Gatineau et se poursuivra jusqu'à dimanche après-midi alors que l'on présentera la joute de la finale ainsi que la partie finale de la ronde de consolation.

Toutes les parties de ce tournoi sont présentées au gymnase de l'école Jean XXIII et deux autres joutes sont à l'affiche, ce soir à compter de 7h. Dans la première partie, le Ridgemont affronte l'équipe de l'école St-Thomas de Hull et dans la deuxième joute, l'équipe de l'Ecole secondaire de l'Université d'Ottawa en vient aux prises avec l'équipe de l'Ecole secondaire de Shawville.

L'équipe de l'Académie De-La-Salle a donc remporté une victoire de 38-24 sur l'équipe de Gatineau alors que François Paris a brillé à l'offensive avec 23 points. Frank Janok a été le meilleur des perdants en réussissant 14 points.

Dans la deuxième joute de la soirée, l'équipe de l'Ecole secondaire Fisher Park a remporté une victoire facile de 60-20 sur le Buckingham.

Jeff Turcotte a conduit le Fisher Park à la victoire avec 16 points pendant que Roger Faucher a été le meilleur des perdants avec 10 points.

Dimanche après-midi, la joute finale de la ronde de consolation aura lieu à 1h. 30 pendant que la grande finale du tournoi sera présentée à compter de 3h.

Cooke est intéressé aux Indians

TORONTO (PC) — Un avocat de Toronto, Me Alan Eagleson, déclarait hier que les joueurs des Indians de Springfield, de la Ligue américaine de hockey, ne retourneraient pas au jeu la saison prochaine si Eddie Shore était encore propriétaire de cette franchise.

M. Eagleson a ajouté que Jack Kent Cooke, propriétaire des Kings de Los Angeles, une des six nouvelles franchises dans la Ligue nationale de hockey, était intéressé à acheter les Indians.

Importante assemblée

La Ligue de baseball Prescott-Russell tiendra une très importante assemblée, lundi soir le 17 avril. Cette réunion, où l'on discutera des plans pour la prochaine saison, aura lieu à l'hôtel Maisonneuve de Rockland à compter de 8h. 30 précises.

Ce circuit, qui est en opération depuis 1948, est sous la présidence de M. Hector Maisonneuve, de Rockland, qui invite tous les intéressés à assister à cette réunion.

S'il faut en croire les rumeurs, qui circulent actuellement, les équipes Masson, Pendleton et Centrefield viendront tout probablement s'ajouter aux équipes Buckingham, Rockland, Wendover, Grenville et Plantagenet. L'année dernière, c'est l'équipe Buckingham qui a remporté les honneurs de la série finale de cette ligue.

BLONDIN MOTORS



LEO GRAVELLE — LARRY MICHON — ANDRE LAURIN

M. Paul Grant, gérant général de Blondin Motors, a le plaisir d'annoncer que désormais MM. Léo Gravelle, ancienne étoile de la L.H.N., Larry Michon et André Laurin font maintenant partie du personnel de ventes. Pour l'achat d'une voiture neuve Ford, Galaxie, Falcon, Fairlane et Mustang ou d'une voiture usagée, consultez sans plus tarder l'un des 3 nouveaux représentants pour un service prompt et courtois.

BLONDIN MOTORS
198, rue Montcalm, HULL 777-5251

Le VO a un goût fin

C'est pourquoi le Seagram V.O. est le whisky canadien qui se vend le plus dans le monde

JOSEPH E. SEAGRAM & SONS, LIMITED, WATERLOO, ONTARIO

FINA AJOUTE 17,000 PRIX EN MAGOTS ET MUSTANG AU JEU PANORAMA '67

EN TOUT: 67,000 PRIX

TOUT LE MONDE Y JOUE, IL Y A DÉJÀ PLUS DE 11,000 GAGNANTS

IL VOUS RESTE 56,000 PRIX À GAGNER

JOUEZ AU PANORAMA 67 DÈS AUJOURD'HUI. ET GAGNEZ!

SUR VOTRE ROUTE FINA EST LÀ

FINA

ESSENCES, LUBRIFIANTS, SERVICE

Frank Beard et Larry Mowry prennent les devants

LAS VEGAS, Nevada (PA)— Frank Beard, que l'on avait pratiquement relégué aux oubliettes, a laissé en plan les grands noms du golf, hier, en roulant un 65, soit six sous la normale, dans la première ronde du Tournoi des champions, dont la bourse est de $100,000. Le professionnel de 27 ans a effectué le parcours, dont la normale est de 36-35—71, en 33-32—65. Quatorze golfeurs ont réussi à abaisser la normale.

Sur un pied d'égalité à 67, on signalait le champion du Tournoi des maîtres Gay Brewer, 35-32; Don January, 35-32 et Doug Sanders qui a réussi un 30 sur le deuxième neuf, ayant joué 37 sur le premier.

Le champion de l'an dernier, Arnold Palmer, a joué un 68 en quête de sa troisième victoire consécutive dans ce tournoi. Jack Nicklaus qui, avec Palmer a dominé ce parcours au cours des cinq dernières années, a également réussi un 68.

Sur un pied d'égalité avec ces deux grands du golf, on signale Dan Sikes, George Archer et Bobby Nichols.

Omnium Azalea

WILMINGTON, Caroline du Nord (PA) — Larry Mowry, a réussi un parcours de sept coups sous la normale, soit 30-35-65, hier, pour prendre les devants dans la première ronde de l'omnium de golf Azalea, dont l'enjeu est de $35,000.

Mowry devançait l'Australien Bob Stanton, 21 ans, par un coup, qui, malgré son jeune âge, a enregistré un 66.

Gene Briggs et Babe Hiskey partageaient la troisième place avec chacun 67, alors que Jack McGowan, Dean Refran, Randy Glover et Joe Campbell ont tous quatre roulé un 68.

Wilf Homenuik, de Winnipeg, et Bill Ezinicki, également originaire de Winnipeg et ancien joueur de la ligue Nationale de hockey, ont tous deux enregistré un 70. Al Balding, de Toronto a roulé un 72.

TERMES FACILES

CTC CANADIAN TIRE CORP'n

les SILENCIEUX "PLUS DURABLES" MOTO-MASTER

POSE COMPRISE 7.98 Pontiac, Chevrolet, 1954-1964 (la plupart)



Pose rapide et experte

GARANTIE PERPETUELLE

Vous obtiendrez un silencieux tout neuf en cas d'éclatement peut importe quand!

Le silencieux de rechange ne vous coûtera pas un sou!

CE QUE VOUS EPARGNEZ

PRIX, POSE COMPRISE	
CHEVROLET-PONTIAC 1954-64	7.98
FORD AND METEOR 1955-59 (exc. conv.)	8.75
1960-61 (exc. conv.)	9.10
FORD GALAXIE 1962-63 (exc. conv.)	9.10
PLYMOUTH, DODGE 1956-57 (6-cyl.)	8.80
1958-59 (6-cyl.)	8.80
1960-61 (6-cyl.)	8.95

A PRIX TRES ECONOMIQUES pour autres voitures, y compris les modèles importés BRIDES (au besoin) 24c ch.

Achetez à crédit!

GARANTIE DE 12 MOIS OU 12,000 MILLES

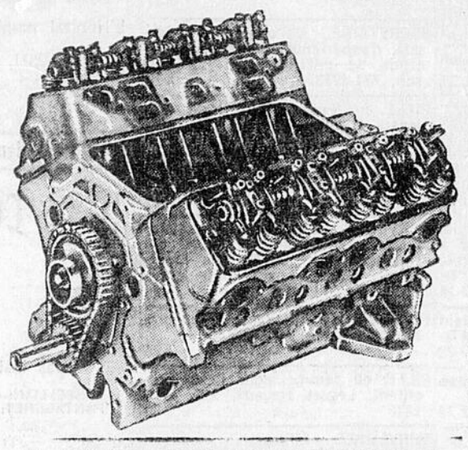
La meilleure garantie qui vous soit offerte! Et une autre primeur de la Canadian Tire! Une garantie intégrale de 12 mois ou 12,000 milles contre tout vice de matières premières ou de main-d'oeuvre!

A PRIX DIRECTS DE L'USINE

Fabrication G.M. AVEC REPRISE — A AUSSI PEU QUE 173.00

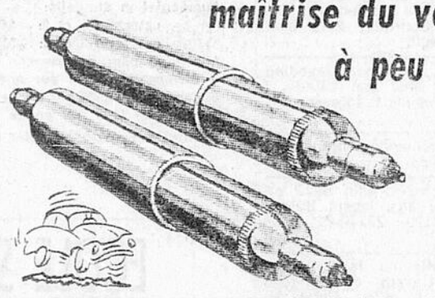
Fabrication Ford AVEC REPRISE — A AUSSI PEU QUE 206.00

Fabrication Chrysler AVEC REPRISE — A AUSSI PEU QUE 190.00



AMORTISSEURS

Du confort et la maîtrise du volant à peu de frais



A AUSSI PEU QUE 4.30 ch.

BICYCLETTES SUPER-CYCLE fabriquées au Canada

Modèle ordinaire En toutes grandeurs Fabriqué au Canada 39.95 et plus

Routière légère Changement facile à trois vitesses 53.95

MODELE DE LUXE Créé pour marquer le centenaire du Canada 49.95

Routière de sport Moyeu sport 3 vitesses Levier sur le guidon 53.95

PORTE-BAGAGES pour vélos

Idéal pour transporter les manuels scolaires

- tout en acier tubulaire
- pince à double ressort
- fini à l'émail recuit
- environ 15¼" x 6¼"
- Fixations comprises

1.29



Groupe d'éclairage — Eclairage phare ou code à 2 ampoules — comme celui de l'auto du papa! Chrome épais; commutateur sur le dessus. Dynamo 6 volts, feu arrière, fil et fixations 3.49

SELLES DE VELOS — Pour garçonnets ou fillettes; recouvertes de vinyle; bâti en acier; teintes au choix. A partir de 1.95

PANIER DE VELO — En polyéthylène; s'agrafe au guidon. 15" x 11" x 8½" 1.19

POIGNEES EN VINYLE — Serpentins bleu, blanc et rouge .69

RETROVISEUR DE VELO — Bâti chromé; réflecteur au dos. Miroir de 3½". .49

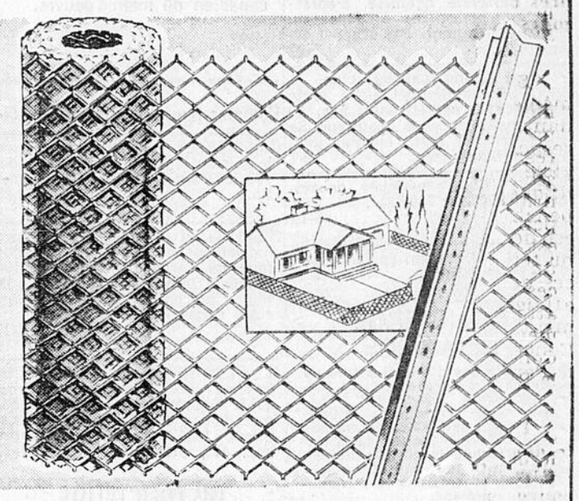
VOYEZ NOTRE GAMME COMPLETE DE PIECES POUR VELOS!

GOUTTIERES ET ACCESSOIRES EN ACIER GALVANISE EPAIS

Remplacez votre gouttière trouée et affaissée, et ce, à peu de frais! Servez-vous de ces accessoires pour réparer ou remplacer au complet vos vieilles canalisations. Ces gouttières, épaisses et robustes, sont embouties avec précision d'acier galvanisé et sont plus durables. Idéales pour le bricoleur! Il suffit de choisir ce dont vous aurez besoin et d'assembler les éléments par simple pression et calfeutrer les joints pour une étanchéité permanente.

PRESENTEMENT DISPONIBLES A VOTRE MAGASIN CANADIAN TIRE

CLÔTURE ENLACÉE



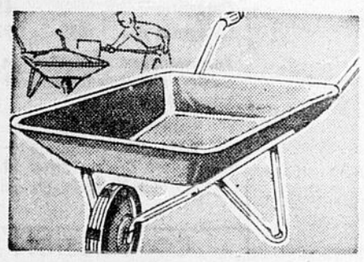
Intimité et protection durable de votre propriété avec une attrayante et robuste clôture enlacée... ajoute à l'attrait et à la valeur de votre terrain. Vous trouverez au C.T.C. tout ce qu'il faut pour en entreprendre la pose en fin de semaine, quelles que soient la forme ou la robustesse que vous exigez. Tous les calibres en rouleaux de 50 pieds et à mailles de 2 pouces.

EN ROULEAUX DE 50 PIEDS à aussi peu que 9.35 — QUATRE CALIBRES AU CHOIX

Galvanisé de cal. 13 — Galvanisé, robuste cal. 11 — Gainé de vinyle vert, calibre 14/11 — Gainé de vinyle transparent, cal. 11/9

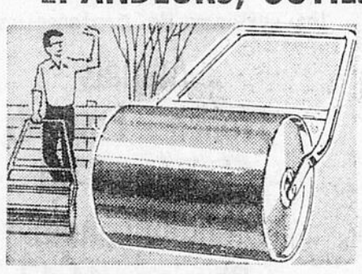
TOUS LES ACCESSOIRES A CLOTURE S'OBTIENNENT AU C.T.C. DU VOISINAGE!

PASSEZ AU CENTRE DE JARDINAGE CANADIAN TIRE POUR DES BROUETTES, ROULEAUX A PELOUSE, EPANDEURS, OUTILS, ETC., A PRIX D'AUBAINES!



BROUETTE économique

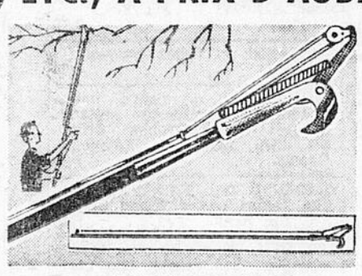
Caisse monopièce emboutie de 31" x 23-¾"; capacité de 2½ pieds cubes. Roue pleine à bandage inéclatable. Fini à l'émail vert et jaune. Poignées en vinyle. Ord. $8.88 — 7.77



ROULEAU A PELOUSE

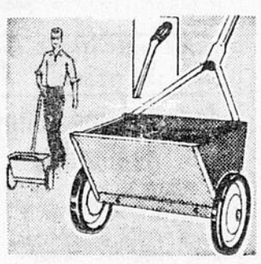
genre à lester — En acier épais, à arêtes biseautées pour prévenir l'écorchage du gazon. A lester d'eau ou de sable. Facilite la croissance d'une pelouse touffue. 10.99

60-3014 — Cylindre 14" x 20"
60-3018 — Cylindre 18" x 24" — 17.49



EMONDOIR

Taille les branches jusqu'à 1 pouce de diamètre. 8 pieds hors tout. 59-5003 — A longue portee 5.99



EPANDEUR

économique de 16 pouces — Trémie à capacité de 25 livres. Lame d'agitateur striée contre l'écrasement des grains. Fabrication durable en métal avec guidon tubulaire. Roues pleines à bandages de caoutchouc. Une aubaine remarquable. 60-3504 — Fini à l'émail recuit 6.25



SEMENCES A GAZON "LAWN MASTER"

1000 pi. ca. 4 liv. 3.49

Voyez notre choix complet d'engrais de jardins et de gazons ainsi que tous les articles de jardinage.

POUR LE NETTOYAGE PRINTANIER DE L'AUTO



POLI A AUTO VELVET SHEEN — Une seule application rapide nettoie tout en lustrant. Laisse un dépôt luisant, dur et lisse. Gros aérosol de 14 on. 1.49



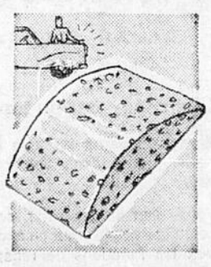
POLI A CHROME — Déloge la rouille, les ternissures et la crasse du chrome, du nickel, du laiton, du cuivre, et confère un éclat durable. En bidons d'un demiard Ch. .44



NETTOYEUR A FLANCS BLANCS — Pour redonner aux flancs blancs tout leur éclat! Il suffit d'en vaporiser et d'essuyer. Accélère le nettoyage. Propre! En bouteilles-pressoirs de 16 on. .59



GROS GANT DE LAVAGE — Epaisse toison synthétique en Dynel et poignet élastique bien seyant. Idéal pour laver et lustrer l'auto .99



EPONGE A DOS DE TORTUE — Sa forme permet d'atteindre tous les coins. Bien absorbante, elle retient l'eau. Gros format. 8" x 4" x 2¼". .94



LAVE-PARE-BRISE — AUTOMATIQUE, 2 GICLEURS. Pour garder le pare-brise propre. Comprend tous les accessoires. Pour toute auto et tout camion 5.55





Met en relief la beauté de l'auto!

"Wonder Wash" pour LAVER L'AUTO — Une cuiller à thé dans un demi-seau d'eau déloge rapidement la graisse et la saleté — sèche sans stries. Fait reluire l'auto de tout son éclat! 12 on. liquides .59 — En poudre, le demiard .34



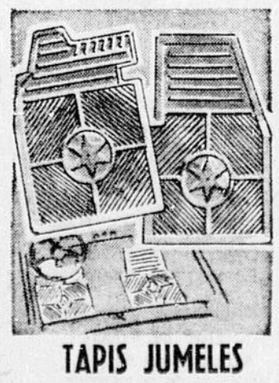
Une aubaine! CHAMOIS — Peaux cousues, souples et bien huilées. Pour laver et polir l'auto, les fenêtres, etc. Dim. 12" x 18" .75



POW-R-BOOST MOTO-MASTER — Décoince les soupapes hydrauliques, tonifie l'huile du moteur. Prévient la formation d'acides corrosifs et de la rouille. Garantie de remboursement .84



CONDITIONNEUR DE CARBURATEUR — Déloge les dépôts nuisibles tout en roulant. Ravive les carburateurs, pompes et conduites encrassés. Comprime la consommation d'essence! En bidon de 20 on. liquides .77



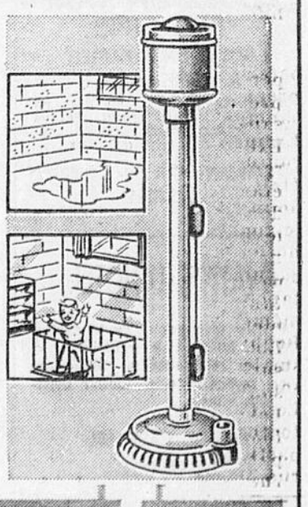
TAPIS JUMELES — EN CAOUTCHOUC NOIR UNI. Motifs décoratifs, genre universel. Nettoyage facile. A prix très économique. Ensemble 2 tapis Seul. 1.54

ROYAUME DE LA PLOMBERIE

POMPE automatique de PUISARD

DEMARRE QUAND L'EAU MONTE... S'ARRETE QUAND ELLE DESCEND!

Les flotteurs en néoprène ne peuvent s'imprégner d'eau. Hauteur hors tout de 39". Approuvée par la C.S.A. 60 cycles. 39.88



LES TUYAUX EN PLASTIQUE SONT MOINS CHERS AU C.T.C.

En polyéthylène flexible, très légère, à l'épreuve du pourrissement et du fendillement.

Prix, le pied (diam. ½"), à partir de seul. (dia. ½") 3¢

Roulcaux de 100' (dia. ½"), à partir de seul. 2.69

CTC CANADIAN TIRE CORP'n

CANADIAN TIRE

MAGASINS ASSOCIES

Ottawa 176 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6577	Ottawa 1170, ch. Heron 733-6776	Hull 92 Wellington 777-4381	Eastview 248 McArthur 745-1544
Gatineau 295 Maloney 663-7116	Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Perth 11, rue Wilson 267-3412	Smiths Falls 38-40 Main-E. 283-3206
Williamsburg Rue Church 535-2845	Shawville Rue Main 647-2733	Buckingham rue Principale, 986-2844	Hawkesbury 213 Main E. ME 2-7664	Kemptville Rue Prescott 258-3561

LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9h. — Eastview, jusqu'à 9h. p.m., du lundi au vendredi — Hull, jusqu'à 9 p.m. jeudi et vendredi

4% EN BILLETS-BONIS

EPARGNEZ SUREMENT · OUVERT CE SOIR jusqu'à 9h. · GRANDES AUBAINES

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDU: Etui à cosmétiques, beige, rue Bank, samedi. 777-5509. 3-17

PERDUES lundi, St-Etienne-Laurier, lunettes, étui, nom docteur Perron, Maniwaki. 777-4743. 3-18

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

PERDUE, jeune Dachshund, femelle, noire, ch. Klock, samedi après-midi, tatouage sur oreille gauche AW6X. Récompense. 728-4118. 3-19

PERDUE: bicyclette Korlis, rouge, double barre; récompense. 99 Amherst, Hull. 3-18

Hommes demandés ..... (5)

AGENTS d'immeubles, doivent posséder expérience dans la vente. Demander J.-R. Deschênes, courtier, Place Cartier, Hull, 771-2605. 5-an.

VENDEUR bilingue, expérience en mercerie pour hommes. S'adresser à F. Slover's Ltée, 61 York. 5-20

JEUNE HOMME: distribuer journaux sur camion, de 2h.30 à 5h., lundi au vendredi. Se présenter, Service Rapide, 446, Kent, Ottawa. 5-17

VENDEURS demandés, plein temps ou partiel, pour la vente d'un produit réputé. Occasion de faire $10,000 par année. Pour renseignements, appeler 771-0291. 5-21

COUPLE demandé avec expérience "bartender", pour prendre responsabilité d'un hôtel, 22 milles d'Ottawa; lettre de références exigée. Ecrire case 225 LE DROIT. 5-21

HOMME d'expérience pour préparer auto pour peinturage; aussi débosseur expérimenté; bon salaire; ouvrage permanent. Henrie Body Shop, 170 Papineau, Hull, — 777-2911 — 771-2102. 5-21

CHAUFFEUR d'expérience pour livraison de commandes, bonne rémunération, bonne commission. S'adresser en personne, 373, rue Notre-Dame, Gatineau. 5-19

HOMME de services et de parties demandé pour compagnie de piscines. Position permanente pour personne qualifiée. S'adresser en personne: J. Manseau, 887½, St-Laurent. Pas d'appel téléphonique. 5-22

Pure Spring (Canada) Ltée
VENDEUR additionnel pour route demandé immédiatement, âge, 20 à 30 ans, licence de chauffeur. Se présenter 4-5 p.m., chaque jour, 22, rue Aberdeen. 5-?

DEBOSSEUR d'expérience demandé, 749-5903 ou 749-7217. 5-19

GARÇON — Livraison épicerie, jour. 12 Garneau, Hull. 5-16

CONCIERGE DEMANDE

Les demandes d'emploi à titre de préposé à l'entretien et au nettoyage seront reçues par la Légion royale canadienne d'Eastview, succursale 462. Les travaux comprendront quelques légers travaux d'immeuble et le nettoyage quotidien. Il faut une bonne santé. Nous accorderons la préférence aux vétérans.

S'adresser au:
Secrétaire gérant,
Légion Royale Canadienne
d'Eastview,
Succursale 462,
294, avenue Cyr,
Eastview, Ontario,
entre 2h. et 5h. de l'après-midi seulement.

Nous n'accepterons pas de demande après le 21 avril 1967. 5

VENDEUR

Un poste de disponible pour un jeune vendeur dynamique et bilingue, marié de préférence, avec connaissance de la mise en marché des produits pharmaceutiques à Ottawa et dans la région.

L'expérience en photographie serait un atout, bénéfices marginaux ordinaires et salaire, dépenses d'automobile et programme de bonis.

FAIRE DEMANDE EN DONNANT UN RESUME DE SON EXPERIENCE A:

Case 218 "Le Droit" 5

LOUEZ UN TAXI RED LINE

SOYEZ EN AFFAIRES A VOTRE COMPTE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191 5

MAITRE D'HOTEL

● pour club social de la capitale ● bilingue ● expérience ● bonnes références ● salaire selon compétence ● fournir curriculum vitae.

ECRIRE CASE 181
LE DROIT 5

Hommes demandés ..... (5)

VENDEUR pour route de pain établie. S'adresser 165 Loretta. 5-17

JEUNE homme, laveur de vaisselle et ouvrage général. Chances d'avancement. Le gérant, restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. Pas d'appels téléphoniques. 5-19

BOULANGERS et pâtissiers demandés, 663-5374 jour, 663-3223 après 6. 5-17

Technicien senior de câblevision

demandé immédiatement comme adjoint de l'ingénieur en chef.

S'adresser en confidence au
GERANT GENERAL
SKYLINE
CABLEVISION LTD.
1757, ch. Russell,
Ottawa 8e
613-731-8250
5

VOTRE CENTRE CANADIEN DE MAIN-D'OEUVRE

385, rue Slater,
235-1851

a un besoin urgent aux postes suivants:

—mécaniciens d'automobiles avec brevets "A" ou "B"

—mécaniciens de machines fixes, 1ère et 2e classe seulement

—opérateurs de polycopieuses (Multilith)

—vendeurs itinérants (pain, lait, nettoyage à sec)

—commis-dactylos

—comptables (tous les genres)

Si vous avez les qualifications nécessaires pour remplir un de ces postes, communiquez immédiatement avec votre Centre canadien de main-d'oeuvre.

5

Hommes-femmes demandés (6)

CAISSIER(E) d'expérience, travail le soir ou le jour. Restaurant Lido, 733-3363 entre 8h. et 10h. du matin. 6-20

HOMMES et femmes du Québec: merveilleuse opportunité de vous faire de l'argent à temps partiel ou plein temps. On demande surtout personnes débrouillardes; auto nécessaire. 771-1858. 6-17

40 CLOWNS pour le défilé du Festival des tulipes, le 13 mai 1967. Prix aux 3 meilleurs costumes. Ecrire aux Jaycees d'Ottawa-Ouest, 1435, avenue Morrissette, app. 411, Ottawa 3. 6-17

INSTRUCTEURS

Collège canadien des mesures d'urgence. Organisation des mesures d'urgence du Canada
ARNPRIOR (Ontario)

Instructeur supérieur — Mesures d'urgence techniques et scientifiques: $8,947 - $10,168
Instructeurs — $7,932 - $9,012

On peut obtenir des détails et des formules d'inscription à un bureau de poste, à un Centre de main-d'oeuvre du Canada ou au bureau le plus proche de la Commission de la Fonction publique du Canada.

Veuillez mentionner le numéro de concours 67-0-614.

Faites parvenir votre formule d'inscription à la Commission de la Fonction publique du Canada, Ottawa 4. 6

ASSISTANT BIBLIOTHECAIRE

On demande des applications pour le poste d'assistant bibliothécaire pour la bibliothèque régionale de Restigouche.

De nouvelles bibliothèques ont été construites récemment à Campbellton et Dalhousie et un service de bibliobus est en voie d'organisation.

Le quartier général est situé à Campbellton, N.-B., et le salaire initial est de $7,500.

Toute demande devra être adressée au Président du comité, bibliothèque régionale de Restigouche, Campbellton, N.-B.

Alexandre-J. Savoie,
Président du comité,
C.P. 278,
Campbellton, N.-B. 6

La COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE ACCEPTERA DES CANDIDATURES POUR UN HAUT POSTE DE L'ADMINISTRATION DANS LA GESTION DU PERSONNEL

Fonctions: La Commission de la capitale nationale a besoin d'un administrateur pour combler le poste de Directeur du Service de recrutement et de formation du personnel. Le titulaire relèvera du gérant de la Direction du personnel pour l'organisation de l'usage efficace de la main-d'oeuvre au moyen d'appréciation, de formation et de perfectionnement; il lui incombera d'élaborer et d'appliquer les méthodes de gestion du personnel; d'interpréter et de recommander l'application des méthodes et des programmes et devra s'acquitter des autres fonctions qui lui seront confiées.

Degré de compétence: diplôme d'université ou l'équivalent satisfaisant d'éducation et d'expérience. L'expérience pertinente en direction et gestion du personnel est indispensable.

Traitement: L'heureux candidat pourra toucher jusqu'à $10,000.00, selon son degré de formation, d'expérience et de compétence éprouvée.

Candidatures: L'heureux candidat entrera en fonction immédiatement. On prie les intéressés de poser leur candidature sous forme de lettre, au plus tard le 26 avril, avec leur curriculum vitae et d'adresser leur demande au
Gérant, Direction du personnel
Commission de la capitale nationale
340, rue Wellington,
OTTAWA (ONTARIO)

13 avril 1967.

NON CLASSE par Larry Hurb



"C'est à propos de la bague à diamants que vous annoncez..."

Hommes-femmes demandés (6)

HOMMES et femmes de ménage, à plein temps avec expérience, bon salaire et bonnes conditions d'emploi 10h. 30 p.m. à 7 a.m. Se présenter à l'édifice Dustbane, 3e étage, rue Pickering Place, près nouvelle gare d'Ottawa, entre 2-5 p.m. du lundi au vendredi. 6-20

COUPLE demandé pour ouvrage d'hôtel, Rockland. 762-9910. 6-22

SIMPSONS-SEARS

désire des tailleurs et couturières pour du travail à temps partiel, semaine de 18 heures. Le travail comprend des retouches aux vêtements pour hommes seulement: pantalons, vestons, etc.

Travail du soir et le jour le samedi.

S'adresser en personne au Bureau du personnel

SIMPSONS-SEARS
2165, avenue
CARLING
CENTRE
COMMERCIAL
CARLINGWOOD
6

Aide d'expérience demandée

Portier
Chasseurs
Commis de bureau de réception
Standardistes
Commis de bar
"Bus Boy"
Barmen
Serveurs pour salle à manger
Cuisiniers
Laveurs de vaisselle
Femmes de chambre
Personnel de nettoyage et d'entretien

S'adresser au:
EL MIRADOR
MOTOR INN
480 Metcalfe,
près du Queensway 6

Femmes demandées ..... (7)

CUISINIERE pour hôtel. Bon salaire pour personne compétente. Ecrire à case 257 "Le Droit". 7-19

COMMIS-DACTYLO pour la Société centrale d'hypothèques et de logement, siège social chemin de Montréal. Les candidates doivent être des dactylos compétentes et d'expérience. Les salaires offerts sont proportionnés à l'expérience et aux aptitudes des candidates. 746-4611, poste 397. 7-18

FEMME pour garder 3 enfants, 7½ à 5¼ heures, lundi au vendredi. Après 6 heures: 771-0960. 7-18

POINTE-GATINEAU, gardienne, 3 enfants, travaux ménagers. Après 6 heures: 771-7509. 7-18

FILLE ou femme, soin enfants; travail domestique; 145 Joffre, Hull. 777-8169. 7-19

JEUNE FILLE pour travail de maison et garder enfant, logée, fin de semaine libre. 828-9840 après 6h. 7-51

AIDE-MAMAN requise à temps plein ou partiel, logée ou non, chambre privée, district de l'Hôpital général. 234-9192. 7-19

CAISSIERE, IGA, Centre commercial Shopper City, Queensway et Blair. 9 à 6 heures, jour. 7-18

FILLE ou femme; travaux domestiques; semaine 5 jours. 777-2237. 7-21

JEUNE FILLE bilingue, 21 à 30 ans, demandée pour département du crédit F. Slover's Ltée, 61, York. 235-6783. 7-18

SECRETAIRE bilingue demandée, F. Slover's Ltée, 61, York. 235-6783. 7-18

"BAR MAID" et serveuse, bonne apparence, pour "cocktail lounge" Gatineau. M. Charlebois, 663-3406. 7-21

LAVEUSE de vaisselle demandée, immédiatement. S'adresser hôtel Eastview. 7-18

IMMEDIATEMENT — Aide-domestique bilingue. Parkwood Hills, 9h. a.m. à 2h. p.m. et après 10h soir. 224-1502 7-21

BONNE demandée immédiatement, 2 petites filles, parents travaillent. 731-4239 après 6h. 7-19

Femmes demandées ..... (7)

DAME ou jeune fille pour garder garçon 19 mois chez moi, rue Woodroffe, lundi au vendredi. 825-3457. 7-21

DONNERAIS chambre et pension en retour de légers travaux. — 749-3579. 7-22

COMMIS de bureau expérimentée pour l'expédition du courrier et autres travaux connexes. Echelle de salaire $2,681 à $3,269. Le salaire initial sera accordé selon la compétence de la candidate. Faites parvenir vos formules de demande d'emploi, par écrit, en indiquant tous les détails quant à l'âge, l'expérience et le degré d'instruction à: Case 112, "Le Droit". 7-18

VENDEUSES avec expérience, plein temps. S'adresser à Morley's, Place Cartier, Hull. 7-22

FILLE fiable pour prendre charge de la maison. 745-8224. 7-22

FEMME demandée pour soin d'enfants pendant que mère travaille, références. 771-9127. 7-19

BONNE, fiable, propre, aimant enfants. 3 enfants, 5, 4 et 2 ans. Maison neuve, tous les accessoires; références exigées. Toute couleur acceptée. 224-4159. 7-18

FILLE de table avec expérience; soir. Restaurant Cochon d'Or, 195, rue Principale, Hull, 777-2103. 7-19

FILLE de campagne, soin enfants, lundi au vendredi; logée. 827-2751 après 6h. 7-18

FILLE de campagne, charge de maison; mère travaille; 4 enfants 2 âge scolaire; bon chez-soi. — 722-3120 après 6h. 7-18

DAME ou jeune fille pour garder 2 enfants, 3 ans, du lundi au vendredi. 745-1681 après 6 heures, soir. 7-18

SERVEUSE avec expérience demandée pour restaurant licencié. S'adresser en personne, restaurant l'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 7-17

INTERESSANTE carrière à temps plein ou partiel comme conseillère de beauté. Formation spéciale. — 729-8450. 7-19

PARC DE LA MONTAGNE, gardienne, 18 ans et plus, 5 jours par semaine, $20. 777-5838. 7-18

Jeune dame bilingue demandée

POUR DEPARTEMENT DE PERCEPTION

Jeune dame d'expérience, bilingue, demandée. Semaine de 5 jours. Salaire satisfaisant. Régime complet d'assurance hospitalisation, pension, soins médicaux.

Prière d'appeler
M. Snow, 235-5102
BIJOUTIERS
JACK SNOW 7

DACTYLO-STENO

● bilingue de préférence
● avec ou sans expérience
● semaine 5 jours

S'ADRESSER
le gérant
CIE GUARANTY
TRUST, HULL
ou
771-6655 7

COMMIS-DACTYLO

requise

par une importante entreprise d'huile combustible. Environ 25 ans; bilingue de préférence. Comptabilité, expérience de banque et de crédit exigées.

733-5700 7

LA DIVISION DU CREDIT CHEZ SIMPSONS-SEARS

demande

UN COMMIS-DACTYLO
2 PERCEPTRICES PAR CORRESPONDANCE
UN INTERVIEWER

(doivent être bilingues)
Semaine de 5 jours
Bénéfices de société au-dessus de la moyenne

Vous recevrez votre formation au magasin Carlingwood de Simpsons-Sears avant de commencer à notre nouveau magasin du boulevard St-Laurent.

S'adresser en personne au Bureau du personnel
SIMPSONS-SEARS
Carlingwood 7

Femmes demandées ..... (7)

BONNE demandée, ouvrage général. Demeurera ici ou non, $150. 237-5695. 7-18

AIDE - DOMESTIQUE pour presbytère; doit loger ici; références. — 771-5879. 7-22

VENDEUSES pour les magasins Sol Max ou Gainsboro. Rayons des robes et des vêtements sport. A plein temps, semaine de 5 jours, ou à temps partiel. De préférence avec expérience. Bilinguisme exigé. Salaire maximum et commissions. Prière de se présenter chez Sol Max ou à Mme Harris, 100, rue Rideau. 7-22

STENOGRAPHES MEDICALES
NOUS AVONS des emplois disponibles pour des sténographes possédant terminologie médicale satisfaisante. Salaire et avantages sociaux excellents. Faire demande par écrit au directeur du personnel, Hôpital municipal d'Ottawa, 1053, avenue Carling, Ottawa 3e. 7-18

FILLE ou femme, pour travail domestique, soirs et fins de semainte libres. 749-8200. 7-18

DAME, âge moyen, bilingue préférée, prendre charge maison, 7 adultes, logée, bon salaire. 236-3316 après 6h. 7-18

AIDE garde-malade demandée immédiatement pour hôpital St-Isidore, Aylmer, Qué. Ecrire case 188 LE DROIT. 7-17

SERVEUSES, avant-midi et soirées. Restaurant La Hutte, 771-8945. 7-17

SECRETAIRE, sténo-dactylo, bilingue, d'expérience, demandée pour étude de notaire, jour 771-6693, soir, 771-4788. 7-19

FILLE ou femme, soin 2 enfants, légers travaux, après 6h.30: 663-4394. 7-17

FEMME pour ouvrage domestique et soin deux enfants. 777-1960. 7-38

SERVEUSE d'expérience; salaire maximum; travail de jour. Le Chasseur Bar-B-Q, 42, rue Montcalm, Hull. Se présenter entre 4h. et 8h. du soir. 7-26

POUR AIDER maman, dimanche et soirée libres. 749-7686. 7-26

FILLE ou femme pour soin d'un enfant. Légers travaux, $20. 232-2816. 7-20

SERVEUSES bilingues, nouveau restaurant. S'adresser en personne au centre commercial Gatineau Plaza, Gatineau. 7-26

FILLE ou femme demandée, entretien de la maison; logée, nourrie; lundi au vendredi. 663-3295 après 6h.30. 7-17

SERVEUSE de table, 23 ans et plus, expérience seulement. S'adresser Le Gourmet, 277, boul. St.Joseph, Hull. 7-20

JEUNE FILLE sérieuse, travaillante, 16 à 20 ans, bon salaire, 5 jours par semaine. S'adresser 244, rue Bank. 7-18

COIFFEUSE demandée immédiatement. 234-3023. 7-20

DAME fiable, logée, soin de 2 enfants, 5 et 7 ans, légers travaux ménagers, $100. 224-8549 après 6h. 7-20

GATINEAU, fille ou femme avec expérience, travaux domestiques, semaine de 5 jours. Entre 6h. p.m. et 9h. 663-2436. 7-20

JEUNE FILLE désirerait compagne pour voyager. 771-3987 après 6h. 7-17

FILLE, ouvrage domestique, 1 enfant. 827-0943 — 771-7831. 7-18

GARDIENNE et légers travaux. — 749-5551. 7-20

EMBALLEUSES de viande, immédiatement; expérience préférée. S'adresser en personne: Britannia IGA, 1495, ch. Richmond, Ottawa. 7-20

VENDEUSE avec expérience, bilingue, temps partiel, Linen Corner, 220, rue Bank. 7-19

SERVANTE, 20 ans ou plus, famille d'adultes, bon salaire, bon chez-soi, soirées libres, et du samedi midi au dimanche soir, 749-2285. 7-18

CAISSIERES à la porte, vendeuses d'expérience, bilingues. Temps plein ou partiel. Le vendredi soir jusqu'à 9h. S'adresser à Zunder Market Biscuiteria, 54, Marché By. 7-19

COMMIS DACTYLO

TRAVAIL PRES DE CHEZ VOUS

Cherchez-vous du travail?

Bureau moderne agréable à travailler, situé dans votre voisinage.

Vous pourrez travailler comme commis-dactylo tout en accumulant les fonctions de réceptionniste.

Compagnie locale offrant bon salaire au début, avec augmentation régulière selon le mérite. Avantages sociaux et vacances payées.

Faire demande en personne

LINVAL ACCEPTANCE
CORPORATION LTEE
277, boul. ST-JOSEPH
HULL, P.Q. 7

Pour bébés ..... (8)

Garderais enfants 3 à 5 ans chez moi le jour. 237-4499. 8-19

GATINEAU, garderais bébés en pension. 663-3155. 8-18

PRENDRAIS enfant en pension, bon foyer. 776-4488. 8-20

GARDERAIS enfants à domicile soirs, fins de semaine. 234-0881. 8-21

PRENDRAIS 2 jeunes enfants en pension. 771-8063. 8-18

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. 771-4233. 8-18

GARDERAIS enfants chez moi à la journée pendant que mère travaille. 771-9711. 8-19

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfants en pension, jour. 237-4590. 8-20

PRENDRAIS enfants en pension à la campagne, bon foyer. 455-2303. 8-17

GARDERAIS enfants 2 à 5 ans le jour pendant que mère travaille; garderais en pension fille 10 à 13 ans, à la semaine; bon foyer. 776-4115. 8-17

GARDERAIS enfants chez moi. Le jour, du lundi au vendredi, $10. 771-3466. 8-18

Position vacante ..... (9)

PERSONNEL D'ENTRETIEN
EMPLOIS disponibles pour hommes et femmes désireux d'obtenir un travail permanent. Salaire et avantages sociaux excellents. Faire demande par écrit au directeur du personnel, Hôpital municipal d'Ottawa, 1053, avenue Carling, Ottawa 3e. 9-18

TRAVAIL SOCIAL

POSTES POUR L'ETE

L'Hôpital municipal d'Ottawa désire recevoir des demandes pour des postes de travail social pour l'été. On encouragera les candidats possédant au moins un an de formation universitaire conduisant à la Maîtrise en Travail social.

Prière de communiquer avec
L'Hôpital municipal d'Ottawa,
729-2511, poste 376 9

Instituteurs demandés ..... (10)

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE NATION

demande
pour septembre 1967,
des instituteurs pour les écoles secondaires de:

CASSELMAN: orientation — français — titulaire
PANTAGENET: éducation physique (filles)
histoire
mathématiques
sciences
anglais et histoire
ROCKLAND: anglais 9-10

Echelle de traitements 1967-1968:

CATEGORIE	MINIMUM	MAXIMUM
1	$6,200	$10,200
2	$6,700	$10,700
3	$7,400	$11,600
4	$7,800	$12,200

Augmentation annuelle:
catégorie 1 et 2: $400
catégorie 3 et 4: $500

Allocation pour expérience:
● élémentaire: $200 par année jusqu'au maximum
● secondaire: $300 par année jusqu'au maximum
● connexe: $200 par année jusqu'à $1,600.

Veuillez faire parvenir votre demande à:
M. Guy LAPENSEE, directeur en chef,
C.P. 220, Casselman, Ont. 10

ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW

On requiert pour le 1er septembre 1967 les services de professeurs de:

Anglais
French - Français
Science 9-10
Bibliothéconomie
Physique 11-13

SALAIRE

N.B. — On négocie présentement une nouvelle échelle de salaires

Offre de la commission
Minimum $6,000 Maximum $12,800
1—Augmentation annuelle de $350
2—Allocation généreuse pour l'expérience

Veuillez adresser votre demande à:
R. SCANTLAND, directeur
235, chemin McArthur,
Eastview, (Ont.).

Interviews à l'Ecole Secondaire d'Eastview
Le samedi 15 avril, 10:00 a.m.-1:00 p.m.
la semaine sur rendez-vous

Pour un rendez-vous avec le directeur, composez 746-8113 10

LA COMMISSION SCOLAIRE SECONDAIRE DE BLEZARD et de HANMER-CAPREOL

sollicite des demandes pour les postes suivants à l'école secondaire Confederation Secondary School

CHEF DE DEPARTEMENT:	PROFESSEURS:
1—Histoire	1—Culture physique (filles)
2—Géographie	2—Economie domestique
3—Sciences	3—Cours pratiques (garçons)
4—Mathématiques	4—Cours pratiques (matières académiques)
	5—Sciences (no 2)
	6—Mathématiques (3)
	7—Géographie (Anglais-français)
	8—arts (une autre matière)

SALAIRES 1967-1968

		Max.
Catégorie 1	$6,600.	$10,000.
Catégorie 2	6,900.	10,700.
Catégorie 3	7,600.	11,800.
Catégorie 4	8,000.	12,200.

50% P.S.I. — O.H.S.

Allocation pour déménagement. Augmentation annuelle $300. pour les 2 premières années, $500. pour les 4 suivantes; $400. au maximum.

L'école secondaire Confédération est située à 8 milles de Sudbury sur la route 69 nord. C'est une école polyvalente qui offrira des cours en 9e, 10e et 11e années en septembre 1967.

VEUILLEZ ADRESSER VOTRE DEMANDE A:
M. R. E. BARBEAU,
C.P. 340, Val Caron, Ont.

M. Barbeau sera à l'hôtel Lord Elgin à Ottawa, le vendredi 14, samedi 15, et dimanche 16 avril 1967. Pour entrevue personnelle, veuillez vous renseigner du numéro de sa chambre au foyer. 10

Instituteurs demandés ..... (10)

INSTITUTEUR BILINGUE et qualifié demandé pour septembre pour enseigner 7e et 8e et agir comme principal, cinq classes, village de Hammond — 35 milles d'Ottawa. Rémunération selon échelle de salaires des environs. Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur: Alphonse Carrière, secrétaire, C.R.C.S.S. Clarence et Cumberland No 4, Hammond, Ontario, tél.: Bourget 711 s 11. 10-19

L'Unité administrative des écoles séparées de New Liskeard et Haileybury demande pour septembre, pour enseignement du jardin d'enfance à la 10e année, des institutrices et instituteurs qualifiés.

ECHELLE DE SALAIRES OFFERTE

2e classe	$3,700 - $5,300
Cat. 1	$4,200 - $6,100
Cat. 2	$4,700 - $6,600
Cat. 3	$5,200 - $7,400
Cat. 4	$5,700 - $7,900
Cat. 5	$6,200 - $9,000

EXPERIENCE - $200 PAR ANNEE JUSQU'A 5 ANS.

Veuillez mentionner qualifications, années d'expériences, votre dernier inspecteur à J. Lations, années d'expérience, vokeard & Haileybury, C.P. 69, Haileybury, Ontario. 10

Instituteurs demandés ..... (10)

INSTITUTRICE bilingue qualifiée pour école urbaine de 2 classes, pour les années 1, 2, 3 et 4. 30 élèves au moins. L'échelle de salaires de l'AEFO. Nous reconnaissons années d'expérience. S.V.P. faire parvenir nom et adresse, qualifications et nom du dernier inspecteur à M. R. Ruest, président, Commission scolaire séparée, Cartier, Ont. 10-23

L'ECOLE séparée de Moose Creek, Ont., demande des instituteurs ou institutrices bilingues et un principal bilingue qualifié pour les grades deux à sept. Echelle de salaires sur demande. S'adresser à P. Léonard, secrétaire-trésorier, Moose Creek, Ont. Téléphone: 538-2236. 10-18

2 INSTITUTRICES demandées pour 3e, 4e, 5e, 6e années pour RCSS no 2 Cumberland, Vars, Ontario. S'adresser à Charles Tessier, président, Leonard, Ont. 835-2394. 10-19

La Commission de l'école séparée C.R.C.S.S. de Cochrane demande pour septembre des instituteurs ou institutrices.

ECHELLE DE SALAIRES

2e classe	$3,700 - $5,500
catégorie 1	$4,200 - $6,200
catégorie 2	$4,600 - $6,600
catégorie 3	$5,000 - $7,000
catégorie 4	$5,400 - $7,400

Allocation d'expérience reconnue au maximum à $200 par année. Congés de maladie cumulatifs; 50% O.H.I. et du plan médical.

S'adresser, en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à:
J. A. Chauvin, secrétaire,
C.P. 1400,
Cochrane, Ont. 10

INSTITUTEURS OU INSTITUTRICES

QUALIFIES
demandés pour septembre

pour enseigner dans une école de 10 classes située à 8 milles d'Ottawa. Echelle pour septembre 1967

2e classe	$3,300
Cat. 1	$4,000
Cat. 2	$4,400
Cat. 3	$4,800
Cat. 4	$5,200

Allocation d'expérience $300 par année. S'adresser en mentionnant qualifications et expérience ainsi que le nom de votre dernier inspecteur à
M. GERRY REDSELL, sec.
Carlsbad Springs, Ont. 10

RCSS no 5 Nepean Ecole St-Thomas

On demande un instituteur pour l'enseignement des 5e et 6e années ainsi que la direction de 3 classes additionnelles.

Echelle et traitement

Catégorie 1	$4200.	$6900.
Catégorie 2	4600.	7300.
Catégorie 3	5000.	8000.
Catégorie 4	5600.	9200.

Augmentations annuelles $300. Salaire supplémentaire pour le travail de direction.

Ecrire ou téléphonez à:
M. J. Cyr, commissaire
21 Aero Drive, Ottawa 14
Tél.: 828-6671 après 6h. p.m. 10

COMMISSION SCOLAIRE No 4 EASTVIEW

demande

INSTITUTEURS
INSTITUTRICES

qualifiés pour classes bilingues.

Adressez vos demandes à:
M. AIME ARVISAIS,
sec.-trés.,
140, rue Genest,
EASTVIEW 10

Commission des écoles séparées de Kapuskasing

demande pour septembre, 1967, des

INSTITUTEURS et INSTITUTRICES

pour classes de 1ère à la 8e année, aussi avec brevet pour classes auxiliaires (Opportunity Class)

ECHELLE DE SALAIRE

		Max.
2e classe	$3,600	$6,200
Cat. 1	4,400	7,100
Cat. 2	4,700	7,400
Cat. 3	5,000	7,700
Cat. 4	5,500	8,200

Supplément de $400 pour classe auxiliaire (Opportunity Class). Allocation d'expérience reconnue au maximum de 8 ans à $200 par année.
Congés de maladie cumulatifs. Plans P.S.I., Ontario Hospital et Assurance-Vie Groupe, 50% payé par la Commission scolaire.
S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur, à:
Arthur Desjardins,
C.P. 216,
Kapuskasing, Ont.
ou tél.: ED 335-4343 ou ED 335-2909. 10



Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livreà (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél.: Rockland 762-5006 de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Peintre-décorateur

PEINTURAGE — Prix d'aubaine, intérieur et extérieur. Estimation gratuite. 776-2816. G-17

JACQUES PARISIEN: Peinture, décoration; meubles: réparation et polissage. Estimations gratuites, 746-8813. G-22

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

PISCINES SPARTAN
AVEC mur d'acier et doublées de vinyle; 10 ans de garantie, 10 ans pour payer, sans acompte. 745-1363. G-33

Exterminateur

TWINN PEST CONTROL, 120, rue Eccles. Services professionnels d'extermination de la vermine, depuis 1945. 234-4149. G-26

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Réparations électriques

FERAIS petits travaux d'électricité. Taux raisonnables. 235-9245. G-29 G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Fourrures

REPARATIONS et remodelage de tous genres, ouvrage garanti. 749-8695. G-20

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

REPARATION de banquettes de camions. Comber Auto Top Upholsterers, 382, rue Queen, 233-1545. G-26

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Déménagement

EMMENAGEMENT local et régional, taux raisonnables. Centennial Moving and Storage, 749-9059. G-20

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc, finition plastique sans cirage sur tous genres de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. — 771-8406. G-a.n.

Plomberie et chauffage

REPARATIONS GARANTIES !
RAYMOND ALBERT, Plomberie et chauffage. — 21, rue Armstrong. 728-7808. G-28

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-34

Pompes

POMPES de puisard, neuves et revisées, Mannion Pumps, 115 Clarence. 236-9755.

Tapis

NETTOYAGE et réparation de tapis, carpettes et chesterfields. L. Gravelle, 73, rue Preston, 232-4088. G-27

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

GOUGEON Radio Télévision Enregistré; service, réparation; 86A, Montcalm, Hull. 777-4996. G-24

Rénovations

ESCALIERS de ciment, promenades, trottoirs. Réparations, stuc. Ouvrage garanti. Estimations gratuites. 728-0266. G-26

RENOVATIONS domestiques et commerciales de tout genre. Estimation gratuite. Travaux garantis. Du Barry Construction et Matériaux, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-3412 — 776-2056. G-300

PAUL'S, rénovations aux édifices, devantures de magasins, salles de montre spécialisées, salles de bars, améliorations domiciliaires. 237-0702. G-20

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

V. CHAMPAGNE, chesterfields remodelés, reconstruits, recouverts. Prix les plus modiques. Beechcwood, Upholstering, 235-4449. G-26

Auvents

OTTAWA AWNING & CANVAS LTD., au service d'Ottawa et la région. Auvents, marquises, bâches d'embarcations, de piscines, fabriqués en canevas sur mesures. Tél.: 729-3990, 25 Hamilton (près Wellington). G129

CAPITAL AWNING CO., auvents en canevas ou aliminium, articles en canevas, toile goudronnée, tentes. E.N. Petch, propr. 224, Première avenue, 235-1394. G-29

Gâteau de noces

DELICIEUX gâteaux de noces, à bas prix. Mme Ovila Renaud, 40, boul. Sacré-Coeur. G-18

Instituteurs demandés ... (10)

2 INSTITUTRICES demandées pour enseigner à l'école St-Joseph de Wendover, Ontario. Excellente échelle de salaires. Nous reconnaissons les années d'expérience. S.V.P. faire parvenir nom et adresse, qualifications et nom du dernier inspecteur à M. J.-E. Guy Lacasse, sec.-trés., Wendover, Ont., tél. 673-4478. 10-22

COMMISSION des écoles séparées de Rockland demande pour septembre 1967, instituteurs et institutrices pour 7e et 8e années. S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre dernier inspecteur à J.-A. Bédard, secrétaire, C.P. 67, Rockland, Ont., tél. 762-4636. 10-22

INSTITUTEURS ou institutrices, école St-Hugues, Sarsfield, Ont. Echelle de salaires en vigueur. Faire demande par écrit, mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à Paul-Emile Levert, sec.-trés. 10-22

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE
MANITOUWADGE

On demande des professeurs compétents, bilingues et anglophones, pour septembre,

et DE LA MATERNELLE A LA 8e ANNEE

Barème des traitements en vigueur depuis le 1er septembre 1966:

Classe I	$3900	$5900
Classe II	$4100	$6700
Classe III	$4300	$7400
Classe IV	$4500	$8400

Le nouveau barème de traitements est présentement à l'étude et on prévoit une majoration de 20 p. cent. Faire demande, en produisant son curriculum vitae, et l'adresser à la soussignée:

Mme M. I. Gerow,
secrétaire-trésorière,
B.P. no 402
Manitouwadge (Ontario).
10

L'ECOLE PRIMAIRE CATHOLIQUE DE WAWA REQUIERT DES
PROFESSEURS ANGLOPHONES et BILINGUES
pour le 1er septembre 1967

Echelle de salaires

2e classe	$4,400 — $5,600
Brevet 1	$4,800 — $6,600
Brevet 2	$5,200 — $7,300
Brevet 3	$5,600 — $8,000
Brevet 4	$6,000 — $8,700

Régime d'assurance médicale à 50%. Allocation en argent pour congrès et séminaires. $200 pour cours d'été. Prière de faire demande, en mentionnant nom de l'inspecteur et no de téléphone, à M. Jennings, B.P. 461, Wawa, Ontario. 10

Emplois demandés ... (11)

JEUNE HOMME, ferait ménage à la journée, $1.50 l'heure, expérience. 771-7679. 11-20

REMPLIRAIS toutes formules d'impôts. M. Henri Viau, 162 Laval. 771-1987. 11-30

CONTREBASSE avec instrument et amplificateur. Plein temps ou partiel. 746-6650. 11-17

COMMIS-DACTYLO, 11e commerciale Québec, bilingue, réceptionniste de préférence. 236-1424. 11-17

HOMME compétent — lavage murs, plafonds, châssis doubles, etc. 771-6431. 11-18

IMPOT personnel et commercial, tenue de livres, expérience. 777-5325. 11-21

DACTYLO bilingue travaillerait les après-midi. 234-7856. 11-19

Logements demandés ... (12)

DEMANDE maison seule, $85, Hull ou environs. 771-3998. 12-19

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, Wrightville. 749-4252. 12-18

MAISON seule, 6 pièces. 745-2325. 12-18

URGENT — Famille, 4 jeunes enfants, demande logis 1er mai. — 771-7966. 12-18

APPARTEMENT ou duplex, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er mai, 1er juin, 1er juillet, rue Morgan ou entourage. 233-1243. 12-20

LOGIS pour loger famille 7 enfants dans Hull, loyer convenable. 777-1554. 12-19

LOGIS, 1er mai, 2 chambres à coucher, Wrightville préféré. 776-2679. 12-18

Propriétés demandées .. (15A)

VOUS DESIREZ vendre ou acheter une propriété? Consultez-nous. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 126 Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q. 771-6266. 15A-A.N.

NOUS AVONS clients pour duplex et bungalows. J.-R. Deschesnes, courtier, 771-2605. 15A-j.n.o.

Fermes demandées ... (17)

DEMANDONS petite ferme à louer avec ou sans maison, près Gatineau. 663-2616. 17-22

Terrains demandés ... (17A)

DESIRE acheter terrain au lac St-Pierre-de-Wakefield. 237-3200 extension 406. Demandez Raymond Rowe. 17A-21

Garages demandés ... (19)

ON DEMANDE garage double ou 2 garages simples; région de Hull ou Ottawaê 684-6644 après 6h. 19-22

Divers demandés ... (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

Logements à louer ... (22)

Modernes, 1 chambre à coucher $85 APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT neuf, 2 ch. à coucher, $90. 151, St-Antoine, Pointe-Gatineau. 771-6835. 22-20

APPARTEMENTS, Hull, $75 à $85. 777-4106. 22-21

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée, après 5h. 232-7478. 22-26

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, 15 mai, meublée $95, non meublé $82. 771-7684. 22-33

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains, planchers tuile, poêle au gaz. 683-6432. 22-17

BASSE-VILLE, 4 pièces, eau chaude, gros filage, non chauffé, $60. 684-6275. 22-34

Logements à louer ... (22)

BASSE-VILLE, petit logis, 2 pièces, $45; jour, 236-2385. 22-18

BAS, 5 pièces, 220, salle de bains, 5 Richelieu, Hull. 22-17

COTE DE SABLE, appartement 1 chambre à coucher, réfrigérateur et poêle, $75. 232-7334. 22-17

EASTVIEW, 3 pièces, bas, chauffé, 1er mai, $68. 749-7242 — 749-0249. 22-19

EMPLACEMENT commode, 1 chambre à coucher, appartement au sous-sol, chauffé, $55 par mois. 777-8541. 22-17

EMBRUN, Ont., logis près église, écoles, $40. 235-5392. 22-18

EASTVIEW, logis, haut, 2 chambres. 746-8716. 22-21

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, moderne, central (haut) chauffé; libre 1er mai, $75. 749-3274; soir: 684-3921. 22-j.n.o.

GARCONNIERE chauffée, éclairée; poêle, réfrigérateur. 749-6226. 22-22

THE AUGUSTA

161, rue Augusta, angle Rideau

Deux appartements de 1 chambre à coucher, disponible immédiatement — Quelques autres appartements seront libres plus tard.

Pour réservations, composez
233-3611 — 235-6126
après les heures
232-9709
22

DU NOUVEAU
dans la
COTE DE SABLE

Nouvelle maison de rapport près de la MAISON LAURIER

1, 2 et 3 chambres à coucher disponibles.

Pour information composez
233-3611 -235-6126
Après les heures,
232-9709
22

LE BRITTANY

Suites bien aérées et claires, 1 et 2 chambres à coucher, à compter de $116. Grandes fenêtres, cuisines modernes, armoires et garde-robes spacieuses. Piscine extérieure. Salle de réceptions.

Angle des boul. Brittany et St-Laurent
C. A. FITZSIMMONS
& Co. Ltd.
232-7185
Le soir: 232-7161
22

Logements à louer ... (22)

GARCONNIERE meublée, chambre de bains complète, entrée privée, chauffée, éclairée, $65. 80, Vaugham, app. 3. 749-8038. 22-21

GARCONNIERE moderne à Hull, claire, louée à prix modique en échange contre travaux de conciergerie. 749-2143. 22-25

GATINEAU, logis 3 pièces, stationnement. 663-6075. 22-18

HULL (Wrightville), garçonnière 4e étage, poêle, réfrigérateur, stationnement, $100. 15 avril. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Wrightville app., 1 ch. à coucher, 2ième étage, poêle, réfrigérateur, stationnement, $100. 1er mai. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, près église St-Joseph, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $75. 777-0776. 22-22

HULL, Wrightville, maisonnette, 3 chambres à coucher, patio, stationnement, chauffée, éclairée, $150. 1er mai: 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, moderne, propre, central, 3 pièces, $75. 777-8386. 22-22

HULL, logis 2 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé; 1er mai. aussi 4 pièces, toilette, 1er mai. 771-7411. 22-j.n.o.

HULL (Wrightville) appartement 1 chambre à coucher, 3e étage, poêle, réfrigérateur, stationnement, $100. 25 avril. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL (Wrightville), maisonnettes, 2 ch. à coucher, patio, stationnement, chauffées, éclairées, 1er mai. $140. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, logis haut, 3 pièces, salle de bains complète. 49½ Frontenac. 777-1211. 22-19

PETIT LOGIS, 2 pièces, $35. 777-1522. 22-18

HULL, rue Maisonneuve, logis 3 pièces, $45 non chauffé; eau chaude fournie. 771-5867. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude. 663-3357. 22-19

HULL, 3 pièces chauffées, salle de bains, cuisinière, réfrigérateur si désiré, entrée privée, rue Laurier, adultes. 777-7994. 22-19

2 LOGIS 2 ch. à coucher, salle de bains complète, chauffés; $90 et $85. 32 Ste-Hélène. S'adresser 148 Kent, Hull. 22-19

LOGIS, 2 pièces, chauffé, éclairé, 777-9552. 22-21

LOGIS 3 pièces, bas, $43. 777-2302 après 5 heures. 22-24

LOGIS 1 ch., cuisine, salle de bains, chauffé, 107, St-Laurent, Hull. 22-20

LOGIS, 1 ch. à coucher, 217A, boul. Gamelin, près hôpital Sacré-Coeur; 1er juin. 777-2420. 22-27

LOGIS, Hull, 3 pièces, haut, moderne. 777-2211 — 771-2886 après 3h. 22-18

LOGIS 3 pièces, haut, éclairé, tuiles. 36, St-Hyacinthe, Hull. 22-21

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude, $65. 76, boul. du Sacré-Coeur. 771-1904. 22-28

LOGIS meublé, chauffé, éclairé, pour 2 dames ou filles. 136 Fontaine. 22-19

LOGIS 3 pièces, salle de bains, 1 ou 2 personnes, $65. 69 Montclair, Hull. 22-22

GRAND logis 6 pièces, enfants acceptés. 776-4488; rue Guertin. 22-22

LOGIS 3 pièces, non chauffé, $45. 235B, Papineau, Hull. 22-21

ORLEANS, chemin Page, 1er étage, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, chauffage à l'huile, $95; 1er mai. 236-9141. 22-17

PRES PLACE Cartier, bas chauffé, éclairé, trois pièces, $70. 776-1459. 22-18

Logements à louer ... (22)

PRES DU BOULEVARD TACHE
LIBRE le 1er mai, chauffé, moderne, appartement d'une chambre à coucher, réfrigérateur, cuisinière, stores vénitiens: $83. S'adresser au 36, rue St-Louis, app. 3, Hull, ou 776-2779. 22-20

RUE PRINCIPALE, Hull, 1 ch. à coucher, salon, cuisinette, moderne, claire. 749-2143. 22-25

RUE BRUYERE, salon, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, cuisine équipée, buanderie. $85. M. Marcotte, 235-3537. 22-j.n.o.

209, YORK, 4 pièces, $70 chauffé. 731-5156. 22-21

SOUS-SOL remis à neuf; libre; 4 pièces, salle de bains. 771-9711. 22-22

WRIGHTVILLE, 4 pièces, chauffé, entrée privée. 53A Walker. 22-20

WRIGHTVILLE, logis neuf, 3 pièces, genre garçonnière, chauffage électrique, semi-soubassement; poêle, réfrigérateur si désirés, $85; 1er juin. 771-2380. 22-18

WRIGHTVILLE, chauffé, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur; stationnement, $100; 1er juin. 776-1998. 22-22

WRIGHTVILLE, logis, haut, 3 pièces, non chauffé, 1er mai, $45. 116 boul. St-Joseph, 777-6870. 22-17

Appartements meublés . (22A)

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mai. 771-4624. 22A-18

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée; libre 1er mai; jeune fille. 777-4890. 22A-17

HULL, meublé, chauffé, 1er étage, 2 pièces, salle de bains et entrées privées; libre; $85. 777-6796 22A-17

LOGIS, 2 pièces, meublé, chauffé 1er mai. 776-2925. 22A-20

APPARTEMENT complètement meublé, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 2 ou 3 jeunes filles. 285, boul. St-Joseph, Hull. 22A-17

2 PIECES, bien meublées, pour 2 hommes. 777-4841. 22A-21

Chambres à louer ... (23)

COTE DE SABLE, jolie chambre meublée. 236-3316. 23-20

CHAMBRE meublée, cuisinière, réfrigérateur, central, tranquille, pour hommes. 771-2791. 23-20

CHAMBRE à louer. 771-7961. 23-20

CHAMBRES, privilèges, hommes. 771-7679. 23-19

2 CHAMBRES contiguës, meublées, réfrigérateur et cuisinière, près de l'hôpital du Sacré-Coeur. 777-2669. 23-19

CHAMBRE pour dame âgée, privilège de cuisson, rue Kent, Hull. 777-1042. 23-19

CHAMBRE simple ou double, entrée privée; près hôpital, privilège. 777-1960. 23-23

GRANDE chambre près Université, privilèges de cuisine, homme. 235-3240. 23-17

GRANDE chambre meublée, fille. 233-4250. 23-20

CHAMBRE meublée, pour étudiant près Université. 233-1314. 23-20

CHALET, lac St-Pierre. 777-9875. 29-20

CHAMBRE pour personne distinguée, 97 boul. St-Joseph, Hull. 771-3527. 23-20

CHAMBRE à louer, près rue Principale, Hull. 771-3017. 23-20

CHAMBRE pour homme, 48, boulevard Sacré-Coeur, Hull. 777-3985. 23-20

CHAMBRE à louer, hommes seulement. 777-3337. 23-20

GRANDE chambre meublée, en avant, idéale pour 2 hommes. 232-1051. 23-17

GRANDE chambre meublée, près autobus. 777-8361. 23-17

3 CHAMBRES à louer, piscine comprise. 663-4356. 23-17

CHAMBRE, 77½ Wright, Hull. — 776-2424. 23-17

CHAMBRE pour 1 ou 2 hommes; réfrigérateur, tous privilèges. 777-0537. 23-24

WRIGHTVILLE, chambre pour homme; endroit tranquille. 771-6167. 23-18

PRES HOPITAL, chambre double meublée, cuisine, jeune fille. 771-2767. 23-19

CHAMBRE meublée avec permis de cuisson; idéale pour célibataire ou couple. Raisonnable. S'adresser au 61, rue Murray. 23-17

EASTVIEW, chambre, entrée privée. Maison moderne, homme, références. 749-5857. 23-21

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, entrée privée, stationnement. 771-8095. 23-18

CHAMBRE, permis de cuisson, pour 2 hommes. 194, boul. St-Joseph. 777-7395. 23-20

EASTVIEW, grande chambre, propre, tranquille, cuisson légère; pour couple ou dame. 746-6784. 23-22

GRANDE CHAMBRE meublée, près Université et rue Rideau. 236-4654. 23-22

Chambres et pension .... (24)

CHAMBRE et pension. 771-9457. 24-21

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-25

CHAMBRE et pension, pour homme, 55 Lois, 771-6715. 24-19

EASTVIEW chambre; pension si désirée; dame ou fille, 746-8201. 24-31

CHAMBRE et pension pour hommes, près Rideau. 235-6132. 24-22

HULL, pour monsieur, excellents repas, accueillants, très propre. — 777-6071. 24-22

CHAMBRES et pension pour hommes, excellents repas. 234-0881. 24-37

CHAMBRE et pension pour 3 hommes. 235-8967. 24-19

CHAMBRE et pension pour travaillants seulement. 234-9782. 24-22

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-31

Appartement à partager . (24A)

JEUNE FILLE désire compagne pour partager appartement moderne, meublé. Prix raisonnable. Rue St-Patrice, après 5h. 235-2087. 24A-19

Bureaux à louer ... (25)

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux ayant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

BUREAU de médecin à louer, central, moderne. 195 Laurier est. 233-5207. 25-21

72 MONTCALM, Hull, chauffé, éclairé, moderne, $50 par mois; 777-6982. 25-17

Commerces à louer ... (26)

RUE EDDY, restaurant, épicerie avec garage double et logis de 3 chambres à coucher, $150 par mois. Commerce établi depuis 50 ans. Rhéau Séguin courtier, 771-7325 — 777-4552. 26-17

LOCAL pour petit commerce, rue Montcalm. 777-3007 après 6h. 26-22

LOCAL pour commerce à louer. S'adresser 31, Champlain, Pte-Gatineau. 26-22

MAISON à louer pour résidence ou commerce. 753 boul. St-Joseph, Hull. $150 par mois. 771-2232. 26-18

LOCAL pour commerce; idéal pour salon de coiffure ou de barbiers. Rue Eddy, Hull. 233-7476 ou 663-2020. 26-22

LOCAL pour petit commerce, angle Eddy et Wright; 60 Eddy. 26-22

Garages à louer ... (27)

GARAGE à louer, centre de Hull, $7 par mois. 771-0308 après 6h. 27-17

AYLMER, garage pour réparation, débossage, peinturage, etc., avec "crane" sur chaîne; superficie du plancher, 2,420'; 1er mai, chauffé, $200; non chauffé, $150. 684-4125. 27-19

Entrepôts à louer ... (28A)

ENTREPOT à louer environ 20,000 pieds cubes, centre de Hull, 776-2103. 28A-19

Chalets à louer ... (29)

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

CHALET à louer, près lac Simon, pour saison d'été ou à la semaine. Pour plus d'information: 986-5277, Masson, rue McClarence. 29-21

CHALET, lac St-Pierre. 777-9875. 29-21

Divers à louer ... (30)

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

COSTUMES du Centenaire à louer, accessoires compris, 777-2416. 30-20

COSTUMES d'époque pour le Centenaire. 771-5343. 30-40

ROBES mariées, filles d'honneur, fourrures. Mme William Mercier, 108, boul. St-Joseph. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

A vendre ou à échanger . (31A)

CHALET, St-Pierre-de-Wakefield, à vendre ou échanger. 663-5204. 31A-18

A louer ou à vendre ... (31B)

BROWNSBURG, rue Ouellette, maison à vendre ou à louer. Deux logis de 5 grandes pièces. Eau chaude, bain, filage 220. Libre. S'adresser à Mme Joseph Lacasse, Wendover, Ontario. 31B-27

POINTE-GATINEAU, petite maison, 1 chambre, bains, eau chaude, gros filage, à vendre ou à louer à prix modique. 771-1011 après 6 heures soir. 31B-19

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON neuve, 3 chambres à coucher. Notre-Dame-des-Champs. — Acompte $3,000. 746-0441. 32-21 Ont.

MINTO
BEACON HILL

Nouveau projet dans l'est de la ville à proximité du

- CENTRE D'ACHATS SHOPPER'S CITY
- ECOLE ET EGLISE CATHOLIQUE FRANÇAISE ST-GABRIEL
- ECOLE SECONDAIRE GLOUCESTER

VALEUR EXCEPTIONNELLE

- 4 CHAMBRES A COUCHER
- 2 SALLES DE BAINS
- FOYER
- ENTREE PAVEE
- PELOUSE COMPLETE
- POELE

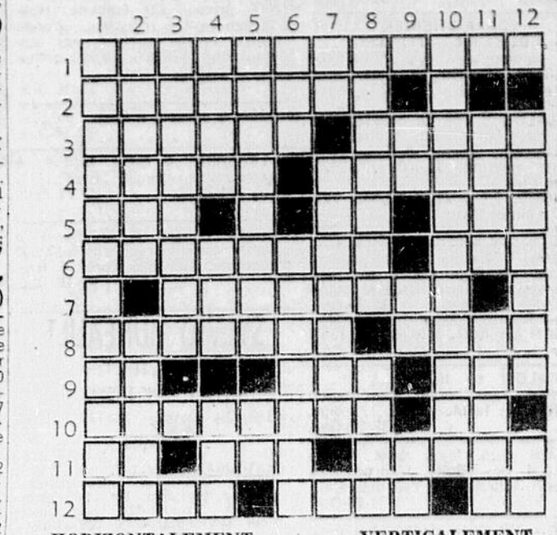
EN PLUS CES MAISONS SONT FOURNIES DE

- REFRIGERATEUR
- LAVEUSE
- SECHEUSE

A PARTIR DE
$18,670
Hypothèque à 6¾%
Acompte : $1,090.00
32-j.n.o.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2769 —



HORIZONTALEMENT

1—Avertissement explicatif en tête d'un ouvrage.
2—Se dit d'un rite syrien de l'Eglise catholique.
3—Actions de s'emparer.. — Panier en osier pour prendre du poisson.
4—Parer. — Premières productions d'un écrivain.
5—Venue en vie. — Lettre grecque. — Règles doubles.
6—Faire changer de direction. — Première.
7—Homme chargé d'une inspection.
8—Se jetèrent impétueusement sur. — Silicate naturel de magnésium.
9—Carte à jouer. — Au Sahara, grande région couverte de dunes. — Avalée.
10—Crier (chèvre). — Mesure chinoise.
11—Laize. — Temps d'amour pour certains animaux. — Résidence des Isérois.
12—Sorte de crochet double. — Anneau de cordage. — Premier en son genre.

VERTICALEMENT

1—Circonstance difficile é évaluer, à prévoir.
2—Racontée. — Affaiblies.
3—A trois nervures.
4—Fleur. — Terminaison. — Aurochs.
5—Qui occasione des frais. — Possédé.
6—Parles. — Récipient pour la vidange.
7—De la gamme. — Mettre en circulation.
8—Action de blâmer. — A moitié ivre.
9—Carte. — Note. — Personnel.
10—Qui ne peut être saturé.
11—Qui est à lui. — Réfléchira la lumière.
12—Huile aromatique. — En matière de.

SOLUTION DU PROBLEME No 2768

■ **Horizontalement:** 1. Inimaginable; 2. Nanan — Lame; 3. Ipséité — Eric; 4. Toussoter; 5. Il — Ter — Riper; 6. Aérons — Ecoté; 7. Loustic — Aie; 8. En — Outil; 9. Union — Pô; 10. Epi — Tisser; 11. Nudismes — Out; 12. Transe — Entre.

■ **Verticalement:** 1. Initialement; 2. Napoléon — Pur; 3. Insu — Ru — Vida; 4. Maestroso — In; 5. Anisent — URSS; 6. Torsion — Me; 7. Ilet — Cuite; 8. Na — Ere — Toise; 9. Américains; 10. Ber — Poil — Sot; 11. Eté — Peur; 12. Encore — Sorte.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

PRES de Rideau Hall, 35 Noël, triplex très moderne. $28,500. George Howith, courtier d'assurances. — 749-9971. 32-A.N. Ont.

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
512, RUE RIDEAU
237-3131

CH. MARIER — Triplex avec garage double attaché. Grand terrain, chauffé à l'eau chaude. Seulement $23,500 avec $5,000 comptant. Vendeur prend 1ère hypothèque. L. Grégoire, 745-1331.

EASTVIEW — Près des écoles et de l'église, bungalow de 2 ch. à coucher. $12,500. L. Dubuc, 749-5517.

255, CH. MONTREAL
745-6801

RUE CARILLON — Triplex avec revenu annuel de $3,000.00 — prix total $24,500.00 avec $3,500.-00 comptant. Noël Potvin, 234-3426.

EASTVIEW — Bungalow-duplex en brique, plan américain, 3 chambres à coucher, chemin pavé pour deux voitures. Laurent Roy, 749-5635.

EASTVIEW — 4 logis récent avec un appartement de 3 chambres à coucher, $29,900.00. Henri Malouin, 745-7351.

EASTVIEW — Immense six logis, fraîchement décore partout rapportant $500.00 par mois, $5,000.-00 comptant, une aubaine extraordinaire $31,900.00. Ivanhoe Perrier, 746-0206.

NEW EDINBURGH — Triplex, grand terrain, garage, prix réduit $19,500.00 — $3,000.00 comptant. Armand Richard, 233-5343.

1061, ch. Merivale
725-1186
COMMERCIAL

RESTAURANT et épicerie situé dans un beau centre commercial. Prix demandé $6,500.00. Appelez P.-H. Trottier, 749-9687.

DESIREZ-VOUS un commerce, nous avons un grand choix de commerces. Appelez 725-1186.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

MAISON de chambres, brique, 2 salles de bains, bonne location, près de l'Hôpital général. Stationnement pour 4 autos. Paul, 733-5067.

EASTVIEW, Notre-Dame-de-Lourdes, bungalow en construction. Possession 1er juin. 3 et 2 chambres à coucher. Labranche, 745-3753.

UN BIJOU de maison, 2e étage, 4 chambres à coucher, salle de jeux, garage. Labranche, 745-3753.

RUE ECCLES, maison brique, fournaise neuve. Aubaine à $9,-700. Paul, 733-5067.

RUE STE-CECILE — Duplex stuc et pierre, 2 et 3 chambres à coucher, cave, garage, seulement $17,500 ou meilleure offre. Simard, 749-1966.

RUE STE-CECILE — Semi-bungalow stuc et pierre, 3 chambres à coucher, salle à manger et salon, sous-sol fini, seulement $16,900. Simard, 749-1966.

IVY CRESCENT — Jolie maison, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, garage double, entrée pavée, propriétaire prendrait 1ère hypothèque. Sicotte, 749-0591.

BLACKBURN HAMLET — 12 lots de 75ox 375, petit acompte, peu vendre séparé. Pour plus d'information appelez Sicotte, 749-0591.

ORLEANS 824-2663
BRIQUE, 4 chambres à coucher, neuf, armoire avec poêle et fourneau, salle de bains en couleur, céramique, $17,200. Acompte $1,-400.
32-A.N.-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

ORLEANS, bungalow en brique, 3 chambres à coucher. Grand terrain, grande cave, système de chauffage, $12,500; $3,125 comptant; termes. 733-1304. 32-17-Ont.

OTTAWA-EST, 8 Bullock, maison unifamiliale, 3 chambres, salle de jeux, grand garage, quartier résidentiel, près écoles et centre de la ville. 236-3049. 32-18

VENTE PRIVEE, 933, Cummings, duplex de 3 ans, 3 et 2 chambres à coucher, grandes cuisines, terrain paysagé, près école et autobus. 745-3078 après 6 heures. 32-19 Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

DOIT ETRE VENDU: 232 St-Patrick, maison 5 logis réduite de $26,900 à $25,900. Revenu annuel de $3,720.00. Appeler Gaétan Roy, 749-3143.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS: Maison 2 étages en stuc. Grande cuisine, salle à manger, salon, 3 chambres à coucher. R. Lepage, 749-0528.

CYRVILLE: Près du théâtre Star Top. Maison 2 étages très propre. 4 chambres à coucher, sous-sol fini, poêle et réfrigérateur inclus. Garage. Prix: $14,900. R. Lepage, 749-0528.

Pour service rapide et efficace signalez 745-1521

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS — Double avec bon revenu mensuel, lot 78' x 250'. A vous pour seulement $13,900. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

CENTRE de la ville, 71 Rochester — Maison 2 étages, 3 chambres à coucher, fenêtres en aluminium. Seulement $8,700. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

COTE-DE-SABLE, 137 Stewart — Maison 2½ étages, incluant 3 poêles, 3 réfrigérateurs. Bon revenu. Prix demandé $29,900. Appeler Urgel Bray, 733-5510.
32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

RIVIERA, bungalow 3 chambres, $93 mensuels. Termes faciles; clôture "Frost". 771-9035. 32-20

VENTE PRIVEE. 22 Larose, près St-Raymond; 3 chambres, $11,800. 777-3484. 32-20-Qué.

BOUL. MOUSSETTE, très joli bungalow, brique, 3 chambres à coucher, grand salon, ainsi que appartement au sous-sol, 2 chambres à coucher; terrain paysagé; $22,000. Charles Hinchey, Realtor, 771-5031 — 777-3741. 32-19-Qué.

LES IMMEUBLES LEFEBVRE

GRANDE bâtisse en ciment, 3 étages, sous-sol; très solide; à Montebello. Pourrait servir d'entrepôt, bureaux, manufacture, institution. Terrain 90 x 100. L. Bourgeois, Montebello, 423-6941.

AU VIEUX PIN, Val Quesnel. Chalet meublé, 11040 pieds, bord du lac, plage sablonneuse, $11,000. L. Bourgeois, Montebello, 423-6741.

PAPINEAUVILLE, bungalow 8 pièces, 5 chambres à coucher; terrain bord de l'eau, 2300 pieds. Pas complét4 mais habitable toute saison, $5,000. L. Bourgeois, Montebello, 423-6941.

LAC SIMON, Chénéville, chalet isolé, privé, meublé. Bateau vapeur, plage. Terrain 120 x 280 de front sur lac. Chemin pavé jusqu'au chalet. L. Bourgeois, Montebello 423-6941.

PROPRIETE à revenu, Montebello; 3 étages, sous-sol, 9 logis, garages. Autres bâtisses. Terrain 160 x 175. Revenu $5,500. L.Bourgeois, Montebello, 423-6941.
32-14, 21 avril-Qué.

LE DROIT ✦ ✦ ✦ NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE

LAC DES FEES, 193 Brodeur, 4 chambres à coucher; garage; grand terrain paysagé; excellente localité. Pas de soubassement. — 771-6442. 32-34-Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

LOT commercial, rue Principale, Ste-Rose 124x204 et plus, avec puisard, $1,500. 771-2927. Mme Gandy.

BUNGALOW 5 ans de construction chauffage air chaud, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, très bonne aubaine. $5,000. 771-2927, Mme Gandy.

LIMBOUR, lot 75x125. $1,000. 771-2927. Mme Gandy. 32-j.n.o.-Qué.

TERRAIN 210x193 avec maison double, vendrais cause maladie. S'adresser Adélard Bédard, Papineauville, Québec. 32-26-Qué.

MAISON à vendre, 5 logis, 777-1357. 32-16 Qué.

BUNGALOW en brique, 3 ch. à coucher, hypothèque 6%, région du Parc de la Montagne, 771-9800. 32-19 Qué.

MAISON deux logis dans village de Val des Bois. S'adresser à Joseph Villeneuve, Val des Bois, tél. 300-S-2. 32-26-Qué.

BUNGALOW, Parc de la Montagne, 6 chambres à coucher, neuf, vente privée. 11 Cayer ou C.P. 574, Hull. 32-18 Qué.

MAISON plus ancienne, 4 chambres à coucher, décorée récemment, sur terrain paysagé d'une acre. Prix $9,500. Composez 684-4281 l'après-midi ou le soir. 32-18-Qué.

VOYEZ L'AUBAINE !

GATINEAU, 52 Glaude, duplex. Revenu annuel $2,680. Réduit à $12,000 pour comptant. Nous pouvons vous aider à le financer.

ON NOUS FORCE A VENDRE

EN BAS de l'évaluation municipale. 195 Eddy Hull, revenu annuelle $4,000. Prix total pour comptant $13,000. (2 magasins-2 logis)

IMMEUBLES JACQUES
LTEE
Courtier 777-3860
32-Qué-

JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
182 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

RUE MERCIER, bungalow, brique, 6 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, foyer, garage attenant, salle de jeux, chauffage eau chaude, aubaine à $21,000; termes faciles. 32-an.

POINTCO INC.

Boul. du Progrès
Pte-Gatineau
777-5242
Maisons modèles ouvertes
1 h. à 6 h. — 6.30 à 9 h.
6¾%
Seulement 3 maisons avec abri d'auto
PRIX **$13,295**
Acompte à discuter
Pour plus de détails
Vos représentants
JACQUES TOMARO
JACQUES PAQUET
32

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

REVENUS MENSUELS $515.00 à 10, rue Jeanne-d'Arc — Construite à 100' du boul. St-Joseph — Propriété en bel état — Acompte $5,000. Roger Lauzon, 771-8036.

VOYEZ ET FAITES UNE OFFRE — Triplex situé rue Charles, Aylmer —Ancienne et solide construction. Foyer dans les salons — Lot de 120' de profondeur — Benoît Barrette, 684-6362.

66-68 HOTEL-DE-VILLE — Edifice de trois logis — Revenu $200 par mois — Pas d'hypothèque. Roger Lauzon, 771-8036.

PRES DE L'EGLISE ET DES ECOLES — Coin Brady et St-Thomas — Bungalow construit sur lot de 6,000' car. — Sous-sol fini — Lot clôturé — M.L.S. — Benoît Barrette, 684-6362.

LOT DE 75' x 100' dans Touraine — Situé chemin Lamarche — bel endroit. Roger Bilodeau, 776-1968. 32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée

COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

PRES DE L'HOPITAL, Val-Tétrault. Grand bungalow brique avec foyer, garage. S'achète avec seulement $2,500. Renseignez-vous et comparez. R. Bellemare, 776-2319.

POINTE-GATINEAU, 33 Maisonneuve — Beau secteur, bungalow 6 pièces, grande cuisine, beau grand terrain clôturé, beaucoup d'extras. Toute offre raisonnable sera considérée. C. Giroux, 771-1101.

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

SI VOUS ETES INTERESSE à partir un petit commerce, j'ai 2 duplex sur coin commercial. Ça ferait 1 logis à louer en plus de votre logis. C'est très avantageux. Val. Chénier, 771-7697.

NOUVELLE INSCRIPTION, 434 François, Gatineau. Grand bungalow en brique, 5 pièces. Seulement $13,300, $1,200 comptant. H. Marsolais, 777-3494. 32-Qué.

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS — REALTORS

LA GALERIE DES MAISONS
236 boul. St-Joseph
HULL — 771-5867

GLENWOOD SHOPPING
PLAZA — 684-5323

LOCALITE DE CHOIX — Boul. Riel. Spacieux bungalow très propre, grande salle de jeux finie en knotty pine avec foyer. Garage attenant chauffé. Terrain très bien agencé. Lampadaire. A. Guénette, 771-4561.

RUE JOGUES, DUPLEX FINI STUC, logis 4 et 5 pièces. Garage. Construction impeccable. Seulement $3,000 comptant. G. Tessier, 776-2233.

RUE ARCHAMBAULT, 3 logis de 2 chambres à coucher, grand salon, spacieuse cuisine avec garage double, salle de lavage. Entrée pavée. Consultez R. Barbeau, 777-8302.

RUE ST-DOMINIQUE, Jardins Alexandre Taché. Duplex en brique. Logis de 5 et 3 chambres à coucher. Chauffage électrique, salle de jeux avec bar. Entrée pavée. Mur en plâtre. Terrain clôturé. Excellent quartier résidentiel. Il faut le voir. Prix $26,000. Acompte à discuter.

BOUL. LORRAIN, STE-ROSE. Près école, église et autobus. Maison 2 étages sur lot 118 x 318. 6 pièces dont 3 chambres à coucher, chauffage central. $8,500. Acompte $1,500. Mensualités $75 incluant capital et intérêts. R. Sabourin, 777-8351.

43 FONTAINE, COIN BERRI. Magnifique triplex en brique Très bien situé. 2 logis de 5 pièces et un de 3 pièces. Garage double. Chauffage eau chaude. J. Laflamme, 771-2353.

MAGNIFIQUE 4 LOGIS, RUE BERRI, angle Sherbrooke. Près école, église et centre récréatif. Grand logis pour propriо. Construction 1ère classe. Très propre. Excellent revenus. Chauffage eau chaude. Garage double. Il faut le voir. $35,000. Termes. C. Tessier, 771-6372.

GATINEAU, RUE LAVIGNE (Projet Achbar), lot vacant de 60 x 140 — Eau, égout, trottoirs, lumière, rue pavée. $2,200. Acompte $360.

Venez voir ces propriétés à la Galerie des Maisons—Ouvert de 9 à 9

AYLMER, LOGEZ-VOUS à bon compte. Bungalow-duplex très propre, rapportant $135 par mois. Financement à 6% payable $75 par mois capital et intérêts. Croyez-le seulement $12,600. 684-5323.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON à vendre, cause de mortalité. 771-7513. 32-21 Qué.

MAISON-APPARTEMENT, 4 logis. 771-8639. 32-18 Qué.

VENTE privée, 137 Isabelle, Hull, 3 chambres à coucher, grande cuisine; terrain paysagé, près école, autobus, $16,000; $5,000 comptant. 777-6979. 32-24 Qué.

MAISON à vendre, 5 logis. 777-1357 32-17-Qué.

57 LESSARD, 4 logis, brique et pierre; revenu annuel $6,000. 771-9907; 771-2121. 32-24 Qué.

THURSO, maison 4 chambres à coucher, quartier résidentiel, $1,000 d'acompte. 985-2825 après 6 heures. 32-18 Qué.

SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

RESTAURANT licencié, rue Principale, Gatineau. Intéressants chiffres d'affaires. Très bon prix d'achat. Excellentes conditions. Pour renseignements, demandez Armand Couture 663-3903 jour, 663-4991 soir. No 595.

GATINEAU — Rue Clément, duplex fini stuc de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, tourbé, paysagé. Un prix excessivement bas. Pour plus de détails Jacques Fournier, 663-3903 jour; 777-0367 soir. No 608.

ANGERS — Rue de la Station, bungalow en stuc "rough", 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, sous-sol ciment, chauffage à l'huile. Prix très raisonnable. Sylvio Huneault, 663-3903. No 603.

Prêts hypothécaires

32-Qué.

RENE CHENIER

IMMEUBLES
771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

RUE ST-LAURENT, duplex en pierre, de 3 et 1 chambres à coucher, très propre, acompte $1,500.

CHEMIN CAMERON, terrain 60' x 100', pour construction de double ou duplex, $3,500.

BOUL. ST-JOSEPH, grand terrain commercial de 2½ acres. 32-j.n.o.-Qué.

PTE-GATINEAU

- Aucunes taxes d'améliorations locales
- Modèles exclusifs
- Lots de choix
- Près écoles et église
- Armoires en acajou
- Salle de bains en céramique
- Planchers de chêne ou tapis mur à mur
- Façade en pierre
- Tous les services payés

ACOMPTE AU COMPLET:
$500.00
PRIX A PARTIR DE
$12,150
DU BARRY
Construction et matériaux
141, boul. Gréber
PTE-GATINEAU
777-3412 776-2056

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

TRIPLEX, 4 pièces chacun, garage double, tout pavé. 777-6074 après 7 h. 32-22-Qué.

PETIT duplex, centre de Hull; bonne cour, $1,000 comptant. 663-6337. 32-17-Qué.

MAISON Pointe-Gatineau, 7 appartements de trois chambres à coucher. 771-2093. 32-19

HULL, duplex, très bon état, bon revenu; coin commercial. 777-8765. 32-24 Qué.

PARC GLENWOOD, semi-détachée, 4 chambres, salle à manger, cuisine, salon, cave et terrassement fini. 1 hypothèque, $92 mensuellement. $3,000 comptant. 777-0623 ou 684-3822. 32-an-Qué.

BUNGALOW NEUF, $17,900

81 RICHARD, 3 chambres à coucher, cuisine et dînette. planchers chêne; salle de bains céramique; très moderne. Paiement initial $2,400, mensualités $145, taxes incluses. Renseignements: 771-1434. 32-j.n.o. Qué.

La Cie des MAISONS MODELES LTEE

Vous offre un bungalow neuf pour aussi peu que:
$625.00
COMPTANT
Une seule hypothèque.
Pour plus de renseignements:
La Cie des
MAISONS MODELES
LTEE
95, boul. Gréber, Pte-Gatineau
771-8432 771-2555
32-Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

LUCERNE — 10 Athol Doune bungalow de 5 pièces avec garage double attenant, sur une acre de terrain, tapis mur à mur, foyer naturel. J.-P. Querry, 771-5646.

WRIGHTVILLE — 3, rue Chapleau, semi-bungalow avec garage attenant, logis du proprio, 4 chambres à coucher, logis de 3 pièces loué à $50. E. Wielgo, 771-5646.

MONTPELLIER, lac Schryer — Centre de villégiature, 6 unités, motels, 2 chalets, restaurant-épicerie, salle de danse, salon de coiffure, environ 200 pieds de frontage sur le lac. $40,000. Modalités de paiements faciles. E. Wielgo, 771-5646.

RUE PRUD'HOMME — Bungalow de 9 pièces avec garage attenant sur terrain de 61 x 147, tout près de l'hôpital. Maison idéale pour professionnel, cinq chambres à coucher, salle de récréation avec bar, 3 salles de bains, 2 foyers naturels. Magnifique vue de la promenade de la Gatineau. Prix $32,500. L. Pitre, 777-3983.

RUE MONCION — Bungalow en brique de 5 pièces avec garage attenant, très grand salon avec foyer naturel. Très bonne construction. District de choix. Possession immédiate. Prix $18,500. J.-P. Querry, 776-2990.

32-Qué

O. W. YOUNG
777-0914

COURTIER EN IMMEUBLE
9, RUE BOULAY, HULL

RUE BOULAY — Split-level, 3 chambres, foyer naturel, ½ salle de bains au sous-sol avec salle de jeux. $17,800.

BOUL. RIEL — Bungalow neuf, 2 ans, 3 chambres à coucher, extérieur fini brique et stuc. Terrassé, $15,500.

CHEMIN PINK — Terrain 170 x 414, seul. $2,500, termes, $200 acompte, $34.61 par mois, intérêt, capital.

RUE RICHARD — Terrain pour 6 logis, $6,200.

TERRAIN commercial, angle de Meunier et boul. St-Joseph, 100' x 100', $1500. 32-18 Qué.

GUARANTY TRUST

COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

GLENWOOD DOMAINE — 14 Champlain, 2 étages en brique, 3 chambres à coucher, 1½ chambre de bains, salon, salle à manger, cuisine, sous-sol pleine grandeur. Beaucoup d'extra, $18,000. O. Eyer, 684-5561.

PARC DE LA MONTAGNE — 4 Perrot, bungalow 3 chambres à coucher, salon, foyer, sous-sol fini. Hypothèque à 5%. On demande $14,000. O. Eyer, 684-5561.

PTE-GATINEAU, 4 Charette, bungalow très propre, 3 chambres à coucher, foyer, cave, clôturé, bien paysagé. M.L.S. $14,500. O. Eyer, 684-5561.

SPECIAL — 10 Legault, Hull, très belle propriété moderne pratique en parfait état, sous-sol fini avec goût. Abri d'auto fermé; paysagé, clôturé, entrée pavée, $18,000. J. Séguin, 771-7816.

SPECIAL — Doit être vendu — duplex rue Marquette, Gatineau. S'achète avec $1,000 comptant. Jacques Séguin, 771-7816.

RUE JOLICOEUR, bungalow de 3 chambres à coucher, parfait état. Garage. Possession à discuter. Jacques Séguin, 771-7816. 32-Qué.

Possédez un bungalow neuf en brique à
Riviera
INTERET
6¾%
771-6694
BEAUDRY
CONSTRUCTION LTEE
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

HULL, duplex, très bon état, bon revenu; coin commercial. 777-8765 32-39 Qué.

LUCERNE, district exclusif, spacieux bungalow de 8 pièces, foyer, 1½ salle de bains, sous-sol partiellement fini, garage double attenant, 1 acre de terrain paysagé. Chemin Ackroyd, vente privée. 684-4266. 32-20 Qué.

POINTE-GATINEAU, bungalow 5 pièces, garage, cour clôturée, près des écoles. 771-3404. 32-17 Qué.

GLEN ALMOND, Qué., près hôtel Guénette, $4,500. 663-3525. 32-26 Qué.

72 DELANAUDIERE: maison unifamiliale récemment décorée; — grand terrain; chauffage central. 32-17-Qué.

MAISON, 2 logis à vendre à Chénéville. S'adresser Roméo Chabot, Chénéville, Qué. 32-16

J.-R. DESCHENES

COURTIER
PLACE CARTIER, HULL
771-2605
Rollande Lécuyer, 777-5074

ELLE DOMINE le lac des Fées! Face à la promenade, elle offre 4 chambres, 1 den, une salle familiale, une salle à manger séparée etc. etc... pour plus de détails consultez-nous.

TRIPLEX — $3,500 comptant. Solde une seule hypothèque avec proprio. $22,500.

COQUET PETIT bungalow — Terrain soigné. Première hypothèque 6¼%. On demande $14,800.

BUNGALOW — 3 chambres, salle de récréation, $3,000 comptant. Solde, termes.

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE

16 LANGEVIN — HULL

RUE BOURQUE — Bungalow stuc, $10,000, acompte $1,500.

RUE DOLLARD — Duplex 2 chambres $12,000, termes.

RUE ST-JEAN-BOSCO — Triplex 3 chambres, salle de jeux.

CENTRE DE HULL — Commerce de taxi, bon chiffre d'affaires.

ARGENT A PRETER

32-Qué.

SARRA-BOURNET

LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

PARC DE LA MONTAGNE, rue Froment, bungalok très propre de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, abri d'auto. Prix demandé $16,900. Acompte à discuter.

RUE THIBAULT, district résidentiel grand terrain de 9,307 pieds carrés. Seulement $5,300.

SERVICE PHOTO M.L.S.

32-Qué.

RHEAU SEGUIN

Courtier
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull — 771-7325
Soir, 777-4552
Membre chambre d'immeubles de Hull

AYLMER — Rue Thomas, 2 logis, 1 ans. $18,800. Acompte $1,500.

AYLMER — Rue Harvey, 2 logis. Prix $8,500. Acompte $500.

LUCERNE — Nous avons un choix de terrains variés sur le ch. Vanier près ch. Aylmer.

292, BOUL. RIEL — Bungalow, 3 chambres, vue panoramique. Prix $14,200. Acompte $3,000.

RUE VIGER — 8 logis. Prix $78,000. Acompte $15,000. 32

Terrains à vendre ..... (32A)

TERRAIN 100 x 38.4 pour duplex, 45, rue St-Alexandre, Hull. 777-3411. 32A-19

RUE RICHARD, Hull, terrain pour appartement avec plan de 6 logis, $6,500. 771-2232. 32A-18

TERRAIN à vendre, avec puits, rue Claude, Orléans. 745-7243. 32A-23

60 ARPENTS, 50 de terre sableuse, 10 de bois avec ruisseau. $80 l'arpent. Pas de bâtisse, 4 milles passé Luskville. Hors route 8. 684-6947. 32A-20

LOTS 60x110 et 85x125, près église et école, Gatineau. Après 5h. 30, 663-8274. 32A-17

TERRAIN 60x100, près chemin Cameron. 771-3404. 32A-17

DEMI-ACRE 100 x 220, lot panoramique. Rue Jumonville, Côte des Pins, Hull. 771-7958. 32A-22

LOTS résidentiels 58 1-4 x 100; continuation de rue Sirois, Ottawa. 746-4966. 32A-40

2 LOTS à Cedarvale; aussi chalet en cèdre, 3 chambres, salon, cuisine ,salle de bains, solarium. — 236-4627. 32A-19

TERRAIN près projet Riviera. 777-4055, entre 7 et 11 soir. 32A-18

LOTS pittoresques d'une acre, golf Gatineau, Lucerne. Prix raisonnable. 745-5637 après 5 heures. 32A-jeudi-vend.-sam.

TERRAINS, treize acres, pittoresques, prix raisonnable; adjacent au Golf Gatineau, Lucerne. 745-5637 après 5 heures. 32A-jeudi-vend.-sam.

GATINEAU, rue St-Pierre, lot 60 x100, résidentiel, $1,500. 663-7373 après 6h. 32A-21

LOT double, 65x90, Lake Park Lodge, sur la rivière Mississipi, Carleton Place. Bas prix pour vente rapide. 822-0288. 32A-18

Commerces à vendre ... (33)

RESTAURANT à vendre, cause maladie. 77 Wellington, Hull. 684-6703 après 6h., soir 6 à 8h. 33-18

RESTAURANT JULIEN, salle de billards, avec logis; Limoges, Ont., 764-5288. 33-19

ATTENTION! Restaurant, salle à manger, neuf. Maison 4 chambres, salon, grande cuisine. Système chauffage. Garage. A. Mercier, Montpellier. Téléphone 2661. 33-ven. sam.

HOTE CLARENCE, Clarence Creek, cause maladie; bons termes; permis complet. 33-19

MAGASIN général de campagne, bon chiffre d'affaires, le tout: $60,000; acompte à discuter. 463-5231, Lucien Gravelle, Lac Cayamant. 33-40

Commerces à vendre .... (33)

COMMERCE d'épicerie, maison résidentielle, 297, St-André, Gatineau. Revenu des chambres à louer, moderne, acompte, termes faciles. 663-8030. 33-19

SALON de barbier à vendre. S'adresser à 241, Chemin Montréal, Eastview. 33-21

"DAIRY BAR" complet, bâtisse et équipement, Buckingham. Peut être opéré sur les lieux ou déménagé, doit vendre. Très bons termes. 733-9347. 33-27

Fermes à vendre ..... (34)

ON demande à échanger une ferme pour maison de chambres à Ottawa. Bas loyer avec bons revenu. 236-5157. 34-19

FERME 115 acres, 6 milles sud de Plantagenet. S'adresser Edmour Charbonneau, 673-4657. 34-17

TERRE à vendre ou louer: 135 arpents, bons bâtiments; eau courante; 3e concession de Lefaivre. Mathias Bourgon, 279-2708. 34-20

Terrains pour chalets .. (34A)

DOMAINE PRIVE, district St-Pierre, ouvert à l'année. Termes à discuter. 777-0623.

TERRAIN 100x125, lac des Loups, $300. 777-5954. 34A-21

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET, route 35, 8 milles de Buckingham. S'adresser A. Maisonneuve, 337 Principale, Buckingham. 35-21

CHALET sur la Gatineau, 1 mille de Wakefield, 777-3484. 35-20

CHALETS et lots, 15 milles de Gatineau, sur lac. 663-4522. 35-30

CHALET, lac McGregor; vendre ou louer, prix à discuter. 663-2921. 35-27

LUSKVILLE, 5 pièces, meublé, eau courante. 233-6772. 35-28

DOIT ETRE VENDU: plage idéale pour enfants, chalet neuf de 3 chambres complètement meublé incluant poêle et réfrigérateur, eau courante, toilette intérieure. Situé sur un terrain paysagé de ¾ acre en bordure d'un lac, 68 milles de la ville dans la Gatineau près de Blue Sea Lake. $5,000. 771-8421. 35-19

LAC BOISFRANC, 6 chalets avec foyer et eau courante. 12 milles de Maniwaki. Tél. Maniwaki, 449-1585. 35-20

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 731-6144. 35-j.n.o.

LAC McGREGOR, chalet 6 pièces, 663-5605. 35-20

2 CHALETS au Lac Ste-Marie, $1,800 et $2,000. 771-2753. 35-19

CHALET à vendre, Baie Pontiac, Quyon. 771-4847. 35-25

Automobiles à vendre ... (36)

FORD "Falcon" 1960, 4 portières. 771-9004. 36-17

CHEVY II Deluxe 1963, 4 portières, automatique, radio. 771-1309 après 6h. 36-17

1962 CHEVROLET, familiale, 4 portières, blanc arctique avec capitonnage rouge, tout équipée, servo-direction et servo-freins, enjoliveurs pleine grandeur, glace teintée, peinture d'origine. Nous pouvons obtenir les taux bancaires contre des remboursements mensuels légers. Plaques X-33810. 722-8317. 36-18

MERCURY Monterey 1963 V-8, 4 portières, toit rigide, belle apparence; fraîchement peinturée. — 777-3167. 36-20

1950 CORVAIR, $225. 771-4976. 36-j.n.o.

1964 MERCURY tout équipée, 4 portières, toit rigide, $2,000. 684-7322. 36-18

PRIX DE SOLDE
TRES SPECIAUX
POUR LES NOUVELLES
ENVOY ET EPIC 1966
Demandez
M. Roger Sincennes
Les résidants d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec

GUEST

MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2732
36

ACHAT DE CHOIX DU GROS "B"

1961 CHEVROLET Impala, décapotable, transmission automatique, radio, servo-direction, moteur V-8. Fini blanc Douvres, chic capitonnage en cuir rouge, toit noir. No de stock 887A. Cette jolie décapotable vient tout juste de nous être livrée. Nous la vendrons telle quelle.
Seulement **$1195**

BÉLISLE

AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
444, ch. de Montréal

Automobiles à vendre ... (36)

1960 CHEVROLET, toit rigide, automatique, radio, très chic. Reuben's Auto Sales, 598, Rideau, 232-7334. 36-18

1955 CHEVROLET, $85; PONTIAC 1955, $95, 25, Brébeuf, Hull. 771-4976. 36-j.n.o.

DOIS VENDRE 1965 Ford $875; 1964 Chevrolet, $675, 6 cyl., automatique. S'adresser au 237½, rue Champlain, Hull. 36-19

1960 OLDSMOBILE, très bon état $595. 771-4976. 36-j.n.o.

FORD 1954, $50. 52½, St-Hyacinthe, 771-0298. 36-18

1964 CHEVELLE

VENTE privée, automatique, 6 cylindres, radio, très propre, bon état. 777-2364 après 6h. 36-18

1961 CHEVROLET, automatique, radio, il faut la voir. Reuben's Auto Sales, 598 Rideau, 232-7334. 36-18

PONTIAC Parisienne 1961, décapotable, V-8 automatique, radio, très propre, bon mécanisme. 663-6908. 36-21

1959 MONARCH, bon état, V-8, radio. 663-8108. 36-21

PNEUS larges à hautes performances, toutes les grandeurs — $17.50 — $20 — Wayne Rowe Auto, 728-8622. 36-21

1960 DODGE, toit rigide, $350. 663-4981. 36-19

1960 ANGLIA comme neuve, 38,000 milles. $425. 776-4115. 52 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

2 TRANSMISSIONS, 2 différentiels, Chrysler 1958. 777-9426. 36-19

1960 FALCON

familiale
Prix global $495
En excellent état. Plaques X27285. $10 d'acompte seulement.
BERNARD MOTORS
93, Ch. Richmond 722-4221
36

OH !
QUELLES BEAUTES !

1964 CHEVROLET Bel Air, fini vert avec capitonnage assorti. Transmission automatique, radio. No de stock 6737-A **$1795**

1961 RAMBLER familiale Classic, transmission standard, excellent état. No de stock 6747-A **$1095**

MILT HURD

MOTORS
Ventes et services
895, boul. St-Laurent
745-9116
36

SPECIAL DU JOUR

1965 PONTIAC sedan Laurentian 4 portières, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Crème crocus avec capitonnage contrastant. Plaques 31691-A **$1865**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél.: 728-1901
36

Les modèles
EN VEDETTE chez
CYRVILLE

CHRYSLER DODGE LTD.

1965 CHRYSLER 300, toit rigide, 2 portières, servo-direction, servo-freins, radio. Fini marron avec capitonnage assorti. Il reste encore 25,000 milles à parcourir pour compléter la garantie totale du rouage d'entrainement. Pl. L-66191. Etait $3695. Maint. **$3450**

1965 PONTIAC Laurentian, sedan, 4 portières, V-8, automatique, radio. A très peu roulé. Très propre. Fini bleu avec intérieur asorti. No de série 575669B32316. Etait $2475. Maintenant **$2300**

NOUS FOURNIRONS LES MATRICULES 1967

900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36

CAMIONS D'OCCASION "HI-VALUE"

Nous disposons d'un beau choix de
CAMIONS A BENNE BASCULANTE,
modèle à un et à deux essieux moteurs
DE CABINES et CHASSIS
avec carrosserie de fourgon (ou sans carrosserie)
Aubaine — Tracteur
Int. D405 — NH220 diesel — plateau tournant, freins pneumatiques, essieu 2 vitesses, transmission 5 vitesses. Prêt à prendre la route
PASSEZ NOUS VOIR
NOUS SOMMES DISPOSES A VOUS OFFRIR UN BON MARCHE !
INTERNATIONAL HARVESTER
Co. of Canada Limited
515, ave Industrial, Ottawa
Ouvert le soir et le samedi.
731-4000
Le soir: 731-3201
36

Automobiles à vendre ... (36)

1959 PONTIAC V-8, toit rigide, automatique, propre. Reuben's Auto Sales, 598, Rideau. 232-7334. 36-18

1965 AUSTIN (A-40) familiale. Un proprio. Cause départ. $550 ou meilleure offre. 771-6962. 36-19

1958 CHEVROLET et 1958 Volkswagen, bon état, $150 chacun. 663-2163. 36-17

1959 CHEVROLET, standard, très bon moteur, $75, camion Ford 1950, 1 tonne, $75. 663-7073. 36-19

VOLKSWAGEN 1965, 1500 S, 16,000 milles. 777-1747. 36-19

1959 ZEPHYR, sedan compact, spécial, $295. Reuben's Auto Sales, 598, Rideau 232-7334. 36-18

FALCON 1966 ordinaire, équipée, garantie, 50,000 milles, $1,975, après 7 heures. 771-2249. 36-19

PONTIAC familiale 1960, $375. 49 Fortier, Hull. 36-19

1956 BUICK Special, 2 portières, toit rigide, $75. Après 6 heures. 776-2500. 36-18

1961 CHEVROLET, 6 automatique, familiale, $545. 777-1020. 36-j.n.o.

1961 PONTIAC "Parisienne" 2 portières, toit rigide, 8 cylindres, automatique, servo-direction. Un particulier. 749-8888. 36-19

1960 PONTIAC familiale, tout équipée, en bon état, $350. 232-6725. 36-19

1958 FORD sedan, 2 portières. 663-7688. 36-19

1965 MUSTANG rouge décapotable V-8, 4 vitesses, servo-direction, servo-freins, radio, toit automatique, 6 pneus, $2000. 829-1769. 36-18

1960 CHEVROLET Biscayne, à vendre. Après 5 heures: 663-6856. 36-19

1957 BUICK très propre, bon moteur, 3 pneus neufs, radio. 776-4996. 36-19

1960 OLDSMOBILE, mécanisme parfait; propre, $595. 749-7326. 36-22

G.M. 1965, "Sport car", en parfaite condition. 776-1259. 36-19

1962 CHEVROLET familiale, automatique, radio, propre. Reuben's Auto Sales, 598 Rideau, 232-7334. 36-18

AUBAINES

1963 PONTIAC familiale, no de série 59596 ..... **$1588**

1966 PONTIAC Laurentian. Plaques L-87251 ..... **$2188**

1963 FORD Tudor. Pl. L-87245 ..... **$1288**

1964 OLDSMOBILE 2 portières, toit rigide. Pl. 87248 ..... **$1988**

"Avant d'acheter passez nous voir"

SURGENOR

LE GROS DEPOSITAIRE
PONTIAC — BUICK
EN VILLE
ALBERT juste à l'ouest de Bank
235-4371 235-3321
36

VOYAGEZ EN TOUTE SECURITE
FAITES AFFAIRE EN TOUTE CONFIANCE
CHEZ
MYERS
ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat; Myers défraiera le coût d'inspection.

1966 CHEVROLET Impala, toit rigide, 4 portières, V-8, automatique, radio, servo-direction. 4 teintes au choix **$2687**

1963 CORVAIR, sedan, 4 portières, transmission à 4 vitesses. Plaques L-90662 ..... **$999**

1965 OLDSMOBILE Dynamic, sedan, 4 portières, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Plaques L-57735 ..... **$2695**

1961 METEOR Rideau 500, sedan, 2 portières, automatique, radio. Plaques L-58432 ..... **$995**

1962 CADILLAC, 4 portières, toit rigide, tout équipée. Plaques L-57734 ..... **$1895**

1963 RAMBLER Classic, sedan, 2 portières, radio. Pl. L-62526 ..... **$1095**

1965 CHEVROLET Biscayne, sedan, 4 portières, transmission automatique. Pl. L-87544 ..... **$1895**

CHOIX DE PLUS DE 100 VOITURES DE QUALITE

MYERS signifie une véritable aubaine

MYERS MOTORS

Elgin et Catherine
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
"Le dépositaire situé en ville"
233-5653 233-8411
36

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CHEVROLET 6 cylindres, 2 portières, sedan, $600. Après 6 heures: 771-3528. 36-18

DODGE 1955, bon état, $40. 4B Hôtel de-Ville, Hull. 36-19

1964 VOLKSWAGEN, chaufferette à gaz. 663-6342. 36-22

1959 PONTIAC, 6 manuel, radio, très propre. Bon mécanisme, $325. 749-7326. 36-22

1959 BUICK, bon état, plaques 1967, $125. 233-3798. 36-22

1965 PONTIAC Parisienne, équipée au complet, parfait état. 777-9053. 36-22

RENAULT 10, 1967, comme neuve; valeur $2,400 pour $1,950. 771-3697 entre 6 et 7. 36-18

OLDSMOBILE 1957, bon état, $150 234-3162. 36-18

DODGE 1959 6 ordinaire, bonne carrosserie, bon mécanisme, radio, $175. 663-8388. 36-21

MERCURY Monterey 1963, comme neuve, 42,000 milles; 1 proprio. Vente privée, $995. 777-1020. 36-j.n.o.

1964 FORD Falcon, sedan, 4 portières, beige avec intérieur assorti; démarquée pour vente rapide; nous accepterons de très minimes versements mensuels; taux bancaires disponibles. Plaques L-65068. 722-8318. 36-18

1956 FORD très propre à vendre, 2 portières. 777-8305. 36-21

1961 CHEVROLET Biscayne, comme neuve, 6 cylindres, transmission ordinaire, 3,900 milles; rouge, intérieur gris; $650; 1 propriétaire. 776-4115. 36-j.n.o.

1962 CHEVROLET, V-8 automatique, radio, très propre. Reuben's Auto Sales, 232-7334. 36-18

1960 VOLKSWAGEN, $325. 771-4976. 36-j.n.o.

1965 FORD, à livraison, $1,550. 777-9013. 36-17

1962 COMET, manuelle, 4 portières, bon état. 777-8328 après 5 heures. 36-19

Passez nous voir !
Non les PREMIERS,
mais les DERNIERS
PERCY CARRIERE

44, ch. de MONTREAL
232-4484 749-5927
Jeep — Austin
Sunbeam — MGB
36

MACK TRUCKS MANUFACTURING OF CANADA LTD.

- Camions neufs et usagés
- Toutes les pièces pour camions Mack, à essence ou diesel
- Service pour tous les camions à grand rendement

2644, chemin Sheffield
745-2101
Mécaniciens entraînés à la manufacture
36

RENDEZ-VOUS A L'EXPO 67
dans une voiture NEUVE ou USAGEE de CHEZ
RUPAR MOTORS
Votre concessionnaire Peugeot à Ottawa
305 CUMBERLAND
232-5400
36

VOYEZ CES
AUBAINES CAMPBELLISEES D'AVRIL
CHEZ
CAMPBELL MOTORS ET ECONOMISEZ

1963 CHEVY II sedan, 6 cylindres, automatique, brun avec capitonnage assorti. Pl. L51234 **$1095**

1963 CORVAIR sedan 2 portières, rouge avec capitonnage rouge. Pl. 77512 **$495**

1966 FORD Galaxie 500, 2 portières, toit rigide, V8 automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à flancs blancs, fini doré avec capitonnage noir. Pl. L77620 **$2795**

1966 FALCON de luxe, 4 portières, 6 cylindres, automatique, radio. Bleu de Bretagne avec capitonnage assorti. Pl. L64436 **$1995**

1966 GALAXIE 500 décapotable, V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini turquoise avec toit blanc et capitonnage assorti. Pl. L91254 **$2955**

CAMPBELL

Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 46 ans
265, ave LAURIER-Ouest
232-9445-6 232-9447-8
36

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CHEVROLET 6, très propre, $495. 771-4976. 36-j.n.o.

1963 CHEVROLET super sport, toit rigide, blanc avec sièges baquets, console au parquet, pneus à flancs blancs, enjoliveurs pleine grandeur, toit blanc en vinyle et autres accessoires hors série. Immaculée d'un bout à l'autre. Taux bancaires disponibles. Plaques L-48527. 722-9913. 36-18

1962 MERCURY "pick-up", $695. 771-4976. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET comme neuve, bas millage, 6, automatique, 2 portières, toit rigide, $525. 776-4115. 52 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1964 VOLKSWAGEN deluxe, fini bleu, chaufferette au gaz, intérieur en vinyle, radio, pneus à flancs blancs; nous acceptons des versements mensuels légers; taux bancaires disponibles. Plaques 669-78A. 722-8319. 36-18

PONTIAC 1963, V-8, familiale, tous les accessoires. Reuben's Auto Sales, 598, Rideau, 232-7334. 36-18

AUSTIN (A-55) 1961, familiale, bon état. Après 7 heures: 771-6509. 36-20

1959 AUSTIN Cambridge en bon état, $175. 776-4115. 36-j.n.o.

1967 CHEVROLET "IMPALA"
2 PORTIERES, toit rigide, 2,300 milles. Un proprio, $3,300. 224-2707. 36-19

1961 METEOR V-8 automatique, bon état, $395. 777-1020. 36-j.n.o.

1960 FALCON familiale, bon état, $250. 663-3753. 36-20

1958 CHEVROLET sedan, roule bien, propre, $150. 722-2729. 36-17

1960 MONARCH $350. 52 Brébeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

1962 CITROEN, $325. 52 Brébeuf, 776-4115. 36-j.n.o.

1965 TRIUMPH, TR4, radio, bon état. 777-7853 après 5h. 36-17

CORVAIR Sprint G.T. par Fitch, 1966, unique dans la région, absolument parfaite. Liste de modifications trop longue pour l'annonce. 771-8201 — 771-4477. 36-17

BUICK Le Sabre 1959, 2 portières, toit rigide, $325. 52 Brébeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

COMET 1963 décapotable, très chic, excellent état. Reuben's Auto Sales, 598, Rideau, 232-7334. 36-18

1961 PONTIAC, 6 ordinaire, comme neuve, $395. 777-1020. 36-j.n.o.

METEOR 1961, 6 cylindres, automatique; comme neuve, $495. 52 Brébeuf, Hull, 776-4115. 36-j.n.o.

1960 PONTIAC, 6, 4 portières, automatique, $250. 776-4115. 36-j.n.o.

CHEVROLET familiale, très propre, avec guarantie par écrit, $895. 7 pneus. Gatineau Esso, angle Labrosse et Maloney, Gatineau. 36-18

CHEVROLET 1959, bon état, plaques. $250 ou meilleure offre. 745-3504. 36-19

1959 CHEVROLET, 6, ordinaire, radio, bon mécanisme, bonne carrosserie. $225. 663-8388. 36-19

PONTIAC Laurentian 1961 6 automatique, comme neuve, $695. — 777-1020. 36-j.n.o.

1962 PONTIAC, sedan manuel, très propre, bon état, pneus neufs, aubaine. 771-0556. 36-17

1957 CHEVROLET familiale, 6 automatique, radio, $295. 745-4925. 36-21

1961 FORD, 6 manuel, bas millage, très bon état, $650. 745-4925. 36-21

AUBAINE 1960 Buick, 4 portières, toit rigide, mécanisme parfait, $495. 777-1020. 36-j.n.o.

1961 DODGE, 6, automatique, parfait état. $395. 777-1020. 36-j.n.o.

1961 MONARCH, toit rigide, moteur 390, $550. 776-4115. 36-j.n.o.

COMET 1964, sedan, 404 automatique, très chic. Reuben's Auto Sales, 598, Rideau, 232-7334. 36-18

1962 RENAULT Caravelle décapotable, parfait état, $195. 777-1020. 36-j.n.o.

1962 PONTIAC, 6, automatique, $595. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

3 CAMIONS à vidanges. St-Denis Automobiles, 1 Maisonneuve, Hull 36-17

1962 MERCURY familiale, $250, 52 Brébeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

VAUXHALL 1959, bon état, bas prix. 37 Isabelle, 771-4777. 36-17

1958 CHEVROLET, radio, propre, excellent état; seulement $225. 236-7894. 36-18

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER
PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

UNE
VRAIE
AUBAINE !
1964 FORD familiale à 4 portières, 8 cyl., automatique, blanche avec capitonnage rouge. 02681 ..... $1995
Les résidants d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec
GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-5732
36

Roulottes à vendre ... (36A)

ROULOTTES de voyage "Rambler" maisons mobiles "Pyramid". Bellevue Park, Orléans, Ontario. 824-1497; 749-2421. 36A-j.n.o.

ROULOTTE "Rambler", couchera 5, 611, boul. Ducharme, app. 6. 232-6122. 36A-19

ROULOTTES 1966, 6 personnes, entièrement équipées. 684-7368 après 7 h. 36A-25

ROULOTTE 10 x 50, 6 ans, entièrement équipée, propre. 1132 Parisien près boul. St-Laurent et Queensway. En tout temps. 36A-17

Terrains pour roulottes . (36B)

EXPO 67, terrain de stationnement pour roulottes, 1 mille de l'Expo de Montréal. M. J. Beaudoin, 392, Principale, Gatineau. 36B-24

Divers à vendre ... (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

AMPLIFICATEUR "Fender Bassman"; guitare "bass" avec étui; P.A.P. system; colonne à 6 haut-parleurs de 8 pouces; microphone électrovoice avec pieds; 6 mois d'usage. 749-2693 après 5h. 37-21

AUBAINE, jolie robe de mariée, grandeur 12 ans, modèle récent. 776-2224. 37-19

A VENDRE, microphone "Atathic" avec pied, neuf. 728-4908 ou jour 992-8924. 37-18

AUBAINE, orgue presque neuf, particulier, $175. 777-6197. 37-19

ATTENTION propriétaire de chalets, meubles usagés, de toutes sortes, bas prix. 663-7119, 663-4972. 37-33

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BENNES chargement avant pour chargeuse CASE à benne de fouille; parfaitement revisées et peintes. En excellent état. Prix raisonnable. 2046, rue Scott. 722-2882. 37-17

BATEAU en cèdre à vendre. — 771-8195. 37-20

BELIER MECANIQUE (bulldozer) Carterpillar D-6, 1961, 663-5556. 37-17

CLOTURE de broche 125'x48", 18 poteaux. 776-2293. 37-17

CONGELATEUR "Jet Freezer" 21 pieds cubes. 663-4936. 37-19

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

CUISINIERES et réfrigérateurs complètement revisés, à partir de $39.50. 236-0826 avant 5h.30. 37-j.no

CAPE de vison, 57, rue Bolton, app. 1, 234-6987. 37-18

CARROSSE Gendron, très propre, $25. 749-9410. 37-18

ENSEMBLE complet d'armoires de cuisine en acier blanc lustré avec évier complet de cuisine en acier inoxydable. 745-4716 après 6h. du soir. 37-17

ENSEMBLE de sofa 3 pièces, fini similicuir, très bon état. 777-5604. 37-17

EQUIPEMENT de restaurant à vendre, 70 St-Raymond. 771-9634. 37-20

FEUILLES de contreplaqué à vendre. 663-2689. 37-19

FILTRE pour eau, 1 an d'usage; prix à discuter. 827-2645 après 5h.30. 37-17

FOIN pressé à vendre. 777-5365. 37-18

GUITARE et étui; très bon état. 777-2586 — 771-6231; poste 42. 37-19

GUITARE "Barclay" à 2 "pick-up" et tremolo, amplificateur "Regal"; $80. 771-4418. 37-19

"KAY BASE" couleur naturelle, grosseur moyenne neuf. Valeur $675 pour $250. Entre 4 et 6h. 663-3036. 37-20

LIT double. Bas prix. 663-4746. 37-18

LESSIVEUSE, bon état, bas prix; machine à valves Black Bicker, complète, bon état, $300. 771-1042. 37-19

LAVEUSE automatique à vendre, en très bon état. 663-2510. 37-19

LIT JUNIOR, bureau, bassinette, mobilier de cuisine, balançoire, table de téléphone, porte-bagage, lampes. 771-8778. 37-20

"LETTER PRESS" avec équipement, case et fente de type, très bon état, accepterais une offre. 771-3949. 37-17

LIT continental 39 pouces; poêle électrique; réfrigérateur; tondeuse à gazon; lessiveuse automatique. 236-4654. 37-18

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $87.35. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

MOUSSE A CAPITONNAGE
½" à 4" x 72". Bankruptcy Centre, 12, rue York. 235-9626. 37-j. v. s.

MOBILIER de chambre à coucher; bon état, désigné pour chalet. 827-2645 après 5h. 37-22

IDEAL POUR
CHALET ou
CHAMBRE A
COUCHER
ADDITIONNELLE
Commode usagée et miroir, coiffeuse et miroir, lit à panneaux de 4'6" et sommier métallique lamellé. $49.00
Ensemble usagé chromé de 5 pièces. Table et 4 chaises. Excellent état. $34.00
MEUBLES CAPLAN
(C. Caplan Ltd.)
Pas de dépôt lorsque reporté à votre O.I.A.
331 King Edward
près Rideau
Ouvert ce soir jusqu'à 9h.
Samedi de 9h. 30 à 5h.
Stationnement gratuit
37

Divers à vendre ... (37)

MOTOCYCLETTE, "Suziki", 80 c.c. 1966. Comme neuve. Balance de paiement. A qui la chance? 745-9908 entre 6 et 7 soir. 37-17

MOBILIER de salon neuf, 2 morceaux. 824-2293. 37-20

MOTOCYCLETTE Yamaha 250 cc. Equipée, $550. 663-6151. 37-20

MACHINES A CREME GLACEE MOLLE (frozen custard), neuves et usagées, Electro-Freeze, C. Marcoux, 233-6002, 771-6014. 37-20

MEUBLES de salon de beauté, complets ou séparés. 777-7395. 37-21

MACHINE à laver Beatty, bon état: bas prix. 232-6379. 37-18

MEUBLES à vendre. 777-5365. 37-18

MOTOCYCLETTE Harley - Davidson modèle 74, tout équipée. 74 Caroline, Ottawa après 6h. p.m. 37-21

MACHINE à coudre Arrow garantie 25 ans; usage 1 an, $50. 771-1467 37-19

MOTOCYCLETTE Suziki 66, 80 cc., comme neuve. 684-6745. 37-19

MOBILIER salle à manger, style classique, $100; mobilier salon, propre, $75. 777-7429. 37-19

MOBILIER de salon pour chalet; poêle Moffat, bon état. 777-3971. 37-22

MACHINERIE d'ateliers de bois, de tous genres. 777-7048. 37-22

MOTEUR hors-bord "Fleet Scoth" 14.5 forces; 100 heures d'usure, $250. 663-6304. 37-18

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modeles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

OUVREZ UN COMPTE d'achat de vêtements pour hommes et garçons, à seulement $2 par semaine. Shinder's Discount Centre, 57, rue William. 233-4938. 37-18

POELE électrique, gros filage, $15. 777-5676. 37-22

POELE A GAZ, bon état. $90 — 777-4650. 37-19

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

400 PRESSES de foin entre 45 et 50 livres. Trèfle, mil, $125. 824-1924. 37-18

POELE électrique 30 pouces, presque neuf; sofa-lit pour chalet et fauteuils; 1 store vénitien 30 pouces, etc. 777-9817. 37-19

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

POELE à vendre. 320 St-Patrice, Ottawa. 37-17

PIANO, hauteur 4½ pieds, petit réfrigérateur, tapis, divan, 236-5157. 37-21

PIANO "Lindsay", hauteur 55", longueur 66", $75 comptant. 663-3027. 37-18

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 37-j.n.o.

POLISSEUSE, balayeuse, "Beatty". 746-6906. 37-18

POUR colporteur de campagne ou ouvrier commerce, "stock" de vêtements pour dames, hommes, enfants, lot de chaussures, très propre. Valeur $700 pour $300. 236-5157. 37-19

REFRIGERATEUR pour chalet, $50 777-8328 après 5 heures. 37-19

ROBE de mariée 1967, grandeur 12, 35, Joffre, Hull. 771-9711. 37-19

ROBE de mariée 9 ans, avec accessoires, $50. 777-4566. 37-19

RANGETTE, commode, aspirateur Electroïux; autres. 234-3740. 37-17

ROBE de mariée, grandeur 12. Après 6 heures: 745-9251. 37-21

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

ROBE de mariée, longue avec traîne, 13 ans. 777-2959. 37-18

ROBE de graduation, grandeur 5 petite; séchoir à cheveux, bon état. 746-8268. 37-18

PETIT réfrigérateur, excellent pour chalet ou personne seule. 771-9058. 37-17

RESTAURANT avec tous accessoires et locaux d'habitation. Maladie. 233-0527. 37A-20

REFRIGERATEUR à gaz usagé, reconditionné; garanti. 771-7801. 37-28

REFRIGERATEUR Leonard, propre, $25. 771-1601 après 5h. 37-18

ROBE de mariée, modèle 1967, taille 11 ans. Jour: 731-3111, poste 435; soir: 777-7657. 37-18

ROBE de mariée, valeur originale, $130; bas prix. 235-0834. 37-21

ROBE de mariée à vendre. 771-0845. 23-40

REMORQUE avec signaux, fraîchement peinturée, très propre. 745-3346. 37-22

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet, $54.36. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

VOUS RENDEZ-VOUS
COMPTE DE TOUT
LE PLAISIR QUE VOUS
RETIREZ D'UNE
SALLE DE JEUX ?
ET QUE LE COUT
EN SERA MINIME
SI VOUS VENEZ CHEZ DAOUST! Pensez donc... une pièce additionnelle dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.
APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR COMBIEN PEU IL VOUS EN COUTERA
DAOUST LUMBER
SALES LIMITED
CHEMIN DE METCALFE
Limites de la ville — 822-2164

Divers à vendre ... (37)

SECHEUSE automatique "McClary Easy", presque neuve. $125. 771-9345. 37-19

SCOOTER VESPA 150 cc, 1,700 milles, excellent état, porte-bagages, roue de secours. Peut être vu le soir, journée fin de semaine, jeudi après-midi. 684-4724. 37-17

SECHEUSE Beatty, bon état, $30; table chromée, 4 chaises, $20. — 777-7320. 37-22

SECHEUSE à gaz automatique "Inglis", presque neuve. 771-4294. 37-21

SCOOTER 1963 Prima III 150 cc., remis à neuf, 37, Marston, Hull, 777-9348. 37-22

TRANSMISSION de Ford 1957, 6 automatique, bon état. 731-3860. 37-21

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

TENTE 10x10, très bon état, $100. 746-8835. 37-20

TELEVISEUR General Electric portatif de 11 pouces, neuf et en couleurs, tout à fait garanti et contrat d'entretien. $300, pas un cent de moins. 825-2181. 37-19

TAPIS et draperies; chaise pivotante. 236-2844. 37-22

TONDEUSE à gaz à vendre, $35. 749-3702. 37-18

TERRE à remplissage à vendre. 777-2547. 37-19

USAGES — Fenêtres doubles avec cadres et grillages; réfrigérateur Westinghouse. 15 Springfield, Ottawa. 37-22

VENTE de bric-à-brac, Eglise Unie Parkdale, le samedi 15 avril à 9h. du matin. 37-17

VENTE de bric-à-brac le samedi matin 15 avril, à 10h. Orange Hall, 334, ave Gladstone. 37-17

VIBRATEUR à courroie pour massage, moitié prix. 728-9642. 37-20

Occasions d'affaires ... (37A)

ORGANISATION MONDIALE offre franchise commerce mobile crème glacée molle. Comptant $5,000. Aussi disponibles, unités révisées avec bons territoires. Pour renseignements: M. Saftee, 8775 Girardin, Montréal 39, Québec. 37A-22

ACCESSOIRES de salon de beauté; climatiseur, cloison vitrée, enseigne électrique; à prix de sacrifice; pour cause de départ. 374, rue Elgin; 236-5136, après 7h. 37A-27

RIVIERE Pickonock près Gracefield, maison à louer, 4 ch. à coucher, cuisine, salle de bains, meublée, électricité, place idéale pour camper, grand terrain. 232-2855. 37A-m.v.

Accessoires d'automobiles (38)

PNEUS larges à hautes performances, toutes les grandeurs — $17.50 — $20 — Wayne Rowe Auto, 728-8622. 38-21

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

Animaux ... (40)

CANARDS, oies, chèvres à vendre. 777-8238. 40-19

LABRADOR Retreiver, pur-sang, beige, 10 mois, vacciné, très doux: $40. 771-3607. 40-18

PETITS chihuahuas $20. S'adresser 105, Nicolet, Hull. 40-19

Le printemps est idéal pour les poussins
COMMANDEZ vos poussins Bray maintenant pour en assurer la livraison à temps. Quantité restreinte disponible pour livraison rapide. Bon choix de pondeuses brunes et blanches de qualité. Gros cochets à prix d'aubaine. Demandez les prix courants. Agent Bray, Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa. 236-0454. 40-14, 28 avril

Argent disponible ... (42)

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

QUEBEC seulement, première et deuxième hypothèques, argent disponible, taux courants, demandez Stan, Cross Real Estate, courtier, 771-8000. 42-22

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ères et 2es hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier, 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-A.N.

ARGENT disponible pour première et deuxième hypothèques. Local et rural. Atlas Investment, 729-8511. 42-38

Personnel ... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

PEINTURE à l'huile de tous genres. Raymond Leblanc, chemin Hemming, Cantley, Qué. 44-18

RAPPORTS impôt sur le revenu (Income Taxes), comptable licencié. 746-1805. 44-21

IMPOT sur le REVENU
Rapport complet $5 et plus
H & R BLOCK LTD.
Le plus vaste service de taxes au Canada
593, rue Bank 234-0924
331, ch. Richmond 729-6627
194, boul. St-Joseph, Hull 777-5662
Semaine de 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi de 9 à 5
44

Personnel ... (44)

ON PRIE M. Joseph Jacques François Lionel Cadieux ou toute personne connaissant ses allées et venues de bien vouloir écrire à Case 172, "Le Droit", pour une question personnelle. 44-19

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Ecoles de langues ... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

Avis divers ... (52)

CHARTRAND — Je soussigné, Jacques Chartrand, désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date 10 avril 1967, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.
Signé: Jacques Chartrand,
125 Cousineau,
Pte-Gatineau. 52-16

GAUVREAU — Je soussigné, Gérald Gauvreau, désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, 13 avril 1967, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.
Signé: Gérald Gauvreau,
10, Heney,
Ottawa, Ont. 52-16

Avis légaux ... (53)

CANTON DE CAMBRIDGE
SOUMISSIONS
POUR COURS D'EAU

DES SOUMISSIONS CACHETEES, et clairement indiquées quant au contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 12.00 heures (midi), vendredi le 28 avril 1967, pour creuser le cours d'eau Léonide Bourgeois.

Estimé d'environ 11,945 vg. cu. de terre, 265 vg. cu. de "hardpan", et 4 vg. cu. de roc, à enlever.

Lesdits travaux devront être complétés au plus tard le 15 octobre 1967. L'on peut se procurer les plans, devis et formules de soumissions requis au bureau de l'ingénieur, Monsieur L. P. Stidwill et Associés, 107-109, rue Sydney, Cornwall, Ontario.

Les plans et devis ci-devant mentionnés peuvent être examinés au bureau du soussigné; des formules de soumissions peuvent aussi être obtenues de ce dernier. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé au taux de 10% du montant global de la soumission et fait à l'ordre du Trésorier du canton de Cambridge.

Nous nous réservons le droit de refuser n'importe laquelle ou toutes les soumissions.

ALBERT OUIMET,
greffier-trésorier,
St-Albert, Ontario.

MINISTERE DE TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Surintendant des soumissions, Région de la Capitale nationale, Ministère des Travaux publics, Edifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR ADDITION DE MATERIEL DE CLIMATISATION DE L'AIR A L'IMMEUBLE DU BUREAU FEDERAL DE LA STATISTIQUE, TUNNEY'S PASTURE, OTTAWA, ONTARIO,
seront reçues jusqu'à 3:00 heures de l'après-midi, MARDI, le 2 MAI 1967.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de:
Bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter au bureau du "Builders' Exchange" à Ottawa.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. J. Desormeaux,
Surintendant des
soumissions.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, adressés au: Surintendant des soumissions, Région de la Capitale nationale, ministère des Travaux publics, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "Soumission pour:
1. Modifications générales, édifice Géologique, 601, rue Booth, Ottawa.
2. Nettoyage intérieur de l'édifice Sperry Gyroscope, 45, rue Spencer, Ottawa.
3. Service d'essuie-mains en toile, Bureau fédéral de la statistique, Tunney's Pasture, Ottawa.
4. Modification aux salles des calculatrices et des perforatrices, édifice de l'Administration, 588, rue Booth, Ottawa.
5. Modification au système d'éclairage, ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources, 555, rue Booth, Ottawa.
6. Installation d'un système de vibrateurs, immeuble des Aliments et Drogues, Tunney's Pasture, Ottawa;
seront reçues jusqu'à 3:00 heures p.m., le mardi 2 mai, 1967.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. J. Desormeaux,
Surintendant des
soumissions.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent dans des enveloppes fournies par l'Administration et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT No 726" concernant
L'EXCAVATION EN VUE DU DEPLACEMENT DU CHENAL DE LA STATION 348 + 70 A LA STATION 385 + 70, PROJET DE WELLAND, VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT,
seront reçues au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e, ou au 508, avenue Glendale, St. Catharines (Ont.), jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le mercredi 3 mai 1967.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, Montréal 9e (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e (Ont.), ou au directeur des travaux, 508, avenue Glendale, St. Catharines (Ont.), contre le versement de cent dollars ($100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessous pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire doit fournir soit un dépôt afférent à la soumission, représentant au moins dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit une garantie de soumission, représentant 10 p. 100 de la soumission, par laquelle il s'engage à passer un contrat en bonne et due forme selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission, et à satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées conformément à nos indications.

L'Administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Le Secrétaire,
L.-E. BELAND
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
OTTAWA, le 13 avril 1967

Remerciements ... (59)

REMERCIEMENTS

VILLENEUVE — Profondément touchées des nombreuses marques de sympathie et de condoléances qui nous ont été témoignées lors du décès de M. Roméo Villeneuve, survenu le 16 février dernier, nous exprimons nos sincères remerciements à tous ceux qui ont partagé notre deuil. Merci pour les messes, fleurs, télégrammes, lettres ou cartes de condoléances, visites et assistance aux funérailles.
Mme Roméo Villeneuve et la famille.

Remerciements ... (59)

REMERCIEMENTS

BEAULNE — Mme Aldéa Beaulne et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui à l'occasion du décès de M. Elzéar Beaulne survenu le 23 mars 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Un remerciement aux Pères Capucins d'Ottawa.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITÉ DE HULL

AVIS est par le présent donné que le scrutin est nécessaire pour l'élection maintenant pendante pour la cité de Hull et que ce scrutin sera ouvert, en conséquence, le 19 avril 1967; et, de plus, que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection, et pour lesquelles seulement les votes seront admis sont:

ELECTION DU MAIRE

1—MARCEL D'AMOUR, homme d'affaires, 83, rue Prud'homme
2—HUBERT HINCHEY, gérant, 46, rue Prud'homme

ELECTION DES ECHEVINS

Quartier Laurier — Siège numéro 1
1—CHENIER, Edgar, courtier en immeuble, 159, rue Champain
2—DAGENAIS, Yves, employé civil, 281, rue Maisonneuve

Quartier Frontenac — Siège numéro 2
1—CHARBONNEAU, Roger, employé civil, 125, rue St-Laurent
2—MAURICE, J.-Alexis, marchand, 64, rue St-Etienne
3—SIMARD, Jean-Paul, technicien, 78, rue Charlevoix

Quartier Montcalm — Siège numéro 3
1—BERIAULT, J.-Edmond, marchand, 70, rue Wright
2—GUERTIN, Robert, homme d'affaires, 20, rue Dollard
3—MENARD, René-L., notaire, 86, rue Notre-Dame

Quartier Tétreau — Siège numéro 4
1—CHOUINARD, Gérard, entrepreneur, 31, rue DeBoucherville
2—POULIN, Paul-Emile, vendeur, 5, rue Moncion

Quartier Wright — Siège numéro 5
1—BRUNET, J.-D., homme d'affaires, 18, boul. Moussette
2—EMOND, Lionel, directeur de funérailles, 271, boul. St-Joseph
3—SEGUIN, Jean-Marie, courtier d'assurance agréé, 58, rue Emond

Quartier Lafontaine — Siège numéro 6
1—GROULX, Laurent, administrateur du personnel, 40, rue Bourque
2—MARTEL, Raymond, administrateur du personnel, 142, boul. Montclair

Quartier Dollard — Siège numéro 7
1—MUTCHMORE, Fernand, adjoint-surintendant, 45, rue Isabelle
2—ROCHELEAU, Gilles, homme d'affaires, 165, rue Isabelle

Des bureaux de votation seront ouverts depuis neuf (9) heures de l'avant-midi jusqu'à sept (7) heures de l'après-midi, mercredi, le 19 avril 1967, aux endroits suivants:

QUARTIER LAURIER
Arrondis. — Adresse
1 — 5, rue Joanisse
2 — 274, Notre-Dame
3 — 280, rue Maisonneuve
4 — 207, rue Kent
5 — 243, rue Champlain
6 — 212, rue Maisonneuve
7 — 159, rue Kent
8 — 165, rue Champlain

QUARTIER FRONTENAC
9 — 98, rue Garneau
10 — 46, rue Garneau
11 — 14, rue Charlevoix
12 — 86, rue Brébeuf
13 — 23, rue Ste-Hélène
14 — 42, rue Falardeau
15 — 86, rue St-Henri
16 — 260, rue St-Rédempteur

QUARTIER MONTCALM
17 — 24, rue Verchères
18 — 16, rue Dollard
19 — 53, rue Courcelette
20 — 42, rue Leduc
21 — 91, rue Frontenac
22 — 24, rue Carillon
23 — 4, rue Frontenac
24 — 38, rue Iberville
25 — 13, rue Iberville

QUARTIER TETREAU
26 — 18, rue Hadley
27 — 7, rue Lois
28 — 44, rue Prévost
29 — 403, boul. Taché
30 — 57, rue Moncion
31 — 44, rue Dupuis
32 — 36, rue Viger
33 — 11, rue Duquesne
34 — 29, rue Bienville
35 — 58, rue Jogues
36 — 71, rue Délorimier
37 — 71, rue Rouville

QUARTIER WRIGHT
38 — 190, boul. St-Joseph
39 — 9, rue Plessis
40 — 51, rue Labelle
41 — 6, rue Beaudoin
42 — 30, rue Nicolet
43 — 80, rue Durocher
44 — 117, rue Binet
45 — 127, rue Sherbrooke
46 — 169, rue Dumas
47 — 1, rue DeSalaberry

QUARTIER LAFONTAINE
48 — 47, boul. Montclair
49 — 57, rue Caron
50 — 17, rue Leblanc
51 — 19, rue Gratton
52 — 113, rue Caron
53 — 122, boul. Montclair
54 — 154, boul. Montclair
55 — 157, rue Caron
56 — 37, rue Montpetit
57 — 201, rue Bourque

QUARTIER DOLLARD
58 — 526, boul. St-Joseph
59 — 2, rue May
60 — 20, rue Isabelle
61 — 23, rue Corbeil
62 — 23, rue St-Thomas
63 — 27, rue St-Onge
64 — 104, boul. Riel
65 — 5, rue Charron
66 — 29, rue Richard
67 — 29, rue Jolicoeur
68 — 1, Ave du Parc
69 — 16, rue Legault
70 — 35, rue Cholette
71 — 3, rue Boucher
72 — 50, rue D'Orsonnens
73 — 193, boul. Riel
74 — 126, rue Cameron
75 — 275, boul. Riel

DONNE A HULL, P.Q., ce 12ième jour d'avril 1967.
ROLAND STEVENS, greffier de la Cité

VILLE D'OTTAWA
VENTE DE PROPRIETES MUNICIPALES

No de série	Rue	Côté	Adresse	No de lot	No du cadastre	Dim. approx.	Zonage	Observations
* 39	Rue Mayw

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS POUR PIERRE CONCASSEE

Des soumissions pour la fourniture de pierre concassée sont demandées pour les chemins de canton pour l'année 1967.

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant au contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à midi, h.n.e., le 24 avril 1967, pour 12,000 tonnes de pierre concassée, de ¾".

On peut se procurer des bordereaux de soumission et le cahier des charges du soussigné.

Le canton ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le greffier-trésorier,
Jean-Guy BOURDEAU,
Canton de Russell,
Embrun, Ontario.

Commission de la capitale nationale

Demande de soumissions

Garde-fou

Promenade de l'Outaouais

DES SOUMISSIONS CACHETEES sous pli portant la mention du contenu et adressé au soussigné pour la construction d'un garde-fou par sections, en acier embouti et soudé, le long de la promenade de l'Outaouais, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est et seront dépouillées au cours d'une séance publique, quinze minutes plus tard, au bureau de la Commission, le mardi 25 avril 1967.

Les travaux visent la fabrication, le montage et la peinture d'environ 4720 pieds courants de garde-fou.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, les documents d'adjudication ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau de la Commission, 291, avenue Carling, Ottawa (Ontario), moyennant la somme de $10.00, payable en espèces ou par chèque visé, somme qui ne sera pas remboursée.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire,
J. E. Handy
Commission de la capitale nationale
291, avenue Carling,
Ottawa (Ontario).

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE
DE LA PARTIE OUEST
DU CANTON DE HULL,
COMTE DE GATINEAU

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné par le soussigné Secrétaire-Trésorier que le Conseil de la municipalité de la partie ouest du canton de Hull tiendra une assemblée publique des électeurs de cette municipalité, le 27 et le 28 avril, 1967, de huit heures du matin à sept heures du soir, à l'hôtel de ville à Old Chelsea, pour votation au scrutin secret aux fins de décréter si le règlement suivant est approuvé ou désapprouvé par les électeurs:

REGLEMENT No 218

Il est ordonné et statué par ce Règlement comme suit:

1. Que le règlement No 55 de cette municipalité soit et est par le présent modifié en biffant le point du seul article dudit règlement No 55, et en ajoutant audit article, le suivant:

   ", seul et excepté par les détenteurs des permis délivrés par la Régie des Alcools du Québec, et en condition que la Régie des Alcools de Québec refuse de délivrer dans les limites de cette municipalité plus qu'un permis de motel et quatre permis d'épiceries."

2. Le présent règlement viendra en force et vigueur suivant la loi.

Donné à Old Chelsea
ce 20e jour de mars, 1967.

E. J. Ryan,
Secrétaire-trésorier

NAISSANCE

HUDON — Robert et Monique désirent faire part de la naissance de trois belles filles, le 12 avril, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Les enfants et la mère se portent bien.

COUR DE REVISION

FRAIS DE REDEVELOPPEMENT

Conformément au règlement no 449-62

Avis est par la présente donné qu'une audience de la Cour de revision aura lieu à l'hôtel de ville, 111, promenade Sussex, le 26 avril 1967, à 10 heures du matin aux fins de prendre connaissance de toutes les plaintes des intéressés et qui sont de la juridiction de cette Cour, aux termes de la loi.

Le greffier,
A. T. HASTEY

Le trésorier de la ville,
J. H. LOWTHER

AVIS

Fermeture du pont tournant de Hogsback

Afin de procéder à la réfection du tablier du pont tournant de Hogsback, ce pont sera interdit à la circulation de tous les véhicules automobiles et aux piétons, de 8 heures du soir à 7 heures du matin, à partir de 8 heures du soir le 10 avril jusqu'à 7 heures du matin le 15 avril.

On pourra traverser le canal, en empruntant le pont de l'avenue Bronson ou le pont de Manotick.

L. W. CLARK,
ingénieur surintendant,
canal Rideau.

le 5 avril 1967.

FUNERAILLES SAMEDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BISSON, M. Ovila	Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, St-André-Avellin, à 9h. 50.	Service religieux en l'église paroissiale à 10h.
CHARRON, M. Conrad	Départ de la maison funéraire Brunet, de Sorel.	Service religieux en l'église St-Gabriel-Lalemand, à 3h.
LEGRIS, M. Alfred	Départ de la maison funéraire Roger Champagne, Montebello, P.Q., à 2h. 45.	Service religieux en l'église St-Fidèle de Fassett, à 3h.
MALETTE, M. Fernand	Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, St-André-Avellin, à 2 h. 45.	Service religieux en l'église paroissiale à 3h.
ROBLIN, M. Victor	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull,	Service religieux en l'église St-Benoit-Abbé, Hull,
SR MARIE-ARCHANGE (née Anne-Marie Lelièvre)	La dépouille repose à la chapelle du couvent des Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, Avenue des Oblats, où aura lieu le service à 9 h.	
ST-ONGE Mme veuve Jean-Baptiste (née Agnès Chénier)	Départ de la maison funéraire Lamarre et Fils, Alfred, Ontario, à 9h. 45.	Service religieux en l'église St-Victor d'Alfred, à 10h.
SOUBLIERE, Mme Théophile (Louise Ménard)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, Ave Fairmont, Ottawa, à 9h. 30.	Service religieux en l'église St-François-d'Assise à 10h.
VIAU M. Noël	Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, à 9 h. 30.	Service religieux en l'église St-Pascal Baylon, à 10 h.

BISSON — A sa résidence à St-Emile de Suffolk est décédé le 12 avril 1967, à l'âge de 81 ans, 1 mois, 20 jours, M. Ovila Bisson, époux de Ubalda Lanthier qui lui survit. Il laisse également deux filles: Mlles Rolande et Simone Bisson, institutrices à Buckingham; trois frères: Henri et Alexandre, St-Emile de Suffolk, Alphonse, Montréal; trois soeurs: Mmes Sarra Roquet, Ottawa, Hélène Poirier, Montréal, Euclide Deschatelets, Montebello; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à son domicile, à St-Emile de Suffolk, d'où aura lieu le départ à 9h.50 le samedi 15 avril pour service à 10 heures en l'église paroissiale de St-Emile de Suffolk. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction maison funéraire Whissell et Gourd de St-Emile de Suffolk. 60-17

BROSSARD — M. René Brossard, du 51, rue Douglas, Ottawa, est décédé le jeudi 13 avril 1967, à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, Gabrielle Robitaille, il laisse deux fils: Clément et M. l'abbé André Brossard; deux filles: Mlle Monique et Mme André Gervais (Blanche); un frère, Benoît; une soeur, Mlle Juliette; cinq petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où aura lieu le départ le lundi 17 avril pour service à 8 heures en l'église St-Charles. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-18

DUPEL — Mme Emile Dupel (Annette Rodier), du 166, rue Hôtel-de-Ville, Hull, est décédée le vendredi 14 avril 1967 à l'âge de 60 ans. Outre son époux, Emile Dupel, elle laisse quatre fils: Raymond, Montréal; Jean-Claude, Touraine; Yvon et Guy, Hull; cinq filles: Mme Lucien Dubuc (Jeannine), Templeton; Mme Georges Lebrun (Denise), Cool Lake, Alberta; Mme Pierre Gauthier (Lucienne), Gatineau; Mme Jacques Cyr (Monique), Hull; Mlle Marthe, à la maison; une soeur, Mme Emile Paré (Yvonne), Hull; 14 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ le lundi 17 avril pour service à 8h.30 en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-18

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT
DE 4 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5146

LEGRIS — M. Alfred Legris, de Fassett, Qué., est décédé accidentellement, le mercredi 12 avril 1967, à l'âge de 75 ans. Il laisse, outre son épouse, Alexina Lalonde, trois fils: Antonio, de Montréal, Léo de Fassett, Noël, à la maison; deux filles: Mme Réal Beauchamp (Jeanne), de Dorion, Mme Rolland Blais (Annette), de Montebello; 3 belles-filles: Mme Antonio Legris (Blanche Bérubé), Mme Léo Legris (Marie-Anna Dallaire), Mme Noël Legris (Rose-Anna Chartrand); un frère, Fabien, du Massachusetts, Etats-Unis; 15 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Roger Champagne, de Fassett, d'où aura lieu le départ à 2h.45 p.m. le samedi 15 avril pour service à 3h. p.m. en l'église St-Fidèle de Fassett. Inhumation au cimetière de Montebello. 60-17



VIAU — M. Noël Viau, époux de Annette Pilon, de St-Pascal-Baylon, Ont., est décédé le mercredi 12 avril, dans un hôpital, après une brève maladie, à l'âge de 58 ans. Outre son épouse, il laisse sa mère, Mme Euclide Viau, de St-Pascal-Baylon; cinq fils: Arcade, de Hammond; Horace, d'Eastview; Gaston, de Clarence Creek; Rhéo et Normand, de St-Pascal-Baylon; cinq filles: Mmes Rolland Pilon (Colette), de Clarence Creek; Robert Poirier (Liette), de Gatineau; Fernand Régimbald (Denise), North Bay; Royal Gareau (Viola), de St-Pascal-Baylon; cinq frères: Amédée, Rockland; Rodolphe, St-Pascal-Baylon; Raoul, Kapuskasing; Edgar, Eastview; Claude, Ottawa; quatre soeurs: Mmes Olivier Brunet, St-Pascal-Baylon; Adrien Thibodeau, Rockland; Albert Barbarie, Plantagenet; Lucien Houle, New Liskeard. La dépouille repose aux salons Théo Brunet, 157, Laurier, Rockland. Funérailles samedi. Départ à 9h.30 pour l'église St-Pascal-Baylon pour service à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-17

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

DUBOIS — Mme Ovide Dubois et ses enfants désirent remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Ovide Dubois survenu le 20 mars dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par des offrandes de messes fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et amis de Jésus l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS V.G.
Montréal, 26 mai, 1959.

En remerciement à saint Jude pour faveur obtenu. J. L. C.

CHARRON — M. Conrad Charron, autrefois de Hull, est décédé subitement, le 13 avril, à l'âge de 50 ans, à Sorel. Il était l'époux de Marguerite Legault. Outre son épouse et sa mère, Mme Stanislas Charron, il laisse quatre fils: Gérard, Jacques, Richard, Michel; deux filles: Suzanne et Pierrette; cinq frères: René, Ronald, Lucien, Jean-Paul et Jean-Charles; une soeur, Mme Gaston Huot (Thérèse). La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, rue Elizabeth, Sorel. Funérailles le samedi 15 avril à 3 heures en l'église St-Gabriel Lalemand. Inhumation au cimetière paroissial. 60-17

LELIEVRE — Soeur Marie-Archange (née Anne-Marie Lelièvre), des Soeurs du Sacré-Coeur-de-Jésus, est décédée le mercredi 12 avril 1967. Née le 3 juillet 1887, à Quelneuc-Morbihan, France, elle était la fille de Joseph Lelièvre et de Anne-Marie Etrillard. Elle entra chez les Soeurs du Sacré-Coeur-de-Jésus à St-Jacuit, en novembre 1903, fit sa profession religieuse le 2 juillet 1906 et vint au Canada en 1907 pour s'y dévouer aux oeuvres de sa congrégation. Le corps repose au couvent du Sacré-Coeur, avenue des Oblats, où le service sera chanté le samedi 15 avril, à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-17

COURVAL — Mme Wilfrid Courval (Florida Simon), du 18 St-François, est décédée le jeudi 13 avril à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Wilfrid Courval. Elle laisse trois fils: Arthur, André, Gaspard, Hull; une fille, Mme Aldège Duquette (Alice), Hull; une soeur, Mlle Alberta, Hull; 8 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Roméo Emond, 81, St-Laurent, d'où aura lieu le départ à 7h.50 le lundi 17 avril pour service à 8 heures en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

LEGAULT — Mme Dosithée Legault (née Délisca Bourgon), de St-Isidore-de-Prescott, Ont., est décédée subitement, le jeudi 13 avril 1967, à l'âge de 76 ans. Elle laisse trois fils: Ernest, St-Isidore-de-Prescott; Bruno, St-Timothy, et Aimé, Cornwall; trois filles: Mmes Donat Levac (Clauda), St-Bernardin; Louis Lebeuf (Ida), St-Stanislas-de-Koska; Lucien Lalonde (Léa), St-Isidore-de-Prescott; un frère, Zénon, Cornwall; cinq soeurs: Mmes Omer Villeneuve (Laurencia), Montréal; Eloi Lamarche (Bertha) et Charles Leduc (Alma), Cornwall; Georges Leroux (Amanda), Alfred; Doris Léger (Ida), Alfred. Funérailles de la salle St-Isidore à 9h.45, le lundi 17 avril, pour service à 10 heures à l'église de St-Isidore-de-Prescott. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Brazeau et Quesnel, Casselman. 60-18

KARKUTT — Mme Edith Karkutt (née Bromme), est décédée à l'Hôpital municipal d'Ottawa, le 13 avril 1967, à l'âge de 33 ans. Outre son époux, Gunter Karkutt, elle laisse sa mère, Mme Arthur Bromme, Allemagne; une fille, Tania; une soeur, Sigrid, Allemagne. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ à 10h le samedi 15 avril. Inhumation au cimetière Beechwood. Pas de fleurs S.V.P. Les amis peuvent contribuer à la Société canadienne du cancer. 60-18

MALETTE — M. Fernand, époux de Marguerite Charlebois, de Chénéville, est décédé accidentellement le 12 avril 1967, à l'âge de 45 ans et 6 mois. Outre son épouse, il laisse sa mère, Mme André Malette; dix fils, Gérard, Ghislain, Richard, Normand, Royal, Roger, Yves, Gilles, André et Denis; deux filles, Marie-Laure et Francine, tous à la maison; un frère, Andréas; trois soeurs, Mme Polycarpe Dinel (Rosaline), de Lachute, Mme Henri Neveu (Hectorine) de Ripon, et Mme Oscar St-Jean (Aline), de Val d'Or. Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd de Chénéville, le samedi 15 avril à 2h.45 pour service à 3 heures en l'église paroissiale de Chénéville. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-17

ROBLIN — Est décédé le mardi 11 avril 1967, dans un hôpital de Montréal, à l'âge de 72 ans, M. Victor Roblin époux de feu Marie-Blanche Goyette. Il laisse trois fils: Jacques, de Bagotville, Qué.; Victor, de Laval-Ouest, Qué. et Paul, de Scarborough; une fille, Mme Raymond Lajoie (Margot), de Hull; 12 petits-enfants et un arrière-petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame Hull, d'où aura lieu le départ à 8h.45 le samedi 15 avril pour service à 9 heures en l'église St-Benoit-Abbé. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-17

SICARD — Mme Ovila Sicard (Dora Leroux), est décédée le jeudi 13 avril 1967 à l'âge de 81 ans. Elle était la fille de feu M. et Mme Philias Leroux, ancien marchand de Hull, et épouse de feu Ovila Sicard. Elle laisse un frère, Ernest Leroux, de Hull; deux soeurs: Mme Jeanne Bertrand, Mme Germaine Pilon, Hull; une belle-soeur, Mme Ernest Leroux (Valéda), Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h.30 le lundi 17 avril pour service à 7h.45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-18

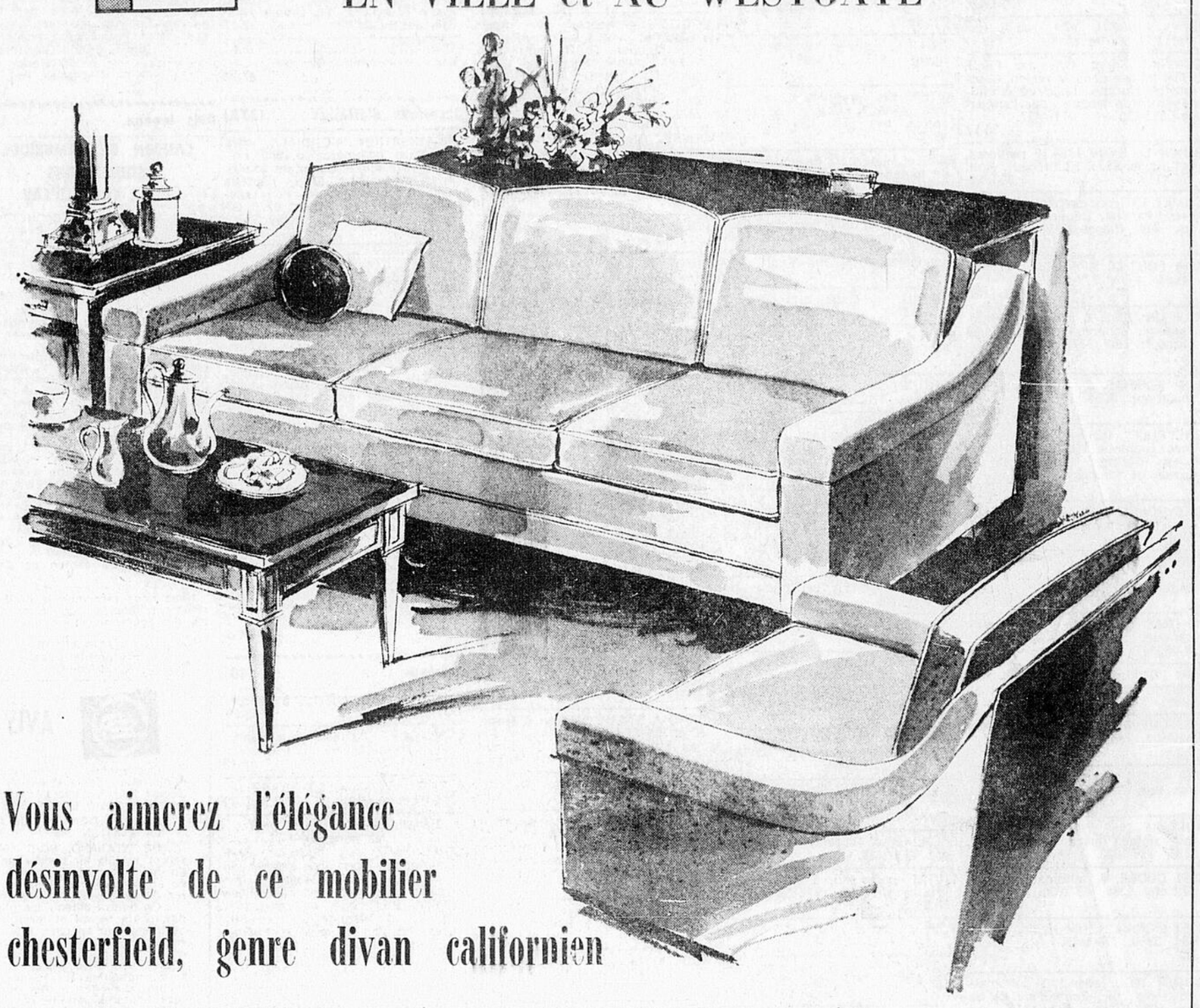
ST-ONGE — Mme veuve Jean-Baptiste St-Onge (née Agnès Chénier), est décédée le mercredi 12 avril 1967 à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse en 1ères noces de feu Arthur Malette, autrefois d'Alfred. Elle laisse un beau-fils, Ernest Malette, d'Alfred; trois filles: Mme Joseph Nadeau (Yvonne), de Gogama, Ont., Mme Philippe Hébert (Rose) et Mme Edgar Levasseur (Cécile), d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Lamarre et Fils, d'Alfred, d'où aura lieu le départ à 9h.45 le samedi 15 avril pour service à 10 heures en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 60-17

SOUBLIERE — Mme Théophile Soublière (Louise Ménard), est décédée le mercredi 12 avril 1967 à l'âge de 77 ans. Epouse de feu Théophile Soublière, elle laisse cinq fils: Roger, Maurice, Lucien, Rolland et Raymond; cinq filles: Mlles Stella et Claire, Mme Elmer Greskovich (Louise), Mme Albert Lalonde (Jeannine), Mme Steve Lynch (Marie-Paule); une soeur, Mme Lucie Vallière; 25 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, ave Fairmont, d'où aura lieu le départ à 9h.30 le samedi 15 avril pour service à 10 heures en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-18

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9H.

FREIMAN

EN VILLE et AU WESTGATE

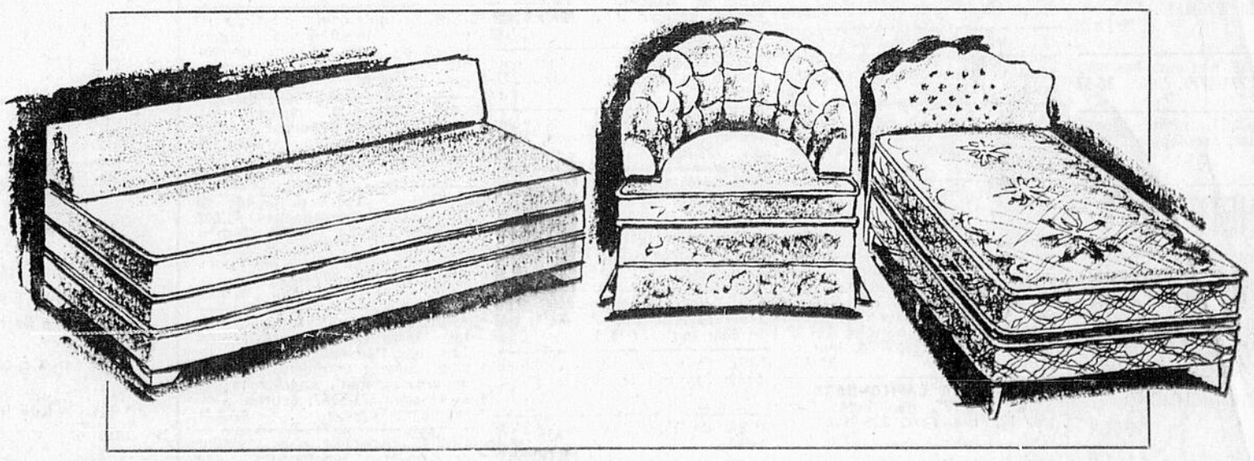


Vous aimerez l'élégance désinvolte de ce mobilier chesterfield, genre divan californien

Voici un ensemble tout désigné pour apporter une détente confortable et un cachet d'élégance dans votre vivoir. Ce mobilier chesterfield deux pièces comprend des sièges à très gros coussins en mousse et des coussins gainés de dacro nau xodssiers. Le luxueux long sofa et le fauteuil assorti sont recouverts de tissu matelassé uni ou à motif, au choix du client. **Aubaine, les 2 pièces**

$299.00

Tenez! Quelles aubaines que ces meubles à seulement 79.99!



Divans-lits modernes fabriqués en mousse

A la fois confortables et décoratifs, pour vos heures de repos comme pour vos heures de sommeil. . . et c'est la façon pratique de loger vos hôtes imprévus pour la nuit ! Fabrication tout mousse à dossiers cunéiformes du genre traversins, en tissus unis de vert, brun, bleu, or et rouille. Servent de lits simples ou de lits doubles.

Aubaines à **79.99** ch.

A prix très avantageux !

Fauteuils à dossier cylindrique

Ces fauteuils cylindriques à la fois confortables et décoratifs ont des dossiers cannelés, des coussins de mousse détachables et sont garnis d'une cantonnière. Venez fixer votre choix parmi ce vaste assortiment de tissus qui confèreront une note de charme à la pièce.

79.99 ch.

Lits Beverley à bords inaffaissables

et avec la tête

Voici des lits continentaux de la meilleure qualité aux dimensions classiques de lit simple, 3'3". Au complet avec la tête capitonnée, le matelas à surface lisse et piquée, à bords droits et le sommier-caisse assorti ainsi que les pieds. Recouvert de coutil de qualité supérieure.

79.99 ch.

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

FREIMAN EN VILLE et AU WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI de 9 h. 30 a.m. à 6 p.m. — VENDREDI, 9.30 a.m. à 9 p.m. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES aux 2 MAGASINS à MOINS D'AVIS CONTRAIRE — Stationnement facile au Parking Centre en ville et au Westgate.